

OMANIKU KÄSIRAAMAT
OPEL



SISSEJUHATUS.....	5	1
TUTVUMINE OMA SÕIDUKIGA.....	9	2
ARMATUURLAUA NÄIDIKUD JA JUHTNUPUD.....	99	3
MEELELAHUTUSLIK TEABESÜSTEEM.....	132	4
KÄIVITAMINE JA KASUTAMINE.....	144	5
TÄIUSTATUD JUHIABISÜSTEEMID (ADAS)	176	6
HÄDAOLUKORRA TEKKIMISEL	212	7
SÕIDUKI HOOLDUS JA KORRASHOID	229	8
TEHNILISED NÄITAJAD.....	264	9
KLIENDI ANDMED	283	10
REGISTER.....	299	11

SISUKORD

Sissejuhatus.....	5	Armatuurilaua näidikud ja juhtnupud.....	99	Abisüsteemide tutvustus.....	176
Link ettevõtte rakenduste juurde ja veebisaidile	5	Näidikupaneel	99	Kiirusekontrolli abisüsteem.....	176
Kuidas käesolevat käsiraamatut kasutada	6	Näidikuplokk	102	Kokkupõrke vältimise abisüsteem.....	185
Jõuseadme tüüp	6	Hoiatus- ja märgutuled.....	107	Sõiduki stabiilsuskontrollisüsteem.....	188
Sõiduki modifikatsioonid/ muudatused.....	7	Kliimaseadme juhtseadised	119	Pidurdustõhususe abisüsteem.....	190
Tutvumine oma sõidukiga.....	9	Näidik	129	Nähtavuse parandamise abisüsteem.....	190
Võtmed	9	Meelelahutuslik teabesüsteem..	132	Sõiduraja abisüsteem.....	193
Sõiduki turvasüsteem	16	Meelelahutusliku teabesüsteemi tutvustus.....	132	Parkimise ja tagurdamise abisüsteem.....	197
Uksed	19	Radio (Raadio)	135	Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteem.....	203
Aknad	25	Multimeediasüsteem	139	Juhi unisuse tuvastamine (DDD)	203
Peeglid	28	Käivitamine ja kasutamine.....	144	Maastikul sõitmise ja väikese ulatusega toimingute abisüsteem	205
Peatoed	33	Mootori käivitamine ja seiskamine	144	Kommunaalteenuste abifunktsioonid.....	207
Istmed	34	Automaatne funktsioon Stop & Start.....	146	Hädaolukorra tekkimisel	212
Turvavööd	42	Pidurid	148	Ohutuled	212
Turvapidjasüsteem	45	Jõuülekanne	151	Abi ja SOS	212
Laste turvasüsteemid	49	Juhtimisrežiimid	155	Ohukolmnurk	215
Rool	77	Mootori heitgaas	156	Sõiduki tõstmine tungrauaga ja ratta vahetamine	215
Süütelüliti	79	Kütus	157	Rehviparanduskomplekt	218
Klaasipuhastid ja -pesurid	79	Laadimine	160	Käivitamine välisest toiteallikast	222
Välised tuled	81	Sõiduki koormamine	170	Pukseerimine	226
Sisevalgustus	86	Haagise pukseerimine	171	Sõiduki hooldus ja korrashoid ...	229
Katuseluuk	88	Täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS)	176		
Siseruumis hoiundamine / sisekujunduse põhijooned	88				

Sõiduki hoolduse ja korrashoiu	
tutvustus	229
Plaaniline hooldus	230
Soovitavad töövedelikud,	
määrded ja varuosad	232
Mootoriruum	235
Sõiduki hooldus	242
Kaitsmed	246
Lambipirni vahetamine	246
Rehvid ja rattad	254
Sõiduki hoiundamine	257
Kere väline hooldus	258
Salongi hooldus	260
Tehnilised näitajad.....	264
Sõiduki identifitseerimine.....	264
Sõiduki andmed	266
Mootori andmed	274
Elektrimootor	275
Pukseeritavad koormused.....	276
Vedelikud ja määrdeained	278
Vedelike täitemahud	280
Rattad ja rehvid.....	281
Kliendi andmed	283
Vastavusdeklaratsioon	283
Kütusekulu ja CO-heitmed	286
Kasutusest kõrvaldamise	
ettekirjutused	286
REACH	287
Registreeritud kaubamärgid	287
Sõiduki andmete salvestamine	
ja privaatsus	287

SISSEJUHATUS

Teie sõidukis on ühendatud nüüdisaegne tehnoloogia, ohutus, keskkonnasäästlikkus ja ökonoomsus.

Omaniku käsiraamat sisaldab kogu vajalikku teavet sõiduki ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks.

Lisaks saab puutekraanil vaadata ka sõiduki mõningate funktsioonide videoõpetusi.

Mõned funktsioonid töötavad ainult siis, kui süüde on sisse lülitatud, kui sisepõlemismootor töötab või elektrimootor on töövalmis.

Tuleb veenduda, et sõitjad on teadlikud võimalikust avari- ja vigastusohust, mis tuleneb sõiduki valest kasutamisest.

Peate alati järgima selle riigi konkreetseid seadusi ja eeskirju, kus te viibite. Need seadused võivad erineda käesolevas Omaniku käsiraamatus esitatud teabest.

Kasutusjuhendis oleva teabe eiramine võib mõjutada garantii kehtivust.

Kui käesolevas Omaniku käsiraamatus viidatakse hooldustöökoja külastusele, pöörduge kvalifitseeritud töökotta, kus on olemas nõutav tehniline teave, os-

kused ja seadmed. Me soovime teile Opel'i hoolduspartnerit.

Kasutajale mõeldud trükiseid tuleb alati hoida sõidukis käepärast.

Soovime teile pikaajalist sõidunaudingut!

Teie Opel'i meeskond

Link ettevõtte rakenduste juurde ja veebisaidile

Omaniku käsiraamatu digitaalne täisversioon on teile kättesaadav ja allalaaditav veebiportaalist myOpel või üksusest Service Box järgmise lingi kaudu:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Vahetuks juurdepääsuks Omaniku käsiraamatule kasutage alltoodud QR-koodi.



Rohkem üksikasju ja teavet leiate ka rakendusest myOpel. Rakenduse installimine järgmise QR-koodiga:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kuidas käesolevat käsiraamatut kasutada

- Käsiraamat sisaldab teavet kõikide selle mudeli jaoks saadaolevate valikuvariantide ja funktsioonide kohta. Olenevalt mudelist, riigist, valikvarustusest ja lisaseadmetest ei pruugi mõned kirjeldused, sh näidiku- ja menüüfunktsioonid Teie sõiduki kohta kehtida.
- Omaniku käsiraamatu alguses olev sisukord ja peatükkide sisukorrad näitavad, kust leida vajalikku teavet.
- Sisujuht aitab leida konkreetset teavet.
- Omaniku käsiraamatus käsitletakse vasakpoolse rooliga sõidukeid. Parempoolse rooliga sõidukite korral tuleb toimida samamoodi.
- Omaniku käsiraamatus kasutatakse mootori koodi. Vastav müügitähistus ja tehniline kood on toodud peatükis „Tehnilised andmed“.
- Suunaandmed, nt vasak ja parem või eesmine ja tagumine on alati esitatud sõidusuuna suhtes.
- Ekraan ei toeta kõiki keeli.

- Näidikule ilmuvad teated ja sisemised sildid on rasvases kirjas.

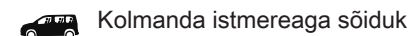
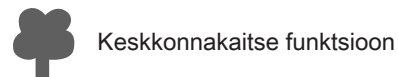
Ohutusega seotud teated

 OHT
Sõnaga Oht märgitud tekst annab teavet ohu kohta, kus on võimalik surmaga lõppeva vigastuse saamine. Selle teabe eiramine võib ohustada elu.

 HOIATUS
Sõnaga Hoiatus märgitud tekst annab teavet ohu kohta, kus on võimalik õnnetus või vigastuse saamine. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastuste saamise.

 ETTEVAATUST
Sõnaga Ettevaatust märgitud tekst annab teavet sõiduki võimaliku kahjustamise kohta. Selle teabe eiramine võib viia sõiduki kahjustamiseni.

Sümbolite võtmed



Viited leheküljele on tähistatud märgiga ⇨.

⇨ tähendab „vt lk“.

Leheküljeviited ja registrikirjed on seotud sisukorra vastavate teemadega.

Jõuseadme tüüp

Sisepõlemismootoriga (ICE)

ICE-sõiduk liigub sisepõlemismootori – diisel- või bensiinimootori – abil.

Akutoitega elektrisõiduk (BEV)

BEV liigub ainult elektrimootori abil.

Kõrgepingeakut saab laadida sõiduki parkimise ajal, kasutades kaasasolevat laadimiskaablit. Lisaks laetakse seda aeglustuse ajal rekuperatiivpidurdamisel ja energia taaskasutamise teel.

Sõiduki modifikatsioonid/muudatused

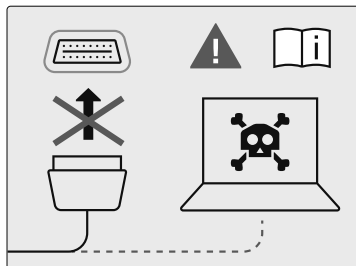
⚠ HOIATUS

Ärge eemaldage sõidukile erinevatesse kohtadesse kinnitatud silte. Need sisaldavad ohutuslaseid hoiatusi ja sõiduki identifitseerimis-teavet.

⚠ HOIATUS

Elektriliste lisaseadmete paigaldamine

Kui paigaldate sõidukisse elektriseadmeid või lisaseadmeid, mida ei ole tootja poolt heaks kiidetud, võib see põhjustada liigset voolutarbimist, tõrkeid ja rikkeid sõiduki elektrisüsteemis. Heakskiidetud lisaseadmete valiku kohta teabe saamiseks pöörduge esindusse.



Turvalisuse tagamiseks pääseb sõidukis olevate elektroonikasüsteemidega seotud diagnostikapesale ligi vaid volitatud esinduses või kvalifitseeritud töökojas, kus on olemas selleks sobivad vahendid (vastasel juhul võite kahjustada sõiduki elektroonikasüsteeme, mis omakorda võib põhjustada rikkeid või tõsiseid avarisiid). Selle juhise eiramise korral vastutab tagajärgede eest juht. Tootjat ei saa vastutavaks pidada, kui seda nõuannet ei järgita.

Igasugused muudatused või kohandamised, mida tootja ei ole heaks kiitnud või mis ei vasta tootja tehnilistele nõuetele, põhjustavad tootja garantii katkemise.

⚠ HOIATUS

Raadiosidesaatjate paigaldamine.

Enne välisantenniga raadiosidesaatja paigaldamist peate vastavalt ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjale 10 pöörduma esinduse poole, et saada teavet paigaldatavate saatjate kohta (sagedus, maksimaalne võimsus, antenni asend, paigalduse erinõuded).

Omaniku poolt ostetud lisaseadmed

Kui pärast sõiduki ostmist otsustate paigaldada elektrilisi lisaseadmeid, mis vajavad püsivat elektriga varustamist (nt raadio, vargusevastane satelliitsüsteem jne) või lisaseadmeid, mis igal juhul koormavad elektrivarustust, pöörduge edasimüüja poole, kelle töötajad hindavad, kas sõiduki elektrisüsteem on võimeline taluma nõutavat koormust või tuleb kasutusele võtta võimsam aku.

⚠ HOIATUS

Olge ettevaatlik täiendavate spoilerite, alumiiniumvelgede või mittestan-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

dardsete rattakummid paigaldamisel: need võivad vähendada pidurite ventilatsiooni ja mõjutada tõhusust järskudel korduvatel pidurdamistel või pikkadel laskumistel.

Veenduge, et miski ei takistaks pedaali liikumist (matid jne).

Elektriseadmete paigaldamine

Elektri- ja elektroonikaseadmed, mis on paigaldatud pärast sõiduki ostmist müüjijärgse hoolduse raames, peavad olema varustatud järgmise märgisega: Tootja lubab transiiverite paigaldamist tingimusel, et paigaldamine toimub spetsiaalses keskkuses, nõuetekohaselt ja vastavalt tootja spetsifikatsioonidele.

HOIATUS

Liikluspolitsei võib keelata auto liikumise teedel, kui autole on paigaldatud seadmeid, mis muudavad selle omadusi.

See võib kaasa tuua ka garantii kehtetuks muutmise sellega otseselt või kaudselt seotud rikete korral.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud lisaseadmete paigaldamisest, mis pole tootja poolt tarnitud või soovitatud ja/või pole paigaldatud ettenähtud juhiste kohaselt.

Raadiosideseadmete paigaldamine

Raadiosageduslikke saateseadmeid (sõiduki mobiiltelefonid, CB-raadioapaaraadid, amatöörraadiod jne) ei tohi kasutada sõiduki sees, kui katusel pole eraldi vastavat välisantenni.

TUTVUMINE OMA SÕIDUKIGA

Võtmed

⚠ HOIATUS

Ärge kinnitage süütevõtme külge raskeid või suuri esemeid.

⚠ ETTEVAATUST

Kui võti on saanud tugevaid lööke, võivad võtme elektroonilised komponendid olla kahjustatud. Võtmes olevate elektrooniliste komponentide täieliku tõhususe tagamiseks ei tohi võti kunagi jääda otsese päikesevalguse kätte.

Kaugjuhtimispuldi funktsioon



Sõiduki lukustamine



Lukustab või avab kõik või valitud uksed, nt ainult esiuksed või liuguksed koos tagaluugiga/tagaus- tega



Elektriliste lükanduste avamine või sulgemine



Sõiduki lukustuse avamine

Sõltuvalt versioonist võimaldab kaugjuhtimispult järgmiste funktsioonide kasutamist:

- Kesklukustussüsteem ⇨ 10
- Valikuline lukustuse avamine ⇨ 11
- Vargusvastane lukustussüsteem ⇨ 16
- Vargusvastane alarmsüsteem ⇨ 16
- Tagaluugi vabastamine lukustusest ⇨ 22
- Elektrilised lükanduksed ⇨ 21
- Elektriajamiga aknad ⇨ 25
- Peeglite kokkupööramine ⇨ 29
- Sõiduki lokaatori valgustamine ⇨ 87

Kaugjuhtimispuldi tööulatus on mitmeid meetreid, kuid seda võivad vähendada välised tegurid. Kaugjuhtimispuldi töökorras olekut näitavad vilkuvad ohutuled.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Käsitseta hoolikalt, kaitsta niiskuse ja kõrge temperatuuri eest ning vältida tarbetut kasutamist.

Välja- või sissepööratava võtmeosaga võti

⚠ HOIATUS

Ärge võtke võtit kunagi sõidu ajal süütelülitist välja, sest see põhjustab olenevalt versioonist rooli lukustumise.



Väljapööramiseks tuleb vajutada nuppu.

Võtmeosa sissepööramiseks tuleb kõigepealt vajutada nuppu.

Elektrooniline võtmesüsteem

⚠ HOIATUS

Elektrooniline võti võib mõjutada südamestimulaatorit. Hoidke elektroonilist võtit rinnast eemal.

Sõltuvalt versioonist võimaldab elektrooniline võtmesüsteem järgmiste funktsioonide võtmata kasutamist:

- kesklukustussüsteem
- tagaluugi vabastamine lukustusest
- süüte sisselülitamine ja mootori käivitamine
- esitulede sisselülitamine

Elektrooniline võti peab lihtsalt olema juhi juures.

Peale selle on elektroonilisel võtmel kaugjuhtimispuldi funktsioonid.

Käsitsege süsteemi ettevaatlikult, kaitsege seda niiskuse ja kõrgete temperatuuride eest ning vältige tarbetut kasutamist.

i MÄRKUS

Akutoite säästmiseks seatakse võtmeta funktsioonid ooterežiimi pärast

21-päevast mittekasutamist. Funktsioonide taasaktiveerimiseks vajutage nuppu elektroonilisel võtmel.

Elektrooniline immobilisaator

Võtmed sisaldavad koodi, mille sõiduk peab enne käivitamise võimaldamist tuvastama.

Süsteemi rikke korral, mida näitab vastav sõnum, mootor ei käivitu.

Pöörduda hooldustöökotta.

Kesklukustussüsteem

Kasutatakse uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustuse avamiseks ja lukustamiseks.

Ukse seesmise käepideme tõmbamine avab vastava ukse lukustuse ja avab ukse.

i MÄRKUS

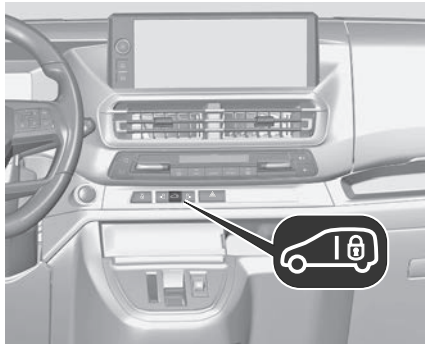
Õnnetusjuhtumi korral, kus turvapadjad või turvavööeelpingutid on rakendunud, vabastatakse sõiduk automaatselt lukustusest.

i MÄRKUS

Kui pärast sõiduki lukustuse avamist kaugjuhtimispuldi abil ei ole ühtki ust avatud, lukustuvad uksed natukese aja pärast automaatselt. Selle eelduseks on vastava sätte aktiveerimine sõiduki isikupärastamise menüüs.

Valikuline lukustuse avamine

Selektiivne lukustusest vabastamine võimaldab teil lukustusest vabastada kas esiuksi ja kütusepaagi täiteava kateluuki või liuguksi, tagauksi/tagaluuki. Sõltumatu lukustus tuleb konfigurereida.



Aktiveerimiseks lülitage süüde sisse ja seejärel vajutage rohkem kui kahe sekundi jooksul. Süttib vastav märgutuli.

Antakse helisignaal ja sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist kuvatakse puuteekraanil teade.

Inaktiveerimiseks lülitage süüde sisse ja seejärel vajutage rohkem kui kahe sekundi jooksul. LED kustub.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine**Lukustuse avamine**

Lukustuse vabastamisrežiimi vajutamisega saab seadistada.

Valida saab kahe seade vahel.

- vajutamisega vabastatakse lukustusest kõik uksed ja pakiruum.

- vajutamisega vabastatakse lukustusest ainult juhiuks ja kaassõitja uks.

Pakiruumi vabastamine lukustusest

Vajutage või vajutage kaks korda , et vabastada lukustusest ainult pakiruum, st lükanduksed ja tagauksed või tagaluuk.

Lukustamine

Sulgege uksed ja pakiruum.



Vajutage .

Kui sõiduk pole korralikult suletud, siis kesklukustussüsteem ei tööta.

Kinnitamine

Kesklukustussüsteemi toimimist kinnitab ohutulede vilkumine. Selle eeldu-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

seks on vastava sätte aktiveerimine sõiduki isikupärastamise menüüs.

Elektroonilise võtmesüsteemi kasutamine

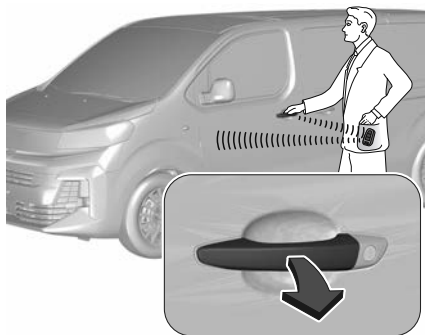
Süsteem võimaldab automaatset sõiduki lukustamist ja lukustusest vabastamist elektroonilist võtit tuvastades. Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõiduki salongi.

i MÄRKUS

Kui sõiduk pole korralikult suletud või elektrooniline võti jääb sõidukisse, siis ei saa sõidukit lukustada. Kui sõiduk on varustatud vargusvastase alarmsüsteemiga, antakse mõne sekundi pärast hoiatussignaal.

i MÄRKUS

Elektrooniline võti ei pruugi töötada, kui see asub selliste elektriseadmete, nagu mobiiltelefonid või sülearvutid, läheduses.



Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes ühe meetri raadiuses vastava ukse poolsel küljel.

Lukustuse avamine



Pange käsi ühel esiustest, liugustest, hingedega udest uksekäepideme taha või vajutage tagaluugi nuppu. Akende avamiseks hoidke kätt uksekäepideme taga või hoidke tagaluugi nuppu allavajutatuna. Lukustusest vabastamise režiimi võib määrata sõiduki isikupärastamise menüüs puuteekraanil. Valida saab kahe seade vahel.

- Kõiki uksi, hingedega uksi / pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluuki saab lukustusest vabastada, pannes käe ükskõik millise esiukse, liugukse või hingedega ukse käepideme taha. Kui sõidukil on tagaluuk, vajutage tagaluugi nuppu.
- Pannes käe ükskõik millise esiukse käepideme taha, vabastatakse lukustusest ainult esiuksed ja kütusepaagi täiteava katteluuk.

Pakiruumi vabastamine lukustusest

Käe asetamisel hingedega ukse käepideme taha või tagaluugi nupu vajutamisel vabastatakse lukustusest ainult pakiruum, st hingedega uksed või tagaluuk.

Lukustamine



Vajutage üht uksekäepidemetest või vajutage tagaluugi nuppu. Kõik ukсед, pakiruum ja kütuse täiteava luuk lukustuvad.

Kinnitamine

Kesklukustussüsteemi toimimist kinnitab ohutulede vilkumine.

Kesklukustussüsteemi nupp

Lukustab või avab salongist seestpoolt kõik ukсед ja pakiruumi lukustuse. Kui sõiduk on varustatud elektroonilise võtmesüsteemiga, lukustatakse või vabastatakse lukustusest ka kütusepaagi täiteava katteluuk.



Lukustamiseks vajutage . Nupu LED-märgutuli süttib.

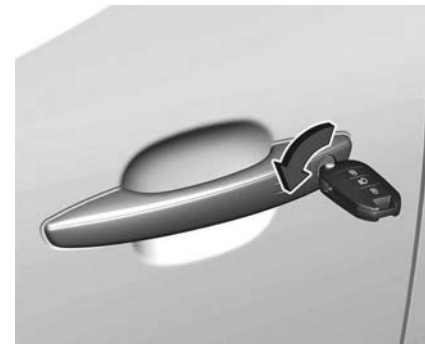
Lukustusest vabastamiseks vajutage uuesti . Nupu LED-märgutuli kustub.

Võtme kasutamine kesklukustussüsteemi rikke korral

Rikke korral (nt autoaku või kaugjuhtimispuldi / elektroonilise võtme patarei on tühjenenud) saab juhiust lukustada ja lukust avada ka mehaanilise võtme-ga.

Lukustuse käsitsi avamine

Elektrooniline võti: sisseehitatud võtme välja võtmiseks hoidke linki allavajutuna.



Vasakpoolse esiukse käsitsi avamiseks sisestage võti ja keerake seda lukustidamikus. Töötava kesklukustussüsteemi korral vabastatakse sõiduk lukustusest.

Ilma toimiva kesklukustussüsteemita saab teisi ukseid avada seesmisest käepidemest tõmmates.

Võimalik, et pakiruumi ja tankeluuki lukust ei avata.

Süüte sisselülitamisega inaktiveerub vargusvastane lukustussüsteem.

1

2

3

4

5

6

7

8

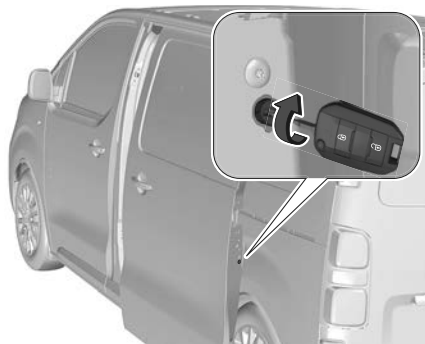
9

10

Käsitsi lukustamine



Vasakpoolse esiukse käsitsi lukustamiseks sisestage võti ja keerake seda lukusüdamikus. Töötava kesklukustus-süsteemi korral sõiduk lukustatakse.



Teiste uste lukustamine kui kesklukustus-süsteem ei tööta:

- Veenduge, et lapse turvalukk pole aktiveeritud.
- Eemaldage must kate võtit kasutades ja seda päripäeva keerates.
- Sisestage võti ettevaatlikult ja lükake seda ukse sisekülje poole võtit pöörata.
- Eemaldage võti ja kinnitage must kate.

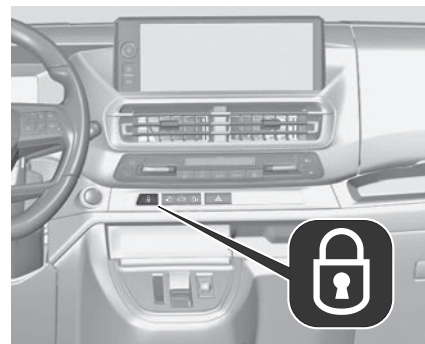
Võimalik, et tankeluuki ja tagaluuki ei lukustata.

Automaatne lukustamine

Automaatne lukustamine pärast sõidu alustamist

See süsteem võimaldab uste ja tagaluugi automaatset lukustumist niipea, kui sõiduki kiirus ületab 10 km/h.

Kui üks udest või tagaluuk on avatud, siis automaatset kesklukustamist ei toimu. Sellest antakse märku lukku-de taaslukustusheliga, millele kaasneb süttimine näidikuplokis, helisignaali ja hoiatusteate kuvamine.



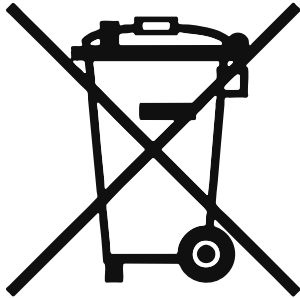
Olenevalt versioonist võib seda funktsiooni aktiveerida või inaktiveerida ükskõik kuna. Kui süüde on sees, hoidke  niikaua allavajutatuna, kuni kuulete helisignaali ja kuvatakse vastav teade. Süüte väljalülitamisel jääb see süsteemi olek mällu salvestatuks.

Automaatne uuesti lukustamine pärast luku avamist

Selle funktsioon lukustab automaatselt veidi aega pärast kaujuhtimispidli või elektroonilise võtmega avamist kõik ukse, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava luugi, kui ühtki ust ei ole avatud.

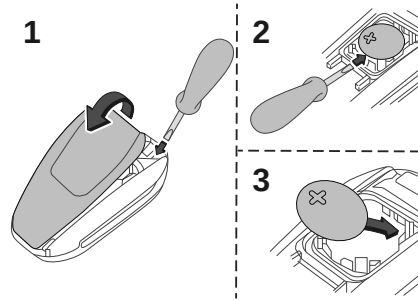
Patarei vahetamine

Kui elektrooniline võti ei tööta õigesti või selle tööraadius on vähenenud, tuleb selle patarei kohe vahetada. Tühjenenud aku korral põleb  ja juhi näidikuplokis kuvatakse hoiatustea-
de. ➡ 102



Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.

Patarei tüüp: CR2032/3 volti.



1. Kaane avamiseks sisestage väike kruvikeeraja tagakaane ja kaugjuhtimispuldi vahele.
2. Eemaldage kaugjuhtimispuldi taga-
kaas.
3. Eemaldage tühjenenud patarei.
4. Vahetage patarei sama tüüpi patarei vastu. Pöörake tähelepanu paigaldusasendile.
5. Klõpsake kaas tagasi ettenähtud kohta.



Ärge visake kaugjuhtimispuldi patareisid minema, sest need sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Viige patareisid spetsiaalsesse kogumispunkti.

⚠ HOIATUS

See seade sisaldab nõõppatarei tüüpi patareisid.

Ärge patareisid alla neelake. Keemilise põletuse oht! Patarei allaneelamine võib vaid 2 tunniga tõsiseid sise-
misi põletusi põhjustada ja olla sur-
mav.

Patareide allaneelamise või mujale kehasse sattumise korral pöörduge koheselt arst poole.

Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas.

Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda väljaspool laste käeulatus.

⚠ HOIATUS

Kui patarei asendatakse valet tüüpi patareiga, esineb plahvatusoht! Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

⚠ HOIATUS

Plahvatamise või kergesti süttiva vedeliku või gaasi lekkimise oht!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ärge kasutage/hoiustage/hoidke keskkonnas, kus temperatuur on äärmiselt kõrge või kus õhurõhk on väga suure kõrguse tõttu äärmiselt madal.
Ärge püüdke kasutatud patareid põletada purustada või lõigata.

Rike

Kui kaugjuhtimispuldiga ei ole võimalik kesklukustussüsteemi juhtida või mootorit käivitada, võib selle põhjuseks olla:

- Kaugjuhtimispuldi rike.
- Elektrooniline võti on väljaspool tööraadiust.
- Patarei pinget on liiga madal.
- Patarei pinget on liiga kõrge.
- Puldi sage korduv kasutamine väljaspool tööraadiust.
- Kesklukustussüsteemi ülekoormus sagedase töötamise tõttu, mille tagajärjel katkeb toiteallikas lühikeseks ajaks. Häired teistest allikatest pärit võimsamatest raadiolainetest.

Lukustuse käsitsi avamine ➡ 10.

Kesklukustussüsteem ➡ 10.

Hädaabivõti

Asendusvõtmed

Võtme number on märgitud äravõteta-vale sildile. Asendusvõtmete tellimisel on vaja teatada võtme number, sest võti on käivitustõkesti süsteemi osa. Vargamutrit adapteri kood on toodud kaardil. Asendusadapteri tellimisel tuleb sellele viidata.

Sõiduki turvasüsteem

Vargusvastane lukustussüsteem

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage süsteemi, kui sõidukis on inimesi! Uksi ei saa seestpoolt lukustusest avada.

Süsteem blokeerib kõikide uste lukud. Süsteemi sisselülitamiseks peavad olema kõik ukSED suletud. Sõiduki lukustuse avamisel lülitub mehaaniline vargusvastane lukustussüsteem välja.

Seda ei ole võimalik teha kesklukustussüsteemi nuppu vajutades.

Sisselülitamine

Tavaline võti: Sisestage võti ja pöörake seda 5 sekundi jooksul kaks korda päripäeva.

Kaugjuhtimine: Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu  kaks korda viie sekundi jooksul.

Elektrooniline võti: Vajutage üht uksekäepidemetest kaks korda viie sekundi jooksul.

Vargusvastane alarmsüsteem

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage süsteemi, kui sõidukis on inimesi! Uksi ei saa seestpoolt lukustusest avada.

Vargusvastane alarmsüsteem on ette nähtud sõiduki kaitsmiseks varguse ja sissetungimise eest.

Vargusvastane alarmsüsteem on seotud vargusvastase lukustussüsteemiga. Süsteem jälgib ukse, tagaluuki, mootoriruumi katet ja salongi.

Sõltuvalt sõiduki versioonist ei pruugi süsteem jälgida külgmist pakiruumi.

Aktiveerimine

Süüde peab olema välja lülitatud. Kõik ukSED tuleb lukustada ja elektroonilist võtit ei tohi sõidukisse jätta. Muidu ei saa süsteemi aktiveerida.

- Kaugjuhtimispuult: Uste, tagaluugi ja mootoriruumi katte jälgimine aktiveerub pärast viie sekundi möödumist sõiduki lukustamisest  vajutamise-ga. Salongi jälgimine aktiveerub pärast 45 sekundi möödumist sõiduki lukustamisest  vajutamisega.
- Elektrooniline võtmesüsteem: Uste, tagaluugi ja mootoriruumi katte jälgimine aktiveerub pärast viie sekundi möödumist sõiduki lukustamisest sõrme või pöidlaga ükskõik kumma esiukse käepidet märgistuse juurest vajutades. Salongi jälgimine aktiveerub pärast 45 sekundi möödumist sõiduki lukustamisest sõrme või pöidlaga ükskõik kumma esiukse käepidet märgistuse juurest vajutades.

Aktiveerumist kinnitatakse oleku LED-märgutule vilkumisega ja suunatulede lühiajalise sisselülitamisega. Kui tagaluuk pole õigesti suletud ja sõidukit püütakse lukustada kaugjuhtimise või elektroonilise võtmesüsteemi abil, siis jääb sõiduk lukustamata. Sel-

lest hoolimata aktiveerub vargusvastane alarmsüsteem 45 sekundi möödumisel.

MÄRKUS

Muudatused sõiduki sisemuses, näiteks istmekatete ja avatud akende kasutamine, võivad mõjutada salongi jälgimissüsteemi toimimist.

Sisselülitamine ilma salongi jälgimise-ta



Kui sõidukisse on jäetud loomad, tuleb salongi jälgimise funktsioon välja lülitada, sest tugevad ultrahelisignaalid või liigtused võivad käivitada häire. Lülitä-

ge välja ka siis, kui sõiduk on praamil või rongil.

1. Lülitage süüde välja.
2. Vajutage  järgmise kümne sekundi jooksul, kuni nupu LED jääb püsivalt põlema.
3. Väljuge sõidukist.
4. Lukustage sõiduk koheselt kaugjuhtimise abil, vajutades üht uksekäepidemetest või vajutades tagaluugi nuppu.

Aktiveerumist näidatakse oleku LED-märgutule vilkumisega.

Näidud

Vargusvastane alarmsüsteemi aktiveerumisel hakkab LED kesklukustussüsteemi nupus vilkuma. Tõrke korral tuleb pöörduda abisaamiks hooldustöökotta.

Väljalülitamine

Kaugjuhtimispuult: Sõiduki lukust avamine nupu  vajutamisega lülitab vargusvastase alarmsüsteemi välja.

1

2

3

4

5

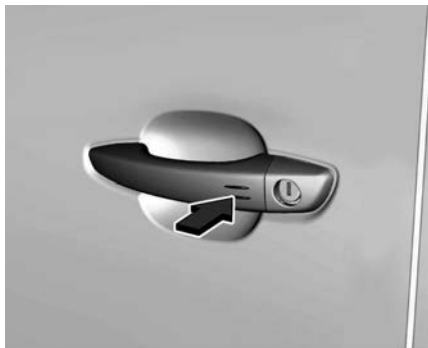
6

7

8

9

10



Elektrooniline võtmesüsteem: Sõiduki lukustusest vabastamine ükskõik kumma esiukse käepideme märgistusele vajutamiselega inaktiveerib vargusvastane alarmsüsteemi.

Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes ühe meetri raadiuses vastava ukse poolsel küljel.

Süsteem ei lülitu välja juhiukse lukust avamisel võtmega või salongis oleva kesklukustuse nupuga.

i MÄRKUS

Kui sõiduk on lukustamata ja ühtegi ust ei avata, lukustab sõiduk automaatselt uuesti 30 sekundi möödu-

des. Sellisel juhul aktiveerub uuesti ka vargusvastane häiresüsteem.

Alarm

Käivitumisel kõlab helisignaal ja samaaegselt vilguvad ohutuled. Nõuded häirete arvu ja kestuse kohta on kehtestatud õigusaktidega.

Vargusvastast alarmsüsteemi saab inaktiveerida  vajutamisega või ükskõik kumma esiukse käepideme vajutamiselega märgistuse juurest (elektroonilise võtmesüsteemi korral). Nupu  LED kustub ja suunatud valgustavad korra.

Käivitunud alarmi, mida juht pole katkestanud, näidatakse nupu  LED-i kiire vilkumisega. Süüte sisselülitamisel lõpeb vilkumine koheselt.

Kui sõiduki aku tuleb lahti ühendada (nt hooldustöödeks), tuleb häiresireen inaktiveerida järgmiselt: lülitage süüde sisse ja seejärel välja, seejärel ühendage sõiduki aku 15 sekundi jooksul lahti. Pärast aku uuesti ühendamist oodake enne mootori taaskäivitamist kümme minutit.

Sõiduki lukustamine vargusvastast alarmsüsteemi aktiveerimata

Sõiduki lukustamiseks sisestage ja pöörake kaugjuhtimispuldi või elektroonilise võtmesüsteemiga kokkuehitatud võtit juhiukse lukusilindris.

Kaugjuhtimispuldi rike

Sõiduki lukustusest vabastamiseks sisestage ja pöörake kaugjuhtimispuldi või elektroonilise võtmesüsteemiga kokkuehitatud võtit juhiukse lukusilindris.

Avage juhiuks.

Helisignaal ja vargusvastane häiresüsteem annavad helisignaali.

Lülitada sisse süüde.

Helisignaali andmine lõpeb ja oleku LED-märgutuli kustub.

Immobilisaator

Süsteem on osa süütelukust ja kontrollib, kas kasutatava võtmega on lubatud sõidukit käivitada.

Käivitustõkesti lülitub automaatselt sisse, kui võti on süütelukust eemaldatud.

i MÄRKUS

Raadiosagedusliku tuvastamissüsteemi (RFID) märgised võivad põhjustada võtmes häireid. Ärge asetage seda sõiduki käivitamisel võtme lähedusse.

i MÄRKUS

Immobilisaator ei lukusta uksi. Pärast lahkumist lukustage alati sõiduk. Lülitage sisse vargusvastane alarm-süsteem.

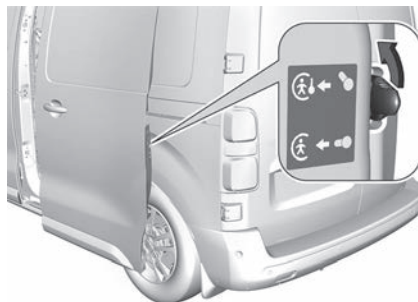
Uksed

Tagauste lapselukud

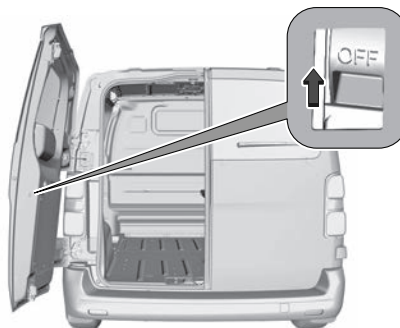
! HOIATUS

Kui tagaistmetel istuvad lapsed, kasutage alati lapselukku.

Mehhaanilised laste turvalukud

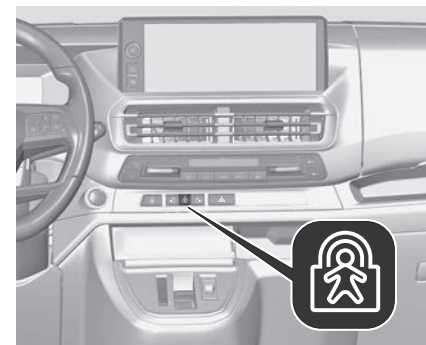


Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku ülespoole. Pärast seda pole lukandust võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku allapoole. Nüüd saab lukandust seestpoolt avada.



Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku ülespoole. Pärast seda pole hingedega ust võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku allapoole. Nüüd saab hingedega ust seestpoolt avada.

Elektrilised laste turvalukud



Kaugjuhitav süsteem lukanduste avamise vältimiseks seesmiste uksekäepidemete abil.

Sisselülitamine

Vajutage . Nupus süttib märgutuli koos kinnitusteate kuvamisega. Märgutuli jääb põlema kuni laste turvaluku väljalülitamiseni.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Seiskamine

Vajutage  uuesti. Märgutuli nupus kustub koos kinnitusteate kuvamisega. Märgutuli jääb põlema, kui laste turvalukk on sisse lülitatud.

Lükandukse kasutamine

Avamine



Pärast lukustuse vabastamist tõmmake välist uksekäepidet ja libistage ust tahapoole üle vastupanupunkti.



Seestpoolt avamiseks vajutage käepidet ja libistage ust tahapoole üle vastupanupunkti.

Sulgemine



Väljastpoolt sulgemiseks tõmmake uksekäepidet ja libistage ust ettepoole kuni selle lukustumiseni.



Seestpoolt sulgemiseks vajutage käepidet ja libistage ust ettepoole kuni selle lukustumiseni.

OHT

Ärge sõitke avatud või poollahtise külgmise liuguksega, nt suurte esemete transportimisel, sest sõidukisse võivad siseneda mürgised heitgaasid, mida pole võimalik näha ega haista. See võib põhjustada teadvuse kaotuse ja kaasa tuua isegi surma.

⚠ ETTEVAATUST

Enne sõidu alustamist tuleb veenduda, et külgmine liuguks on korralikult suletud ja ohutu.

⚠ ETTEVAATUST

Kahjustuste vältimiseks ärge püüdke külgmist liugust kasutada, kui kütusepaagi täiteava luuk on avatud.

Elektrilised lükkandused**⚠ HOIATUS**

Olge elektriliste liuguste kasutamisel ettevaatlik. Vigastuste saamise oht, seda eriti laste puhul.

Eriti ettevaatlik tuleb olla siis, kui sõiduk on pargitud kallakule: avage või sulgege uks täies ulatuses, kuni see riivistub fikseeritud asendisse.

Kasutamise ajal olge liikuvate uste suhtes tähelepanelik. Jälgige, et kasutamise ajal ei jääks midagi ukse vahele ja keegi poleks selle liikumisteel ees.

Elektrilisi lükkandusi saab kasutada järgmiselt:

- vajutades kaugjuhtimispuldil  või 
- vajutades elektroonilisel võtmel  või 
- vajutades näidikupaneelil  või 
- vajutades ukseraamil  või 
- tagumise pörkeraua all asuvate liikumisandurite puutevaba toimimise kaudu
- tõmmates vastavat uksekäepidet

Kasutamine elektroonilise võtmega



Vastava elektrilise lükkanduse avamiseks või sulgemiseks vajutage pikemalt  või .

Puutevaba toimimine

Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist võib sellel olla üks või kaks puutevaba toimimisega lükkandust.



Lükkanduse avamiseks või sulgemiseks liigutage tagumise pörkeraua all vastaval küljel jalga edasi-tagasi.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes 1 m kaugusel liikumisanduritest. Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist peab elektrooniline võti asuma vastavas piirkonnas. Ärge hoidke jalga anduri alla liiga kaua ega liigutage liiga aeglaselt.

Elektriliste lukkanduste lähtestamine

Kui elektrilisi lukkandusi ei saa käitada, lähtestage need järgmiselt:

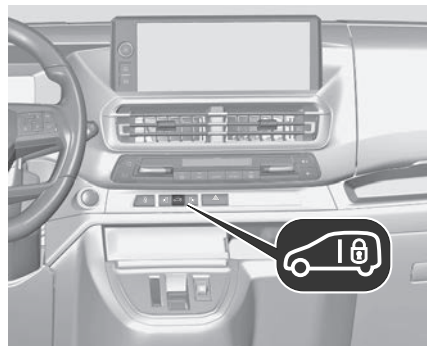
1. Sulgege uks täielikult käsitsi.
2. Avage uks täielikult elektrilise juhtimise abil.
3. Sulgege uks täielikult elektrilise juhtimise abil.
4. Korrake sama toimingut teise lukkandusega.

Tagaluugi kasutamine

Avamine



Pärast lukustuse vabastamist vajutage tagaluugi nuppu ja avage tagaluuk.



Tagaluugi lukustusest vabastamiseks vajutage sõltuvalt versioonist seestpoolt

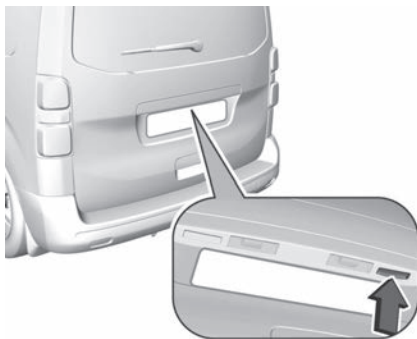


Sulgemine



Tagaluugi allalaskmiseks kasutage sisemist käepidet. Vajutage tagaluuki pealtpoolt kuni see on täielikult sulgunud.

Ärge vajutage sulgemise ajal tagaluugi nuppu, sest see avab tagaluugi uuesti lukustusest.



Kui elektrooniline võti on väljaspool sõidukit umbes 1 m raadiuses tagaluugist, vajutage sõiduki lukustamiseks parempoolset tagaluugi nuppu.

Üldjuhised tagaluugi kasutamiseks

⚠ OHT

Ärge sõitke avatud või poollahtise tagaluugiga, nt suurte esemete transportimisel, sest sõidukisse võivad siseneda mürgised heitgaasid, mida pole võimalik näha ega haista. See võib põhjustada teadvuse kaotuse ja kaasa tuua isegi surma.

⚠ ETTEVAATUST

Enne tagaluugi avamist kontrollige üleval olevaid takistusi, nt garaaži ust, et vältida tagaluugi kahjustamist. Kontrollige alati liikumisala tagaluugi kohal ja taga.

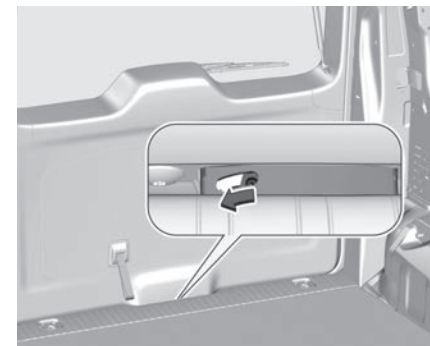
i MÄRKUS

Teatavate raskete lisaseadmete paigaldamine tagaluugile võib mõjutada selle avatuna hoidmist.

i MÄRKUS

Madala välistemperatuuri korral ei pruugi tagaluuk ise automaatselt täielikult avaneda. Sellisel juhul tõstke tagaluuk käsitsi tavalisse ettenähtud lõppasendisse.

Tagaluugi hädaolukorras avamine sõidukist



Juurdepääsuava ukse ja põranda vahel võimaldab vabastada tagaluugi riivistust sobivat tööriista kasutades. Tagaluugi lukustuse vabastamiseks ja luugi avamiseks lükake hoob vasakule.

Hingedega ukse

Vabastage hingedega ukse lukustusest kaugjuhtimispuldi abil või pöörates võtit tagumise ukse lukusilindris.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Hingedega uste avamiseks tõmmake välist käepidet.



Parempoolse hingedega ukse vabastamiseks tõmmake hooba.

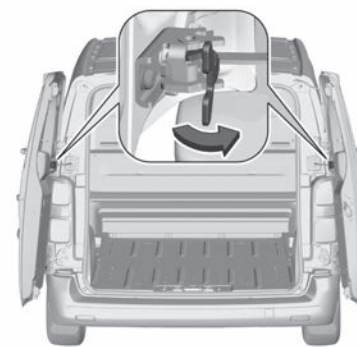


Ukse avamiseks sõidukis seestpoolt tõmmake sisemist käepidet.

⚠ HOIATUS

Tagumised tuled võivad osutada varjatuks, kui tagumised ukse on avatud ja sõiduk on tee äärde pargitud.

Kasutades ohukolmnurka või muid liikluseeskirjades sätestatud seadmeid, teavitage teisi liiklejaid sõidukist.



Lukustuspiirikud hoiavad uksi 90° nurga all. Selleks et avada uksi 180° nurga all, vajutage käepide alla ning lükake ukse lahti soovitud asendisse. Enne uste sulgemist veenduge, et lukustuspiirikud oleksid 90° nurga all.

⚠ HOIATUS

Tagage laialt avatud uste kinnitamine, kui need on täielikult avatud. Avatud ukseid võivad tuule jõul lõõgiga sulguda.

Parempoolne uks tuleb alati sulgeda enne vasakpoolset ust.

Aknad

Elektriajamiga aknad

⚠ HOIATUS

Olge elektriajamiga akende kasutamisel ettevaatlik. Vigastuste saamise oht, seda eriti laste puhul. Kui tagaistmel istuvad lapsed, lülitage sisse elektriliste tagauste akende lapseturvasüsteem. Jälgige akende sulgemisel aknaid äärmiselt tähelepanelikult. Veenduge, et nende liikumisel ei jääks nende vahele midagi kinni.

Elektriajamiga akende juhtimiseks lülitage sisse süüde.



Kasutage vastava akna lüliti : akna avamiseks vajutage, akna sulgemiseks tõmmake.

Kerge vajutamine või tõmbamine esimese takistuseni: aken liigub üles või alla seni, kuni lüliti rakendatakse. Tugev vajutamine või tõmbamine teise takistuseni ja seejärel vabastamine: aken liigub automaatselt üles või alla (ohutusfunktsioon on rakendatud). Liikumise peatamiseks liigutada lüliti veel kord samas suunas.

Ohutusfunktsioon

Selle funktsiooni olemasolu sõltub versioonist.

Kui aknaklaas liigub automaatse sulgemise ajal akna keskosast kõrgemal vastu takistust, peatub akna liikumine ning see avaneb uuesti.

Ohutusfunktsiooni eiramine

Kui akna sulgumine on klaasi liikumist takistava härmatise või muu sarnase põhjuse tõttu raskendatud, lülitage süüde sisse ning tõmmake lüliti esimese takistuseni ja hoidke selles asendis. Aken liigub üles (ohutusfunktsioon ei ole rakendatud). Liikumise peatamiseks tuleb lüliti vabastada.

Aknade juhtimine väljastpoolt

Aknaid on võimalik sulgeda väljastpoolt sõidukit kaugjuhtimispuldi abil.

Akende sulgemiseks hoidke nuppu  allvajutatuna.

Akna liikumise peatamiseks tuleb nupp vabastada.

Ülekoormus

Akende korduval liigutamisel lühikese aja jooksul blokeeritakse mõneks ajaks nende töö.

Elektriajamiga akende lähtestamine

Kui akende automaatne sulgemine pole võimalik (nt pärast sõiduki aku lahtiühendamist), kuvatakse näidikuplokis hoiatussõnum.

Aktiveerida akende elektroonikasüsteem järgmiselt:

1. Sulgeda uksed.
2. Lülitada sisse süüde.
3. Vajutage lüliti, kuni aken on täielikult avanenud.
4. Tõmmake lüliti, kuni aken on täielikult sulgunud, ja hoidke tõmmatuna veel kaks sekundit.
5. Teha seda kõikide akendega.

1

2

3

4

5

6

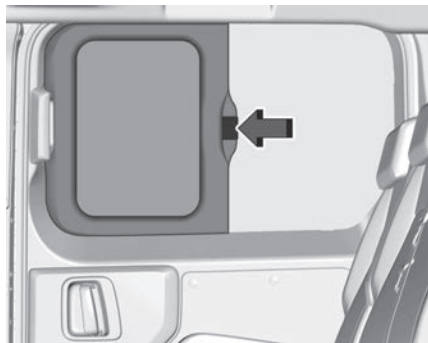
7

8

9

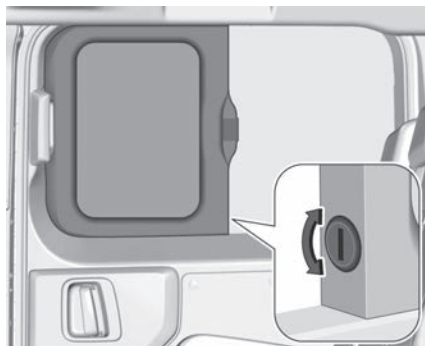
10

Tagaaken



Tagaakende avamiseks ja sulgemiseks vajutage hooba ja libistage aknaid taha- või ettepoole.

Mehhaaniline laste turvalukk taga-akende jaoks



Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku võtmega ülespoole. Pärast seda pole akent võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku võtmega allapoole. Pärast seda saab akent seestpoolt avada.

Tagaluugi aken

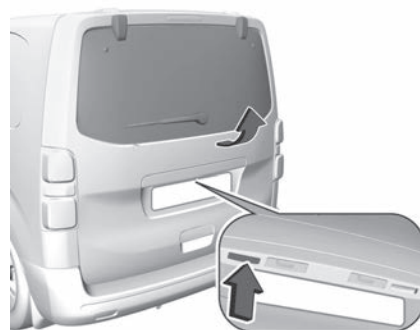
Tagaluugi akent saab avada juurdepääsu saamiseks pakiruumile tagaluuki avamata.

Tagaluuki ja tagaluugi akent ei saa üheaegselt avada.

⚠ ETTEVAATUST

Akna avamiseks ärge kasutage käepidemena tagaklaasipuhastit.

Avamine



Pärast lukustuse vabastamist vajutage nuppu ja avage tagumine aken klaasi hoides kuni see on täies ulatuses avanenud.

Sulgemine



Vajutage tagaakna klaasi keskele, kuni see on täielikult sulgunud

Tagaklaasisoojendus

Sisselülitamiseks vajutage . Sõltuvalt konfiguratsioonist töötab tagaklaasi soojendus koos välispeeglite soojendusega.

Soojendus lülitub automaatselt välja teatud aja möödudes sõltuvalt välistemperatuurist.

Sõltuvalt kliimaseadmesüsteemist võib asuda erinevates kohtades.



Tuuleklaas

Kleebisid esiklaasil

Esiklaasile sissepeegli lähedale ei tohi kinnitada teemaksu- või muid kleebisid. See võib piirata anduri avastamispiirkonda ja peegli korpuses asuva kaamera vaatevälja.

Esiklaasi vahetamine

ETTEVAATUST

Kui sõidukil on juhiabisüsteemide jaoks ettepoole vaatav kaameraandur, on äärmiselt oluline, et esiklaasi vahetamine toimuks täpses vastavuses tootja spetsifikatsioonidega. Vastasel juhul ei pruugi need süsteemid õigesti toimida ning on oht, et need süsteemid käituvad ettenägematult ja/või saadavad ettenägematuid teateid.

Soojendusega tuuleklaas



See funktsioon soojendab esiklaasi piki esiklaasi allserva ja mõlemat külge. Seetõttu võimaldab funktsioon esiklaasipuhasti harjad kiiresti vabastada, kui need on esiklaasi külge kinni külmunud. Lisaks välditakse esiklaasipuhasti te tööst põhjustatud lume kogunemist.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Soojendust käitatakse nupu  vajutamisega.

Nupul süttib LED.

Küte töötab ainult alla nulli oleva välis-temperatuuri korral ja lülitub teatud aja möödudes automaatselt välja sõltuvalt välistemperatuurist.

Nupu  uuesti vajutamine lülitab soojenduse välja. Nupus olev LED kustub.

Päikesesirimid

Pimestumise vältimiseks on võimalik päikesesirme alla või küljele pöörata. Sõitmisel tuleb peeglite kate sulgeda. Piletihoidik asub päikesesirmi tagaküljel.

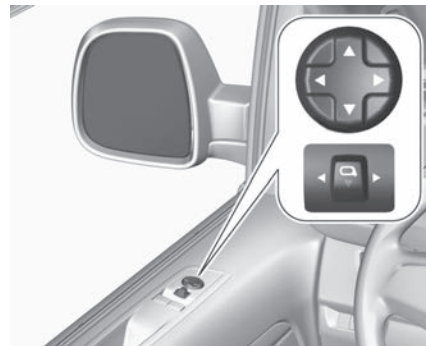
Kardinad



Päikesevalguse vähendamiseks teise rea istmetel tõmmata ruloo käepideme abil ülespoole ja kinnitada see ukseraami üleserva külge.

Peeglid

Elektriajamiga välispeeglid



Valige vastav välispeegel, vajutades peeglinupu  vasakule või paremale poolele.

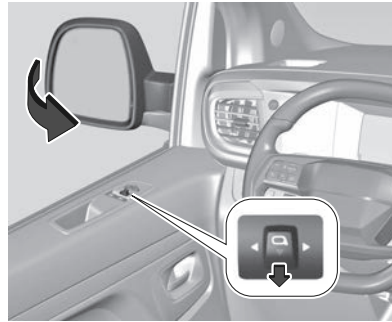
Reguleerige vastavat peeglit neljasuunalise juhtnupuga.

Kokkupööratavad peeglid



Jalakäijate ohutuse suurendamiseks liiguvad välispeeglid teatud tugevusega löögi korral oma tavapärasest seadeasendist löögi suunas välja. Peegli algasendisse seadmiseks tuleb peegli korpussele avaldada kerget survet.

Elektriline kokkupööramine



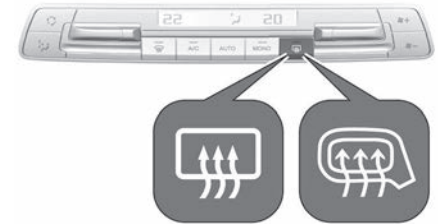
Tõmmake peeglinuppu  allapoole. Mõlemad välispeeglid pöörduvad kokku. Tõmmake peeglinuppu uuesti allapoole, et mõlemad välispeeglid liiguksid tagasi nende algasendisse. Kui üks elektriliselt kokkupööratav peegel on käsitsi välja tõmmatud, avaneb peeglinupu allapoole tõmbamisel ainult teine peegel elektriajami abil.

Automaatne kokkupööramine

Sõiduki lukustamisel pööratakse mõlemad peeglid kokku. Sõiduki lukustamisest vabastamisel pöörduvad peeglid tagasi nende esialgsesse asendisse.

Funktsiooni saab inaktiveerida sõiduki isikupärastamisest.

Soojendusega peeglid



Sõltuvalt versioonist lülitatakse soojendus sisse  või  vajutamisega. Soojendus lülitub automaatselt välja teatud aja möödudes sõltuvalt välistemperatuurist.

Kumerpeeglid

Peegli kuju tõttu näivad objektid väiksemad, mis võib mõjutada vahekauguse hindamist.

1

2

3

4

5

6

7

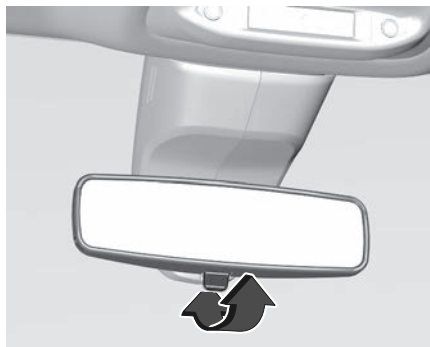
8

9

10

Sisemine tahavaatepeegel

Tahavaatepeegli pimestamisvastane asend



Pimestava peegeldumise vähendamiseks tuleb liigutada hooba peegli allas.

Pimestamise automaatne vähendamine

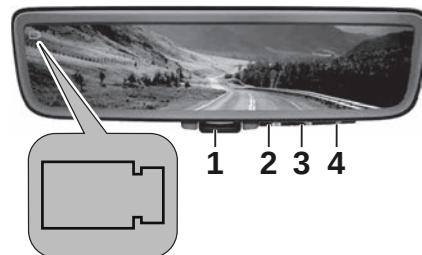


Pimedes sõitmisel vähendatakse automaatselt pimestamist järgnevate sõidukite poolt.

Tahavaateekraan

Kui süüde on sisse lülitatud, kasutab see süsteem sõiduki taha jääva ala nähtavuse parandamiseks kaamerat, et kuvada sisemisel tahavaatepeeglit sõiduki taha jääva ala vaade.

Kui see on aktiveeritud, ilmub vasakusse ülanurka 5 sekundiks kaamera sümbol.



- 1 Sisse- ja väljalülitamiseks vajutage nuppu.
- 2 Vajutage nuppu seadistusrežiimi (vaatevälja nurga või heleduse reguleerimine) avamiseks.
- 3 Heleduse vähendamiseks või nurga allapoole seadmiseks vajutage nuppu (olenevalt kontekstist).
- 4 Heleduse suurendamiseks või nurga ülespoole seadmiseks vajutage nuppu (olenevalt kontekstist).



- Tagumise jälgimiskaamera vaade: võimaldab kuvada pikemat sõiduki tahta jäävat ala.

⚠ HOIATUS

Sõidu ja manööverdamise ajal vaadake regulaarselt ka küljepeeglitesse.

⚠ ETTEVAATUST

Mõned objektid ei tarvitse tagakaamera poolt nähtavad olla.

⚠ HOIATUS

Mõningaid sõidukeid võib olla raske märgata (tumedad värvid, tuled ei põle), kui ekraani heledust on sõiduki valgustuse hämardi abil vähendatud.

⚠ ETTEVAATUST

Pildikvaliteeti võib mõjutada keskkond, välised olud (vihm, mustus, tolm), sõidurežiim ja valgus (öö, madalal asuv päike).

Eredast päikesest või ebapiisavast valgusest tingitud varjud võivad pildi tumedamaks muuta.

⚠ HOIATUS

Takistused võivad tunduda kaugemal kui nad tegelikult on. Parkimismanöövrite ja reavahetuste korral on oluline kontrollida peeglite abil sõiduki külgedel toimuvat. Ka tagumised parkimisandurid täienavad teavet sõiduki ümbruse kohta.

Aktiveerimine/inaktiveerimine

Süsteem käivitub süüte sisselülitamisel. Digitaalsele või optilisele režiimile ümber lülitumiseks tõmmake või vajutage hooba 1.

i MÄRKUS

Optiline režiim võimaldab kasutada sisepeeglit ilma kaameraata.

Peegli reguleerimine

i MÄRKUS

Jälgige, et peegli reguleerimine toimuks ainult optilises režiimis. Vastasel juhul võib digitaalrežiimis tekkida topeltpilt.

i MÄRKUS

- Digitaalses tahavaatepeeglis võivad tekkida valguse peegeldused, seda eriti klaasist katuselt.
- Optilises režiimis pakub peegel otsevaadet läbi tagaklaasi.
- Digitaalrežiimis võib ekraani veidi allapoole kallutamine anda teravama pildi, kuid see võib öösel (kui sisevalgustus on sisse lülitatud) suurendada ka peegeldusi tagumistelt kaassõitjatelt.

Seadistusrežiim



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Seadistuste menüü kuvamiseks vajutage nuppu 2 (olenevalt kuvatud menüüst).

Heleduse seadistuse avamiseks vajutage üks kord nuppu 2.

Vaatevälja nurga seadistuse avamiseks vajutage nuppu 2 kaks korda.



Heleduse seadistamine: ekraani heleduse reguleerimiseks vajutage noolenuppe 3 ja 4.



Vaatevälja nurk: vajutage noolenuppe 3 ja 4, et reguleerida kaamera nurka üles-alla.

Kui nuppu ei vajutata, suletakse seadistuste menüü automaatselt 5 sekundi möödudes.

Kasutuspiirangud

Süsteem võib olla häiritud (või isegi kahjustusi saada) ja ei pruugi töötada järgnevates olukordades:

- Jalgrattakanduri paigaldamine tagaluugile
- Haagise kinnitamine kuulpeaga haakekonksu külge

Rike



Rikke korral muutub taasesitusekraan mustaks, kuvatakse see sümbol ja seejärel kuvatakse ajutiselt graafiline selgitus selle kohta, kuidas ümber lülituda optilisele režiimile.



Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.



- Kui nupp on kinni jäänud, vajutage nuppu 30 sekundit.

⚠ ETTEVAATUST

Kaamerat ei tohi varjata (kleebisega, jalgrattakanduriga vms).

i MÄRKUS

Tagumise kaamera vaateväli (jälgiv tahavaade ja visuaalne tagurdusabi) võib muutuda sõltuvalt sõiduki koormusest.

i MÄRKUS

Kui kuulpea külge on kinnitatud haagis ja tagurpidikäik on sisse lülitatud, siis visuaalne tagurdusabi ei tööta kuni haagis lahti ühendatakse. Jälgiv tahavaade muutub vaikimisi vaateks.

i MÄRKUS

Kui süsteemis tekib rike, pöörduge ohutusprobleemide vältimiseks edasimüüja poole.

- Kui keegi jääb sõidukisse, lülitage süsteem olekusse „Optical Position“

(Optiline asukoht), kui sõiduki elektriline olek on „Stop“. Mõne aja pärast kaob monitorilt pilt, mis võib tekitada sees olevale inimesele ebamugavustunde või põhjustada segadust.

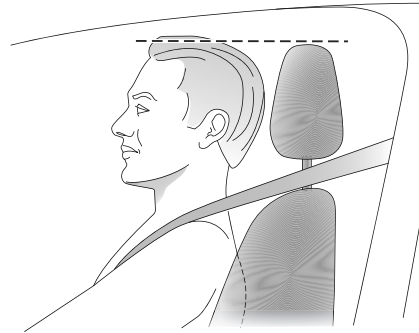
- Digitaalne tahavaatepeegli monitor võib „Numbrilises asendis“ põhjustada presbüopiaga inimestele ebamugavustunnet.
- Digitaalne tahavaatepeegli monitor võib põhjustada merehaiguse suhtes tundlikele inimestele ebamugavustunnet.
- Pildikvaliteedi tõttu ärge laske tahavaatepeegli monitoril end häirida, eriti öösel kesklinnas.
- Tahavaatepeegli monitor võib tekitada järgmisi artefakte: „määrdumine“, „valguse hajumine ja objektiivi helkimine“ ja „punktvalgusalikad“.
- Kui tagaluuk on avatud, võib tahavaatepeegli monitor numbrilises olekus anda eksliku tahavaate.
- Olge teadlik, et pärast lööki võib kaamera olla valesti orienteeritud.
- Olge ettevaatlik kaamera vaatevälja suhtes, kui see on varjatud jalgrattahoidja või haagise poolt.
- Digitaalse tahavaatepeegli monitor jääb „Numbrilises asendis“ aktiveeri-

tuks ühe minuti jooksul pärast sõiduki lukustamist.

Peatoed

Peatugede asend

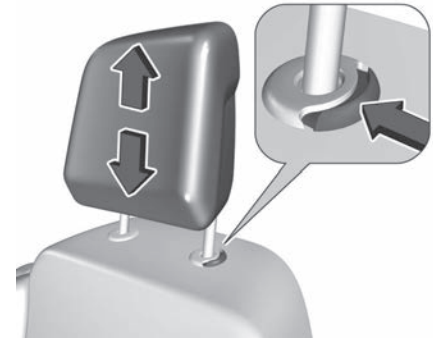
Peatoe ülemine serv peab olema pea-
lae kõrgusel. Kui see pole eriti pikkade
inimeste korral võimalik, seada peatugi
kõige ülemisse asendisse ja lühikes-
te inimeste korral seada peatugi kõige
madalamasse asendisse.



⚠ HOIATUS

Sõitke ainult siis, kui peatugi on õiges asendis.

Seadmine



Nihutage peatuge üles- või allapoole. Kui peatugi on kinni, vajutage fiksaatorit ja nihutage peatuge.

Äravõtmine

Nihutage peatuge ülespoole ja eemaldage. Kui peatugi on kinni, vajutage fiksaatorit ja nihutage peatuge. Eemaldatava klapi kaassõitja istmete peatoed on fikseeritud. Neid ei saa reguleerida ega eemaldada.

Paigaldamine

Pange peatugede vardad avadesse ja lükake allapoole.

Istmed

Esiistme asend

⚠ HOIATUS

Turvapadja ohutuks avanemiseks ärge istuge roolile lähemale kui 25 cm.

⚠ HOIATUS

Turvalisuse tagamiseks võib istmeid reguleerida ainult siis, kui sõiduk seisab.



Selleks, et näidikute ja nuppude ergonomilist paigutust maksimaalselt ära

kasutada, reguleerige juhikohta enne sõidu alustamist järgmiselt:

- Istumisel peab istmik olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada iste pedaalidest nii kaugele, et jalad oleksid pedaalidele vajutades põlvest veidi kõverdatud. Nihutada juhi kõrvaliste nii taha, kui võimalik.
- Seada istme kõrgus nii, et vaateväli oleks igas suunas vaba ja kõik näidid oleksid nähtavad. Juhi pea ja lae vahele peab jääma vähemalt käelaba laiune vahe. Reied peavad toetuma kergelt istmele, ilma sellele surumata.
- Reguleerige peatuge nii, et selle ülemine serv on pealae kõrgusel.
- Istumisel peavad õlad olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada seljatoe kalle nii, et juht ulatub kergelt kõverdatud kätega vaevata roolini. Rooli keerates tuleb hoida õlad vastu seljatuge. Seljatuge ei tohi kallutada liiga kaugele taha. Soovitage maksimaalset kallet umbes 25°.
- Reguleerige iste ka rooliratas nii, et täielikult väljasirutatud käe randmed toetuvad rooli ülaosale ja õlad on vastu seljatuge.
- Seada nimmetugi nii, et see toetab selgroo loomulikku asendit

⚠ HOIATUS

Kui need reguleerimised on tehtud, kontrollige, et näidikupaneel on teie sõidukohalt korralikult näha.

⚠ HOIATUS

Enne istme tahapoole liigutamist veenduge, et liikumisteel poleks ühtegi inimest või eset, mis võiks takistada istme liikumist täies ulatuses. Tagumistel istekohtadel viibivad kaassõitjad võivad kinni jääda või saada muljuda või iste võib kinni jääda, kui istme taha pörandale asetatakse suuri esemeid.

Kätsi reguleeritavad esiistmed

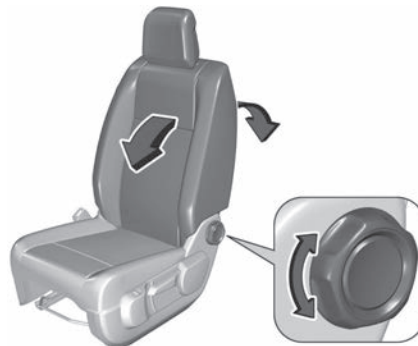
Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

Istme kauguse reguleerimine



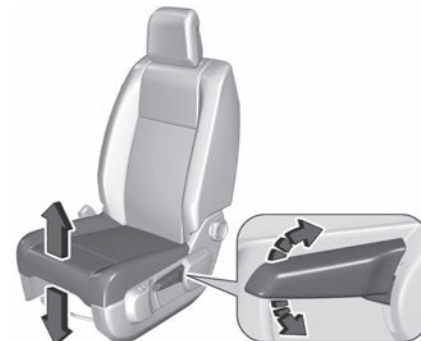
Tõmmake käepidet, libistage istet ja vabastage seejärel käepide. Üritage liigutada istet tagasi ja edasi, et veenduda, et iste on fikseerunud.

Seljatoe kaldenurk



Keerake seaderatast kalde reguleerimiseks. Seljatoe asendi reguleerimise ajal ei tohi seljatoele toetuda.

Istme kõrgus



Hoova pumpav liigutamine.

üles
alla

iste kõrgemale
iste madalamale

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Nimmetugi



Pöörake käsiratast, et see endale sobivaks seada.

Elektriajamiga esiistmed

⚠ HOIATUS

Elektriajamiga istmete kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Võimalik on saada vigastusi, seda eriti laste puhul. Esemed võivad kinni jääda.

⚠ ETTEVAATUST

Veenduge, et istme all ei hoitaks esemeid ja liikumisala poleks blokeeritud esemetega. Juhtnuppude

kahjustamise või istme liikumise takistamise oht.

Istme kauguse reguleerimine



Liigutada lüliti ettepoole/tahapoole.

Istme kõrgus



Liigutada lüliti üles/alla.

Seljatoe kaldenurk



Kallutada lüliti ettepoole/tahapoole.

Nimmetugi



Vajutage , et see endale sobivaks seada.

Istmesoojendus



Istmesoojenduse seaderatas võib asuda istme juures või armatuurlaual. Aktiveerige istmesoojendus, pöörates vastava esiistme seaderatast . Soojendusel on kolm küttestaset. Istmesoojenduse inaktiveerimiseks pöörake seaderatas  asendisse 0. Soojendus töötab ainult siis, kui välis-temperatuur on alla 20 °C. Tundliku nahaga inimestel ei ole soovitatav kasutada istmesoojendust pikka aega maksimumvõimsusel. Istmesoojendust saab kasutada siis, kui mootor töötab, ja Autostopi ajal.

Massaažiistmed



Aktiveerige seljamassaaži funktsioon  vajutamisega. Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine.

Massaažifunktsioon aktiveeritakse 1 tunniks. Selle aja jooksul tehakse kuus massaažitsüklit koos vaheaegadega. Massaaži intensiivsuse reguleerimiseks vajutage . Masseerimise tasemeid on kaks. Teistkordne  vajutamine inaktiveerib massaažifunktsiooni. LED kustub. Massaažifunktsiooni saab kasutada siis, kui mootor töötab, ja Autostopi ajal.

Lihtne sisenemine

Kolmanda rea istmetele sisenemise hõlbustamiseks võib teise rea istmeid kallutada.



Tõmmake vabastushooba ja kallutage istet ettepoole.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Esialgse asendi taastamiseks kallutage istet tagasi kuni see jääb fikseeritud asendisse.

Esiistmete allapööramine

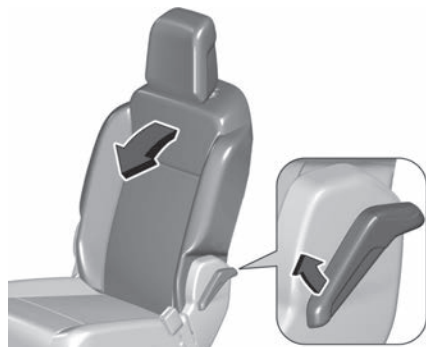
Sõltuvalt versioonist saab esiistmeid pöörata laua asendisse.

Esiistmete seljatugi

Kokkupööramine

Lükake esiiste võimalikult taha, et vältida allapööramise ajal selle kokkupuutumist armatuurlauaga.

Vajutage peatugi alla või eemaldage enne seljatoe kokkupanekut.



Tõmmake hooba, pöörake seljatugi täielikult ettepoole kokku ja vabastage hoob.

i MÄRKUS

Märkus. Õnnetuse korral saab kaas-sõitjad salongist evakueerida, vajutades juhiistme täielikult alla.

! HOIATUS

Kui kõrvalistuja iste on alla pööratud, tuleb kõrvalistuja turvapadjasüsteem välja lülitada.

Lahtipööramine

Istme püstasendi taastamiseks tõmmake hooba ja tõstke seljatugi täielikult üles. Seejärel vabastage hoob.

Pinkiste juhi kõrvalistuja poolel

Kokkupööramine



Istmepadja tõstmiseks tõmmake aasast ja tõstke istmepadi vastu seljatuge.

! HOIATUS

Istme kokkupööramisel ärge pange kätt kunagi istme alla. Kehavigastuse oht.

Lahtipööramine

Istmepadja esialgse asendi taastamiseks laske istmepadja allapoole, kuni see jääb fikseeritud asendisse.

Eesmine käetugi

Käetoel on mitu reguleerimisvõimalust.



1. Pöörake see täielikult üles.
2. Pöörake see täielikult alla.
3. Tõstke käetuge aeglaselt ülespoole ja fikseerige soovitud asendisse.

Tagaistme asend

⚠ HOIATUS

Istmete reguleerimise või kokkupööramise ajal hoidke käd ja jalad nende liikumisalast eemal. Kehavigastuse oht.

Jälgige, et kinnituspunktid ega juhikutele poleks esemeid.

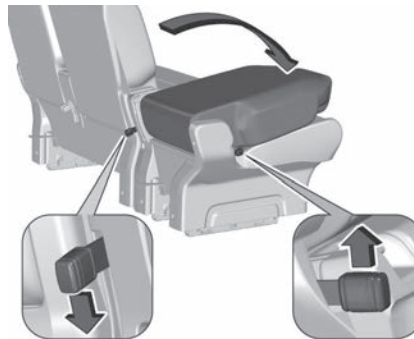
Ärge reguleerige istmeid kunagi sõidu ajal, sest need võivad kontrollimatult liikuma hakata. Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

Sõltuvalt versioonist võivad istmete hoovald asuda erinevates kohtades.

Istme seljatugi

Seljatoe alla kokkupööramine laua asendisse

1. Vajutage peatugi alla või eemaldage enne seljatoe kokkupanekut.
2. Olemasolul pöörake käetugi üles.



3. Seljatoe vabastamiseks tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba.
4. Pöörake seljatugi täielikult alla kokku.

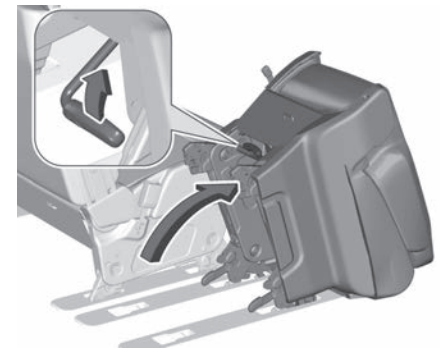
Seljatoe lahtipööramine

1. Tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba.
2. Tõstke seljatugi täielikult üles kuni fikseerumiseni.

Fikseeritud asendis tagaistmed

Kallutatud asend

1. Pöörake seljatugi alla kokku laua asendisse.



1

2

3

4

5

6

7

8

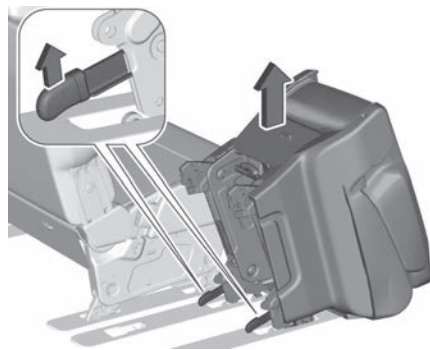
9

10

2. Tõmmake vabastushooba ja kallutage istet ettepoole.

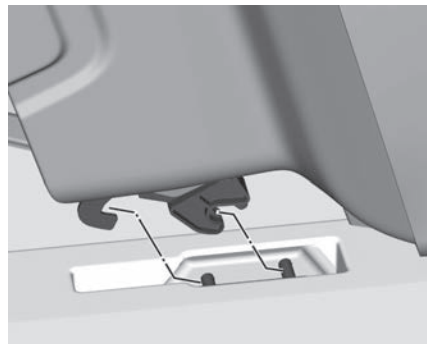
Eemaldamine

1. Pöörake seljatugi alla kokku laua asendisse.
2. Nihutage iste kallutatud asendisse.

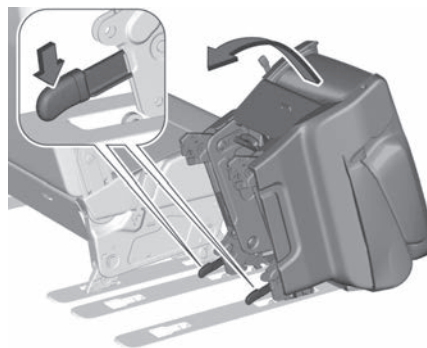


3. Vabastage kõik eesmised kinnitused vastavat hooba tõmmates.
4. Eemaldage iste.

Paigaldamine



1. Kinnitage eesmised kinnitused kinnituspunktidesse.



2. Vajutage hoobasid eesmiste kinnituste lukustamiseks ja kallutage istet tagasi kuni asendi fikseerumiseni.

3. Pöörake seljatugi lahti.

Vis-à-Vis'i istmed

Istme kauguse reguleerimine

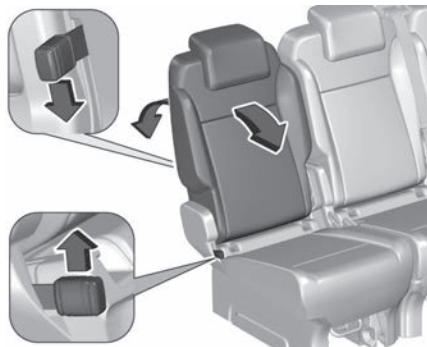
Nii üksikistmeid kui ka pinki saab eraldi ette- ja tahapoole nihutada.



Istme vabastamiseks tõmmake eesmist käepidet ülespoole või tõmmake taga asuvat aasa vastupanupunkti ületama.

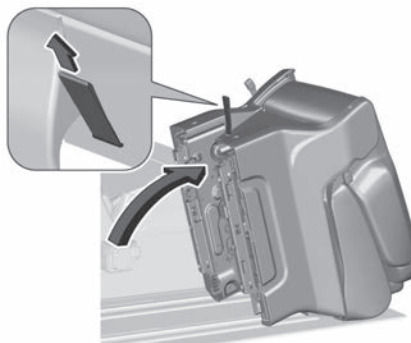
Libistage istet ette- või tahapoole.

Seljatoe kaldenurk



Seljatoe vabastamiseks ja reguleerimiseks tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba. Pärast soovitud asendi saavutamist vabastage hoob.

Eemaldamine



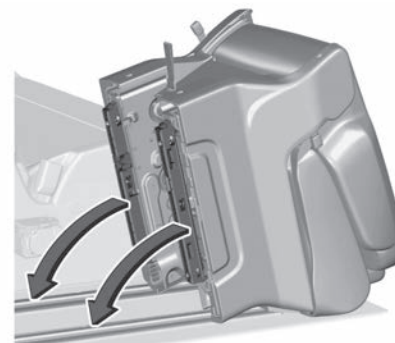
1. Tõmmake taga asuv aas üle vastupanupunkti ja kallutage iste ette.
2. Eemaldage iste.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge kasutage aasa istme tõstmiseks.

Paigaldamine

1. Taga asuv aas peab olema vabastatud asendis.



2. Asetage istme esiosa juhikutele ja kallutage seejärel tagaosa alla.
3. Libistage istet, kuni see fikseerub.

⚠ ETTEVAATUST

Vältige kahe istme kokkupuudet. See võib põhjustada kokkupuutuva-te osade märkimisväärset kulumist. Liigutage ja lukustage teise rea seljaga sõidusuunas olevad istmed esirea istmele võimalikult lähedale olevalt esirea istmete asendist. Teise rea seljaga sõidusuunas olevate istmete ja kolmanda rea näoga sõidusuunas olevate istmete vaheli-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ne kaugus peaks olema võimalikult suur.



Turvavööd

Turvavööde tutvustus



Turvavööd lukustuvad sõiduki tugeva kiirendamise või aeglustamise ajal, hoides reisijaid istumisasendis. Sellega väheneb märgatavalt vigastuste oht.

Tõmbur võib lukustuda, kui auto pargitakse järsule nõlvale – see on täiesti normaalne. Lisaks lukustab rullmehhanism rihma, kui seda järsult tõmmatakse või äkilise pidurdamise, kokkupõrgete ja kurvides suure kiirusega sõitmise korral.

⚠ OHT

Ärge kunagi kinnitage turvavööd ümber lapse, kes istub sõitja süles. Järsu pidurdamise või kokkupõrke korral võib laps saada raskeid või surmavaid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Enne iga sõidu alustamist kinnitage turvavöö. Õnnetuse korral ohustavad inimesed, kes ei kasuta turvavööd, oma kaassõitjaid ja ise endid.

Turvavöö on ette nähtud korraga ainult ühele täiskasvanud inimesele. Regulaarselt tuleb kontrollida, et kõik turvavöösüsteemi komponendid on kahjustusteta, pole määrduvad ja on heas töökorras.

Kahjustatud komponendid tuleb lasta välja vahetada. Pärast avariid tuleb lasta turvavööd ja rakendunud turvavööeelpingutid hooldustöökojas välja vahetada.

i MÄRKUS

Veenduge, et turvavööd poleks kahjustatud kingade või teravate esemete poolt ega poleks kinni jäänud. Vältige mustuse sattumist turvavöö rullidele.

i MÄRKUS

Õige talitluse tagamiseks kasutage turvavöö kinnitamisel turvavööpannalt, mis on mõeldud vastavale turvavööle.

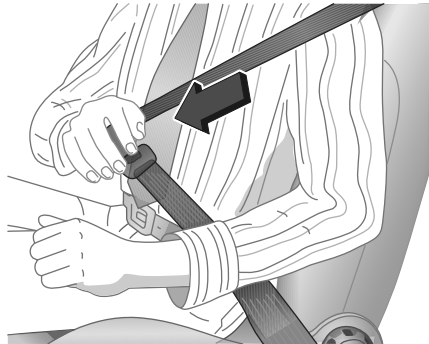
Turvavöö kinnitamise meeldetuletus

Püsiistmed on varustatud turvavöö kinnitamise meeldetuletusega, millest annab märku märgutuli  näidikuplokis ja pea kohal asuval konsoolil.

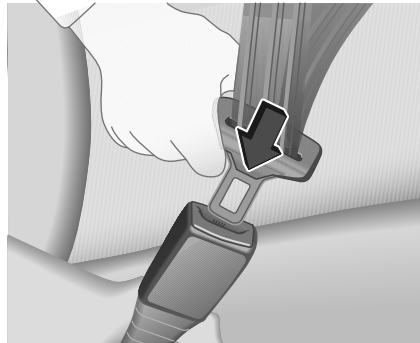
Turvavööde pingepiirikud

Turvavöö järk-järguline järeleandmine kokkupõrke ajal vähendab koormust kehale.

Kolme punkti kinnitusega turvavöö
Kinnitamine



Tõmmake turvavöö rullilt välja ja juhtige see lahti keeratuna üle keha. Tõmmake teise käega turvavöö alla ja ettepoole, et kinnituskeel saaks ilma takistusega libiseda. Sisestage kinnituskeel pandlasse. Veenduge, et turvavöö oleks sõidu ajal üle õla ja tihedalt ümber keha.

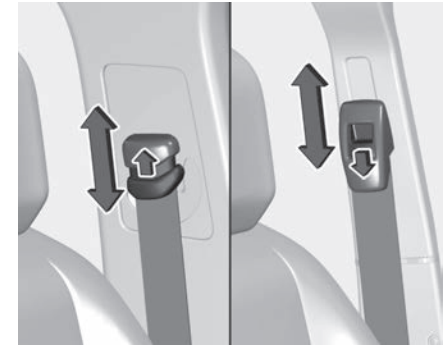


Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha. Turvavöö ja keha vahele ei tohi panna käekotti, mobiiltelefoni vms.

⚠ HOIATUS

Turvavöö ei tohi toetuda teie riiete taskus olevatele kõvadele või habrastele esemetele.

Kõrguse reguleerimine



Vajutage vabastusnuppu ja nihutage kõrguse regulaatorit üles- või allapoole, kuni see fikseerub soovitud asendisse.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Reguleerige kõrgus nii, et turvavöö kulgeks üle õla. Turvavöö ei tohi olla üle kaela või õlavarre.

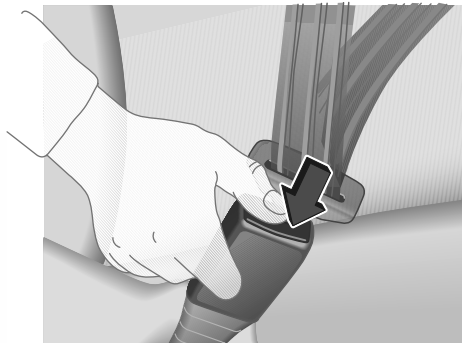
Kõrgust ei tohi reguleerida sõidu ajal.

Turvavööd tagaistmetel ja pinkistmel



Tõmbur võib asuda istme seljatoel.

Eemaldamine



Turvavöö vabastamiseks vajutage turvavöö pandlal asuvat punast nuppu.

Turvavööde kasutamine raseduse ajal



⚠ HOIATUS

Sülevöö peab asetsema võimalikult madalal üle vaagnapiirkonna, et vältida survet alakehale.

Turvavöö eelpinguti

Teatud tugevusega laup-, tagant- või külgekokkupõrke korral tõmbuvad eraldi asetsevate eesmistest istmetest ja välismiste eesmistest istmetest turvavööd pingule tänu eelpingutitele.

⚠ HOIATUS

Vale kasutamine (nt turvavööde eemaldamisel või paigaldamisel) võib käivitada turvavööeelpingutid.

Turvavööeelpingutite rakendumist näitab märgutule  pidev põlemine. Rakendunud turvavööeelpingutid tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada. Turvavööeelpingutid saavad rakenduda ainult ühe korra.

i MÄRKUS

Ärge kinnitage ega paigaldage lisaseadmeid ega muid esemeid, mis

võivad häirida turvavöö eelppingutite tööd. Turvavööeelppingutite komponentides ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks teie sõiduki kasutusloa.

Turvapadjasüsteem

Turvapadjasüsteemi tutvustus

Turvapadjasüsteem koosneb mitmest alamsüsteemist, sõltuvalt varustuse hulgast.

Rakendumise korral täituvad turvapadjad millisekundite jooksul. Ka turvapadja tühjenemine toimub nii kiiresti, et jääb kokkupõrke korral sageli märkamatuks.

⚠ HOIATUS

Turvapadjasüsteem avaneb plahvatuslikult, seda võib remontida ainult kvalifitseeritud personal.

⚠ HOIATUS

Lisaseadmete paigaldamine, mis muudavad sõiduki raami, kaitserauasüsteemi, kõrgust, esiosa või

külgmist lehtplekki, võib takistada turvapadjasüsteemi nõuetekohast tööd. Turvapadjasüsteemi toimimist võib mõjutada ka esiistmete, turvavööde, turvapadja anduri- ja diagnostikamooduli, rooli, armatuurlaua, ukse sisetihendite, sh kõlarite, mis tahes turvapadjamoodulite, lae- või piilari viimistluse, eesmistele anduritele, külgmiste kokkupõrkeandurite või turvapadja juhtmestiku mis tahes osade vahetamine.

⚠ HOIATUS

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

⚠ HOIATUS

Ärge asetage midagi reisijate ja turvapadjade vahele (nt last, looma, mõnda eset); ärge kinnitage või ühendage midagi turvapadjade lähedale või nende väljumise teeale, kuna see võib padjade avanemisel põhjustada vigastusi.

Ärge kinnitage või ühendage midagi:

- rooliratta ja armatuurlaua külge;

- istmete seljatugede külge (nt riideesemeid);
- katusele.

See süsteem on loodud esiistmetel ja tagumistel külgmistel istmetel istuvate reisijate ohutuse parandamiseks tugeva kokkupõrke korral. Turvapadjad täiendavad koormuspiirajaga varustatud turvavööde toimimist.

Elektroonilised andurid registreerivad ja analüüsivad andurite piirkonnas toimunud eest ning külgedelt saadud lööke:

- tugeva löögi korral avanevad turvapadjad momentaanselt ja tagavad sõidukis viibijatele parema kaitse; kohe pärast lööki tühjenevad turvapadjad kiiresti, et mitte häirida nähtavust ja reisijate väljumist;
- kerge löögi, tagant tuleva löögi ja ümbermineku teatud oludes ei pruugi turvapadjad aktiveeruda; neis olukordades aitab teid kaitsta ainult turvavöö.

Löögi tõsidus oleneb takistusest ja sõiduki kiirusest kokkupõrke hetkel.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i MÄRKUS

Turvapadjasüsteemid ja turvavööeelpinguti juhtimiselektronika paiknevad keskkonsooli piirkonnas. Ärge asetage sellesse piirkonda magnetilisi esemeid.

Ärge kinnitage turvatäpade katete külge esemeid ega katke neid muude materjalidega. Laske kahjustatud katted töökojas välja vahetada. Iga turvapadi vallandub ainult üks kord.

Laske avanenud turvapadjad töökojas välja vahetada. Lisaks võib osutada vajalikuks rooli, armatuurlaua, paneeli osade, ukse tihendite, käepidemete ja istmete väljavahetamine. Ärge tehke muudatusi turvapadja-süsteemi juures, sest see muudab sõiduki kasutusloa kehtetuks.

⚠ HOIATUS

Turvapadjad ei tööta, kui süüde on väljas.

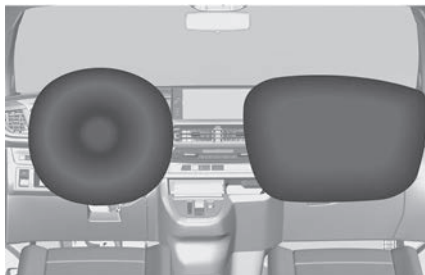
See seade avaneb vaid ühe korra. Kui järgneb teine löök (sama või mõ-

ne teise avarii käigus), siis turvapadi ei avane.

Eesmised turvapadjad

Esiturvapadjasüsteem koosneb roolis asuvast turvapadjast ja kaassõitja pool armatuurlauas asuvast turvapadjast. Neid võib ära tunda tähise AIRBAG järgi.

Esiturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega eesmise löögi korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmennevad lööki, vähendades eesistujatel oluliselt ülakeha ja pea vigastamise ohtu.

⚠ HOIATUS

Optimaalne kaitse on tagatud ainult siis, kui iste on õiges asendis.

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

Paigaldage turvavöö õigesti ja kinnitage kindlalt. Ainult siis täidab turvapadi oma kaitseotstarvet.

Külgurvapadjad

Külgurvapadjasüsteem koosneb mõlemale esiistme seljatoele paigutatud turvapadjast.

Neid võib ära tunda tähise AIRBAG järgi.

Külgurvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega külgmise löögi korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmendavad lööki, vähendades sellega külghokkupõrkel märgatavalt ülakeha vigastamise ohtu.

⚠ HOIATUS

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

ℹ MÄRKUS

Kasutage ainult sõiduki jaoks heakskiidetud istmete kaitsekatteid. Olge ettevaatlik, et te ei kataks turvatäitu.

Turvakardina

Turvakardinasüsteem koosneb turvatäitjadest katuseraami kummilgi küljel. Turvakardinasüsteem rakendub teatud tugevusega külhokki korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmendavad lööki, vähendades sellega külghokkupõrkel märgatavalt peavigastuste ohtu.

⚠ HOIATUS

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana. Katuseraamil olevad konksud sobivad ainult kergete riideesemete ilma riidepuuta riputamiseks. Ärge jätke nende riideesemete külge/taskutesse mingeid esemeid.

Turvapadjasüsteemi rike

Rikke korral süttib näidikupaneelil see hoiatustuli Pöörduge süsteemi kontrollimiseks oma müügiesindusse või kvalifitseeritud töökotta. Tugeva löögi korral ei pruugi turvapadjad avaneda.

⚠ HOIATUS

Kergema löögi või riivamise või ümbermineku korral ei pruugi turvapadjad avaneda.

Tagant või eest tuleva löögi korral ükski turvakardin ei avane.

Eesmise kaassõitja turvapadja inaktiveerimine

Eesmise kaassõitja turvapadi peab olema seadistatud vastavalt kasutatava lapseturvasüsteemi tüübile. Järgige lapseturvasüsteemide paigaldustabelit.

➡ 55

Külgturvapadja- ja turvakardinasüsteem, turvavööeelpingutid ja kõik juhi turvapadjasüsteemid jäävad sisselülitatuks. Kõrvalistme turvapadjasüsteemi saab välja lülitada võtmega käitatavast lülitist kindlaaegs kaassõitja poolel.

1

2

3

4

5

6

7

8

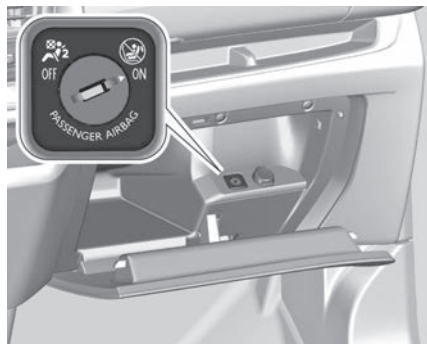
9

10

⚠ HOIATUS

Inaktiveerige kaassõitja turvapadi ainult koos lapseturvasüsteemi kasutamisega, järgides lapseturvasüsteemide paigaldustabelis toodud juhiseid ja piiranguid.

Vastasel juhul on tekib oht, et inimene, kes istub istmel, mille juhi kõrvalistme turvapadi on inaktiveeritud, võib saada surmaga lõppeva vigastuse.



Asendi valimiseks tuleb kasutada süütevõtit.

VÄL-JAS Eessõitja turvapadi on välja lülitatud ja kokkupõrke korral ei täitu.



Keskkonsoolil põleb pidevalt märgutuli.

SEES Eesmise kaassõitja turvapadi on aktiivne



Aktiveerige/inaktiveerige turvapadi ainult siis, kui sõiduk on peatunud ja süüde välja lülitatud.



Pärast süüte väljalülitamist:

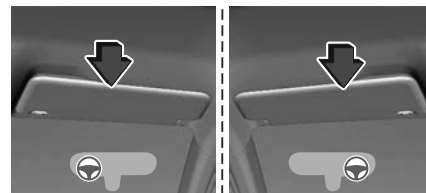
- Kui märgutuli SEES põleb umbes 60 sekundit, rakendub kokkupõrke korral eesmise kaassõitja turvapadjasüsteem.

- Kui märgutuli VÄLJAS põleb, inaktiveeritakse eesmise kaassõitja turvapadjasüsteem. See jääb sisselülitatuks, kui turvapadi on inaktiveeritud.

Konsulteerige kohe hooldustöökojaga:

- Kui kumbki kahest märgutulest ei põle.
- Kui korraga põlevad mõlemad märgutuled, on süsteemis rike. Süsteemi olekut ei saa määrata. Eesmise kaassõitja istmele ei tohi keegi istuda.

Hoiatussilt - kaasreisija turvapadi



Te peate järgima järgmisi juhiseid, nagu neid tuletab teile meelde kaasreisija päikesesirmi mõlemal küljel olev hoiatussilt:



⚠ OHT

Ärge kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on aktiivse turvapadjaga kaitstud iste, sest see võib põhjustada lapse surma või tõsise vigastuse.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung,

das Kind Könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Laste turvasüsteemid

Üldised soovitused

⚠ HOIATUS

Laste sõidukis transportimisel peate need paigutama sobivale istmele. Ärge kunagi hoidke last süles.

⚠ HOIATUS

Sõidukis olev valesti paigaldatud turvatool vähendab lapse turvalisust liiklusõnnetuse korral. Järgige kindlasti alltoodud ja turvatooliga kaasas olevaid juhiseid.

i MÄRKUS

Laste vedamist käsitlevad regulatsioonid on riigispetsiifilised. Tutvuge vastava kohaliku kehtiva seadusandlusega.

Maksimaalse turvalisuse tagamiseks pidage kinni järgmistest juhtnööridest:

- Euroopa Liidu nõuete kohaselt tuleb kõik alla 12 aasta vanused või alla

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1,5 meetri pikkused lapsed paigutada nende pikkusele või kaalule vastavatele heakskiiduga turvavööga turvatoolidele või ISOFIX-i kinnitusseadmetega istmetele.

- 15-kuused või nooremad lapsed peavad sõitma „selg sõidusuunas“ asendis kas sõiduki esi- või tagaosas. Kuni 3-aastastele lastele on soovitatav kasutada „seljaga sõidusuunas“ istmeid.
- Vastavalt statistikale on kõige turvalisem koht laste jaoks tagaistmetel.

⚠ HOIATUS

Ärge kinnitage lapseturvasüsteemide külge esemeid ja ärge katke neid muude materjalidega. Lapse turvasüsteem, mis on õnnetusjuhtumi tagajärjel mehhaanilise pinge all olnud, tuleb välja vahetada.

ℹ MÄRKUS

Turvavööd

Kontrollige, et turvatooli all ei oleks turvavööd või turvavöö lukustit, kuna see võib istme tasakaalust välja viia.

Turvatooli paigaldamisel tagaistmele veenduge, et turvatool ei häiriks tagumise keskmise istme turvavöö tööd.

Isegi lühikeste sõitude puhul veenduge, et turvavöö on õigesti paigaldatud ja pingutage seda või turvatooli rihma, hoides lõtku lapse keha suhtes minimaalsena.

⚠ HOIATUS

Peatoed

Enne seljatoega turvatooli või ülemise kinnitussüsteemi Top Tether paigaldamist kaassõitja istmele tuleb peatugi eemaldada.

Veenduge, et peatugi oleks turvaliselt hoiustatud või kinnitatud, et vältida selle sõidukis ringi paiskumist järsu pidurduse korral. Pärast turvatooli eemaldamist pange peatugi tagasi.

⚠ HOIATUS

Lisaturvalisus.

Uste ja tagaakende juhusliku avanemise vältimiseks kasutage laste turvalukku.

Ärge avage tagumisi aknaid rohkem kui kolmandiku võrra.

Väikeste laste kaitsmiseks päikese kiirte eest paigaldage tagumistele akendele külgmised kardinaad.

Turvameetmena ärge jätke:

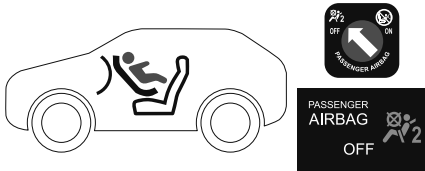
- last üksinda ja järelevalveta sõidukisse;
- last või looma päikese kätte pargitud ja suletud akendega sõidukisse;
- autovõtmeid sõidukisse laste käeulatusse.

Lapseturvasüsteemi paigaldus esiistmele

⚠ HOIATUS

Enne „seljaga sõidusuunas“ turvatooli paigaldamist tuleb eesmise kaassõitja turvapadi välja lülitada. Vastasel juhul võib turvapadja ava-

nemine last raskelt või surmavalt vigastada.



⚠ HOIATUS

„Näoga sõidusuunas“ turvatooli paigaldamisel tuleb eesmise kaassõitja turvapadi aktiveerida.



i MÄRKUS

Reguleerige eesmise kaassõitja iste kõrgeimasse ja pikisuunas täies ulatuses taha tõmmatud asendisse nii, et seljatugi on sirge.



Lapseturvasüsteemi paigaldus tagaistmele

Näo või seljaga sõidusuunas



1. Lükake sõiduki esiistet ettepoole ja sättige seljatugi sirgeks, nii et lapse jalad näo või seljaga sõidusuunas olevas turvatoolis ei puuduta sõiduki esiistet.
2. Kontrollige, et sõidusuunas oleva turvatooli seljatugi on sõiduki tagaistmele nii lähedal kui võimalik ning ideaalis puutub vastu seda.

Keskmine tagaiste
Tugijalaga turvatooli ei tohi paigaldada keskmisele tagaistmele.

Istekohaspetsiifilised soovitusused

⚠ HOIATUS

Istmekõrgenduse paigaldamine

Üle rinna jooksev vööosa peab asetuma lapse õlale ja ei tohi puudutada kaela.

Kontrollige, et sülevöö jookseks korralikult üle lapse reite.

Kasutage seljatoega istmekõrgendust, millel on öla kõrgusel turvavöö suunaja.

⚠ HOIATUS

Tugijalaga turvatooli paigaldamine

Veenduge, et tugijalg oleks tugevalt ja stabiilselt vastu põrandat.

Ärge kunagi paigaldage tugijalaga istet keskmisele tagaistmele.

⚠ HOIATUS

Kui lapseturvasüsteemi ei kasutata, kinnitage see turvavööga või ISO-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

FIX-i kinnitustega või eemaldage sõidukist. Ärge jätke seda ilma kinnitamata salongi. Sellisel juhul ei tehta see järsu pidurdamise või õnnetusjuhtumi korral sõitjatele vigastusi.

⚠ HOIATUS

Peatugi peab alati olema sõidukis ja paigaldatud, kui istmel istub täiskasvanud reisija või laps, kes istub seljatoeta turvasüsteemis.

⚠ HOIATUS

Pärast lapseturvasüsteemi sõidukisse paigaldamist ärge liigutage istet ette- ega tahapoole, kuna see võib kinnitusi lõdvendada. Istme asendi reguleerimiseks eemaldage lapse turvatool. Kui iste on reguleeritud, pigaldage lapse turvatool uuesti,

Turvavöö paigaldamine

Lapseturvasüsteemi võib kinnitada turvavöö abil.

Turvatooli paigaldamisel turvavöö abil kontrollige, et turvavöö oleks õigesti paigaldatud ja pingul vastu turvatooli ja hoiaks istet kindlalt sõiduki istmel.

ISOFIX-i kinnituse ühendused

Sõidukikohaste ISOFIX-i lapseturvasüsteemide asukohad on näidatud lapseturvasüsteemide paigaldamise tabelis.

Tagumistel välimistel istekohtadel on ISOFIX-i nõuetele vastavad kinnituskohad.



Kinnituskohad asuvad sõiduki seljatoe ja istmeosa vaheliste tõmbelukkude taga. Need on tähistatud seljatoel oleva sildiga. Kinnitustele juurdepääsuks avage tõmbelukk.

i MÄRKUS

ISOFIX-iga ühilduva lapseturvasüsteemi kinnitamisel reguleeritavale kaassõitja istmele kallutage seljatuugi esmalt tahapoole nii kaugele kui vaja, et saada juurdepääs ISOFIX-i kinnituse ühendustele. Pärast ISOFIX-i lapseturvasüsteemi õiget kinnitamist kallutage seljatuugi uuesti ettepoole.

Ülakinnitused

Lisaks ISOFIX-i rööngastele tuleb ülakinnitusega Top-Tether istmed kinnitada täiendava röönga külge, mis asub istme taga.



Enne ülakinnitusega TopTether istme paigaldamist:

1. Enne turvatooli paigaldamist eemaldage istme peatugi ja pange see hoidu;
2. Paigaldage turvatool ISOFIX-i kinnitustele;
3. Viige turvatooli rihm üle seljatoe ja kinnitage see ülakinnituse Top Tether konksude külge;
4. Pingutage rihma vastavalt turvatooliga kaasasolevas kasutusjuhendis toodud juhisteile.

Kõigi universaalkategooria ISOFIX-i lapseturvasüsteemidega sobivad kinnituskohad on lapseturvasüsteemide paigaldamise tabelis vastavalt märgistatud.

i-Size'i turvatoolid

i-Size'i lapseturvasüsteem on universaalne ISOFIXi lapseturvasüsteem, mis vastab ÜRO määrusele nr 129.

Kõiki i-Size'i lapseturvasüsteeme saab kasutada kõikidel sõiduki istekohtadel, nagu on näidatud lapseturvasüsteemide paigaldamise tabelis.

MÄRKUS

Lisaks ISOFIX-i klambritele tuleb kasutada ka Top-tether-ülakinnitusrihma või tugijalga, et vältida istme kallutamist ettepoole kokkupõrke korral.



i-Size'i lapseistmed ja autoistmed i-Size'i heakskiiduga on märgitud i-Size'i sümboliga.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Soovitavad laste turvatoolid

Lapse suurus (ECE R129)	Paigaldise tüüp	Lapseturvasüsteem	Märkus
Suurus: 40–85 cm (Sünnist kuni 15. elukuuni) (Kuni 13 kg)	Seljaga sõidusuunas 	„RÖMER Baby-Safe PRO“	Soovitav koos selle ISOFIXi alusega (RÖMER Vario Base 5Z)
Suurus: 61–105 cm (Alates 3 kuust kuni 4 aastani) (Kuni 18 kg)	Seljaga sõidusuunas Suurus: 61–105 cm  Näoga sõidusuunas Suurus: 76–105 cm 	„RÖMER Dualfix 5Z“	Paigaldatakse koos selle ISOFIXi alusega (RÖMER Vario Base 5Z) Soovitav on paigaldada seljaga sõidusuunas
Suurus: 100–150 cm (Alates 3,5-st kuni 12 aastani) (Kuni 36 kg)	Näoga sõidusuunas 	„RÖMER Kidfix Pro“	Saab paigaldada koos ISOFIX-i kinnitustega või ilma. Last hoiab kinni turvavöö. Ostetud ettevõtte Stellantis & You, Sales and Services kaudu Soovitame kasutada seljatoega turvatooli. Kui üle 138 cm pikkuse lapse seljatugi eemaldatakse, tuleb eemaldada ka turvakaitse

⚠ OHT

Kui universaalne ISOFIX-i lapseturvasüsteem pole kinnitatud kõigi kolme kinnituspunkti külge, ei suuda see last õigesti kaitsta. Kokkupõrke korral võib laps saada raskelt või surmavalt vigastada.

i MÄRKUS

Sobiva lapse turvaistme paigaldamisel sõidukisse järgige lapse turvaistme tootja juhiseid.

i MÄRKUS

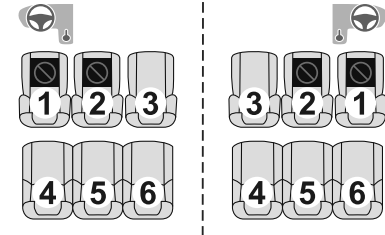
Pooluniversaalse või sõidukispetsiifilise lapse turvaistme (ISOFIX või turvavöö tüüpi lapse turvaistme) kohta vaadake lapse turvaistme kasutusjuhendis olevat sõidukite loendit.

i MÄRKUS

Veenduge, et lapse turvaistme paigaldamise koht sõidukis oleks õige.

Laste turvaistmete paigaldamise kohta vaadake kokkuvõtvat tabelit.

Lapse turvaistme kinnituskohad



3	
2	
5	
4 6	

* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ HOIATUS

Järgige piiranguid ja näidustusi Euroopa normidele vastavate lapseturvasüsteemide paigaldamise tabelis.

Võti

Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli desaktiveeritud.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli aktiveeritud.



Istekoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U) ning on mõeldud gruppidele 0, 0+, 1, 2 või 3 või lastele, kelle pik-

kus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega „näoga sõidusuunas“ (UF) ning on mõeldud gruppidele 1, 2 või 3 või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



„Seljaga sõidusuunas“ ISO-FIX-i turvatool:

- R1: ISOFIX turvatool imikule;
- R2: ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;
- R3: ISOFIX-i suure suurusega turvatool.



„Näoga sõidusuunas“ ISOFIX-i turvatool:

- F2X: ISOFIX lapseiste väikelastele;
- F2: ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- F3: ISOFIX täispikkuses turvatool.



Istumisalus turvatoolile, kasutades turvavööd või ISOFIX-i kinnitusi:

- B2: vähendatud laiussega istumisaluse tüüpi iste.



ISOFIX-i „turvahälli“ tüüpi lapseiste:



- L1: näoga vasakule.
- L2: näoga paremale.



ISOFIX-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud ISO-FIX turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size'i turvatoolide paigaldamine“.

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus (a) ning suurimad kinnitusega ISOFIX ja i-Size laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega ISOFIX.

	Istmete numbrid							
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Eesmise kaassõitja turvapadi		Inaktiveeritud „VÄL-JAS“ (c)	Aktiveeritud „SEES“ (d)	Inaktiveeritud „VÄL-JAS“ (c)	Aktiveeritud „SEES“ (d)			
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend seljaga sõidusuunas	ei	ei		jah (e)	ei	Jah (h)		
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend näoga sõidusuunas	ei	ei		jah (f)		Jah (h)		
Asend, mis ühildub i-Size'i lapseistmega seljaga/näoga sõidusuunas	ei	ei		ei		ei		
Top Tether (Ülemise kinnituse) konksuga varustatud asend	ei	ei		ei		ei		

	Istmete numbrid							
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Eesmise kaassõitja turvapadi		Inaktiveeritud „VÄL-JAS" (c)	Aktiveeritud „SEES" (d)	Inaktiveeritud „VÄL-JAS" (c)	Aktiveeritud „SEES" (d)			
„Turvahälli“-tüüpi lapseiste (L1/L2)	ei	ei		ei		jah/ei (g)	ei	jah/ei (g)
„Seljaga sõidusuunas“ ISOFIX-i lapseiste (R1/R2/R3)	ei	ei		ei		R3 (i) / ei (g)	ei	R3 (i) / ei (g)
„Näoga sõidusuunas“ ISOFIX-i lapseiste (F2/F2X/F3)	ei	ei		ei		F3	ei	F3
„Booster“-istumisasutus (B2/B3)	ei	ei		ei		B2 (g)	ei	B2 (g)

Juhised

- Tüübiga i-Size ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1, R2 ja F2X, F2, B2.
- Tüübiga R3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1 ja R2.
- Tüübiga R2 ühilduv asend ühildub ka tüübiga R1.
- Tüübiga F3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega F2X ja F2.

- Tüübiga B3 ühilduv asend ühildub ka tüübiga B2.

- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele pai-

gutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.

- (c) „Seljaga sõidusuunas” lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „OFF” (VÄLJAS).

- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „näoga sõidusuunas“ lapseiste ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „ON“ (SEES).
- (e) Universaalsele (U) „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ lapseistmele gruppides 0, 0+, 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) näoga sõidusuunas lapseistmele gruppides 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Ainult 1 pinkistmega fikseeritud reaga.
- (h) „Seljaga sõidusuunas“ või „näoga sõidusuunas“ turvatooli paigaldamiseks tagaistmele liigutage eesolevaid istmeid ettepoole, seejärel sättige nende seljatoed sirgeks, et turvatooli ja lapse jalgade jaoks jääks piisavalt ruumi.
- (i) Esiiste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 2. reas istuva lapse ja tema ees oleva istme vahel (esiiste on reguleeritud kaks astet relsi keskmest ettepoole).

1

2

3

4

5

6

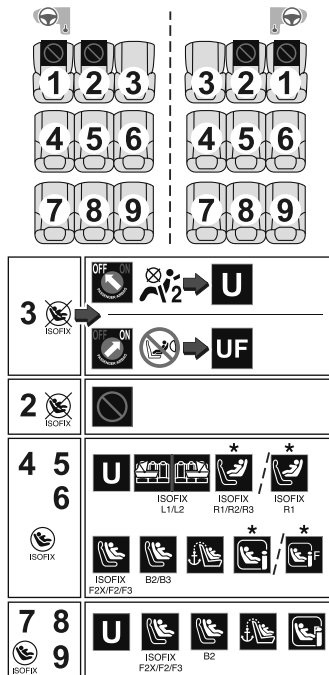
7

8

9

10

COMBI-versioon



* Olenevalt versioonist vaadake lastestmete laudade asukohti.

Võti



Iste, millele on keelatud lapse
istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli desaktiveeritud.



Kaassõitja eesmine turvapadi
ja sellega seotud hoiatustuli
aktiveeritud.



Isteakoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnituselga „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U) ning on mõeldud gruppidele 0, 0+, 1, 2 või 3 või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega

„näoga sõidusuunas“ (UF)
ning on mõeldud gruppidele
1, 2 või 3 või üksnes lastele,
kelle pikkus on vahemikus 76
kuni 150 cm.



Standardile i-Size vastava turvatooli paigaldamiseks lubatud istekoht.



„Näoga sõidusuunas“ i-Size'i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Ülemise kinnituse kinnituskoha olemasolu seljatoe tagaküljel; universaalse ISOFIX-i lapseistme paigaldamine on lubatud.



„Seljaga sõidusuunas“ ISO-FIX-i turvatool:

- R1: ISOFIX turvatool imiku-
- le;
- R2: ISOFIX-i vähendatud
- suurusega turvatool;
- R3: ISOFIX-i suure suuru-
- sega turvatool.



„Näoga sõidusuunas“ ISOFIX-i turvatool:

- F2X: ISOFIX lapseiste väikelastele;
- F2: ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- F3: ISOFIX täispikkuses turvatool.



Istumisalus turvatoolile, kasutades turvavööd või ISOFIX-i kinnitusi:

- B2: vähendatud laiussega istumisaluse tüüpi iste.
- B3: täislaiusega istumisaluse tüüpi iste.



ISOFIX-i „turvahälli“ tüüpi lapseiste:



- L1: näoga vasakule.
- L2: näoga paremale.



ISOFIX-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud ISOFIX turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimisteks vaadake kokkuvõtvat tabelit Universaalsete, ISO-FIX-i ja i-Size'i turvatoolide paigaldamine.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus (a) ning suurimad kinnitusega ISOFIX ja i-Size laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega ISOFIX.

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)						
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend seljaga sõidusuu- nas	ei	ei		jah (e)	ei	jah			jah		
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend näoga sõidusuu- nas	ei	ei		jah (f)		jah			jah		
Asend, mis ühil- dub i-Size'i lap- seistmega selja- ga sõidusuunas	ei	ei		ei		jah (k) / ei (l)	jah (j) (k) / ei (l)	jah (k) / ei (j)	jah (n)	jah (j) (n)	jah (n)

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas-sõitja turvapadi		Inakti-veeritud „VÄL-JAS" (c)	Aktivee-ritud „SEES" (d)	Inakti-veeritud „VÄL-JAS" (c)	Aktivee-ritud „SEES" (d)						
Asend, mis ühil-dub i-Size'i lap-seistmega näoga sõidusuunas	ei	ei		ei		jah	jah (j)	jah	jah (n)	jah (j) (n)	jah (n)
Top Tether (Üle-mise kinnituse) konksuga varus-tatud asend	ei	ei		ei		jah			jah		
„Turvahälli“-tüüpi lapseiste (L1/L2)	ei	ei		ei		jah (h) (i) (l)	jah (h) (i) (j) (l)	jah (h) (i) (l)	ei		
„Seljaga sõidu-suunas“ ISOFIX-i lapseiste (R1/R2/R3)	ei	ei		ei		R3 (k) (l) / R1 (m)	R3 (j) (k) (l) / R1 (j) (m)	R3 (k) (l) / R1 (m)	ei		

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)	Inakti- veeeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)						
„Näoga sõidusuu- nas“ ISOFIX-i lapseiste (F2/F2X/F3)	ei	ei		ei		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Booster“-istumi- salus (B2/B3)	ei	ei		ei		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Juhised

- Tüübiga i-Size ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1, R2 ja F2X, F2, B2.
- Tüübiga R3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1 ja R2.
- Tüübiga R2 ühilduv asend ühildub ka tüübiga R1.
- Tüübiga F3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega F2X ja F2.
- Tüübiga B3 ühilduv asend ühildub ka tüübiga B2.

- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
- (c) „Seljaga sõidusuunas” lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja

turvapadi olema inaktiveeeritud olekus „OFF” (VÄLJAS).

- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „näoga sõidusuunas” lapseiste ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „ON” (SEES).

- (e) Universaalsele (U) „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ lapseistmele gruppides 0, 0+, 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) näoga sõidusuunas lapseistmele gruppides 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Pinkistme versioon.
- (h) Turvahälli paigaldamine sellele istmele võib takistada sama rea ühe või mitme istekoha kasutamist.
- (i) Paigaldamine võimalik ainult rea 1 eraldi istmete taga.
- (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välimiste istmete kasutamist.
- (k) Ainult rea 1 eraldi istmetega.
- (l) Ei ühildu rea 1 pinkistmega versiooniga.
- (m) Rea 1 pinkistmega.
- (n) 2. reas olevat istet ei saa kasutada juhul, kui i-Size-turvatool on paigaldatud vahetult selle ta-
ha.

1

2

3

4

5

6

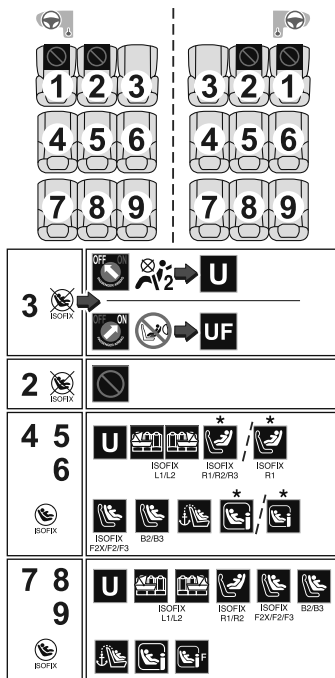
7

8

9

10

Business, aktiivne versioon



* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.

Võti



Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli desaktiveeritud.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli aktiveeritud.



Iste koht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U) ning on mõeldud gruppidele 0, 0+, 1, 2 või 3 või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Iste koht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega

„näoga sõidusuunas“ (UF) ning on mõeldud gruppidele 1, 2 või 3 või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



Standardile i-Size vastava turvatooli paigaldamiseks lubatud istekoht.



„Näoga sõidusuunas“ i-Size'i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Ülemise kinnituse kinnituskohal olemasolu seljatoe tagaküljel; universaalse ISOFIX-i lapseistme paigaldamine on lubatud.



„Seljaga sõidusuunas“ ISO-FIX-i turvatool:

- R1: ISOFIX turvatool imikule;
- R2: ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;
- R3: ISOFIX-i suure suurussega turvatool.



„Näoga sõidusuunas“ ISOFIX-i turvatool:

- F2X: ISOFIX lapseiste väikelastele;
- F2: ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- F3: ISOFIX täispikkuses turvatool.



Istumisalus turvatoolile, kasutades turvavööd või ISOFIX-i kinnitusi:

- B2: vähendatud laiussega istumisaluse tüüpi iste.
- B3: täislaiusega istumisaluse tüüpi iste.



ISOFIX-i „turvahälli“ tüüpi lapseiste:



- L1: näoga vasakule.
- L2: näoga paremale.



ISOFIX-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud ISOFIX turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Si-ze'i turvatoolide paigaldamine“.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus (a) ning suurimad kinnitusega ISOFIX ja i-Size laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega ISOFIX.

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)						
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend seljaga sõidusuu- nas	ei	ei		jah (e)	ei	jah			jah		
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend näoga sõidusuu- nas	ei	ei		jah (f)		jah			jah		
Asend, mis ühil- dub i-Size'i lap- seistmega selja- ga sõidusuunas	ei	ei		ei		jah (k) / ei (l)	jah (j) (k) / ei (l)	jah (k) / ei (l)	jah (q)	jah (j) (n)	jah (q)

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas-sõitja turvapadi		Inakti-veeritud „VÄL-JAS” (c)	Aktivee-ritud „SEES” (d)	Inakti-veeritud „VÄL-JAS” (c)	Aktivee-ritud „SEES” (d)						
Asend, mis ühil-dub i-Size'i lap-seistmega näoga sõidusuunas	ei	ei		ei		jah	jah (j)	jah	jah (q)	jah (j) (q)	jah (q)
Top Tether (Üle-mise kinnituse) konksuga varus-tatud asend	ei	ei		ei		jah			jah		
„Turvahälli“-tüüpi lapseiste (L1/L2)	ei	ei		ei		jah (h) (i) (l)	jah (h) (i) (j) (k)	jah (h) (i) (l)	jah (h) (o) (p) / ei (n)	jah (h) (j) (o) (p) / ei (n)	jah (h) (o) (p) / ei (n)
„Seljaga sõidu-suunas“ ISOFIX-i lapseiste (R1/R2/R3)	ei	ei		ei		R3 (k) (l) / R1 (m)	R3 (j) (k) (l) / R1 (j) (m)	R3 (k) (l) / R1 (m)	R2 (o) (p) / ei (n)		

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)						
„Näoga sõidusuu- nas“ ISOFIX-i lapseiste (F2/F2X/F3)	ei	ei		ei		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Booster“-istumi- salus (B2/B3)	ei	ei		ei		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)	B2

Juhised

- Tüübiga i-Size ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1, R2 ja F2X, F2, B2.
- Tüübiga R3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1 ja R2.
- Tüübiga R2 ühilduv asend ühildub ka tüübiga R1.
- Tüübiga F3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega F2X ja F2.
- Tüübiga B3 ühilduv asend ühildub ka tüübiga B2.

- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
- (c) „Seljaga sõidusuunas” lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja

turvapadi olema inaktiveeritud olekus „OFF” (VÄLJAS).

- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „näoga sõidusuunas” lapseiste ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „ON” (SEES).

- (e) Universaalsele (U) „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ lapseistmele gruppides 0, 0+, 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) näoga sõidusuunas lapseistmele gruppides 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Pinkistme versioon.
- (h) Turvahälli paigaldamine sellele istmele võib takistada sama rea ühe või mitme istekoha kasutamist.
- (i) Paigaldamine võimalik ainult rea 1 eraldi istmete taga.
- (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välimiste istmete kasutamist.
- (k) Ainult rea 1 eraldi istmetega.
- (l) Ei ühildu rea 1 pinkistmega versiooniga.
- (m) Rea 1 pinkistmega.
- (n) Ei ühildu fikseeritud üheosalise pinkistme reaga 3 ega istme ja fikseeritud tagumise pinkistme reaga 3.
- (o) Ühildub ainult reas 3 oleva 3 üksiku istmega.
- (p) 2. rea iste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 3. reas istuva lapse ja tema ees oleva istme vahel.
- (q) Reas 2 olevat istet ei saa kasutada juhul, kui i-Size'i turvatool on paigaldatud vahetult selle tahta.

1

2

3

4

5

6

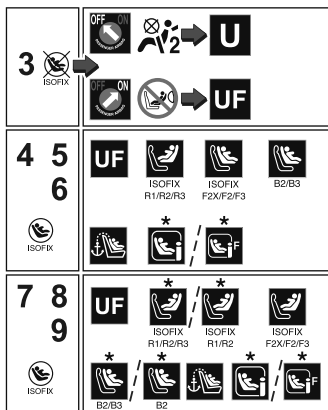
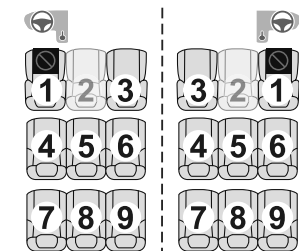
7

8

9

10

Allure, Business VIP



* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.

Võti



Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli desaktiveeritud.



Kaassõitja eesmine turvapadi ja sellega seotud hoiatustuli aktiveeritud.



Istekoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U) ning on mõeldud gruppidele 0, 0+, 1, 2 või 3 või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja universaalse tüübikinnitusega

„näoga sõidusuunas“ (UF) ning on mõeldud gruppidele 1, 2 või 3 või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



Standardile i-Size vastava turvatooli paigaldamiseks lubatud istekoht.



„Näoga sõidusuunas“ i-Size'i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Ülemise kinnituse kinnituskohale olemasolu seljatoe tagaküljel; universaalse ISOFIX-i lapseistme paigaldamine on lubatud.



„Seljaga sõidusuunas“ ISOFIX-i turvatool:

- R1: ISOFIX turvatool imikule;
- R2: ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;
- R3: ISOFIX-i suure suurussega turvatool.



„Näoga sõidusuunas“ ISOFIX-i turvatool:

- F2X: ISOFIX lapseiste väikelastele;
- F2: ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- F3: ISOFIX täispikkuses turvatool.



Istumisalus turvatoolile, kasutades turvavööd või ISOFIX-i kinnitusi:

- B2: vähendatud laiussega istumisaluse tüüpi iste.
- B3: täislaiusega istumisaluse tüüpi iste.



ISOFIX-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud ISOFIX turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size'i turvatoolide paigaldamine“.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus (a) ning suurimad kinnitusega ISOFIX ja i-Size laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega ISOFIX.

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS“ (c)	Aktivee- ritud „SEES“ (d)						
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend seljaga sõidusuu- nas	ei	jah (e)		ei		ei			ei		
Universaalse (a) lapseistmega ühilduv asend näoga sõidusuu- nas	ei	jah (f)				jah (g)	jah (g) (j)	jah (g)	jah (g)	jah (g) (j)	jah (g)
Asend, mis ühil- dub i-Size'i lap- seistmega selja- ga sõidusuunas	ei	ei				jah (m) / ei (n)	jah (j) / ei (n)	jah (m) / ei (n)	jah (m) / ei (o)	jah (j) (m) / ei (o)	jah (m) / ei (o)

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)						
Asend, mis ühil- dub i-Size'i lap- seistmega näoga sõidusuunas	ei	ei				jah (f) (m) (p)	jah (f) (j) (m) (p)	jah (f) (m) (p)	jah (f) (p)	jah (f) (j) (p)	jah (f) (p)
Top Tether (Üle- mise kinnituse) konksuga varus- tatud asend	ei	ei				jah			jah		
„Turvahälli“-tüüpi lapseiste (L1/L2)	ei	ei				ei			ei		
„Seljaga sõidu- suunas“ ISOFIX-i lapseiste (R1/R2/R3)	ei	ei				R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k) / R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k) / R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k) / R2 (i) (l)

	Istmete numbrid										
	Esiistmed (b)					Tagaistmed (b) reas 2			Tagaistmed (b) reas 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Eesmise kaas- sõitja turvapadi		Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)	Inakti- veeritud „VÄL- JAS” (c)	Aktivee- ritud „SEES” (d)						
„Näoga sõidusuu- nas“ ISOFIX-i lapseiste (F2/F2X/F3)	ei	ei				F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
„Booster“-istumi- salus (B2/B3)	ei	ei				B3	B3 (j)	B3	B3 (k) / B2 (l)	B3 (j) (k) / B2 (l)	B3 (k) / B2 (l)

Juhised

- Tüübiga i-Size ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1, R2 ja F2X, F2, B2.
- Tüübiga R3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega R1 ja R2.
- Tüübiga R2 ühilduv asend ühildub ka tüübiga R1.
- Tüübiga F3 ühilduv asend ühildub ka tüüpidega F2X ja F2.
- Tüübiga B3 ühilduv asend ühildub ka tüübiga B2.

- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
- (c) „Seljaga sõidusuunas” lapseistme paigaldamiseks sellele ist-

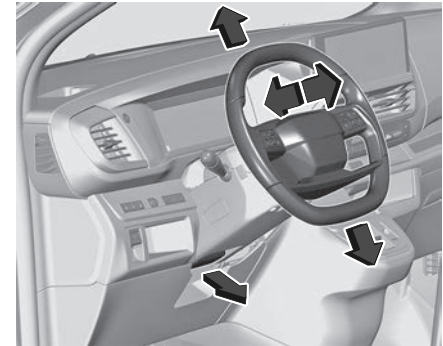
mele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „OFF” (VÄLJAS).

- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „näoga sõidusuunas” lapseiste ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „ON” (SEES).

- (e) Universaalsele (U) „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ lapseistmele gruppides 0, 0+, 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) näoga sõidusuunas lapseistmele gruppides 1, 2 või 3 või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) „Seljaga sõidusuunas“ või „näoga sõidusuunas“ turvatooli paigaldamiseks tagaistmele liigutage eesolevaid istmeid ettepoole, seejärel seadke nende seljatoed sirgeks, et turvatooli ja lapse jalgade jaoks jääks piisavalt ruumi.
- (h) Esiiste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 2. reas istuva lapse ja tema eesoleva istme vahel.
- (i) 2. rea iste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 3. reas istuva lapse ja tema eesoleva istme vahel.
- (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välimiste istmete kasutamist.
- (k) Kui ritta 3 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
- (l) Kui ritta 3 on paigaldatud 3 üksikut istet.
- (m) Reas 2 olevat istet ei saa kasutada juhul, kui i-Size'i turvatool on paigaldatud vahetult selle tahta.
- (n) Ei ühildu, kui ritta 2 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
- (o) Ei ühildu, kui ritta 3 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
- (p) Paigaldage i-Size'i lapseturvasüsteem ainult juhul, kui üksikud istmed on paigaldatud näoga sõidusuunas.

Rool

Rooli reguleerimine



- Rooli vabastamiseks seisu ajal tõmmake juhthooba enda poole.
- Reguleerige rooli kõrgus ning kaugus sobivaks.
- Rooli lukustamiseks lükake juhthooba.

Rooli juhtseadised

Mõningaid juhi abisüsteeme, Infotainment-süsteemi ja ühendatud mobiiltelefoni saab kasutada roolil paiknevate juhtseadiste abil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Roolilukk

Roolilukk aktiveerub automaatselt, kui:

- Sõiduk seisab paigal.
- Süüde on välja lülitatud.

Rooliluku vabastamiseks avage ja sulgege juhiuks ja lülitage süüde sisse liisaseadmete režiimis või käivitage mootor.

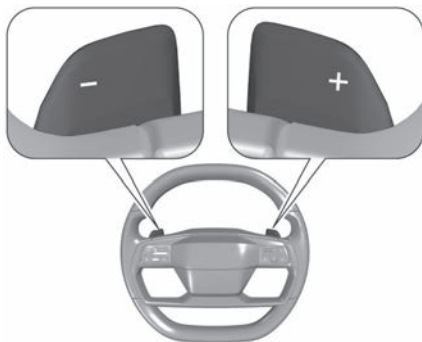
⚠ HOIATUS

Kui sõiduki aku on tühjenenud või rikke korral ei tohi sõidukit pukseerida või käimavedamisega käivitada, sest roolilukku ei saa vabastada.

⚠ HOIATUS

Võtme patarei rikke korral jääb roolilukk sisse lülitatuks. Ärge üritage sõidukit käivitada seda lükates ja ärge seda pukseerige.

Rooli käiguvahetuslabad (BEV-sõidukid)



Automaatkäigukastiga sõidukite korral saab käike vahetada nupu + või - abil. BEV-de korral saab regeneratiivpidurdusrežiimi kasutada nupu + või - abil.

Rooli soojendus



Lülitage soojendus sisse vajutades . Sisselülitatud olekut näitab nupul olev märgutuli. Soojendus töötab ainult siis, kui välis temperatuur on alla 20 °C.

Signaal

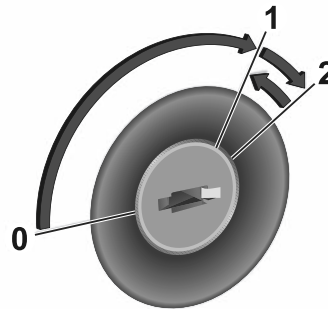


Vajutage .

Jalakäijate helisignaali alustab tööd sõiduki liikumatahakkamisel ja töötab nii edaspidi kui tagurpidi sõites kuni kiiruseni 30 km/h (19 mph).

Seda funktsiooni ei saa deaktiveerida.

Süütelüliti



- 0 Süüde väljas: Teatavad funktsioonid jäävad aktiivseks kuni võtme väljavõtmiseni või juhiukse avamiseni, kui süüde oli varem sees.
- 1 Süüde lisaseadmete režiimis: Süüde on sees, toimub diiselmootori eelsoojendamine, märgutuled põlevad ja enamus elektrilisi funktsioone tööolukorras.
- 2 Mootori käivitamine: Vabastage võti pärast mootori käivitumist.

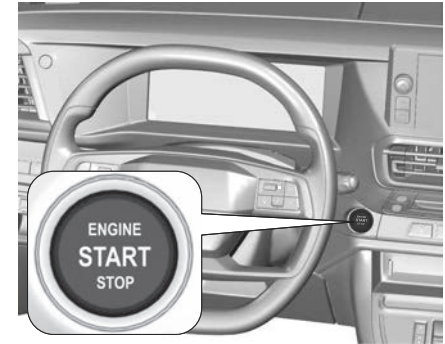


OHT

Ärge võtke võtit kunagi sõidu ajal süütelüliti väljast, sest see põhjustab

olenevalt versioonist rooli lukustumise.

Toitenupp



Elektroniline võti peab olema sõiduki salongis.

Vt jaotist Mootori käivitamine ja seiskamine. ➞ 144

Klaasipuhastid ja -pesurid

Esiklaasipuhasti ja pesur

MÄRKUS

Kui klaasipuhasti hoob on asendis AUTO või INT, 1 või 2 ja süüde lü-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

litatakse sisse enam kui ühe minuti pärast. Kui välistemperatuur on alla +3 °C, aktiveerub esiklaasipuhasti ainult kiirusel üle 10 km/h. Kui välistemperatuur on üle +3 °C, aktiveerub esiklaasipuhasti kohe.

i MÄRKUS

Asendis 1 või 2 väheneb pühkimissagedus automaatselt kiirusel alla 5 km/h ja kiirusel üle 10 km/h taastub algne sagedus.

Muudetava pühkimissagedusega esiklaasipuhastid



- 0 Väljas
- 1 Normal
- 2 Kiire

- INT Vahelduv pühkimine
- x1 Ühekordne pühkimine

Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada. Lülitage autopesulates välja.

Klaasipuhasti reguleeritav pühkimissagedus



Kui klaasipuhasti hoob on asendis INT, on rõnga pööramisega võimalik valida viis sagedustaset.

Madalama sageduse valimise korral antakse kinnitav pühkimine.

Esiklaasipesur



Tõmmata hooba. Esiklaasile pihustatakse pesuvedelikku ja puhasti pühib mõne korra.

Vihmatundlik klaasipuhasti juhtimine

Vihmaanduriga esiklaasipuhastid



- 0 Väljas
- 1 Normal
- 2 Kiire
- AUTO Automaatne klaasipuhastus
- x1 Ühekordne pühkimine

Asendis AUTO tuvastab vihmaandur esiklaasile sadava veehulga ning reguleerib automaatselt esiklaasipuhastite kiirust.

Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada.

Lülitage autopesulates välja.



Hoida anduriala vaba tolmu, porist ja jääst.

Vihmaanduri reguleeritav tundlikkus



Tundlikkuse taseme reguleerimiseks keerata seaderatast.

Pikim kriips näitab kõrgeimat tundlikkust ja lühim kriips näitab kõige madalamat tundlikkust.

Üks pühkimistsükleel kinnitab valikut.

Tagaklaasi puhasti ja pesur

Tagaklaasipuhasti



0 Väljas



Vahelduv pühkimine



Klaasipesu

Ärge kasutage, kui tagumine aken on külmunud või kasutatakse jalgrattakandurit.

Lülitage autopesulates välja.

Tagaklaasipuhasti lülitub automaatselt sisse, kui esiklaasipuhasti ja tagasikäik on sisse lülitatud.

Funktsiooni saab aktiveerida või inaktiveerida puutekraani seadete rakenduses.

Tagaklaasi klaasipuhasti aktiveerimiseks järgmisel süüte sisselülitamisel keerake asendisse 0 ja tagasi asendisse 0.

Tagaklaasipesur

Valige 0, tagaakna klaasile pihustatakse pesuri vedelikku ja klaasipuhasti pühib niikaua, kuni on valitud 0.

Välised tuled

⚠ HOIATUS

Ärge vaadake otse LED-esituledesse. Silmade kahjustamise oht.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Tulede lülitamine

Olenevalt versioonist võib tulede lülitushoob olla varustatud kahe- või kolmeasendilise tulede lülitusrõngaga:

Kolm asendit



Kaks asendit



Välisvalgustuse aktiveerimiseks keera ke vasakpoolsel multifunktsionaalsel hooval olev välimine nupp ühte järgmistest asenditest:



Tulede automaatjuhtimine teeb ümberlülituse päevasõidutulede ja esitulede vahel automaatselt



Külg

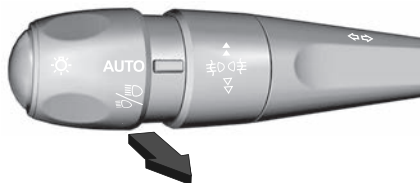


Kaug



Lähituli

Automaatne tulede lülitamine



Kui seadeketas on asendis AUTO ja mootor töötab, teeb süsteem automaatselt ümberlülitusi päevasõidutulede ja esitulede vahel sõltuvalt valgustustingimustest ja klaasipuhasti poolt edastatavast teabest.

Esitulede automaatne sisselülitamine

Keerake seaderatas asendisse AUTO. Esituled lülituvad sisse halbade valgustingimuste korral.

Lisaks lülitatakse esituled sisse, kui esiklaasipuhastid lülitati sisse mitmeks pühkimistsükliks.

Automaatne tulede lülitamine

Tulede automaatsüsteemid kasutavad tuuleklaasi ülaosas asuvat tuvastavat kaamerat.

Kasutuspiirangud

Süsteemi töö võib olla häiritud või süsteem ei tööta õigesti, kui:

- Nähtavuse olud on kehvad (nt lumesadu, tugev vihm).
- Esiklaas kaamera ees on määrdu nud, udune või kaetud (nt kleepsuga).
- Sõiduk asub tugevalt peegeldavate märkide või turvatõkete vastas.

Süsteem ei tuvasta:

- halvasti valgustatud objekte, näiteks jalakäijaid;

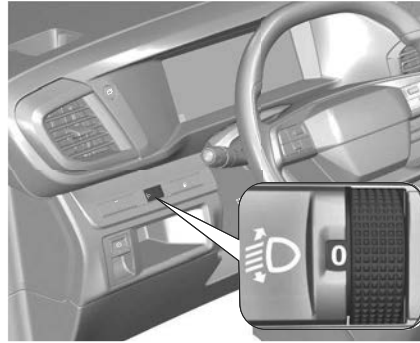
- Varjatud tuledega sõidukeid (mis nt liiguvad kiirteel turvatõkke taga).
- Sõidukeid, mis asuvad kallaku taga või tõusu tipul, järskudes kurvides, ristmikel.

⚠ ETTEVAATUST

Puhastage regulaarselt tuuleklaasi ja eriti kaamera ette jäävat osa. Ka tuuleklaasi sisepind võib kaamera ümbruses uduseks muutuda. Niiske ja külma ilmaga eemaldage udu tuuleklaasilt regulaarselt. Ärge laske lumel koguneda sõiduki kapotile või katusele, kuna see võib kaamera kinni katta.

Esitulede kõrguse reguleerimine

Käsitsi reguleerimine



Esitulede valgustuskauguse reguleerimine pimestamise vältimiseks vastavalt sõiduki koormatusele: keerake seade-ratas  soovitud asendisse.



- 0 Esiistmed on hõivatud
- 1 Esirida ja kolmas rida on hõivatud.
Kõik read on hõivatud.
- 2, 3 Kõik istmerekad on hõivatud ja pagasiruumis on pagas

- 4, 5 Juht ja pagasiruumis lubatud max koormus



- 0 Juhiiste on hõivatud
- 2, 3, 4 Juht ja lubatud max koormus

i MÄRKUS

Sõitmine välismaal

kui te kavatsete sõita oma sõidukiga teisesuunalise liiklusega riigis, peate vastutulijate pimestamise vältimiseks lähitulesid reguleerima. Võtke ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga.

Esitulede kasutamine võõrsil sõites

kui te kavatsete sõita oma sõidukiga teisesuunalise liiklusega riigis, peate vastutulijate pimestamise vältimiseks lähitulesid reguleerima.

Pöörduge oma müügiesinduse või kvalifitseeritud töökoja poole.

1

2

3

4

5

6

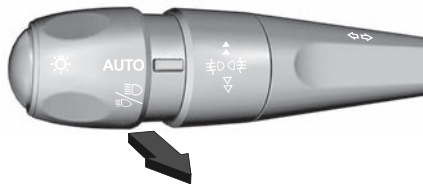
7

8

9

10

Kaugtuled



Kaugtulede sisse- või väljalülitamiseks tõmmake hooba üle vastupanupunkti.

Kaugtulede abifunktsioon

Pimestamise vältimiseks lülitab süsteem lähituled kaugtuledeks ja vastupidi. Kui see funktsioon on aktiveeritud, lülitatakse kaugtulesid sisse ja välja ümbritsevatest oludest sõltuvalt. Kaugtuleabi viimane seade säilib pärast järgmist süüte sisselülitamist.

Aktiveerimine

Kaugtulede abifunktsiooni võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst puutekraanil.

Kiirusel üle 45 km/h lülitatakse kaugtuled pimedas ümbruskonnas automaatselt sisse. Kaugtuled lülitatakse välja kiirusel alla 35 km/h, kuid kaugtulede abifunktsioon jääb aktiivseks.

Roheline märgutuli  põleb alati, kui kaugtulede abifunktsioon on sisse lülitatud, sinine  põleb, kui kaugtuled on sisse lülitatud.

Kaugtulede abifunktsioon lülitub lähituledele järgmistel juhtudel:

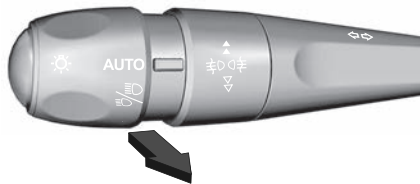
- Linnas sõites.
- Kaamera tuvastab tiheda udu.
- Tagumine udutuli on sisse lülitatud.
- Vastutulevad või eessõitvad sõidukid tuvastatakse kaamera abil.

Kui takistusi ei tuvastata, lülitub süsteem tagasi kaugtuledele.

Väljalülitamine

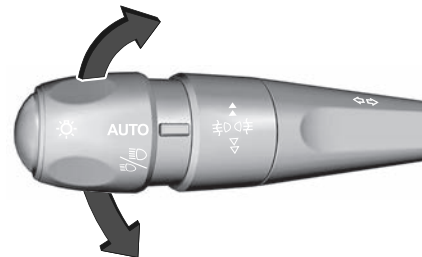
Süsteemi võib inaktiveerida sõiduki seadete menüüst puutekraanil.

Sõidutulevilguti



Esitulede vilgutamise sisselülitamiseks tõmmake korra hooba vastupanupunkti ületamata.

Suunatud



Üles Parempoolne suunatuli

Alla Vasakpoolne suunatuli

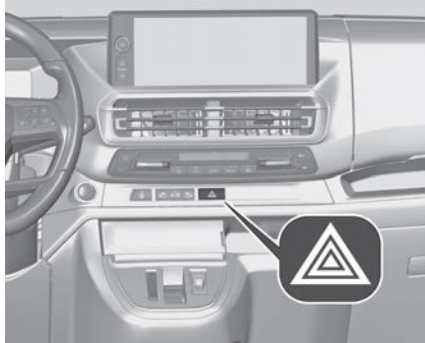
Suunatud hooba liigutades võib tunda vastupanupunkti.

Püsiv vilkumine aktiveeritakse juhul, kui suunatud hooba liigutatakse vastupanupunkti väljapoole. See inaktiveeritakse, kui rooli pööratakse vastassuunas või suunatud hooba nihutatakse käsitsi tagasi neutraalasendisse. Heli-signaali muutub 20 sekundi möödudes valjemaks, kui kiirus ületab 80 km/h (50 mph).

Ajutise vilkumise aktiveerimiseks hoidke suunatud hooba vahetult vastupanupunkti ees. Suunatud vilguvad kuni suunatud hooba vabastamiseni.

Kolme välgatuse aktiveerimiseks liigutage korraks suunatud tuled hooba, nii et see ei mööduks vastupanupunktist.

Hädasignaalid

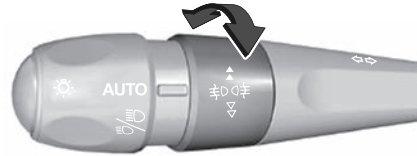


Sisselülitamiseks vajutage . Ohutuled lülitatakse automaatselt sisse järgmistes olukordades:

- Eriolukorras pidurdamisel (sõltub aeglustavast jõust).
- Avarii korral.

Need lülituvad välja esimest korda kiirendamisel või juhul, kui vajutate .

Eesmised udutuled

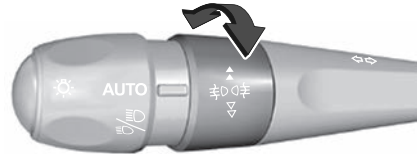


Pöörake korraks juhtratast, et eesmised udutuled sisse või välja lülitada.

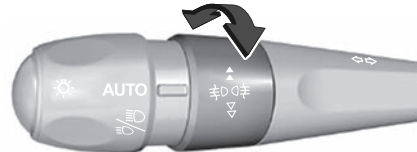
Tulede lüliti asendis AUTO: eesmiste udutulede sisselülitamisel lülituvad automaatselt sisse sõidutuled.

Tagumised udutuled

Olenevalt versioonist:



Keerake seaderatast ette-/tahapoole, et tagumine udutuli sisse/välja lülitada.



Keerake seaderatast ette-/tahapoole, et eesmine udutuli sisse- ja välja lülitada. Keerake seaderatast kaks korda ette-/tahapoole, et tagumine udutuli sisse- ja välja lülitada.

Tulede lüliti asendis AUTO: tagumise udutule sisselülitamisel lülituvad automaatselt sisse sõidutuled.

Tulede lüliti asendis : tagumist udutuld saab sisse lülitada ainult koos eesmiste udutuledega.

Tagurdustuled

Tagurdustuli süttib, kui süüde ja tagasikäik on sisse lülitatud.

Päevasõidutuled

Päevasõidutuled parandavad sõiduki nähtavust päeavalguses. Need lülituvad mootori töötamisel automaatselt sisse või nuppu 0 või AUTO reguleerides. Valgusoludest sõltuvalt teeb süsteem automaatselt ümberlülitusi päevasõidutulede ja lähitulede vahel.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kaugtulede automaatne ümberlülitus

Saadaval ainult versioonidel, mis on varustatud täis-LED-tehnoloogiaga esituledega.

Kui tuled lülitushoova lülitusvõru on asendis AUTO ja funktsioon on puutekraanilt aktiveeritud, teeb see süsteem automaatse ümberlülituse lähi- ja kaugtulede vahel vastavalt valgusele ja liiklusoludele, kasutades selleks esiklaasi ülaosas olevat kaamerat.

⚠ HOIATUS

See süsteem on juhtimisabi. Juht vastutab oma sõiduki valgustuse ja selle valgustuse sobiva kasutamise eest olenevalt välisest valgusest, nähtavusest, liiklusoludest ning liikluse ja sõidukiga seotud eeskirjadest.

ℹ MÄRKUS

Süsteem hakkab tööle siis, kui sõiduki kiirus ületab 25 km/h (16 mph).

Kui kiirus langeb alla 15 km/h (9 mph), siis see funktsioon enam ei tööta.

Tervitusvalgustus

Mõned või kõik järgmistest tuledest lülituvad mõneks ajaks sisse, kui sõiduki lukustus avatakse kaugjuhtimispuldiga:

- Esituled
- Tagatuled
- Sisevalgustid

Sisselülitunud valgustite arv sõltub ümbritsevatest valgustingimustest.

Tuled kustuvad kohe, kui süde sisse lülitada.

Juhiukse avamisel süttivad täiendavalt järgmised tuled.

- Süttivad mõned lülitite tuled
- Näidikuplokk

Väljapääsude valgustus

Süüte väljalülitamisel lülitatakse sisse järgmised tuled:

- Esituled
- Sisevalgustid
- Keskkonsooli valgustus

Need lülituvad mõne aja pärast automaatselt välja. See funktsioon töötab ainult pimedas.

Funktsiooni saab aktiveerida või inaktiveerida seadete rakenduses  puutekraanil.

Nurgatuled



Väljalülitamisel aktiveeritud kuni kiiruse ni 40 km/h. Sõltuvalt roolinurgast või suunatulede sisselülitamisest suunavad eesmised udutuled valguse sõidusuunda.

Selle funktsiooni võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs.

Sisevalgustus

Väljumisvalgustid

Sõidukisse sisenemise ja sealt väljumise ajal süttivad automaatselt eesmine ja tagumine väljumisvalgustus ning lülituvad teatud aja pärast välja.

Eesmine ja tagumine väljumisvalgustus



Kasutage klahvlüliti järgmiseks:



Automaatne sisse- ja väljalülitamine



Vajutage valgustuse sisselülitamiseks

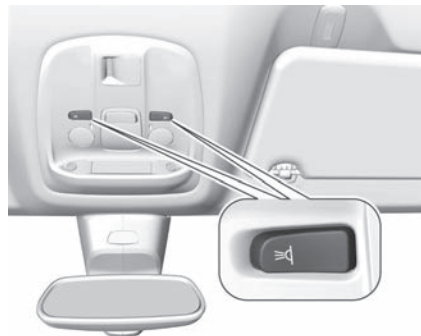


Vajutage valgustuse väljalülitamiseks



Joonisel on näidatud tagumine väljumisvalgustus.

Kohtvalgustid



Sisselülitamiseks vajutage $\Rightarrow$ ja $\Leftarrow$ väljumisvalgustusel.



Joonisel on näidatud tagumine väljumisvalgustus

Sõiduki lokaatori valgustamine

See funktsioon võimaldab määrata sõiduki asukohta, nt halbades valgustustingimustes kaugjuhtimispulti kasutades.

Esilaternad süttivad ja suunatud vilguvad kümme sekundit.

Vajutage kaugjuhtimispuldil Ⓜ .

Miljöövalgustus

Kui välisvalgustus on sisse lülitatud, saab puutekraani seadete rakenduses ⚙ reguleerida järgmiste tulede heledust.

- Näidikulaua valgustus

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Puuteekraan
- Valgustatud lülited ja juhtseadised

Pakiruumi valgustus

Alumised pakiruumi tuled süttivad pakiruumi avamisel.



Ühte pakiruumi valgustitest saab kasutada ka taskulambina. Tõmmake taskulamp süvendi ülaosast välja.

Päikesesirmi tuli

Põleb, kui kate on avatud.

Katuseluuk

Klaaspaneel

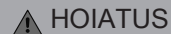
Päikesekatted



Päikesekatteid liigutatakse käsitsi. Libistage vastav päikesekate soovitud asendisse.

Siseruumis hoiundamine / sisekujunduse põhi-jooned

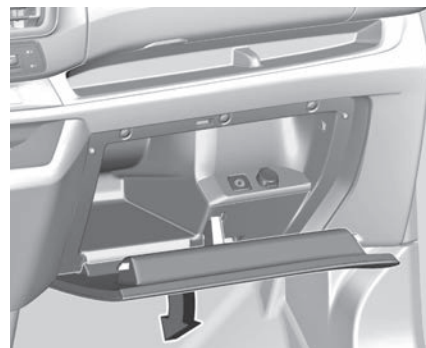
Hoiukohad



HOIATUS

Ärge hoiundage hoiukohtades raskeid või teravaid esemeid.

Kindalaegas



Kindalaeka avamiseks tõmmake käepidet.

Mõnel versioonil on hoiukohas pistikupes ja eesmise kaassõitja turvapadja inaktiveerimise lüliti.

Sõidu ajal peab kindalaegas olema suletud.

Topsihoidikud

Eesmine topsihoidik



Topsihoidikud asuvad armatuurlaua külgedel.

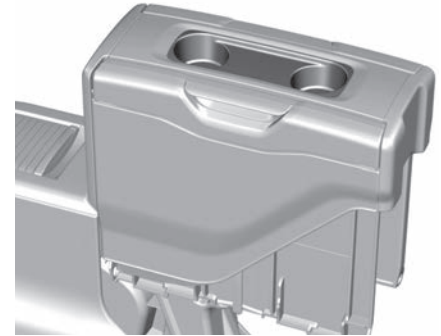
Tagumine topsihoidja



Topsihoidja teise rea istme jaoks võib asuda hoiukohas jalaruumis.

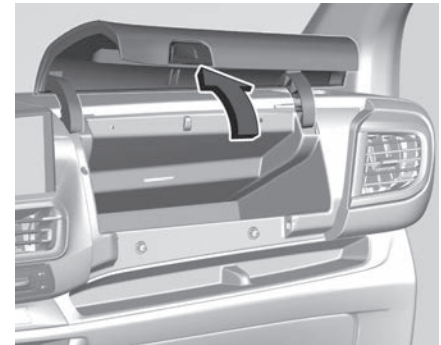


Olenevalt versioonist võivad topsihoidjad kolmanda istmerea jaoks asuda pakiruumi külgedel.



Pöörake mitmeotstarbeline laud üles.

Eesmised panipaigad



1

2

3

4

5

6

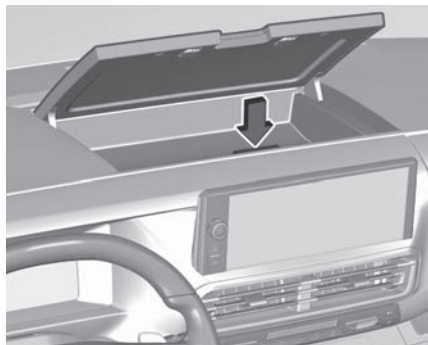
7

8

9

10

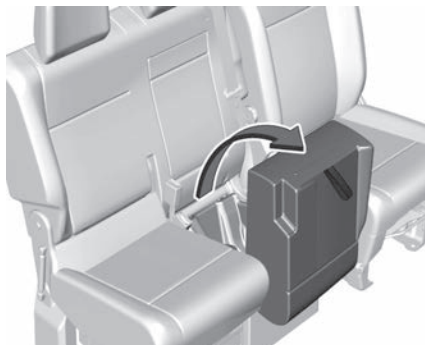
Hoiukoha avamiseks vajutage nuppu ja avage kate.
Mõnel versioonil on hoiukohas kindalaeka jahuti.



Hoiukoha avamiseks vajutage nuppu ja avage kate.

Seljatoe hoiukoht

Hoiukarp



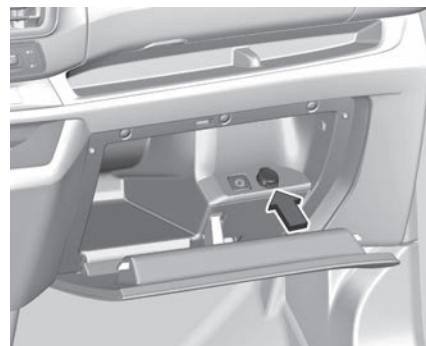
Hoiukarp võib olla keskmise pinkistme all juhiistme kõrval. Tõstke istmepadi üles käepidemest tõmmates.



Keskmise ja vasakpoolse pinkistme all võib olla hoiukarp. Tõstke istmepadi üles.

Sõltuvalt versioonist saab hoiukarpi tagant eemaldada pikkade esemete paigutamiseks.

12 V pistikupesad



12 V pistikupesa asub kindalaekas.



12 V pistikupesa võib asuda kolmanda istmerea vasakpoolsel viimistlusliistul. Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada.



220 V pistikupesa võib asuda eesmise kaassõitja istme all.

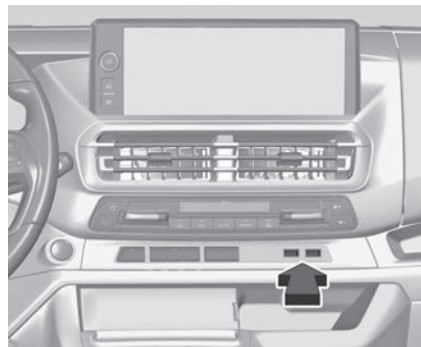
Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada.

Süüte väljalülitamisel lülituvad pistikupesad välja. Lisaks lülitatakse pistikupesad välja sõiduki aku madala pinge korral.

Ühendatud elektrilised lisaseadmed peavad vastama standardis DIN VDE 40 839 kehtestatud elektromagnetilise ühilduvuse nõuetele.

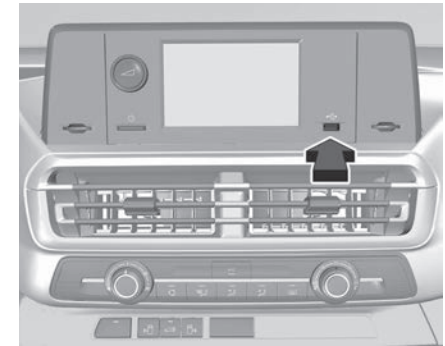
Ei tohi ühendada mitte mingisuguseid vooluandvaid seadmeid (nt elektrilisi laadimisseadmeid või akusid). Pistikupesa ei tohi kahjustada ebasobivate pistikute kasutamisega.

USB-pordid



Sõltuvalt versioonist on näidikupaneelil kaks USB-porti.

Vasakpoolne USB-port võimaldab laadida välisseadmeid ja tagab andmeühenduse Infotainment-süsteemiga. Parempoolset USB-porti saab kasutada ainult välisseadmete laadimiseks.



Sõltuvalt versioonist asub USB-port puuteekraani kõrval. See võimaldab laadida välisseadmeid ja tagab andmeühenduse meelelahutusliku teabesüsteemiga.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Keskposti alumisel vasakul küljel võib asuda kaks USB-porti. Mõlemat USB-porti saab kasutada ainult välisseadmete laadimiseks.

i MÄRKUS

Pesad tuleb alati hoida puhtad ja kuivad.

Telefoni juhtmeta laadur

! HOIATUS

Induktiivne laadimine võib mõjutada implanteeritud südamestimulaatorite või muude meditsiiniseadmete tööd. Vajaduse korral küsige enne induk-

tiivse laadimisseadme kasutamise alustamist meditsiinalast nõu.

! HOIATUS

Enne mobiilseadme laadimist eemaldage laadimisseadmest kõik metalliesemed, sest need võivad väga kuumaks minna.

Mobiiliseadme laadimine:



1. Eemaldage laadimisseadmest kõik objektid.
2. Asetage mobiilseade laadimisalale. Pange tähele, et mobiilseade tuleb asetada kinni hoidvate abivahendite vahel.

Qi-ühilduvaid mobiiliseadmeid saab laadida induktiivselt.

Mõne mobiilseadme korral võib induktiivseks laadimiseks osutuda vajalikuks tagakaas koos kokkuehitatud mähisega või vastav kaitsekate.

Mobiilseadme kaitsekate võib mõjutada induktiivset laadimist.

Juhul, kui mobiilseadet ei laeta õigesti, pöörake seda 180° ja asetage uuesti laadimisseadmele.

Oleku märgutuli



LED näitab praegust laadimise olekut.

Roheline sümbol põleb

Mobiilseade laadib.

Kollane sümbol vilgub

Mobiilseade ei asu õigesti laadimistsooni keskel või laadimistsoonis on tuvastatud tundmatu ese.

Põleb kollane sümbol

Probleem mobiilseadme akuga või tuvastatud on induktiivlaadija rike. Probleemi püsimisel pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta.

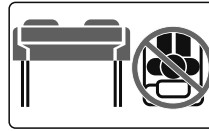
Pakiruum

Sõltuvalt versioonist võib pakiruumi ala suurendada teise ja kolmanda istmerea istmete kokku pööramise või eemaldamisega.

Sõidukiversioon pinkistmetega teises ja kolmandas reas

Laadimisel tuleb silmas pidada järgmist:

- Hoidke esemeid kolmanda rea istmetel ainult siis, kui need on alla laua asendisse kokku pööratud, ja kui teise rea istmed on samuti alla laua asendisse kokku pööratud.



- Teise või kolmanda rea pinkiste kallutatud asendis: välimine iste peab olema vaba.



- Teise või kolmanda rea üksik pinkiste kallutatud asendis: keskmine iste peab olema vaba.



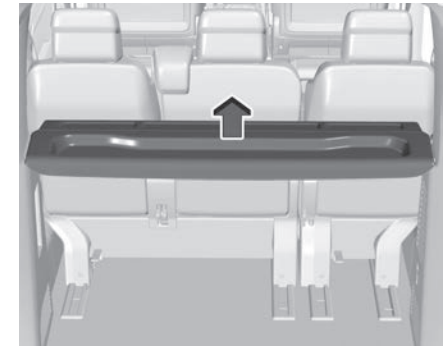
- Teise rea iste alla kokku pööratud laua asendis: kolmanda rea vastav iste peab olema vaba.



- Teise rea iste kallutatud asendis: kolmanda rea vastav iste peab olema vaba.

Pakiruumi kate

Kattele ei tohi asetada esemeid.



Tõstke pakiruumi kate selle eemaldamiseks üles.

Pakiruumi kate paigaldamiseks sissestage see mõlemal küljel asuvatesse kinnitustesse.

1

2

3

4

5

6

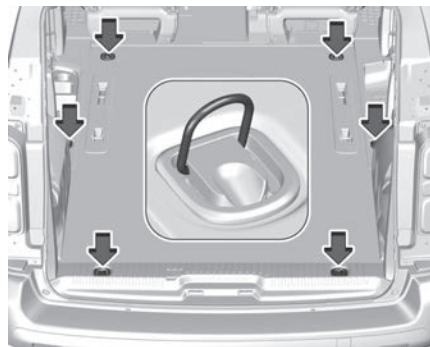
7

8

9

10

Kinnitusaasad



Kinnitusaasad on mõeldud esemete libisemise vältimiseks, nt kinnitusrihma-de või pagasivõrgu abil. Kinnitusaasad võivad asuda sõiduki põrandal. Kinnitusaasade arv ja asukohad võivad sõidukiti erineda.

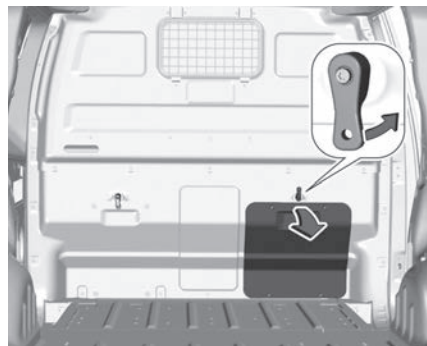
Pagasisüsteem

Luuk kaassõitjaistme taga

Sõltuvalt versioonist kaitseb esiistmete taga asuv vahesein juhti ja eesmisi kaassõitjaid ohtude eest, mida põhjustab koorma liikuma hakkamine. Vaheseinas võib olla luuk kaassõitjaistme taga, mille võib eemaldada pikkade esemete mahtumiseks.

Kui välimine sõitjaiste on kokku pööratud ja luuk avatud, peab keskmine iste vabaks jääma.

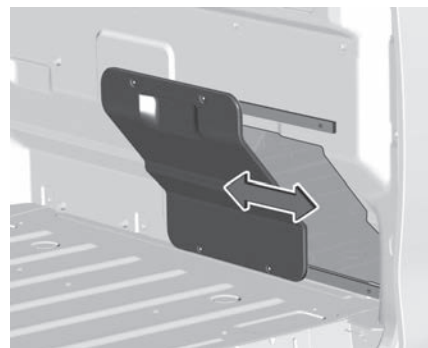
Luugi eemaldamine (tüüp A)



1. Vabastage lukustusseade, laske luuk alla ja eemaldage.
2. Hoidke luuki juhiistme taga.
3. Pöörake lukustusseade ülespoole.
4. Pange luugi hinged nende pesadesse, tõstke luuk üles ja sulgege lukustusseade.



Luugi libistamine (tüüp B)



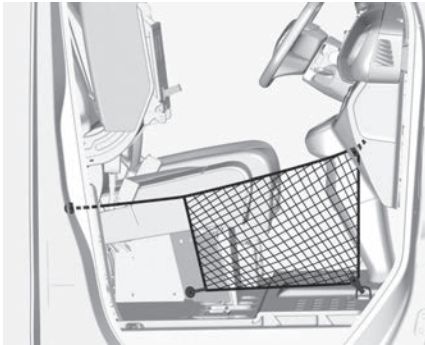
Libistage luuk küljele. Seda hoitakse ettenähtud asendis magnetite abil.

Kaitsevõrgu paigaldamine

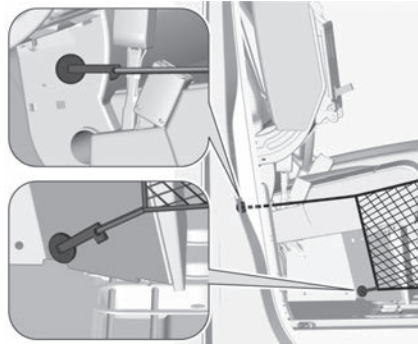
Kaitsevõrk peab olema alati paigaldatud, kui eesmise kaassõitja küljel asuv pinkiste on kokku pööratud ja vaheseina luuk avatud.

1. Tõstke eesmise kaassõitja küljel asuva pinkistme istmepadi üles.

Vt istme allapööramise jaotist peatükist Esiistmed.



2. Kinnitage võrk joonisel näidatud viisil.



3. Paigaldage kinnitus avasse. Kinnituse lukustamiseks pöörake seda veerandpöörde võrra päripäeva.



4. Kinnitage konksud kindalaekas ja põrandal asuvate kinnitusaasade külge.

Pärast transportimise lõpetamist eemaldage kaitsevõrk ja pöörake iste alla kokku.

Teise rea pinkiste kommertsveokil

Pakiruumi suurendamiseks võib teise rea pinkistme kokku pöörata.

⚠ HOIATUS

Istmete reguleerimise või kokkupööramise ajal hoidke käed ja jalad nende liikumisalast eemal. Kehavigastuse oht.

Jälgige, et kinnituspunktid ega juhikutel poleks esemeid.

Ärge reguleerige istmeid kunagi sõidu ajal, sest need võivad kontrollimatult liikuma hakata.

Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

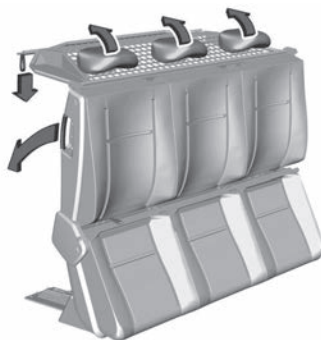
10

Kokkupööramine



1. Kallutage peatoed ette.
2. Tõmmake aasa ülespoole istmepingi lukustusest vabastamiseks.
3. Tõstke istmepinki käepidemest ja pöörake istmepink ette kokku kuni see jääb fikseeritud asendisse.

Lahtipööramine



1. Istmepingi esialgse asendi taastamiseks tõmmake aasa selle lukustusest vabastamiseks.
2. Pöörake istmepinki käepidemest tahapoole kuni see fikseerub esialgsesse asendisse.
3. Kallutage peatoed üles.

Turvavõrk

Turvavõrk istmete taga

Sõltuvalt versioonist saab turvavõrku paigaldada teise rea istmete taha, kolmanda istmerea või esiistmete taha. Turvavõrgu taga asuvate istmete kandevõime suurendamiseks võib turvavõrgu kokku keerata või eemaldada.

Turvavõrgu ees asuvad seljatoed tuleb üles tõsta.

Turvavõrgu taga ei tohi vedada sõitjaid.

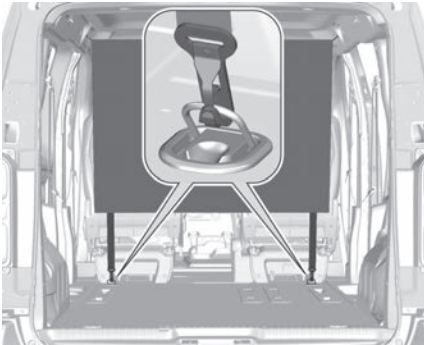
Paigaldamine katuseraamile



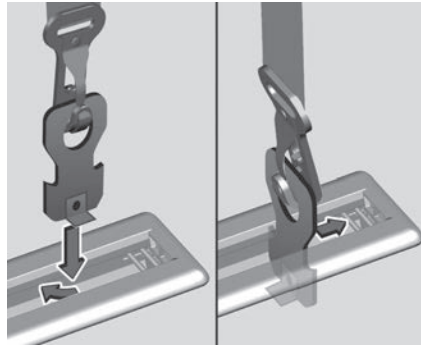
1. Katuseraami mõlemal pool on paigaldusavad. Olemasolul avage katted.
2. Riputage ja kinnitage võrgu varras ühele küljele, suruge varrast ning riputage ja kinnitage see teisele küljele.

Paigaldamine põrandale

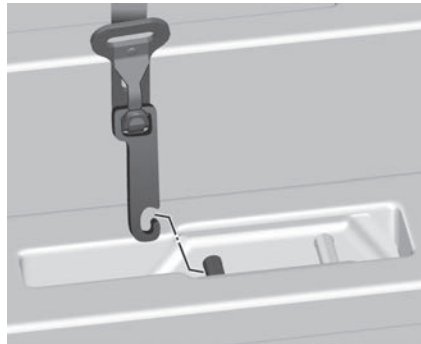
1. a) Paigaldamine kinnitusaasadega.
Kinnitage turvavõrgu rihmade konksud kinnitusaasadesse.



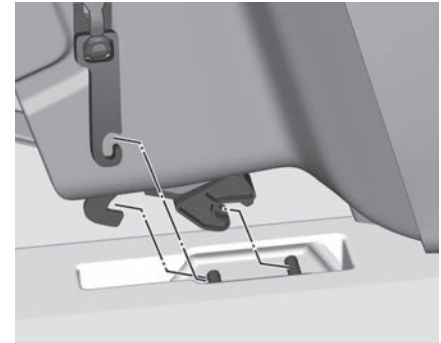
- b) Paigaldamine juhikutel asuvate tagaistmete korral
Sisestage kinnitused mõlemalt poolt põranda kinnituspunktidesse. Kinnituste lukustamiseks pöörake neid veerandpöörde võrra päripäeva. Seadke need juhiku otsale võimalikult lähedale.



- c) Paigaldamine fikseeritud asendis tagaistmete korral
Sisestage kinnitused mõlemalt poolt põranda kinnituspunktidesse.



Turvavõrku on võimalik paigaldada koos kokkupööratud istmetega.



2. Pingutage mõlemat rihma, tõmmates lahtisest otsast.

1

2

3

4

5

6

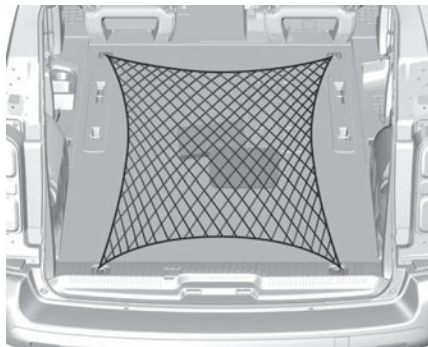
7

8

9

10

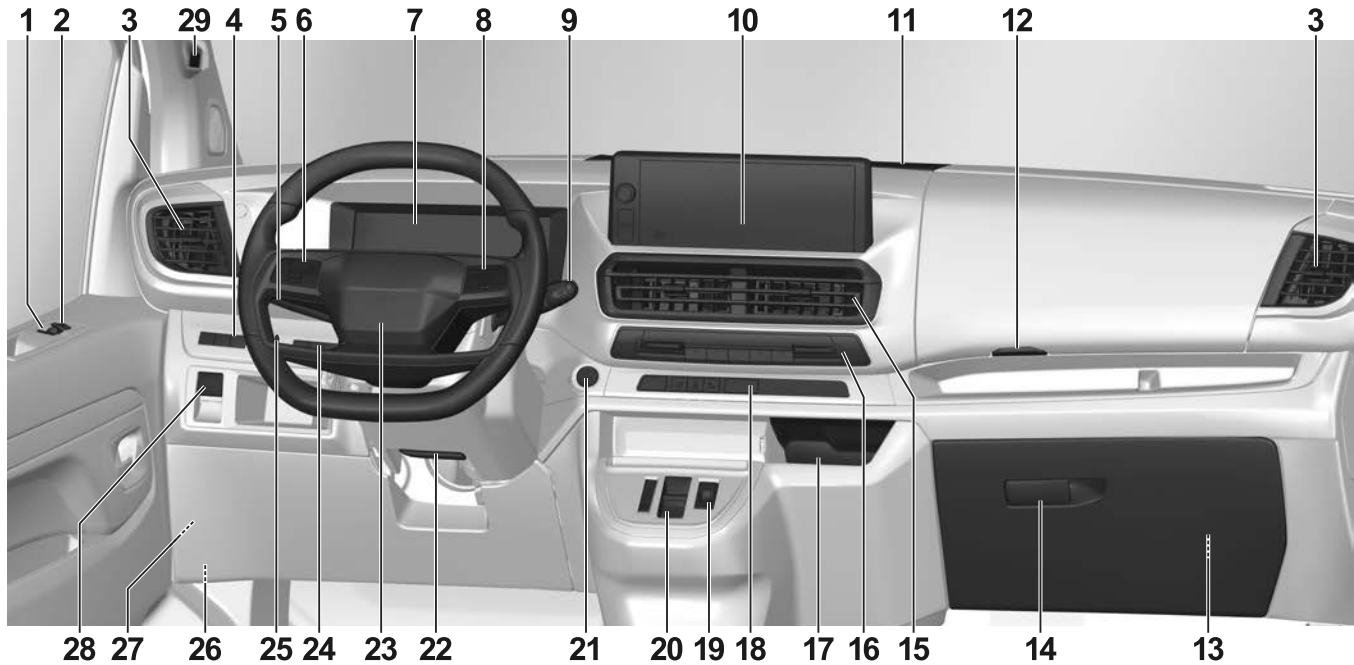
Turvavõrk põrandal



Esemeid võib põrandal kinni hoida, kinnitades need tagumisel põrandal asuvate kinnitusaasade külge.

ARMATUURLAUA NÄIDIKUD JA JUHTNUPUD

Näidikupaneel



1

2

3

4

5

6

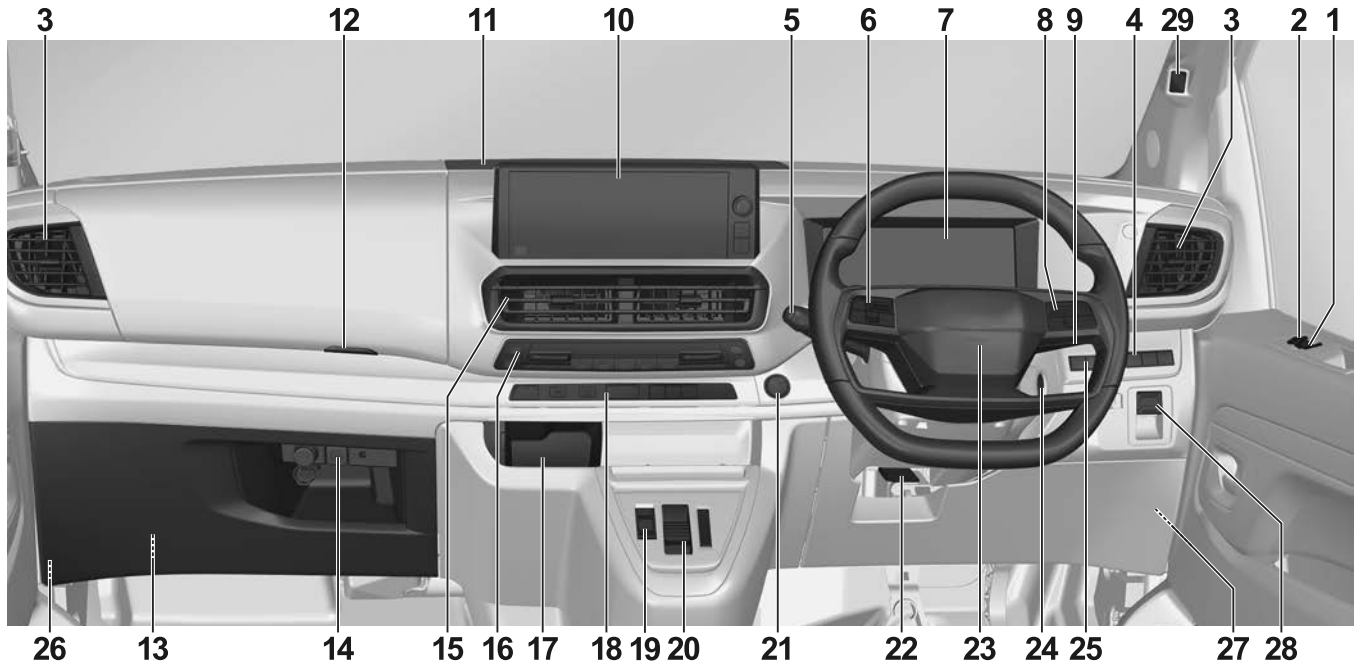
7

8

9

10

1	Elektriamiga aknad	10	Puuteekraan	20	Ajami valits, automaatkäigukasti valits
2	Välispeeglid	11	Eesmine panipaik	21	Toitenupp
3	Külgmised tuulutusavad	12	Eesmine panipaik	22	Rooli reguleerimine
4	Sõiduraja hoidmise režiim, lastumise kontrollsüsteem, soojendusega rool	13	Turvapadja inaktiveerimine, pistikupesa	23	Signaal
5	Kaugtuli, esitulede vilgutamine, suunatud, udutuled, seisutuled	14	Kindalaegas	24	Temperatuuriline eelkonditsioneerimine, vargusvastane süsteem, soojendusega tuuleklaas
6	Püsikiirusehoidja, kiirusepiiraja, adaptiivne püsikiirusehoidja	15	Keskmiised tuulutusavad	25	Esitulede valgustuskauguse reguleerimine
7	Näidikuplokk	16	Kliimaseadmesüsteem	26	Kapoti vabastushoob
8	Infotainmenti juhtseadised	17	Induktiivne laadimine	27	Kaitsmekarp
9	Esiklaasipuhasti ja pesur, tagaklaasipuhasti ja pesur	18	Kesklukustussüsteem, automaatlukustus, elektrilised lapse-lukud, vilkuvad ohutuled, elektrilised lükanudksed	28	Elektriline seisupidur
		19	Sõidurežiimid	29	Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteemi kaamera



- 1 Elektriajamiga aknad
- 2 Välispeeglid
- 3 Külgmised tuulutusavad

- 4 Sõiduraja hoidmise režiim, las-
kumise kontrollsüsteem, soojen-
dusega rool
- 5 Kaugtuli, esitulede vilgutamine,
suunatuled, udutuled, seisutu-
led

- 6 Püsikiirusehoidja, kiirusepiiraja,
adaptiivne püsikiirusehoidja
- 7 Juhi infokeskus
- 8 Infotainmenti juhtseadised

- 9 Esiklaasipuhasti ja pesur, tagaklaasipuhasti ja pesur
- 10 Puuteekraan
- 11 Eesmine panipaik
- 12 Eesmine panipaik
- 13 Turvapadja inaktiveerimine, pistikupesad
- 14 Kindalaegas
- 15 Keskmised tuulutusavad
- 16 Kliimaseadmesüsteem
- 17 Induktiivne laadimine
- 18 Kesklukustussüsteem, automaatlukustus, elektrilised lapse-lukud, vilkuvad ohutuled, elektrilised lükanud
- 19 Sõidurežiimid
- 20 Ajami valits, automaatkäigukasti valits
- 21 Toitenupp
- 22 Rooli reguleerimine
- 23 Signaal

- 24 Temperatuuriline eelkonditsioneerimine, vargusvastane süsteem, soojendusega tuuleklaas
- 25 Esitulede valgustuskauguse reguleerimine
- 26 Kapoti vabastushoob
- 27 Kaitsmekarp
- 28 Elektriline seisupidur
- 29 Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteemi kaamera

Näidikuplokk

A-tüüpi



B-tüüpi



- käiguvahtuse indikaator;
- hooldusteave;
- sõiduki- ja hoiatusteated;
- juhiabi teated;
- hüpikteated;
- Infotainment-süsteemi teave.

Spidomeeter

Näitab sõiduki kiirust.

A-tüüpi



B-tüüpi



Läbisõidumõõdik

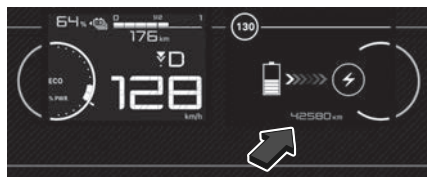
Kogu läbisõit kuvatakse km-tes.

- päevasõidumõõdik;

A-tüüpi



B-tüüpi



Päevasõidumõõdik

Juhi infokeskuses kuvatakse läbisõit pärast viimast lähtestamist. Erinevate reisirakenduste jaoks saab reisi/sõiduulatus teabemenüüst valida kaht päevasõidumõõdiku lehte. Läbisõidumõõdik loendab kuni 9999 km.



Päevasõidumõõdiku lähtestamiseks vajutage kahe sekundi jooksul nuppu.

A-tüüpi



B-tüüpi



Tahhomeeter

Näitab mootori pöörlemissagedust. Kõikide käikude korral tuleb nii palju kui võimalik sõita madala mootori pöörlemiskiirusega.

⚠ ETTEVAATUST

Kui näidik on hoiatuspiirkonnas, on mootori maksimaalset lubatud pöörlemiskiirust ületatud. Võimalik on mootori kahjustamine.

A-tüüpi



B-tüüpi



Sõidumeerik

Teavet sõidumeeriku töö ja kasutamise kohta leiate seadme tootja poolt kaasaantud Omaniku käsiraamatust. Sõiduk peab olema varustatud sõidumeerikuga, kui selle kogukaal koos haagisega või ilma ületab 2,5 tonni.

MÄRKUS

Igaühele, kes muudab seireseadet või signaali raadioedastussüsteemi viisil, mis mõjutab seireseadmega andmete salvestamist, seda eriti pettuse eesmärgil, võidakse kohaldada kriminaal- või halduskaristusi vastavalt kohaldatavatele riiklikele eeskirjadele.

MÄRKUS

Kui sõiduk on varustatud sõidumeerikuga ja jääb seisma kauemaks kui 5 päevaks, on aku laetuse säilitamiseks soovitatav negatiivne aku klemm lahti ühendada.

ETTEVAATUST

Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid või lahusteid. Seadme väliseks puhastamiseks kasutage sünteetiliste materjalide hooldamiseks ette nähtud niisket lappi või spetsiaalseid tooteid.

ETTEVAATUST

Sõidumeeriku paigaldavad ja pitseerivad selleks volitatud töötajad. Ärge püüdke ühelgi viisil seadmele, toiteallikale ega salvestuskaabli-tele juurde pääseda. Sõidumeerikuga varustatud sõiduki omanik vastutab seadme regulaarse kontrollimise eest.

Ülevaatus tuleb teha vähemalt iga kahe aasta tagant ja nõuetekohase toimimise kontrollimiseks tuleb teha töökatsetus. Pärast iga ülevaatusveenduge, et andmesilt oleks uuendatud ja sisaldaks kogu vajalikku teavet.

Kütusetaseme näidik

Märgutuli • või  põleb kollaselt, kui kütusetase on madal.

Mitte kunagi ei tohi sõita kütusepaagi tühjenemiseni.

Nool näitab, kummal pool asub tankluuk.

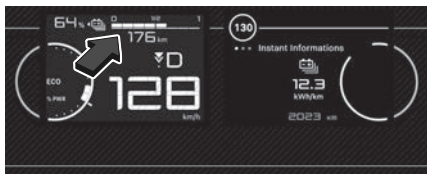
Lisatav kogus võib kütusepaagi nimimahust olla väiksem paaki jäänud kütuse tõttu.

A-tüüpi**B-tüüpi****Kõrgepingeaku laetuse olek**

Kuvab kõrgepingeaku laadimisolekut.

A-tüüpi

B-tüüpi



Pardaarvuti

Pardaarvuti näitab toimuva reisi teavet alates viimasest lähtestamisest.



Nupule vajutamisel kuvatakse üksteise järel järgmisi vahekaarte:

- Praegune teave
 - Sõiduulatus kokku
 - Praegune kütusekulu/energiatarve
 - Peatamis-käivitusrežiimi ajaarvesti
 - Summaarne läbisõidunäidik
- Teekond 1
 - Keskmise kiirus
 - Keskmise kütusekulu/energiatarve
 - Läbitud vahemaa

- Teekond 2

- Keskmise kiirus
- Keskmise kütusekulu/energiatarve
- läbitud vahemaa.

Taimer lähtestatakse iga kord, kui süüde sisse lülitatakse.

Reisi lähtestamiseks vajutage soovitud reisi kuvamisel nuppu kauem kui kaks sekundit.

Energiavoog

Võimsusnäidik annab teavet sõiduki jooksvast energia kasutamisest.

- | | |
|--------|---|
| Charge | Kõrgepingeakut laetakse energiaga, mis vabaneb sõiduki pidurdamisel või aeglustamisel. |
| Eco | kõigis sõidurežiimides on kättesaadav optimaalne energia. |
| Power | Sõidukit juhitakse dünaamilises sõidurežiimis, režiimi eesmärgiks on jõudluse tagamine. |

A-tüüpi



B-tüüpi



Mugavusrežiimi kütusekulu näidik

Mugavusrežiimi kütusekulu näidik annab teavet jooksvast elektrilisest võimsustarbest, mida tekitavad järgmised soojuslikud tarbijad:

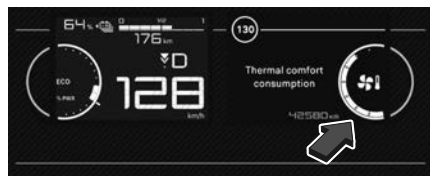
- Soojendus
- Kliimaseade
- Soojendusega esiklaas
- Tagaklaasisoojendus
- Istmesoojendus

Kui sõidurežiimiks on valitud režiim Eco, vähendatakse soojuslike tarbijate jõudlust.

A-tüüpi



B-tüüpi



Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik

Näitab jahutusvedeliku temperatuuri. Punane tsoon näitab, et mootori töötemperatuur on liiga kõrge.

⚠ ETTEVAATUST

Kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge, peatage sõiduk ja seisake mootor. Oht mootorile. Kontrollige jahutusvedeliku taset.

A-tüüpi



B-tüüpi



Mootoriõli taseme jälgimine

Pärast süüte sisselülitamist kuvatakse juhi infokeskuses mõne sekundi jooksul mootoriõli taset, millele järgneb hooldusinfo kuvamine.

Mootoriõli õige tase kinnitatakse.

Kui mootoriõli tase on madal, hakkab  vilkuma ja juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade.

Sõltuvalt versioonist vilgub  juhi infokeskuses. Kontrollige mootoriõli taset õlimõõtevardaga ja lisage vastaval määral mootoriõli.

Mõõteviga näidatakse  abil või juhi infokeskuses kuvatakse teade koos

märgutulega . Kontrollige mootoriõli taset käsitsi õlimõõtevarda abil.

Hooldusnäidik

Hooldussüsteem teavitab, kuna vahetada õli ja filter või kui kuna sõiduk vajab hooldust. Läbisõit, pärast mida on nõutav õli ja filtri vahetus, võib sõiduoludest sõltuvalt oluliselt erineda.

Pärast süüte sisselülitamist kuvatakse juhi infokeskuses mitme sekundi jooksul nõutavat hoolduse tähtaega.

Kui hooldus on vajalik pärast 3000 km või suurema vahemaa läbimist siis ekraanil hooldusteavet ei kuvata.

Kui hooldus on vajalik järgmise 3000 km jooksul, siis näidatakse mitme sekundi jooksul järelejäänud sõidukaugust kuni järgmise hoolduseni, sõidukaugust viimasest hoolduse tähtajast või aega järgmise hoolduse tähtajani. Meeldetuletusena põleb samaaegselt ajutiselt sümbol .

Kui hooldus on vajalik 1000 km-st väiksema sõidukauguse jooksul, siis näidatakse mitme sekundi jooksul järelejäänud sõidukaugust kuni järgmise hoolduseni, sõidukaugust viimasest hoolduse tähtajast või aega järgmise hoolduse tähtajani. Meeldetuletusena põleb samaaegselt pidevalt .

Tähtaja ületanud hooldust näitab juhi infokeskus teade ülemääraselt läbitud vahemaaga.  vilgub ja jääb seejärel püsivalt põlema kuni hoolduse läbiviimiseni.

Hooldusvälba lähtestamine

Pärast iga hooldust tuleb hooldusnäidik lähtestada, et tagada selle õige töö. Soovitatav on pöörduda abi saamiseks töökotta.

Hooldusinfo väljaotsimine

Hooldusinfo olekut saab alati välja otsida puutekraani abil. Vajutage sõiduki seadete menüüs Kontrolli. Hooldustea- vet kuvatakse mõne sekundi jooksul.

Vidinad

Vidin on konkreetse teabe või näidiku, nt raadioteabe, navigeerimisteabe või mootori jahutusvedeliku temperatuuri- näidiku kuva.



Juhi infokeskuses võib kuvada ühe vidina lehe kohta, infokraanil võib olla mitu vidinat.

Vidina lisamiseks lehele puudutage



Hoiatus- ja märgutuled

Märgutuled

Kirjeldatud märgutulesid ei ole kõikidel sõidukitel. Kirjeldus kehtib kõigi näidiku- versioonide kohta.

Märgutulede asukohad võivad olenevalt seadmetest varieeruda. Kui süüde sisse lülitatakse, süttib enamik märgutule- sid hetkeks töökatsetusena.

Märgutule värvuste tähendused:

Punane Oht, oluline meeldetuletus

Kollane Hoiatus, info, rike

Roheline Aktiveerimise kinnitus

Sinine Aktiveerimise kinnitus

Valge Aktiveerimise kinnitus

Hall Süsteem peatatud, tuvasta- tud on vähemalt üks süsteemipiirang

Märgutuled asuvad info ja meelelahu- tusliku teabesüsteemi plokis ➡ 102

Ülevaade

Numbrid ülevaattetabelis näitavad, mida teha, kui märgutuli põleb või vilgub.

- (1) Ainult teabeks
- (2) Teadmiseks ja hoiatuseks: vajali- kuks võib osutuda meetmete ra- kendamine
- (3) Pöörduge abi saamiseks töökotta
- (4) Seisake mootor ja pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta
- (5) Laske rikke põhjus töökojas kohe kõrvaldada

Punased hoiatus- ja märgutuled



(4) Mootori väljalülitamine



(4) Mootori jahutusvedeliku temperatuur kõrge



(4) Mootoriõli rõhk

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



(5) Sõiduki peatse hooldus-
vajaduse märgutuli



(2) BEV laadimiskaabel on
ühendatud



(4) Kõrgepingeaigu tempe-
ratuur kõrge



(4) 12 V aku laadimissüs-
teem



(2) Uksed on avatud



(2) Turvavöö kinnitamise
meeldetuletus



(1) / Elektriline seisupidur
(5)



(5) Pidurisüsteem



(1) Vihmaandur



(2) Külgmise pimeda nurga
alarm



(2) Turvapadi aktiveeritud



(2) Turvapadi inaktiveeritud



(2) Käikude vahetamine

Oranžid hoiatus- ja märgutuled



(5) Sõiduki peatse hooldus-
vajaduse märgutuli



(4) Roolivõimendi



(1) Eelsoojendus



(1) / Heitgaaside filter
(3)



(2) Vesi kütusefiltris



(2) Madal kütusetase



(2) HV-aku tase madal



(2) BEV vähendatud moo-
tori võimsus (kilpkonna-
režiim)



(3) Jalakäijate ohutuse
hoiatuse HV rike



(5) Töötörke märgutuli



(4) Süsteemi kontrollimine



(1) AdBlue



(1) Elektrilise seisupiduri
automaatne töö inakti-
veeritud



(5) Elektrilise seisupiduri ri-
ke



(4) Pidurdamine



(2) / Aktiivne hädaolukorras pidurdamine
(3)



(2) ABS pidurisüsteem



(2) / Elektrooniline stabiilsus-
(5) kontroll ja veojõukontrolli süsteem



(2) Elektrooniline stabiilsus-
kontrollisüsteem ja veojõukontrollisüsteem
inaktiveeritud



(2) / Liiklusmärgiabi
(3)



(2) Sõiduraja hoidmise režiim



(2) / Juhi hoiatus
(3)



(5) Turvapadjad ja turva-
vööpingutid



(2) / Rehvi tühjenemise jälgi-
(3) missüsteem



(1) / Parkimisabi
(3)



(1) Peatumis-/käivitamis-
süsteem inaktiveeritud



(1) Tagumine udutuli



(2) Jõuülekanne ülekuumenemine

Rohelised hoiatus- ja märgutuled



(1) Peatamis-/käivitamis-
süsteem



(1) Sõiduk on töövalmis



(2) Laskumise kontrollsüsteem



(1) Suunatud



(1) Päevasõidutuli/gabariit-
tuled



(1) Lähituli



(1) Kaugtulede abifunktsioon



(1) Eesmised udutuled

Sinised hoiatus- ja märgutuled



(1) Kaugtuled

Punased hoiatus- ja märgutuled

Oluline rike – peatage sõiduk



Põleb punaselt.

Põleb, seotud mõne teise hoiatustulega, ekraanile kuvatakse teade ja kostub helisignaali.

Tuvastatud on mootori, pidurisüsteemi, roolivõimendi või automaatkäigukasti tõsine rike või oluline elektririke.

Turvapadja hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Eesmise kaassõitja turvapadi on aktiveeritud.

Juhtseadis on seatud asendisse „ON“ (SEES).

Sellisel juhul ärge paigaldage eesmise kaassõitja istmele „seljaga sõidusuunas“ turvatooli – raske vigastuse oht!



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Kaasreisija turvapadi on välja lülitatud.

Juhtseadis on seatud asendisse „OFF“ (Väljas).

Võimalik on „Seljaga sõidusuunas“ lapse turvatooli paigaldamine, kui turvapadjad pole rikkis (turvapadjade hoiatustuli põleb).



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Ühel turvapadjal või turvavöö pürotehnisel eelpingutil on rike.

Piduri hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Elektriline seisupidur on rakendatud.



Põleb punaselt.
Vilgub.

Rakendamine/vabastamine on rikkis.



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Seisupidur on rakendatud või halvasti vabastatud.



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Pidurisüsteemis leiduva pidurivedeliku tase on olulisel määral langenud.



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Pidurisüsteemis tuvastati väiksem rike. Sõitke ettevaatlikult.

Aku laadimise hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Aku laadimissüsteem on rikkis (nt määratud klemmid, lõtv või katkine generaatoririhm).

Uksed on avatud, hoiatustuli



Põleb punaselt.

Põleb, seotud sõnumiga, mis näitab, milline juurdepääs on avatud. Kui kiirus on suurem kui 10 km/h (6 mph), täiendab hoiatust helisignaal. Uks, pakiruum, tagaluuk või avanev tagumine sirm on endiselt avatud (olenevalt versioonist). Sulgege see juurdepääs, mis on avatud.

Kui teie sõiduk on varustatud parempoolse tiibuksega, ei tähenda see hoiatustuli, et see on avatud.

Unise juhi tuvastamise hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Süsteem deaktiveeritakse.



Põleb oranžilt.

Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal.
Süsteemis on rike.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „Driving Assistance Sensor blind:: Clean sensor, see User Manual“ (puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.
Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.
Puhastage esikaamera.

Mootori jahutusvedeliku temperatuuri hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge.

Öilirõhu hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Mootori õlitussüsteemi rike.

Laadimiskaabli ühendatud olekut näitav hoiatustuli



Põleb punaselt.

Põleb püsivalt, kui süüde on sisse lülitatud.
Laadimiskaabel on ühendatud sõiduki liidesesse.



Põleb punaselt.

Põleb siis, kui süüde on sisselülitatud, kaasneb teade.

Sõidukit ei ole võimalik käivitada, kui laadimiskaabel on sõiduki liidesega ühendatud.

Eemaldage laadimiskaabel ja sulgege laadimispea luuk.

Süsteemi rikke hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb püsivalt.

Tuvastatud on elektrimootori või veoakuga seotud viga.

Veoaku temperatuuri hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb, koos hoiatustulega STOP; kaasneb teate kuvamine ja helisignaal.



Veoaku temperatuur on liiga kõrge.

Väljuge sõidukist nii kiiresti kui võimalik ja liikuge sellest ohutule kaugusele.

Turvavöö kinnitamise meeldetuletuse hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb või vilgub, kostab valje-
nev helisignaali.

Turvavöö ei ole kinnitatud või on lahti tehtud (olenevalt versioonist).

Veoaku rikke hoiatustuli



Põleb punaselt.
Põleb, koos hoiatustulega
STOP; kaasneb teate kuvami-
ne ja helisignaali.



Tegu on veoaku rikkega.

Elektroonilise pidurdusjõu jaoturi (EBFD) hoiatustuli



Põleb.
Elektroonilise pidurdusjõu jao-
turi (EBFD) süsteemi rike.



Oranžid hoiatus- ja märgutuled

Roolivõimendi rikke hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Tuvastati roolivõimendi väiksem rike.
Sõitke ettevaatlikult mõõdukal kiirusel.

Hoolduse hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Ajutiselt sees, kuvatakse sõ-
num.

Tuvastatud on üks või mitu väiksemat
riket, millel pole oma hoiatustuld/-tule-
sid.

Tehke rikke põhjus kindlaks, kasutades
selleks näidikupaneelile kuvatavat tea-
det.

Mõne rikke võite ka ise kõrvaldada – nt
kaugjuhtimispldi patarei vahetamine.



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt, kaasneb teate
kuvamine.

Tuvastatud on üks või mitu suuremat ri-
ket, millel pole oma hoiatustuld/-tulesid.

Tehke rikke põhjus kindlaks, kasutades
selleks näidikupaneelile kuvatavat tea-
det.



Põleb oranžilt. Põleb püsi-
valt, kuvatakse teade „Audible
Warning System failure: Re-
pair needed“ (Helilise hoiatus-
süsteemi rike: vajalik on re-
mont).

Heliline hoiatussüsteem kuvab tõrke.
Järgmised sõiduabivahendid võivad ol-
la häiritud või mitte saadaval:

- liiklusemärgide tuvastamine;
- automaatne hädapidurdussüs-
teem/otsasõiduohu hoiatus;
- sõiduraja hoidmise abisüsteem;
- juhi tähelepanu hoiatus.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt
ja kaasneb teade. Põleb oran-
žilt. Põleb ja püsivalt kaasneb
teade „Parking brake failure“
(Seisupiduri rike).

Elektrilise seisupiduri vabastamine pole
saadaval.

Mitteblokeeruva pidurisüsteemi (ABS) hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Rataste blokeerumisvastane süsteem on rikkis.

Tavaline pidurdamine töötab edasi. Sõitke ettevaatlikult mõõdukal kiirusel.

Elektrilise seisupiduri rakendatust näitav tuli



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Funktsioonid „automaatne rakendamine“ (mootori seiskamisel) ja „automaatne vabastamine“ (kiirendamisel) on välja lülitatud.

Kui automaatne rakendamine/vabastamine ei ole enam võimalik:

- Käivitage mootor.
- Kasutage juhtseadet, et elektrilist seisupidurit rakendada.
- Võtke jalga piduripedaalilt täielikult ära.
- Hoidke juhtseadist 10–15 sekundi jooksul vabastamise suunas.

- Laske juhtseadis lahti.
- Vajutage piduripedaalile ja hoidke seda all.
- Tõmmake juhtseadist 2 sekundit rakendamise suunas.
- Vabastage juhtseadis ja piduripedaal.

Elektrilise seisupiduri hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kaasneb teade Parking brake failure (Seisupiduri rike).



Töötava mootoriga ei saa sõidukit paigal hoida.

Kui käsitsi rakendamise ja vabastamise käsklused ei toimi, on elektrilise seisupiduri juhtseade rikkis.

Kasutage alati automaatfunktsioone: need aktiveeruvad juhtseadise rikke korral automaatselt uuesti.



Põleb püsivalt, kaasneb teade Parking brake failure (Seisupiduri rike).



Elektriline seisupidur on rikkis: manuaal- ja automaatfunktsioonid ei pruugi töötada.



Seisu ajal sõiduki paigalhoidmiseks:

- Tõmmake elektrilise seisupiduri juhtseadist ja hoidke seda umbes 7–15 sekundit, kuni näidikupaneelil süttib märgutuli.

Kui see ei tööta, toimige sõidukiga järgmiselt:

- Parkige tasasele pinnale.
- Manuaalkäigukasti korral pange käik sisse.

Aktiivse hädaolukorras pidurdamise hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Vilgub.

Süsteem aktiveerub ja pidurdab sõidukit silmapilkselt, et vähendada kiirust eessõitva sõidukiga kokku põrkamisel.



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt, kaasneb teate kuvamine.
Süsteem on puutekraani kaudu deaktiveeritud.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Põleb oranžilt.
Põleb, kaasneb teade ja helisignaal.
Süsteemis on rike.



Põleb o Põleb või koos teatega „Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual“ (Juhiabi andur on pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.
Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.
Puhastage esikaamera.



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.
Kui need hoiatustuled süttivad pärast mootori seiskamist ja seejärel uuesti käivitamist.



Põleb.
Süsteem on ajutiselt deaktiveeritud, kuna tuvastati juhi ja/või eesmise kaassõitja kohtuolu (olenevalt versioonist), kuid vastav turvavöö ei ole kinnitatud.



Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) / veojõukontrollisüsteemi (TC) aktiivsuse hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Vilgub.
ESC/TC-süsteemi reguleerimine aktiveeritakse libisemise või trajektoorilt kõrvale kaldumise korral.



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.
ESC/TC-süsteemis on rike.

Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) / veojõukontrollisüsteemi (TC) väljalülitatust näitav hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.

Süsteem deaktiviseeritakse.
ESC/TC-süsteem aktiveeritakse automaatselt uuesti sõiduki taaskäivitamisel ja kiirusel üle ligikaudu 50 km/h (31 mph).
Kiirusel alla 50 km/h (31 mph) saab seda käsitsi uuesti aktiveerida.

Sõiduraja hoidmise abisüsteemi (LKA) hoiatustuli



Põleb oranžilt.
Vilgub.

Hakkate ületama sõiduraja katkendlikku joont, kuid suunatud ei põle.
Süsteem aktiveerub ja joone või maanteeserva tahtmatu ületamise korral korrigeerib trajektoori (olenevalt versioonist).



Põleb oranžilt.
Põleb püsivalt.
Süsteem on automaatselt välja lülitatud või viidud ooterežimi.



Põleb oranžilt, kuvatakse teade „Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual“ (Juhiabi andur on pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.
Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.
Puhastage esikaamera.

Hooldus, sõiduraja hoidmise abisüsteemi hoiatustuli



Süsteemis on rike.



Madala kütusetaseme hoiatustuli



Põleb oranžilt.

Põleb punaselt vilkuvate plokkidega, kaasneb helisignaal (koos maatriks-näidikupaneeliga), või põleb punaselt näidatud reservi tasemega, kaasneb helisignaal ja teate kuvamine (v.a maatriks-näidikupaneeli korral).

Kui see esimest korda süttib, on kütusepaaki jäänud umbes 5 liitrit kütust (reserv).

Seda hoiatust korratakse igal süüte sisselülitamisel, kuni kütust lisatakse. Mida lähemale kütusetase nullile jõuab, seda sagedasemaks muutub hoiatus. Lisage kiiresti kütust, et vältida selle otsalõppemist.

Ärge laske kütusepaagil kunagi päris tühjaks saada, kuna see võib kahjustada heitekontrollisüsteemi ja sissepritse-süsteeme.

AdBlue® hoiatustuli



Põleb oranžilt sõiduki käivitamisel ja jääb põlema umbes 30 sekundiks, kaasneb sõiduulatust näitav teade.

Sõiduulatus on vahemikus 800 km kuni 2400 km (500 kuni 1500 miili).

Lisage AdBlue®-d.



Põleb oranžilt. Põleb, süttib süüte sisselülitamisel ja jääb põlema, kaasneb helisignaal ja sõiduulatust tähistav teade.

Sõiduulatus on vahemikus 100 km kuni 800 km (62 kuni 500 miili).

Lisage kiiresti AdBlue®-d.



Põleb oranžilt. Vilgub, kaasneb helisignaal ja sõiduulatust näitav teade.

Sõiduulatus on alla 100 km (62 miili).

Peate lisama AdBlue®-d, et vältida mootori käivitamise takistamist.



Põleb oranžilt, vilgub, sellega kaasnevad helisignaal ja teade, mis ütleb, et käivitamine on takistatud.

AdBlue® paak on tühi: seadusega nõutud mootori liikumatuks muutmise süsteem takistab mootori käivitamist. Mootori taaskäivitamiseks lisage AdBlue®-d.

Paaki tuleb kindlasti lisada vähemalt 5 liitrit AdBlue®-d.



Põleb oranžilt. Põleb, kui süüde on sisse lülitatud, kostub helisignaal ja ekraanile ilmub teade.



Tuvastati SCR-i (selektiivse katalüüsireduktsiooni) heitekontrollisüsteemi rike.



See hoiatus kaob kohe, kui väljalaskesüsteemi heitgaaside tase lubatud piirini langeb.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Põleb oranžilt. Vilkuv AdBlue® hoiatustuli süüte sisselülitamisel, hoolduse ja mootori enesediagnostika hoiatus-tuled põlevad ning sellega kaasneb helisignaal ja sõidua-latust näitav teade.



Kuvatud teatest sõltuvalt on enne mootori immobilaiser-i käivitumist võimalik sõita kuni 850 km (528 miili).



Põleb oranžilt. Vilkuv AdBlue® hoiatustuli süüte sisselülitamisel, hoolduse ja mootori enesediagnostika hoiatus-tuled põlevad ning sellega kaasneb helisignaal ja käivita-mise takistamist näitav teade.



Mootori immobilaiser ei lase mootoril uuesti käivituda (pä-rast saastevastase süsteemi rikke kinnitamist lubatud sõi-dupiirang on ületatud).

Mootori kontrollimise töötörke indi-kaatori (MIL) hoiatustuli



Põleb oranžilt. Vilgub.

Mootori kontrollisüsteemi rike. Katalüsaator võib kahjustada saada.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.

Heitekontrollisüsteemi rike. Hoiatustuli peab mootori käivitamisel kustuma.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.

Tuvastatud on väiksem moo-toririke.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.

Tuvastatud on oluline mooto-ririke.



Mootori eelsoojenduse hoiatustuli



Põleb oranžilt. (Raskete ilmastikuolude korral ligikaudu 30 sekundit.)

Süüte sisselülitamisel, kui ilmastikuolud ja mootori temperatuur seda nõuavad.

Enne käivitamist oodake hoiatustule kustumist.

Kui hoiatustuli kustub, käivitub sõiduk kohe, kui vajutate ja hoiate all:

- siduripedaali manuaalkäigukastiga sõidukis.
- piduripedaali automaatkäigukastiga sõidukis.

Kui mootor ei käivitu, tehke mootori käivituspäring uuesti, samal ajal jalga pedaalil hoides.

Rehvirõhu jälgimissüsteemi (TPMS) hoiatustuli



Põleb oranžilt. helisignaal ja teade. Ajutiselt sisse lülitatud (raskete ilmas-tikuolude korral ligikaudu 30 sekundit).

Ühe või mitme rehvi rõhk on liiga ma-dal.

Kontrollige võimalikult kiiresti rehvirõh-ku.

Rehvirõhu kohandamise järel lähtesta-ge rehvirõhu tuvastamissüsteem.



Alarõhu hoiatustuli vilgub ja jääb seejärel püsivalt põlema ning hoolduse hoiatustuli põleb püsivalt.



Rehvirõhu jälgimissüsteemis on rike. Rehvide alarõhku enam ei kontrollita. Kontrollige rehvirõhke niipea kui võimalik.

Liiklusmärgituvastuse (TSR) hoiatustuli



Põleb oranžilt. Ajutiselt sees.

Kiiruse ületamise hoiatusheli on inaktiiveeritud.



Põleb oranžilt. Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal.

Süsteemis on rike.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual“ (puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.

Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja. Puhastage esikaamera.

Parkimisandurite hoiatustuli



Põleb oranžilt. Vilgub. Süsteem tuvastas takistuse.



Põleb oranžilt. Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal. Süsteemis on rike.



Põleb oranžilt. Põleb ja kuvatakse teade „Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual“ (puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.

Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja. Puhastage esi- ja/või tagumised andurid.

Kilpkonnarežiimi hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.

Veoaku laetuse tase on kriitiliselt madal.

Mootori võimsus järk-järgult väheneb. Pange sõiduk kindlasti laadima.

Jalakäijate helisignaali hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Tuvastati helisignaali rike.

Vesi kütusefiltris, hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.

Diislifilter sisaldab vett.

Kütuse sissepritsesüsteemi kahjustuse oht!

Tahmaosakeste filtri hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kaasneb helisignaal ja tahmaosakeste filtri blokeerimise sohu teade.

Tahmaosakeste filter on peaaegu kül-
lastunud.

Kui liiklustingimused lubavad, puhasta-
ge filter, sõites kiirusega vähemalt 60
km/h (37 mph), mootori pöörlemiskiiru-
sega üle 2500 p/min, kuni hoiatustule
kustumiseni.



Põleb, kaasneb helisignaal ja
teade tahmaosakeste filtri lii-
saaine liiga madala taseme
kohta.

Lisaaine tase paagis on liiga madal.

Jõuülekande ülekuumenemise
hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt,
kaasneb helisignaal ja teade.



Jõuülekanne on üle kuumene-
nud.
Peatuge ja laske parkides tü-
hikäigul töötada.
Kuni jahtumiseni ja häire kus-
tumiseni.

Näitab, et käigukastiõli temperatuur on
ületanud ohutu temperatuuri.

Vähenenud jõudlus, peatage ohutult.
Lülitage parkimine sisse ja hoidke moo-
torit jahtumiseks tühikäigul töötamas.

**Rohelised hoiatus- ja märgu-
tuled**

Automaatse lähitule märgutuli



Põleb roheliselt.
Põleb püsivalt.
Tuled on sisse lülitatud.

Kallaku abisüsteemi hoiatustuli



Põleb roheliselt.
Põleb püsivalt.

Süsteem on aktiveeritud, aga töölehak-
kamise tingimused ei ole täidetud (kal-
lak, liiga suur kiirus, käik).



Põleb roheliselt.
Vilgub.

Funktsioon reguleerib sõiduki kiirust.
Sõidukit pidurdatakse; laskumisel sütti-
vad pidurituled.

Suunatule märgutuli



Põleb roheliselt.
Vilgub koos helisignaaliga.
Suunatud on sisse lülitatud.

Stop-Start-süsteemi aktiivsuse mär-
gutuli



Põleb roheliselt.
Põleb püsivalt.
Sõiduki peatumisel lülitab
Stop & Start mootori STOP-
režiimi.



Põleb roheliselt.
Ajutiselt vilgub.
STOP-režiim ei ole hetkeks
saadaval või on START-re-
žiim automaatselt käivitunud.

Sõitmiseks valmisoleku märgutuli



Põleb roheliselt. Põleb, sütti-
misel kaasneb helisignaal. Vil-
gub ajutiselt.

Sõiduk on sõiduks valmis ja soojusmu-
gavussüsteemid on saadaval.

Märgutuli kustub ligikaudu sõidukiiruse
5 km/h (3 mph) juures ning süttib taas,
kui sõiduk enam ei liigu.

Tuli kustub siis, kui te lülitate mootori välja ja lahkute sõidukist.

Automaatse lähitule märgutuli



Põleb roheliselt.
Põleb püsivalt.

Funktsioon on aktiveeritud sõiduki konfigureerimise menüüst.

Tulede lülitushoob on asendis „AUTO”.

Esmised udutulede hoiatustuled



Põleb roheliselt.
Põleb püsivalt.
Esmised udutuled põlevad.

Sinised hoiatus- ja märgutuled

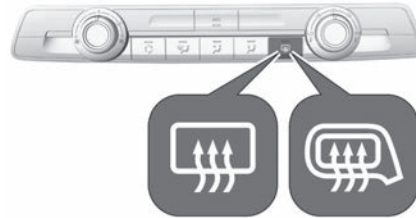
Kaugtulede märgutuli



Põleb siniselt.
Põleb püsivalt.
Tuled on sisse lülitatud.

Kliimaseadme juhtseadised

Kliimaseadme sisse-/väljalülitamise juhtimine



Lülitid:

- Temperatuur
- Õhujaotus ja
- Ventilaatori kiirus
- Jahutus, kliimaseade
- Siseõhuringlus
- Tagaklaasisoojendus või välispeeglite soojendus

Temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks pöörake soovitud temperatuurile.

HI: sooe

LO: külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni mootori tavaline töötemperatuur ei ole saavutatud.

Õhujaotus



Esiklaasile



Reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonda



Jalalabadele ja esiklaasile

Kõik kombinatsioonid on võimalikud.

Jahutus A/C

Jahutuse sisselülitamiseks vajutage A/C . Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Jahutus töötab ainult sisselülitatud mootoriga ning kui ventilatsioon on sisse lülitatud.

Jahutuse väljalülitamiseks vajutage uuesti A/C .

Kliimaseadmesüsteem jahutab ja kuivatab sisenevat õhku niipea, kui välistemperatuur tõuseb pisut üle nulli. Nii saab

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

moodustuda kondensaad ja tilkuda sõi-
duki alt maha.

Kui jahutamine või kuivatamine ei ole
vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse
säastmiseks välja lülitada.

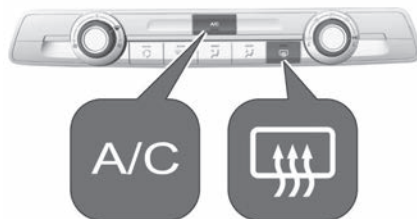
Kliimaseadme maksimaalre- žiimi sisse-/väljalülitamine



Avada lühikeseks ajaks aken, et kuum
õhk saaks kiiresti hajuda.

- Lülitage sisse jahutus A/C.
- Siseõhu ringlussüsteemi sisselülita-
miseks vajutage .
- Õhujaotuse määramiseks vajutage
.
- Seadke temperatuurilüliti  kõige kül-
memale tasemele.
- Seadke ventilaatori kiirus  kõige
kõrgemale tasemele.
- Avada kõik tuulutusavad.

Akende kuivatamine ja soo- jendamine



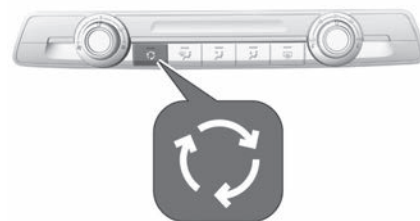
- Seadke ventilaatori kiirus  kõige
kõrgemale tasemele.
- Keerake temperatuuriregulaator  kõige
soojemale tasemele.
- Vajadusel lülitage sisse jahutus A/C.
- Lülitage sisse tagaklaasi soojendus
 või välispeeglite soojendus .
- Lülitage sisse tuuleklaasi soojendus
.
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuu-
lutusavad ja suunata need esiakende
poole.

MÄRKUS

Kui on valitud udu ja jää eemalda-
mise seaded, võib Autostop olla keela-
tud.

Kui on valitud udu ja jää eemalda-
mise seaded ja mootor on režiimis
Autostop, käivitub mootor automaat-
selt.

Retsirkulatsiooni juhtimine



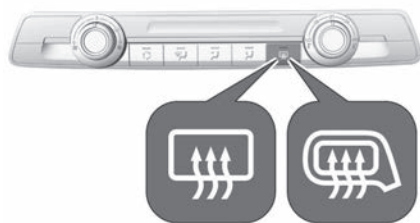
Siseõhu ringlussüsteemi aktiveerimi-
seks vajutage . Aktiveerimisest an-
nab märku nupu LED-tule süttimine.
Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimi-
seks vajutage uuesti .

HOIATUS

Õhuringluse režiimis väheneb on
värske õhu vahetus.
Ilma jahutusega töötamisel suureneb
õhuniiskus, mistõttu võivad aknad
seestpoolt uduseks muutuda.
Salongi õhukvaliteet halveneb, mis
võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub uduseks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige .

Soojendus- ja tuulutussüsteem



Lülitid:

- temperatuur 
- õhujaotus ,  ja 
- ventilaatori kiirus 
- siseõhuringlus 
- tagaklaasi soojendus  või välispeegli soojendus 

Temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks pöörake  soovitud temperatuurile.

HI: soe

LO: külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni mootori tavaline töötemperatuur ei ole saavutatud.

Õhujaotus



Esiklaasile



Reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonda



Jalalabadele ja esiklaasile

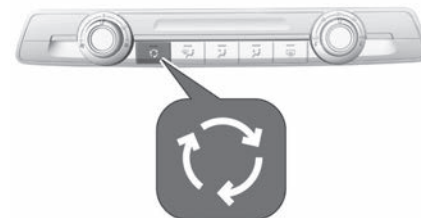
Kõik kombinatsioonid on võimalikud.

Ventilaatori kiirus



Õhuvoolu reguleerimiseks pöörake 
soovitud kiirusele.
päripäeva: suurendamine
vastupäeva: vähendamine

Siseõhu ringluse süsteem



Siseõhu ringlussüsteemi aktiveerimiseks vajutage . Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimiseks vajutage uuesti .

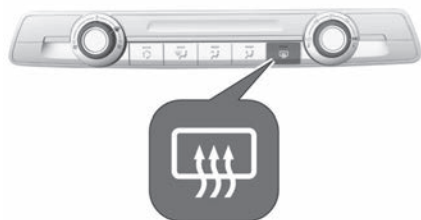
⚠ HOIATUS

Õhuringluse režiimis väheneb on värske õhu vahetus.
Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu võivad aknad seestpoolt uduseks muutuda.
Salongi õhukvaliteet halveneb, mis võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub udu-

seks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige 🧽.

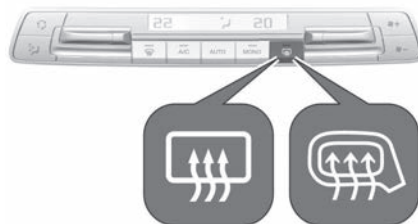
Kondensaadi ja härmatise eemaldamine



- Vajutage 🧽: õhuvool suunatakse esiklaasile.
- Keerake temperatuuriregulaator 🌡️ kõige soojemale tasemele.
- Seadke ventilaatori kiirus 🌀 kõige kõrgemale tasemele.
- Lülitage sisse tagaklaasi ja välispeeglite soojendus [🔥] või lülitage sisse välispeeglite soojendus [🔥].
- Lülitage sisse tuuleklaasi soojendus [🔥].
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.

Kliimaseadme automaatjuhtimine

Kahetsooniline kliimaseade võimaldab erinevat temperatuuri juhi poolel ja juhi kõrvalistuja poolel. Automaatrežiimis reguleeritakse temperatuuri, ventilaatori kiirust ja õhujaotust automaatselt.



Lülitid:

- siseõhuringlus 🌀
- õhujaotus 🌀
- klahvlüliti temperatuuri reguleerimise sisselülitamiseks juhi ja eesmise kaassõitja poolel

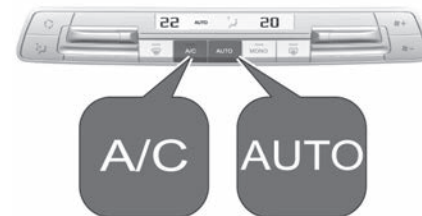


- akende kuivatamine ja soojendamine [🔥]
- jahutus A/C
- automaatrežiim AUTO
- kahetsooniline temperatuuri sünkroonimine MONO
- tagaklaasi soojendus [🔥] või välispeeglite soojendus [🔥]
- ventilaatori kiirus 🌀+🌀-

Sisselülitatud funktsioone näitab LED vastavas nupus.

Elektroonilist kliimaseadmesüsteemi saab kasutada täielikult ainult siis, kui mootor töötab.

Automaatrežiim AUTO



Põhiseade suurima mugavuse tagamiseks:

- AUTO vajutamisel reguleeritakse õhujaotust ja ventilaatori kiirust automaatselt.

- Õhujaotuse optimeerimiseks automaatrežiimis avage kõik tuulutusavad.
- Optimaalseks jahutamiseks ja niiskuse eemaldamiseks peab kliimaseade olema aktiveeritud. Kliimaseadme sisselülitamiseks vajutage A/C. Nupu märgutuli süttib aktiveerimisel.
- Seada vasakpoolse ja parempoolse pöödrõnga abil juhile ja kaassõitjale eelvalitud temperatuur. Soovitatav temperatuur on 22 °C.

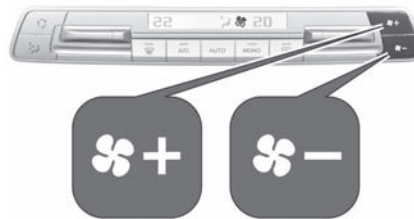
Vajutage korduvalt AUTO, et valida soovitud automaatseadistus:

- Pehme automaatne pehmeks ja vaikselt õhujaotuseks
- Automaatne mugavaks temperatuuriks ja vaikselt õhujaotuseks
- Kiire automaatne dünaamiliseks ja tõhusaks õhujaotuseks

Käsitsi seadmine

Kliimaseadmesüsteemi seadeid saab muuta järgmiste funktsioonide aktiveerimisega:

Ventilaatori kiirus + -



Õhuvoolu suurendamiseks vajutage + või vähendamiseks -.

Automaatrežiimi tagasipöördumiseks vajutage AUTO.

Õhujaotus



Vajutage korduvalt , kuni kuvatakse õhujaotuse soovitud suund:



: esiklaasile ja esiuste akendele



: pea piirkonda ja tagaistmetele reguleeritavate tuulutusavade kaudu



: eesmisel ja tagumisel jalaruumi



: esiklaasile ja esiuste akendele, pea piirkonda ja tagaistmetele reguleeritavate tuulutusavade kaudu, eesmisel ja tagumisel jalaruumi

Erinevate õhujaotuste kombinatsioonide saab valida korduvalt vajutamisega.

Automaatse õhujaotuse uuesti sisselülitamiseks vajutage AUTO.

Temperatuuri eelvalik



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Seadke vasak- ja parempoolse temperatuuri reguleerimise lüliti abil eelvalitavad temperatuurid juhile ja kaassõitjale eraldi soovitud väärtustele.

Soovitav temperatuur on 22 °C.

Temperatuuri näidatakse ekraanil temperatuuri reguleerimise lülitite kõrval.

Kui on seatud minimaalne temperatuur (Lo), töötab kliimaseadmesüsteem jahutuse A/C sisselülitamisel maksimaalse jahutusega.

Maksimumtemperatuuri (Hi) seadmisel töötab kliimaseadmesüsteem maksimaalse soojendusega.

i MÄRKUS

Kui A/C on sisse lülitatud, võib seadistatud salongitemperatuuri alandamine põhjustada mootori taaskäivitamise Autostopi režiimist või takistada Autostopi režiimi.

Kahetsooniline temperatuuri sünkroonimine MONO

Vajutage MONO, et kaassõitja poole temperatuuriseade ühendada juhipoolsega / et kaassõitja poole temperatuuriseade ühendada lahti juhipoolsest. Kaassõitja poole temperatuuriseade on

ühendatud juhipoolsega, kui nupus MONO asuv LED ei põle.

Kliimaseade A/C



Jahutuse sisselülitamiseks vajutage A/C .

Jahutus töötab ainult sisselülitatud mootoriga ning kui kliimaseadme ventilaator on sisse lülitatud.

Jahutuse väljalülitamiseks vajutage uuesti A/C .

Kliimaseadme kompressor jahutab ja kuivatab sisenevat õhku, kui välistemperatuur ületab teatud taseme. Nii saab moodustuda kondensaati ja tilkuda sõiduki alt.

Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

Manuaalne siseõhuringlus



Siseõhuringluse režiimi aktiveerimiseks vajutage . Aktiveerimise näitamiseks kuvatakse ekraanil . Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimiseks vajutage uuesti .

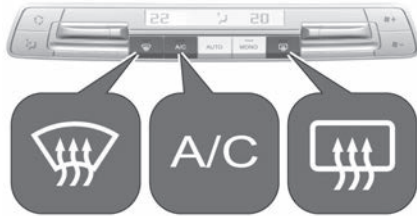
⚠ HOIATUS

Õhuringluse režiimis väheneb on värske õhu vahetus. Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu võivad aknad seestpoolt uduseks muutuda. Salongi õhukvaliteet halveneb, mis võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub udu-

seks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige 🌀.

Akende kuivatamine ja soojustamine



- Vajutage 🌀. Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine.
- Kliimaseade ja automaatrežiim lülitakse automaatselt sisse. Nupus A/C olev LED süttib, ekraanil kuvatakse AUTO.
- Temperatuur ja õhuvoolu jaotus seatakse automaatselt ja ventilaator töötab suure kiirusega.
- Lülitage sisse tagaklaasisoojustus 🌀.
- Lülitage sisse tuuleklaasi soojustus 🌀.
- Eelmisses režiimi tagasipöördumiseks vajutage uuesti 🌀.

📘 MÄRKUS

Kui 🌀 vajutamise ajal mootor töötab, on olek Autostop takistatud, kuni vajutate 🌀 uuesti. Kui nupu 🌀 vajutamise ajal on mootor olekus Autostop, käivitub mootor automaatselt.

Elektroniilise kliimaseadmesüsteemi inaktiveerimine

Vajutage järjest 🌀 -, kuni elektroniiline kliimaseadmesüsteem inaktiveeritakse.

Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuriline eelkonditsioneerimine võimaldab kütta sõiduki sisemust ja seda välisõhuga ventileerida.

Temperatuurilist eelkonditsioneerimist saab programmeerida Infotainment-süsteemi abil.

See funktsioon on saadaval ka rakenduse MyOpel App kaudu.

📘 MÄRKUS

Temperatuuriline eelkonditsioneerimine aktiveeritakse ainult siis, kui süüde on väljas ja sõiduk lukustatud.

Kui kõrgepingeaigu laetuse tase on alla 30%, siis temperatuurilist eelkonditsioneerimist ei aktiveerita.

Sõiduki vooluvõrku ühendamisel omab aku laadimine eelisõigust eelkonditsioneerimise suhtes.

Sellest tulenevalt saab seda aktiveerida ainult siis, kui aku laetuse tase on üle fikseeritud künnise 80%.

Kui programmeeritud on korduv soojustus/ventilatsioon ja kaks soojustuse/ventilatsiooni tsüklit on tehtud sõidukit käivitamata, inaktiveeritakse programmeerimine.

Taimeri seadistamine

📘 MÄRKUS

Programmeerida ja salvestada saab mitut taimerit. Kui sõiduk on ühendatud vooluvõrku, on soovitatav programmeerida temperatuuriline eelkonditsioneerimine, mis optimeerib kõrgepingeaigu pikaajalist jõudlust.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Navigatsioonisüsteem / Multimeedium



Kliimaseadete avamiseks vajutage kliimaseadme juhtpaneelil kirjet **MENÜÜ** või puudutage  infokraanil. Puudutage  ja valige seejärel eelkonditsioneerimine seadete menüü. Valige +, et määrata uus taimer, või puudutage selle redigeerimiseks taimeri kõrval asuvat .

Aktiveerige taimer.

Taimeri kustutamiseks valige soovitud taimer ja vajutage ekraani alumises vasakus nurgas asuvat .

Kui sõiduk on vooluvõrku ühendatud, algab kütte-/ventilatsioonitsükkel umbes 45 minutit enne programmeeritud aega, või kui sõiduk pole vooluvõrku ühendatud, siis 20 minutit enne programmeeritud aega ja seda jätkatakse kümme minutit pärast seda.

Tuulutusavad

Reguleeritavad tuulutusavad

Ventilatsiooniavad armatuurlaual



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.

Ventilatsiooni sulgemiseks pöörake ribid sissepoole.

Välised ventilatsiooniavad armatuurlaual



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.

Ventilatsiooni sulgemiseks pöörake ribid väljapoole.

Kui jahutus on sisse lülitatud, peab vähemalt kas ventilatsiooniava olema avatud.

HOIATUS

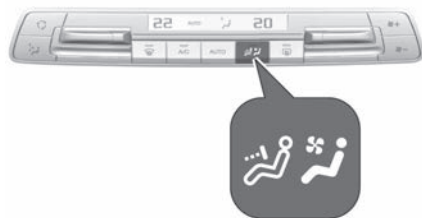
Ärge kinnitage tuulutusavade ribide külge esemeid. Õnnetuse korral on oht kahjustuste tekkimiseks ja vigastuste saamiseks.

Ventilatsiooniava kindalaekas

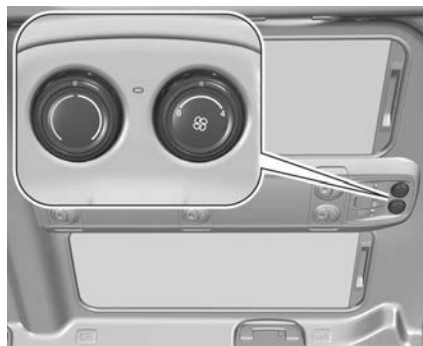


Pöörake liugurit üles või alla, et ventilatsiooniava sulgeda või avada.

Tagumised ventilatsiooniavad laes



Sobivat kliimat tekitava / soojendatud õhuvoolu jaotuse juhtimise aktiveerimiseks läbi tagumiste ventilatsiooniavade vajutage .



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.

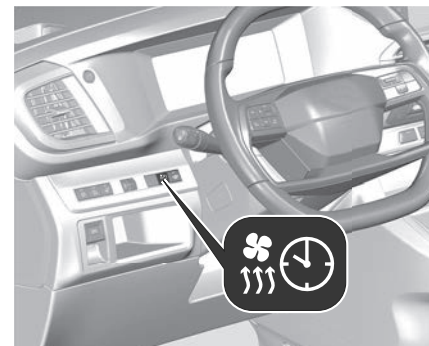
Seadke õhuvool soovitud kiirusele.

Fikseeritud tuulutused

Täiendavad tuulutused asuvad esiklaasi ja külgakende all ning jalaruumis.

Lisasoojendus/ventilatsioonisüsteem

Lisasoojendus/ventilatsioonisüsteem võimaldab kütta ja sõiduki sisemust välisõhuga ventileerida.



Soojendus

 põleb, kui süsteem on programmeeritud või lülitatud sisse kaugjuhtimispuldiga.

See vilgub soojendamise ajal ja kustub soojenduse lõppedes või välja lülitamisel kaugjuhtimispuldilt.

Ventilatsioon

See süsteem võimaldab salongi ventileerimist välisõhuga, et parandada soojades välistingimustes sõidukisse sisenemisel tunnetatavat temperatuuri.

Programmeerimine

Puutekraani ja Bluetoothi raadioga



Temperatuuriga konditsioneerimise aktiveerimist/inaktiveerimist ja programmeerimist seadistatakse puutekraani kaudu.

Multimeediasüsteemiga

1. Rakenduste seina avamiseks vajutage .
2. Valige Climate (Kliima) puutekraani rakendusest vahekaart Preconditioning (Eelkonditsioneerimine).
3. Valige leht Heating (Soojendus) või Ventilation (Ventilatsioon).
4. Programmi lisamiseks vajutage +.
5. Valige sõiduki sisenemise kellaeg ja soovitud päevad, seejärel vajutage OK.
6. Programmi aktiveerimiseks vajutage nuppu ON.
7. Selle redigeerimiseks vajutage taimer kõrval asuvat nuppu .

HOIATUS

Olenevalt välistemperatuurist on salvestatud aktiveerimisajaks program-

meeritud temperatuurini jõudmiseks nõutav teatud eelkonditsioneerimise aeg. See eelkonditsioneerimise aeg kestab kuni 45 min.

ETTEVAATUST

Jätke programmeerimistoimingute vahele vähemalt 60 minutit.

Suure ulatusega kaugjuhtimispult

Kaugjuhtimispult võimaldab salongi soojendust eemalt sisse ja välja lülitada.

Avatud maastikul on kaugjuhtimispuldi tööulatus umbes 1 km.



Sisselülitamine

Soojenduse koheseks käivitamiseks hoidke nuppu  allvajutatuna. Aktiveerimise kinnitamiseks süttib koraks kaugjuhtimispuldi roheline märgutuli.

Väljalülitamine

Soojenduse koheseks seiskamiseks nuppu OFF allavajutatuna.

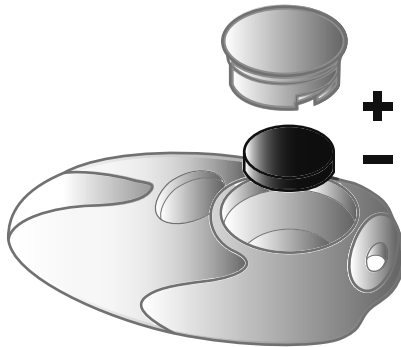
Inaktiveerimise kinnitamiseks süttib koraks kaugjuhtimispuldi punane märgutuli.

Kaugjuhtimispuldi märgutuli vilgub umbes 2 sekundit, kui sõiduk ei ole signaali saanud.

Muutke asukohta, seejärel korrake käsku.

Patarei vahetamine

Kui kaugjuhtimispuldi märgutuli muutub kollaseks, hakkab patarei tühjenema. Kui märgutuli enam ei põle, on patarei tühjenenud ja tuleb välja vahetada.



1. Eemaldage kaugjuhtimispuldilt kork, kruvies selle mündiga lahti, ja eemaldage patarei.
2. Vahetage patarei sama tüüpi patarei vastu. Pöörake tähelepanu paigaldusasendile.
3. Kruvige kork tagasi ettenähtud koh-
ta.



Ärge visake kaugjuhtimispuldi patareisid prügikasti, sest need sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Viige patareisid spetsiaalsesse kogumispunkti.

⚠ HOIATUS

Programmeeritav soojendus saab toidet sõiduki kütusepaagist. Enne kasutamist veenduge, et teil on piisavalt kütust. Kui kütusepaagi tase on reservi peal, on tungivalt soovitatav soojendust mitte programmeerida.



Lülitage lisasoojendus tankimise ajaks alati välja, et vältida tule- või plahvatusohtu.

⚠ HOIATUS

Mürgitus- ja lämbumisohu vältimiseks ei tohi programmeeritavat soojendust isegi lühikese aja vältel kasutada suletud kohas, näiteks garaazis või töökojas, kus ei ole heitgaaside väljajuhtimise süsteemi.

i MÄRKUS

Kui süsteem lülitatakse sisse suure ulatusega kaugjuhtimispulti kasu-

tades, on soojenduse maksimaalne kestus umbes 45 minutit

i MÄRKUS

Ventilatsioon aktiveerub, kui aku on piisavalt laetud.

Soojendus aktiveerub, kui:

- aku laetuse ja kütuse tase on piisavad;
- kahe soojendustsükli vahel on mootor käivitatud;
- kahe soojendamiskorra vahel on möödunud 60 minutit.

Näidik

Näidikuplokk

Juhi infokeskus asub näidikuplokis. Olenevalt versioonist on saadaval erinevad näidikuplokkid.

Lisaks hoiatustuledele, näidikutele ja märgutuledele on saadaval järgmine teave:

- päevasõidumoodik;
- käiguvahtuse indikaator;
- hooldusteave;
- sõiduki- ja hoiatusteated;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- juhiabi teated;
- hüplikteated;
- meelelahutusliku teabesüsteemi teave.

A-tüüpi



B-tüüpi



Lehed



Vajutage nuppu paigaldatud lehekülgede kerimiseks või hüplikteate sulgemiseks.

Teated kuvatakse juhi infokeskuses, mõnel juhul koos hoiatussignaali.

Vajutage teate kinnitamiseks.

Sõiduki- ja teenindusteated

Teated sõiduki kohta kuvatakse tekstina. Järgida teadetes esitatud juhiseid.

Teated infokraanil

Lisaks võidakse mõningaid tähtsaid teateid kuvada infokraanil. Mõned teated kuvatakse ainult mõneks sekundiks.

Navigatsioonisüsteemiga sõidukid

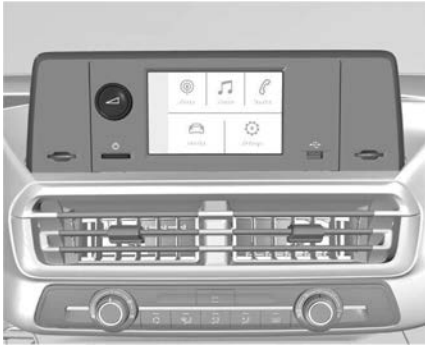
Sõiduk tunneb ära madala heitetasemega alad. Kui sisenete madala heitetasemega alale või väljute sealt, antakse helisignaal ja navigeerimiskaardil kuvatakse vastav ikoon.

Infokraan

Infokraan võib näidata järgmist teavet:

- aeg
- välistemperatuur
- kuupäev
- Infotainment-süsteem
- tahavaatekaamera kujutis
- panoraamvaatesüsteemi indikatsioon
- navigeerimine
- sõiduki- ja süsteemiteated
- sõiduki isikupärastamise seaded

Raadio (meelelahutuslik teabesüsteem)



Ekraani sisselülitamiseks vajutage . Süsteemi seadete (ühikud, keel, kella-aeg ja kuupäev) valimiseks puudutage . Puudutage , et valida sõiduki seadmed või juhtimisfunktsioonid. Kinnitage vajalikku funktsiooni või valikut puudutamiseega. Eelmisele lehele tagasipöördumiseks puudutage ekraanil .

Navigatsioonisüsteem / Multimeedium



Menüüde ja seadete valik

Ekraani juhtimiseks on kolm võimalust:

- ekraani kõrval olevate nuppudega
- puudutades sõrmega puuteekraani
- hääljuhtimise abil

Toimingud nuppude ja puudetega

Ekraani sisselülitamiseks vajutage . Vajutage , et kuvada avakuva. Vajutage , et valida sõiduki seadmed või juhtimisfunktsioonid. Puudutage sõrmega vajalikku menüü kuvamise ikooni või funktsiooni. Kinnitage vajalikku funktsiooni või valikut puudutamiseega.

Puudutage ekraanil või , et väljuda menüüst seadet salvestamata.

Isikupärastamine

Infoekraani saab isikupärastada isikuandmete menüüst.



Valides kuvatavaid vidinaid, võib luua lehti mitmeid lehti.

Energiavoog

Selle menüü abil kuvatakse elektrisüsteemi energivoogu.

Aktiveerimise korral tõstetakse vastavad komponendid kuval esile.

1. Vajutage .
2. Puudutage .
3. Valige Energy Flow (Energiavoog).

Erinevate värvide abil näidatakse, millist mootorit kasutatakse ja kas energiat regenereeritakse.

- Roheline: energia regenereerimine
- Sinine: töötab elektrimootor

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

MEELELAHUTUSLIK TEABESÜSTEEM

Meelelahutusliku teabe süsteemi tutvustus

⚠ HOIATUS

Meelelahutusliku teabe süsteemi tuleb kasutada selleks, et sõidukiga saaks igal ajal ohutult sõita. Kahtluse korral peatage sõiduk ja kasutage Infotainment-süsteemi seisvas sõidukis.

Menüü



Lühike vajutus: lülitab süsteemi sisse/välja või vaigistab heli.

Pikk vajutus: lülitab ooterežiimi.

Keeramine: helitugevuse reguleerimine.



Kuvab avakuva.



Kuvab juhi abisüsteemide menüü.



Kuvab kliimaseadete menüü.



Kuvab helimenüü.



Kuvab telefonimenüü
Kuvab telefoni projektsiooni-kuva, kui telefoni projektsioon on aktiivne.



Kuvab navigatsioonimenüü.



Pikk vajutus: toite sisse- või väljalülitamine.

Vajutamine: vaigistamine / vaigistamise tühistamine.



Keeramine: helitugevuse reguleerimine / vaigistamise tühistamine.



Kuvab raadio menüü.



Kuvab meediumimenüü välis-seadmete jaoks.



Kuvab telefonimenüü, kui mobiiltelefon on ühendatud.
Kuvab kõigi paaristatud seadmete loendi, kui telefon pole ühendatud.



USB-port välisseadmete jaoks.



Kuvab süsteemi seadete menüü.



Kuvab sõiduki seadete menüü.

Profiilid

Võimalik on luua mitmeid kasutajaprofiile.

Tänu profiilide loomise võimalusele, võib Infotainment-süsteemi kohandada mitme juhi jaoks. Mingi kindla profiiliga võib siduda erinevaid seadeid ning samuti salvestatud raadiojaamu ja sihtkohti. Seetõttu, kui sõidukit hakkab juhtima teine isik, pole seadeid iga kord vaja seadistada.

Profiiliseadete kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage profiili menüüd.

Profiili loomine

Uue profiili loomiseks puudutage . Iga profiili jaoks saab seadistada järgmisi seadeid:

- profiili nimi

- avatar
- seotud seade

Kui uus profiil on loodud, saab profiili seadeid ükskõik kuna muuta, puudutades .

Profiili kustutamine

Profiili kustutamiseks puudutage  vastava profiili kõrval ja valige . Külalisprofiili ei saa kustutada.

Külalisprofiil on vaikeprofiil. See on aktiivne, kui ühtki teist profiili pole loodud või aktiveeritud.

Süsteemi värskendamine

Tarkvara ja püsivara haldamine ja värskendamine toimub kaugjuhtimise teel raadioside abil (tehnoloogia Over the Air). See ajakohastab sõidukit turvalise ühenduse kaudu tootja serverist (mobiilsidevõrk või Wi-Fi).

Kehtivast ühendatud teenuse tellimusest sõltumata viiakse seadmete turvalisusega seotud või sellega ühendatud seadmete kaugteel haldamist ja tarkvara ning püsivara uuendamist läbi siis, kui see on vajalik tootjale kohalduvale juriidilisele nõudele vastamiseks (nt kehtiv tootevastutuse seadus, eCall määrus) või kui see on vajalik selleks,

et kaitsta sõiduki kasutajate ja reisijate vastavaid elutähtsaid huve. Veenduge, et:

- Wi-Fi või mobiilsidevõrgu kaudu luuakse stabiilne internetiühendus. ➡ 141
- Privaatsussätteid pole seadud privaatrežiimi.
- Sõiduk on pargitud horisontaalsele pinnale.
- Mootor on välja lülitatud.
- Süüde on sisse lülitatud.
- BEV/PHEV: laadimiskaabel pole olnud ühendatud vähemalt neli tundi.

Värskenduse automaatne allalaadimine



See funktsioon on saadaval, kui rakenduses Settings (Sätteid) on aktiveeritud automaatsed allalaadimised.

Kui mootor on sisse lülitatud, otsib sõiduk taustal automaatselt värskendusi. Kui uus tarkvaravärskendus on saadaval, ilmub pärast mootori seiskamist puutekraanile teade.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i MÄRKUS

Selle teate kuvamiseks peab mootor olema välja lülitatud ja juhiuks suletud.

Saadaolevate värskenduste manuaalne kontrollimine

1. Avage puutekraanil seadete rakendus .
2. Valige värskendamise vahekaart.
3. Valige allalaadimiseks saadaolev värskendus selle puudutamisega.

Kui allalaadimine oli edukas, ilmub puutekraanile kinnitusteade.

Saadaolevad värskendused kuvatakse ekraanil. Kui värskendust ei kuvata, oodake viis minutit. Kui värskendusi ei kuvata endiselt, ei ole uut värskendust saadaval.

Paigaldamine

⚠ ETTEVAATUST

Mootor tuleb installimise ajal välja lülitada. Sõiduk tuleb laadimiskaabli küljest lahti ühendada.

Tehke üks valikutest:

- Alustage kohe värskenduse installimist.
- Lükake installimine edasi.

Edasi lükkamisel kuvatakse hüpikteade mootori järgmisel väljalülitamisel.

Installimise kestus võib olla mõnest minutist kuni maksimaalselt kahe tunnini. Hüpikteade näitab värskenduse hinnangulist kestust ja kirjeldust.

Värskenduse installimine jätkub ka siis, kui sõidukist lahkutakse ja sõiduk lukustatakse.

Mootori järgmisel käivitamisel ilmub ekraanile teade selle kohta, kas installimine lõpetati edukalt.

Kui installimine nurjub, võtke tugikeskusega ühendust rakenduse MyOpel või töökoja kaudu.

Kohandamine

Juhi infokeskust ja infokraani saab isikupärastada.

Isikupärastamise menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage isikupärastamise menüüd.

Kuva värv

Juhi infokeskuse ja infokraani taustavärvi on võimalik valida. Juhi infokes-

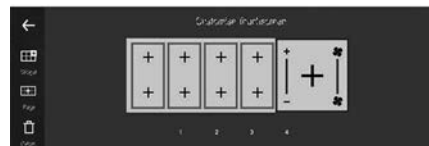
kus ja infokraan kuvatakse kohe valitud taustavärviga.

Heliümbrus

Sportrežiimi aktiivset spordiheli saab sisse või välja lülitada.

Lehed

Juhi infokeskuse ja infokraani jaoks saab luua mitu isikupärastatud lehte.



Iga lehte saab isikupärastada, valides kuvatavaid vidinaid.

Lehe lisamiseks puudutage .

Lehe kustutamiseks pukseerige vastav lehekülg ikoonile .

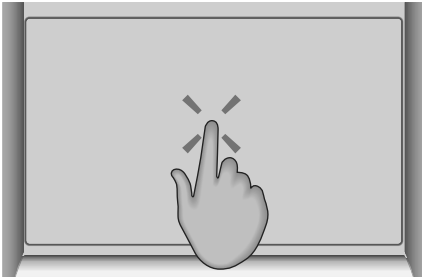
Ekraani kasutamine

Infotainment-süsteemi ekraanil on puutetundlik pind, mis võimaldab kuvata- vate menüü-juhtseadistega vahetult suhelda.

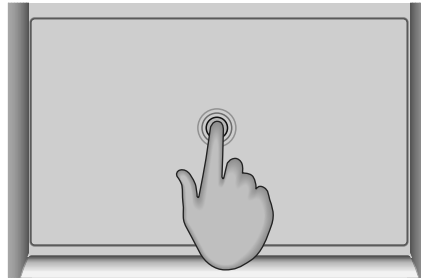
⚠ ETTEVAATUST

Ärge kasutage puutekraaniga töötamisel teravaid või kõvasid esemeid, nagu pastapliiatsid, pliiaatsid vms.

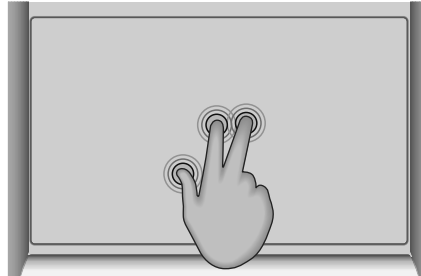
Kasutage Infotainment-süsteemi juhtimiseks järgmisi sõrmeliigutusi.

Puudutage

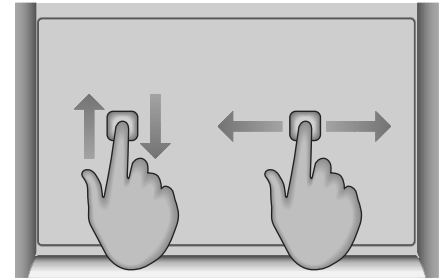
Puudutamist kasutatakse menüü avamiseks ja suvandi valimiseks.

Puudutage ja hoidke

Puudutamist ja hoidmist kasutatakse raadiojaamade salvestamiseks.

Kolme sõrmega kiire juurdepääs

Puudutamist kasutatakse rakenduste ülevaate kuvamiseks.

Libistamine

Sõrmega libistamist kasutatakse menüü kerimiseks või kaardi liigutamiseks.

Naasmine eelmisele kuvale

Eelmisele kuvale naasmiseks puudutage kuva ülemises vasakpoolses nurgas



Kui avakuval puudutatakse , ilmub ekraanile helikuva.

Avakuvale naasmine

Avakuvale naasmiseks puudutage .

Radio (Raadio)**Ülemine riba**

Ekraani ülaservas asuval ribal näidatakse järgmist teavet:

- Kellaaeg

1

2

3

4

5

6

7

8

9

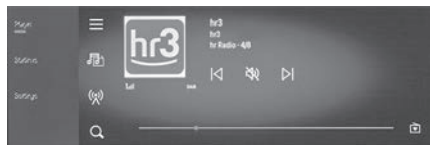
10

- Temperatuur.

Meediumite valimine

Avage helikuva, puudutades rakenduse ülevaates .

Heliallikana raadio ja ühendatud välisseadme vahel vahetamiseks puudutage .



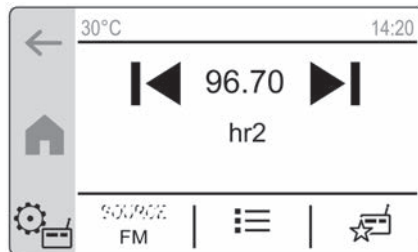
Raadiosageduse valimine

Kindlale raadiosagedusele häälestamiseks puudutage .

Kuvatakse numbriklahvistik. Sisestage soovitud sagedus ja puudutage kinnitamiseks .

Laineala valimiseks puudutage .

Raadiojaama valimine



Puudutage eelmisele jaamale/laulule liikumiseks või hoidke allavajutatuna kiireks tagasikerimiseks.



Puudutage sageduse sisestamiseks.



Puudutage järgmisele jaamale/laulule liikumiseks või hoidke allavajutatuna kiireks edasikerimiseks.



Reguleerib heliseadeid.

ALLIKAS

Valige heliallikas.



Kuva jaamade loend / palade loend.



Kuva lemmikute loend.

Allikad

Puudutage ALLIKAS ja valige soovitud heliallikas. Näidatakse praegu aktiivset heliallikat.

Välisseadme ühendamisel valib Infotainment-süsteem heliallikas automaatselt välisseadme. Välisseadme lahti ühendamisel valitakse automaatselt eelmine heliallikas.

Jaama häälestamine

Kindlale raadiojaamale häälestamiseks avage jaamade loend .

ja puudutage ABC. Kõik vastuvõetavad raadiojaamad sorditakse esitähedega järgi.

Kindlale sagedusele häälestamiseks puudutage sageduse näitu raadio põhikuval. Kuvatakse uus kuva koos numbriklaviatuuriga. Sisestada võib sageduse.

Jaamade loend

Jaamade loendi kuvamiseks puudutage . Praegu aktiivset raadiojaama näitab .

Lemmikraadiojaamu näitab ★.

Jaamade loendi värskendamiseks puudutage ja valige Update list (Värskenda loendit).

Raadiojaama salvestamine

Lemmikutena saab salvestada kuni 16 raadiojaama. Lemmikute loendi kuvamiseks puudutage .

Praegu aktiivse raadiojaama lemmikuna salvestamiseks puudutage ja hoidke lemmikute loendis soovitatud rida.

Heliseaded

Heliseadete reguleerimiseks puudutage helikuval ja valige Audio settings (Heliseaded). Reguleerida saab järgmisi seadeid:

- Aktiveeri/inaktiveeri kiirusest olenev helitugevus
- Aktiveeri/inaktiveeri puudutustega kaasnevad helid
- Reguleeri helijaotust
- Reguleeri meeleolu, bassi ja kõrgeid toone

Liiklusteadete aktiveerimine

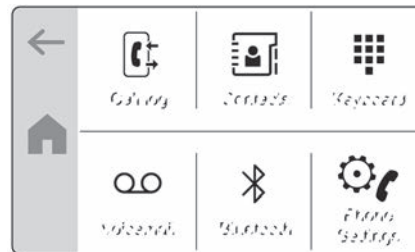
Liiklusteaded on FM-raadiojaamade poolt pakutav teenus. Kui liiklusprogramm on aktiveeritud, katkestatakse momendil esitatav heliallikas, kui FM-raadiojaam hakkab liiklusuudiseid levitama. Pärast liiklusuudiste lõppemist lülitatakse süsteem tagasi heliallikale.

Liiklusteadet võib aktiveerida või inaktiveerida raadioseadetest .

Telefon

Iga mobiiltelefon ei toeta täies ulatuses telefonifunktsiooni. Seetõttu on võimalikud kõrvalekalded teatavatest allpool kirjeldatud funktsioonidest.

Telefoni peamenüü



Kuva lemmikute kõneloend.



Kuva kontaktide loend.



Kuva numbriklaviatuur.



Suuna ümber automaatvastajale, kui kõneposti number on määratud.



Kuva kõigi paaristatud seadmete loend.



Reguleeri telefoniseadeid.

MÄRKUS

Mõnes mobiiltelefonis võib osutuda mobiiltelefoni Infotainment-süsteemiga ühendamisel vajalikuks määrata kontakti- ja kõneloendi juurdepääsuõigused.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Telefonikõne tegemine

Telefonikõne tegemiseks valige kas kontakt kontaktide loendist või valige telefoninumber numbriklaviatuurilt.

Telefoni seaded

Telefoni seadete menüü avamiseks avage telefonimenüü ja valige . Seatavad on järgmised seaded:

- Telefonikõnede automaatne ootele panemine.
- Kõneposti numbri määramine.

Mobiiltelefoni sidumine

Mobiiltelefoni paaristamiseks toimige järgmiselt:

1. Lubage mobiiltelefonis Bluetooth ja tagage, et see oleks nähtav teistele seadmetele.
2. Valige puutekraanil Telephone  Manage devices (Telefon > Seadmete haldamine).
3. Puudutage nuppu Add (Lisa): hakatakse otsima mobiiltelefone.
4. Valige soovitud mobiiltelefon.
5. Valige mobiiltelefoni Bluetooth-seadmete loendist meelelahutuslik teabesüsteem.

6. Võrrelge mobiiltelefonis ja puutekraanil näidatavat koodi ja kinnitage see. Puudutage puutekraanil OK. Selle asemel võib puutekraanile ilmuda numbriklaviatuur. Sisestage mobiiltelefonil näidatav kood. Mõned mobiiltelefonid nõuavad juurdepääsu teatavatele telefonifunktsioonidele, järgige juhiseid.
7. Määrake, kas mobiiltelefon tuleb ühendada telefonifunktsiooni täitmiseks ja muusika voogrežiimi kasutamiseks.

Kui mobiiltelefon on edukalt paaristatud, ühendatakse see automaatselt ja kuvatakse ühendatuna.

Kui telefon ühendatakse telefonifunktsiooni täitmiseks, kuvatakse paaristatud seadmete loendis .

Kui telefon ühendatakse muusika voogedastuseks, kuvatakse paaristatud seadmete loendis .

Mobiiltelefoni lahti ühendamine ja ühendamine

1. Valige puutekraani telefoni menüüs Bluetooth.
2. Praegu ühendatud mobiiltelefoni lahti ühendamiseks puudutage vastavat mobiiltelefoni ja valige Jah. Mobiiltelefon ühendatakse lahti.

3. Teise paaristatud mobiiltelefoni ühendamiseks puudutage vastavat mobiiltelefoni ja valige Jah. Mobiiltelefon ühendatakse.

Seotud mobiiltelefoni kustutamine

1. Valige puutekraani telefoni menüüs Bluetooth  Manage devices (Bluetooth > Seadmete haldamine).
2. Puudutage Delete (Kustuta).
3. Valige soovitud mobiiltelefon.
4. Puudutage nuppu Yes (Jah), mobiiltelefon kustutatakse.

Kõnetuvastus

Infotainment-süsteemi kõnetuvastuse edastamise rakendus võimaldab teil saada juurdepääsu kõnetuvastuse käskudele nutitefonis. Vt nutitelefoni kasutusjuhendist, kas konkreetne nutitefon seda funktsiooni toetab. Kõne edastamisrakenduse kasutamiseks peab nutitefon olema ühendatud Bluetoothi kaudu.

Kõnetuvastuse rakendamine

Vajutage roolil  ja hoidke niikaua allavajutatuna, kuni käivitub kõnetuvastuse seanss.

Häälteadete helitugevuse muutmine

Keerake juhtpaneelil  või vajutage roolil helitugevuse nupu ülemisele poolele (helitugevuse suurendamine)  või alumisele poolele (helitugevuse vähendamine) .

Kõnetuvastuse inaktiveerimine

Vajutage roolil . Kõnetuvastuse seanss lõpetatakse.

Välisseadmed

USB-port välisseadmete ühendamiseks asub infoekraani kõrval.

Kui ühendatakse väline heliallikas (USB või Bluetoothi kaudu) ja valitakse heliallikaks, kuvatakse audiokuval järgmised sümbolid:



Katkesta taasesitus.



Jätka taasesitust.



Kuva palade loend.



Kuva teek (kaustad, esitajad, albumid, esitusloendid, lood).

Teegis  saab lugusid sortida esitajate, albumite jne järgi.

Kui teegis  valitakse kaust, siis kuvatakse lugude loendis  ainult vastava kausta lood.

Meediumiseadetest  saab aktiveerida järgmised taasesitusfunktsioonid:

Korda	Korda praeguse loendi lugusid.
Juhuesitus	Lugude esitamine juhuslikus järjekorras.

Seaded

Süsteemi seadete menüü kuvamiseks minge avakuvale ja valige . Saadaval on kolm järgmist alammenüüd:

- Display (Ekraan): reguleerige ekraani heledust ja teksti kerimist või lülitage ekraan välja.
- Date/Time (Kuupäev/kellaaeg): seadke kuupäev ja kellaaeg.
- Süsteem: seadke privaatsusseaded andmevahetuse ja sõiduki asukoha jaoks, lähtestage süsteem tehase-

seadetega, seadke ühikuid ja vaadake süsteemiteavet.

- Keeled: Muutke süsteemi keelt.
- Bluetooth: Kuva kõigi paaristatud seadmete loend.
- Audio: Aktiveerige/inaktiveerige kiirusest olenev helitugevus ja puudutustega kaasnevad helid, seadke heli-jaotust, meeleolu, bassi ja kõrgeid toone.

Multimeediasüsteem

Üldinfo

Olekuriba

Olekuriba on ekraani ülemine riba. See võib näidata järgmisi elemente:

- Kellaaeg
- Välistemperatuur
- Wi-Fi-ühenduse olek
- Bluetoothi aktiveerimine
- Mobiilside vastuvõtt
- Aktiveeritud funktsioonid, nt A/C (kliimaseade)

1

2

3

4

5

6

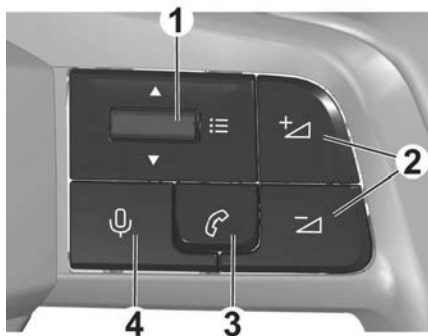
7

8

9

10

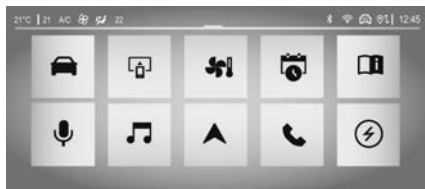
Rooli juhtseadised



- 1 Lülitage üles või alla: valib eelmise/järgmise raadiojaama või loo või sirvib hiljutiste kõnede loendit. Lühike vajutus: kuvab menüü või kinnitab valiku.
- 2 Lühike vajutus: reguleerib helitugevust või tühistab heli vaigistuse. Pikk vajutus : vaigistab heli.
- 3 Lühike vajutus: sissetuleva kõne vastuvõtmine, kõne lõpetamine, viimaste kõnede loendi kuvamine või telefoni projektsiooniekraani kuvamine. Pikk vajutus: sissetulevast kõnest keeldumine.

- 4 Lühike vajutus: Infotainment-süsteemi kõneabi aktiveerimine. Pikk vajutus: ühendatud mobiiltelefoni kõneabi aktiveerimine.

Rakendused



Kõigi saadaolevate rakenduste loendi kuvamiseks puudutage . Selle asemel võib rakenduste ülevaate kuvada ekraani 3 sõrmega puudutades.

Häälkäsklused

MÄRKUS

Häältuvastussüsteemi vastuseid võib luua tehisintellekt.

Hoidke roolil asuvat  allavajutatuna ja öelge vastav häälkäsklus nutitelefooni hääljuhtimisabi aktiveerimiseks, et kasutada nutitelefooni hääljuhtimisabi meelelahutusliku teabe süsteemi kaudu.

Kõnetuvastus

Integreeritud kõnetuvastust saab kasutada Infotainment-süsteemi juhtimiseks häälkäskudega.

Kõnetuvastust võib aktiveerida kolmel viisil:

- Vajutage roolil 
- Puudutage infoekraanil 
- Öelge „Hey Opel“

Pärast roolil asuva  vajutamist või  puudutamist infoekraanil oodake piiksu, enne kui ütlete häälkäskluse.

Mõningate häälkäskluste näidete kuvamiseks avage abimenüü  infoekraanil. Näited on sortitud kategooriate järgi, nt raadio või navigeerimise juurde kuuluvad.

Navigatsioon

Navigatsioonirakenduse avamiseks puudutage  infoekraanil.



Teejuhi käivitamine

Teejuhi käivitamiseks puudutage , et sisestada aadress klaviatuuri abil. Pärast aadressi esimeste tähtede sisetamist kuvatakse sobivad aadressid. Kui aadress on sisestatud, võidakse kaardil kuvada mitu marsruuti. Valige enne teejuhi käivitamist neist üks.

Aktiivne teejuhtimine

Aktiivse teejuhtimise ajal kuvatakse ekraanil teave marsruudi kohta, nt eeldatakse saabumisaega ja vahekaugus. Teejuhi hääljuhiste aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks puudutage . Marsruudi muutmiseks lisage peatus, nt restorani või bensiinjaama lisamiseks, või juhiste kuvamiseks puudutage ekraani külgribal olevat kolmikpunkti.

Teejuhi seaded

Seadete menüü avamiseks puudutage külgribal olevat kolmikpunkti ja seejärel puudutage seadete menüüs . Puudutage , et vaadata kaardi al- lalaadimist, määrata kaardi värv, määrata kaardil kuvatavaid huvipunkte ja muid kaardiseadistusi, määrata saabumisteave, määrata teejuhi ekraanil külgriba, määrata kaardi orientatsioon või näidata kaardil sõiduki ulatus.

Puudutage , et määrata valikud marsruudi muutmiseks, eelistatud marsruudi tüübid (kiire, lühike, kesk- konnasõbralik) või vältida konkreetseid marsruute (tasulised teed, sillutamata teed jne).

Puudutage , et määrata hääljuhiste tüübid, hoiatused ja helisignaalid.

Puudutage , et seadistada privaatsusteave (reisi ajaloo säilitamine, sagedased sihtkohad jne).

Kaardi värskendused

Kui ühendatud teenused on aktiveeritud, värskendatakse praeguse piirkonna kaarti automaatselt.

Kui süsteem on ühendatud Wi-Fi-võrku, saab kõigi teiste piirkondade kaarte värskendada kaartide ja kuvade menüüs  abil, mis asub seadete menüüs .

Ühenduvus

Ühenduvuse menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage ühenduvuse menüüd.

Seatavad on järgmised seaded:

- juhtmeta seadmed: kõigi paaristatud seadmete kuvamine, seadme ühendamine või lahti ühendamine, ühendamise eelistuste (Bluetooth või telefoni projektsioon) valimine iga sead-

me jaoks ja lähedalasuvate seadmete otsimine

- Wi-Fi-võrgud: Wi-Fi aktiveerimine või inaktiveerimine, läheduses asuvate Wi-Fi-võrkude otsimine ja süsteemi ühendamine Wi-Fi-võrguga
- privaatsusteave: saab aktiveerida või inaktiveerida andmete ja asukohta jagamist heakskiidetud teenuste jaoks

Bluetoothiga ühendamine

Telefonirakenduse avamiseks puudutage  puuteekraanil.

Kui mobiiltelefon on Infotainment-süsteemiga Bluetoothi kaudu ühendatud, on telefonirakenduse kaudu on saada- val järgmised funktsioonid:

- kontaktide loendi kuvamine;
- hiljutiste kõnede loendi kuvamine;
- telefoninumbri valimine klaviatuuri abil.

Ekraani peegeldamine

Telefoni projektsiooni rakendused Apple CarPlay ja Android Auto kuvavad puuteekraanil nutitelefoni valitud rakendusi ja võimaldavad neid kasutada otse meelelahutusliku teabe süsteemi juhtseadiste kaudu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Küsige seadme tootjalt, kas see funktsioon ühildub nutitelefoni ja kas see rakendus on teie asukohariigis saadaval.

Nutitelefoni ettevalmistamine

iPhone®: Veenduge, et teie telefonis on Siri® aktiveeritud.

Android-telefon: Laadige rakendus

Android Auto Google Play™ poest oma telefoni.

Nutitelefoni ühendamine

Ühendage telefon USB-porti või ühendage telefon Bluetoothi kaudu.

Veenduge, et telefoni projektsioon on mooduli seadetes aktiveeritud.

Telefoni projektsiooni käivitamine

Puudutage puuteekraanil rakendust Apple CarPlay või Android Auto.

Kuvatav telefoni projektsiooni ekraan sõltub nutitelefoni ja tarkvara versioonist.

Telefon

Mobiiltelefoni paaristamine

Mobiiltelefoni paaristamiseks avage puuteekraanil olevast telefonirakendusest seadete menüü.

Avage mobiiltelefoni Bluetoothi menüü ja aktiveerige funktsioon.

Valige puuteekraani loendist mobiiltelefon. Järgige mobiiltelefonis kuvatavaid juhiseid.

Kui mobiiltelefon on edukalt paaristatud, ühendatakse see automaatselt ja kuvatakse ühendatuna.

Telefonirakenduse seadete menüü kaudu saab ühendada ka teise mobiiltelefoni.

Helistamine

Helistamiseks valige üks kontakt kontaktide loendist, valige telefoninumber klaviatuuriga või valige number hiljutiste kõnede loendist.

Kõnele vastamine

Sissetulevast kõnest teatab helin ja teade puuteekraanil.

Sissetuleva kõne vastuvõtmiseks või aktiivse kõne lõpetamiseks puudutage vastavat nuppu puuteekraanil või vajutage roolil asuvat .

Sissetulevast kõnest keeldumiseks puudutage vastavat nuppu puuteekraanil või hoidke roolil asuvat 6  allavajutatuna.

Seaded

Süsteemi seadete menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage süsteemi seadete menüüd .



Kohandada saab järgmisi süsteemi seadeid:

- keel
- kuupäev ja kellaaeg, aja vorming, kuupäeva vorming
- läbisõidu ja kütusekulu ühikud
- välistemperatuuri ühik
- tehase seadete taastamine
- süsteemi teabe kuvamine

Heliseaded

Seadete menüüs raadiorakenduses saab reguleerida järgmisi seadeid:

- heliseaded: ümbritsev helikeskkond, ekvalaiser, balanss
- raadio seaded: jaamade loendi järjekord, jaamade jälgimise ning liiklusteade ja uudiste sisse- või väljalülitamine

- helitugevuse seaded: süsteemi hää, helina toon, telefonikõne, süsteemi helid, navigeerimishoiatused

Heledus

Armatuurilaua valgustuse ja sisevalgustuse reguleerimiseks avage seadete rakendus  ja puudutage heleduse reguleerimise menüüd.

Sisevalgustust võib ka aktiveerida või inaktiveerida.

Privaatsus

Privaatsusseadeid saab määrata ühenduvuse menüü kaudu seadete rakenduses . Privaatsusseadeid saab määrata ka olekuriba kaudu, kui puudutate



Privaatsusseaded saab määrata iga profiili jaoks. Määrata saab järgmised privaatsusseaded:

- andmete ja asukoha jagamine;
- andmete jagamine;
- privaatne režiim.

Kõigi ühendatud teenuste piiranguteta kasutamiseks tuleb jagada andmeid ja asukohta.

Kui aktiveeritud on privaatne režiim, teevad ühendatud teenused vaid koha-

likku piiratud funktsioonidega töötlust sõiduki sees.

Ühendatud teenused

Ühendatud teenuste menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage vastavat menüükirjet.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

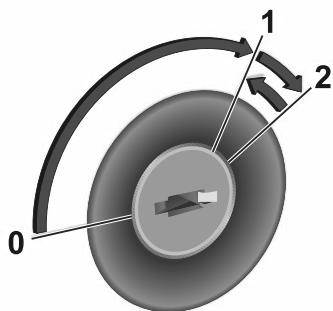
10

KÄIVITAMINE JA KASUTAMINE

Mootori käivitamine ja seiskamine

Mootori käivitamine

Süütelukuga sõidukid



1. Pöörake võti asendisse 1, et vabastada roolilukk.

a. Käsilülituskäigukast

Vajutage siduri- ja piduripedaalid alla.

b. Automaatkäigukast

Vajutage piduripedaali ja seadke käigukang asendisse P või N.

Gaasipedaali ei tohi vajutada.

Diiselmootorid: oodake märgutule  kustumist.

2. Pöörake võti korraks asendisse 2 ja vabastage pärast mootori käivitumist.

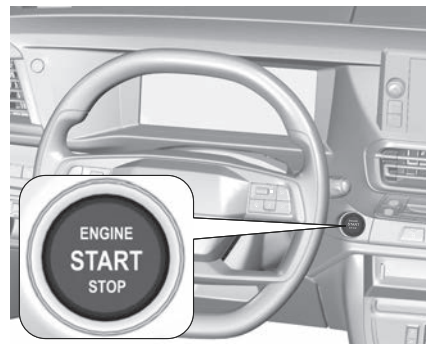
a. Käsilülituskäigukast

Režiimis Autostop (Stop & Start) võib mootori käivitamiseks vajutada siduripedaali.

b. Automaatkäigukast

Režiimis Autostop (Stop & Start) võib mootori käivitamiseks vabastada piduripedaali.

Toitenupuga sõidukid



- Käsilülituskäigukast: kasutage siduri- ja piduripedaali.
- Automaatkäigukast: vajutage piduripedaali ja lükake käigukang asendisse P või N.
- Gaasipedaali ei tohi vajutada.
- Vajutada nuppu Start/Stop.
- Pärast käivitamise algust vabastage nupp. Diiselmootor käivitub pärast eelsoojenduse märgutule  kustumist.

- Enne mootori taaskäivitamist või seiskamist, kui sõiduk seisab paigal, vajutage uuesti Start/Stop.

Mootori käivitamine Autostopi režiimis:

- Manuaalkäigukast: olekus Autostop võib mootori käivitamiseks vajutada siduripedaali.
- Automaatkäigukast: olekus Autostop võib mootori käivitamiseks vabastada piduripedaali.

Kasutamine rikke korral



Hoidke elektroonilist võtit nuppudega väljapoole roolisamba katte märgistuse juures nagu on joonisel näidatud.

Käsilülituskäigukastiga sõidukitel:

1. Valige neutraalne käik.

2. Vajutage ja hoidke siduri- ja piduripedaali allavajutatuna.
3. Vajutage nuppu Engine Start/Stop.

Automaatkäigukastiga sõidukitel:

1. Seadke valits asendisse P.
2. Vajutage ja hoidke piduripedaali allavajutatuna.
3. Vajutage nuppu Engine Start/Stop.

Hädaseiskamine sõidu ajal

Kui mootor tuleb sõitmise ajal hädaolukorra tõttu välja lülitada, vajutage viie sekundi jooksul Start/Stop.



Mootori väljalülitamine sõidu ajal võib põhjustada piduri- ja roolisüsteemide võimenduse kadumist. Abisüsteemid ja turvapadjasüsteemid on välja lülitatud.

Valgustus- ja pidurituled kustuvad. Seetõttu lülitage mootor ja süüde sõidu ajal välja ainult siis, kui see on hädaolukorras vajalik.

Sõiduki käivitamine madalal temperatuuril

Mootori käivitamine ilma lisasoojendusega on diiselmootori puhul võimalik kuni temperatuurini -25 °C ja bensiinimootori puhul kuni temperatuurini -30 °C. Vajalik on kasutada õige viskoossusega mootoriõli, õiget kütust, hooldused peavad olema tehtud ja sõiduki aku piisavalt laetud.

Temperatuuril alla -30 °C vajab automaatkäigukast soojenduseks aega ligikaudu viis minutit. Käigukang peab olema asendis P.

Turbomootori soojendus

Pärast käivitamist võib mootori pöörde-moment olla veidi aega piiratud, eriti kui mootor on külm. See piirang võimaldab määrdesüsteemil mootorit täielikult kaitsta.

Roolilukk

Sõltuvalt versioonist võib sõiduk olla varustatud roolilukuga.

Sellisel juhul eemaldage võti süütelukust ja keerake rooli, kuni see fikseerub.

⚠ HOIATUS

Ärge võtke võit kunagi sõidu ajal süütelülitist välja, sest see põhjustab olenevalt versioonist rooli lukustumise.

⚠ HOIATUS

Kui sõiduki aku on tühjenenud, ei tohi sõidukit pukseerida või käimavedamisega käivitada, sest roolilukustit ei saa vabastada.

⚠ HOIATUS

Võtme patarei rikke korral jääb roolilukk sisse lülitatuks. Ärge üritage sõidukit käivitada seda lükates ja ärge seda pukseerige.

Automaatne funktsioon Stop & Start

Süsteem Stop & Start

Süsteem Stop & Start aitab säästa kütust ja vähendada heitmeid. Kui tingimused seda võimaldavad, lülitab see mootori välja, niipea kui sõiduk sõidab

väikese kiirusega või seisab, nt valgusfoori all või ummikus.

Aktiveerimine

Süsteem Stop & Start on kättesaadav niipea, kui mootor käivitub, sõiduk alustab sõitu ja käesolevas lõigus allpool loetletud tingimused on täidetud. Süsteemi saab aktiveerida sõiduki isikupärastamise kaudu. Kui süsteem Stop & Start pole ajutiselt saadaval, vilgub indikaator (A) mõne sekundi vältel.

Väljalülitamine

Süsteemi Stop & Start saab inaktiveerida sõiduki isikupärastamise kaudu. Kui süsteem inaktiveeritakse Autostopi ajal, taaskäivitub mootor koheselt.

Autostop

Käsilülituskäigukastiga sõidukid

Autostopi võib aktiveerida paigalseisul või kiirusel alla 20 km/h.

Aktiveerige Autostop järgmiselt:

- Vajutage siduripedaal alla.
- Seadke käigukang neutraalasendisse.
- Vabastage siduripedaal.

Mootor lülitub välja, kuid süüde jääb sisse.

Automaatkäigukastiga sõidukid

Kui sõiduk seisab paigal ja piduripeadal on alla vajutatud või käiguvalits on asendis N, aktiveerub Autostop automaatselt.

B-tüüpi automaatkäigukastiga sõidukite korral saab Autostopi aktiveerida ka kiirustel alla 20 km/h.

Mootor lülitub välja, kuid süüde jääb sisse.

Näidud



Autostoppi näitab märgutuli. Olekus Autostop säilivad soojenduse ja pidurdamise funktsioonid.

Autostopi tingimused

Süsteem Stop & Start kontrollib, kas on kõik alltoodud tingimused on täidetud.

- Süsteemi Stop & Start ei ole käitsi välja lülitatud
- Juhiuks on suletud või juhi turvavöö on kinnitatud
- Lükanduksed suletakse
- Sõiduki aku on täielikult laetud ja heas seisukorras
- Mootor on soojenenud

- Välistemperatuur on liiga kõrge ja liiga madala vahel
- Mootori jahutusvedeliku temperatuur ei ole liiga kõrge
- Mootori heitgaasi temperatuur ei ole liiga kõrge, nt pärast suure mootori-koormusega sõitu
- Kliimaseadmesüsteem lubab Autostopi kasutada
- Pidurisüsteemi vaakum on piisav
- Heitgaaside filtri isepuhastusfunktsioon pole aktiivne
- Sõiduk on sõitnud pärast viimast Autostopi vähemalt kõndimiskiirusel

Vastasel juhul on Autostopi kasutamine takistatud.

MÄRKUS

Autostop võib pärast aku vahetamist või taasühendamist olla mitu tundi keelatud.

Teatavad kliimaseadmesüsteemi seadmed võivad Autostopi kasutamist takistada.

Vahetult pärast kiiret sõitu võib Autostop olla keelatud.

Sõiduki aku tühjenemise vastane kaitse Mootori töökindla taaskäivitamise tagamiseks kasutab süsteem Stop & Start mitut sõiduki aku tühjenemiskaitse funktsiooni.

Energiasäästumeetmed

Autostopi ajal lülitatakse välja või lülitatakse energiasäästurežiimi mitu elektrilist funktsiooni, näiteks lisaelektrisoojendus või tagaakna soojendus. Energia säästmiseks vähendatakse kliimaseadmesüsteemi ventilaatori kiirust.

Juht käivitab mootori uuesti

Käsilülituskäigukastiga sõidukid

Mootori käivitamiseks vajutage siduripedaali piduripedaali vajutamata.

Automaatkäigukastiga sõidukid

Tüüp A: Mootor taaskäivitatakse järgmistel juhtudel:

- käiguvalits on asendis D koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga M ja piduripedaal on vabastatud
- käiguvalits on asendis N, piduripedaal on vabastatud ning käiguvalits nihutatakse asendisse D koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga M

- käiguvalits on asendis P, piduripedaal on alla vajutatud ning käiguvalits nihutatakse asendisse R, N või D koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga M

- tagasikäik on rakendatud

Tüüp B: Mootor taaskäivitatakse järgmistel juhtudel:

- käiguvalits on asendis D või M ja piduripedaal on vabastatud
- käiguvalits on asendis N, piduripedaal on alla vajutatud ning käiguvalits on nihutatud asendisse D või M
- tagasikäik on rakendatud

Mootori taaskäivitamine süsteemi-ga Stop & Start

Automaatse uuesti käivitamise võimaldamiseks peab käigukang olema neutraalasendis.

Kui Autostopi kasutamise ajal esineb mõni järgmistest tingimustest, käivitab süsteem Stop & Start mootori automaatselt uuesti:

- sõltuvalt mootorist ületab sõiduki kiirus 3 km/h või 25 km/h (käsilülituskäigukasti korral)
- sõiduki kiirus ületab 3 km/h (automaatkäigukast)

- peatumis-/käivitamissüsteem on käsitsti välja lülitatud
- juhiuks avatud
- lükanduks avatud
- juhiistme turvavöö kinnitamata
- mootori temperatuur liiga madal
- sõiduki aku laadimistase alla määratud taset
- pidurisüsteemi vaakum pole piisav
- sõidukiga sõidetakse vähemalt kõndimiskiirusel
- kliimaseadmesüsteem nõuab mootori käivitamist
- kliimaseadmesüsteem on käsitsi sisse lülitatud

Kui elektritarviti, nt kaasaskantav CD-mängija ühendatakse elektrikontakti, võib uuesti käivitamise ajal märgata lühiajalist pingelangust.

Pidurid

Pidurisüsteem koosneb kahest sõltumatust pidurikontuurist.

Ühe pidurikontuuri rikke korral on võimalik sõidukit pidurdada teise pidurikontuuri abil. Pidurdusvõimsus saavutatakse siiski ainult pedaali tugeval vajutamisel. Selleks on vaja oluliselt rohkem jõudu. Pidurdustee on pikem.

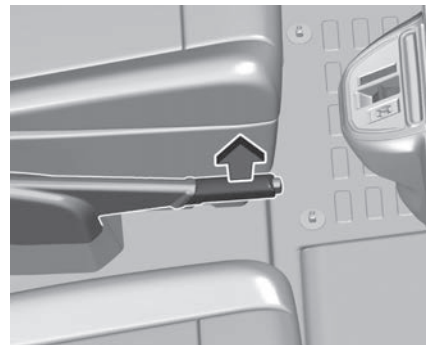
Enne sõidu jätkamist tuleb pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta. Kui mootor ei tööta, kaob pidurivõimendi mõju pärast üht või kaht vajutust piduripedaalile. Pärast seda rakenduvad pidurid sama tõhusalt, kuid selleks on vaja kasutada palju rohkem jõudu. Seda tuleb kindlasti meeles pidada sõiduki pukseerimisel.

Seisupidur

⚠ HOIATUS

Enne sõidukist lahkumist veenduge, et seisupidur on rakendatud. Kui seisupidur on rakendatud, põleb märgutuli (Ⓢ) pidevalt.

Käsiagamiga seisupidur



⚠ HOIATUS

Seisupidur tuleb alati rakendada tugevasti, vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Seisupiduri vabastamiseks tuleb tõmmata hooba pisut üles, vajutada vabastusnuppu ja lükata hoob lõpu alla. Seisupiduri rakendamise kerendamiseks tuleb samaaegselt vajutada piduripedaali.

Elektriline seisupidur



Rakendamine seisva sõiduki korral

⚠ HOIATUS

Tõmmake lüliti (P) vähemalt üheks sekundiks, kuni märgutuli (P) süttib ja elektriline seisupidur rakendub. Elektriline seisupidur toimib automaatselt piisava jõuga. Enne sõidukist väljumist kontrollige elektrilise seisupiduri olekut.

Elektrilist seisupidurit saab alati sisse lülitada – isegi kui süüde on välja lülitatud.

Elektrilist seisupidurit ei tohi kasutada liiga sageli seisva mootori korral, sest see tühjenab sõiduki akut.

Vabastamine

Lülitada sisse süüde. Hoidke piduripeadaali allavajutatuna ja seejärel vajutage lüliti (P).

Sõidu alustamine

Käsilülituskäigukastiga sõidukid: Kui vajutate siduripeadaali alla ning vabastate seda kergelt ja vajutate samal ajal kergel gaasi, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

Automaatkäigukastiga sõidukid: Kui rakendate käigu R, D või M ja vajutate gaasipedaali, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

Elektrisõidukid: Valides käigu R, D või B ja vajutades seejärel gaasipedaali, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö

on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

Pidurdamine liikuva sõiduki korral

Kui sõiduk liigub ja lüliti (P) hoitakse ülestõmmatuna, aeglustab elektrilise seisupiduri süsteem sõidukit. Niipea kui lüliti (P) vabastatakse, lõpeb pidurdamine.

ABS-pidurisüsteem ja elektrooniline stabiilsuskontroll stabiliseerivad sõidukit, kui lüliti (P) hoitakse tõmmatuna. Elektrilise seisupiduri vea korral kuvatakse juhi infokeskuses hoiatusteade. Kui ABS-pidurisüsteem ja elektrooniline stabiilsuskontroll ei tööta korralikult, siis süttivad näidikuplokis üks või mõlemad märgutuled (ABS) ja . Sellisel juhul saab stabiilsuse taastada ainult lüliti (P) korduva tõmbamise ja vajutamisega, kuni sõiduk muutub liikumisvõimeks.

Automaatne töörežiim

Automaatne funktsioon hõlmab elektrilise seisupiduri automaatset rakendamist ja automaatset vabastamist.

Elektrilise seisupiduri saab rakendada ja vabastada ka käsitsi, kasutades lüliti (P).

Automaatne rakendamine:

- Elektriline seisupidur rakendub automaatselt, kui sõiduk ei liigu ja süüde on välja lülitatud.
- Näidikuplokis põleb (P) ja teile kuvatakse sõnum, mis kinnitab seisupiduri rakendumist.

Automaatne vabastamine:

- Pärast sõidu alustamist vabaneb seisupidur automaatselt.
- (P) kustub näidikuplokis ja teile kuvatakse sõnum, mis kinnitab seisupiduri vabastamist.

Kui sõidukil on automaatkäigukast ja pidurit ei vabastata automaatselt, siis kontrollige, et esiüksed oleks õigesti suletud.

Automaatse toimimise inaktiveerimine

Teatavates sõiduolukordades (nt väga külma ilmaga või juhul, kui sõidukit pukseeritakse), tuleb elektrilise seisupiduri automaatne töörežiim inaktiveerida.

1. Käivitage mootor.
2. Kui seisupidur on vabastatud, tõmmake seisupiduri rakendamiseks lüliti (P).
3. Tõstke jalg piduripedaalilt.

4. Vajutage lüliti (P) vähemalt kümme sekundit ja maksimaalselt 15 sekundit.
5. Vabastage lüliti (P).
6. Vajutage piduripedaali ja hoidke seda allavajutatuna.
7. Tõmmake lüliti (P) kaks sekundit.

Elektrilise seisupiduri automaatse funktsioneerimise inaktiveerimist kinnitab  süttimine näidikuplokis. Elektrilist seisupidurit saab seejärel rakendada ja vabastada ainult käsitsi.

Automaatse funktsioneerimise uuesti aktiveerimiseks korra eelnevalt kirjeldatud toiminguid.

 HOIATUS

- Ärge parkige sõidukit kergestisüttivale pinnale. Väljalaskesüsteemi kõrge temperatuur võib sellise pinnasüüdata.
- Rakendada seisupidur.
- Kui sõiduk peatatakse horisontaalsel pinnal või tõusul, tuleb sisse lülitada esimene käik või lükata käigukang asendisse P (A-tüüpi automaatkäigukast) / N (B-tüüpi automaatkäigukast). Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.

leib pöörata esirattad äärekivist eemale.

- Kui sõiduk peatatakse või langusel, tuleb sisse lülitada tagasikäik või lükata käigukang asendisse P (A-tüüpi automaatkäigukast) / N (B-tüüpi automaatkäigukast). Pöörata esirattad äärekivi poole.
- Sulgege aknad.
- Seisake mootor.
- Eemaldage süütevõti süütelülitist või lülitage toitenupuga sõidukitel süüde välja. Keerata rooli kuni roolilukusti tuntava rakendumiseni.

Funktsionaalsuse kontrollimine

Kui sõiduk ei liigu, võib elektriline seisupidur automaatselt rakenduda. Seda tehakse süsteemi kontrollimiseks.

Rike

Elektrilise seisupiduri tõrkerežiimile osutatakse märgutulega (P) ja sõiduki teatega, mis kuvatakse juhi infokeskuses.

Märgutuli (P) vilgub: elektriline seisupidur ei ole täielikult rakendatud või vabastatud. Pideva vilkumise korral vabastage elektriline seisupidur ja korra rakendamist.

Rekuperatiivpidurdus

⚠ HOIATUS

Äärmuslikel temperatuuridel või kui kõrgepingeaku on peaaegu täielikult laetud, võib rekuperatiivpidurdamise pidurdusjõud ajutiselt väheneda. Kui pidurdusjõud pole piisav, peab juht olema valmis piduripedaali kasutamiseks.

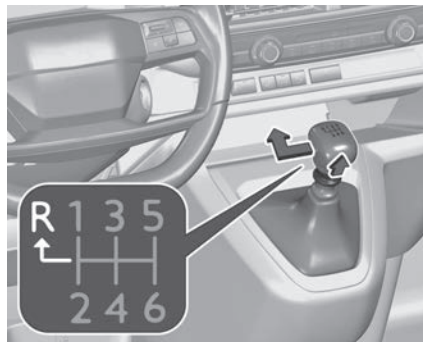
⚠ HOIATUS

Sõltuvalt mootori pidurdusjõust hakkavad pidurituled põlema.

Rekuperatiivpidurdamine genereerib mootori pidurdamisel tekkivat elektrienergiat kõrgepingeaku laadimiseks.

Jõuülekanne

Käsilülituskäigukast



Tagurpidikäigu valimiseks:

1. Vajutage siduripedaal alla.
2. Tõmmake käigukangi all olev rõngas üles.
3. Valige tagurpidikäik.

Kui käik ei lülitu sisse, lükake käigukang neutraalasendisse, vabastage siduripedaal ja vajutage uuesti alla. Seejärel korrake käigu valimist.

Sidurit ei tohi asjatult libistada.

Siduri lahutamiseks tuleb siduripedaal täielikult alla vajutada. Siduripedaalile ei tohi toetada jalga.

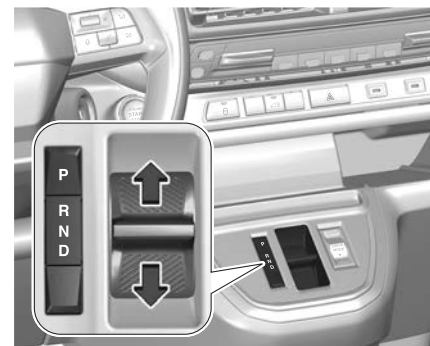
Kui määratud aja jooksul tuvastatakse siduri libisemine, vähendatakse mootori võimsust. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade. Vabastage sidur.

⚠ ETTEVAATUST

Ei ole soovitatav sõita nii, et käsi toetub käigukangile.

Automaatkäigukast

Automaatkäigukast võimaldab automaatset käiguvahetust (automaatrežiim).



Käiguvalits on impulsslüli, millega lülitatakse sisse erinevad režiimid R, N, D koos kahe surunupuga režiimi P aktiveerimiseks. Nihutades valitsa üle vas-

tupanupunkti jääb vabakäigurežiim N vahele.

Valitud režiim kinnitatakse näidikuplokil ja vastava tule süttimisega käiguvalitsal.

Kui sisse lülitatakse D või R, hakkab sõiduk piduri vabastamisel roomerežiimis aeglaselt liikuma.

⚠ ETTEVAATUST

Gaasipedaali ja piduripedaali ei tohi kunagi vajutada samaaegselt.

P Parkimisrežiim

R Tagurdamisrežiim

N Vabakäigurežiim

D Sõidurežiim (automaatne)

Parkimisrežiim (P) ⇨ 154

Tagsikäigurežiim (R)

Režiimi R rakendamiseks või sellest väljumiseks peab sõiduk olema paigal ja piduripedaal alla vajutatud.

⚠ ETTEVAATUST

Kui lülitate sõiduki edasisuunas liikumisel sisse käigu R, võib see kah-

justada automaatkäigukasti. Valige R ainult siis, kui sõiduk on peatunud.

Vabakäigurežiim (N)

Selles režiimis ei kanna veosüsteem pöördemomenti ratastele üle.

Automaatrežiim (D)

See režiim on tavaliseks sõitmiseks.

❗ MÄRKUS

Libedates tingimustes kasutage sõidukil režiimi D, mis tagab paremad sõiduomadused ja juhitavuse.

Sundallavahetus

Gaasipedaali allavajutamine väljaspoole sundallavahetuse fiksaatorit toob kaasa maksimaalse kiirenduse, kui sõidetakse režiimis D. Sõltuvalt mootori kiirusest lülitub käigukast madalamale käigule.

Käiguvahetuse indikaator

Sümbol ▲ või ▼ ja selle kõrval olev number näitab, kui kütusekulu vähendamiseks on soovitatav teha käiguvahetus. Käiguvahetuse indikatsioon ilmub ainult käsilülitusrežiimis.

Rike

Rikke korral süttib näidikuplokis 🔧 koos teate kuvamisega.

Automaatkäigukasti juhtimine lubab ainult kolmandat käiku. Käigukast ei vaheta enam automaatselt käike.

Ei tohi sõita kiiremini kui 100 km/h.

Pöörduda hooldustöökotta.

Käiguvalits (BEV)

Sõidukis kasutatakse elektriajamat 1-käigulise ülekandega.

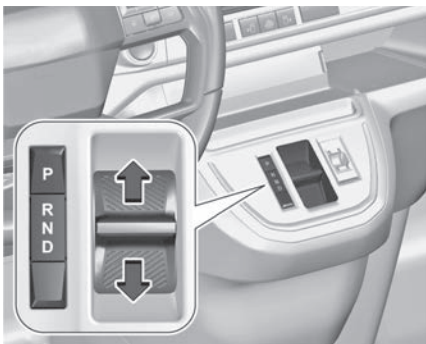
⚠ ETTEVAATUST

Kui sõiduk näib kiirendavat aeglaselt või ei reageeri, kui püüate kiiremini sõita, siis ärge jätkake sõitmist. Käiguvalits võib olla kahjustatud. Konsulteerige töökojaga niipea kui võimalik.

⚠ ETTEVAATUST

Rehvide kohapeal pöörlemine või sõiduki paigal hoidmine kallakul ainult gaasipedaali kasutades võib kahjustada käiguvalitsat. Kui olete kinni jäänud, vältige rehvide kohapeal pöörlemist. Kallakul peatumisel

kasutage sõidukit paigal hoidmiseks pidureid.



Käiguvalits on impulsslüli, millega lülitatakse sisse erinevad režiimid R, N, D koos kahe surunupuga režiimi P aktiveerimiseks. Nihutades valitsa üle vastupanupunkti jääb vabakäigurežiim N vahele.

Valitud režiim kinnitatakse näidikuplokil ja vastava tule süttimisega käiguvalitsal.

Kui sisse lülitatakse D või R, hakkab sõiduk piduri vabastamisel roomerežiimis aeglaselt liikuma.

⚠ ETTEVAATUST

Gaasipedaali ja piduripedaali ei tohi kunagi vajutada samaaegselt.

- P Parkimisrežiim
- R Tagurdamisrežiim
- N Vabakäigurežiim
- D Sõidurežiim (automaatne)

Parkimisrežiim (P) ⇨ 154

Tagasikäigurežiim (R)

Režiimi R rakendamiseks või sellest väljumiseks peab sõiduk olema paigal ja piduripedaal alla vajutatud.

Vabakäigurežiim (N)

Selles režiimis ei kanna veosüsteem pöördemomenti ratastele üle.

Automaatrežiim (D)

See režiim on tavaliseks sõitmiseks.

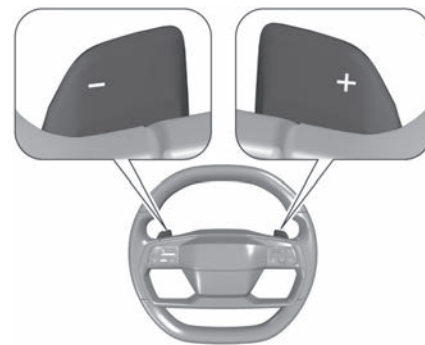
Rekuperatiivpidurdamine ühe pedaaliga juhtimisel (BEV)

⚠ HOIATUS

Äärmuslikel temperatuuridel või kui kõrgepingeaku on peaaegu täielikult laetud, võib rekuperatiivpidurdamise pidurdusjõud ajutiselt väheneda. Kui pidurdusjõud pole piisav, peab juht olema valmis piduripedaali kasutamiseks.

Sõiduki kiirus väheneb gaasipedaali vabastamisel märgatavalt ilma piduripedaali vajutamata.

Roovilabade abil saab valida rekuperatiivpidurduse kolme taseme vahel:

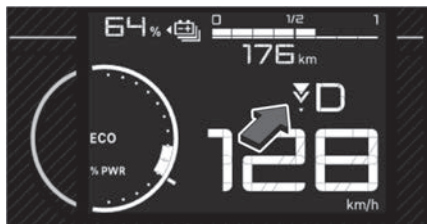


- Tõmmake vasakpoolset laba (-), et suurendada pidurdusjõudu
- Pidurdusjõu vähendamiseks tõmmake parempoolset laba (+)

Kasutage sõidu ajal maksimaalset pidurdustaset:

- Järskudel allasuunalistel kallakutel
- Sügavas lumes
- Poristel pindadel
- Rohkete paigaltvõttudega liikluses

Süüte väljalülitamisel valitud pidurdustase salvestatakse.



Praegust taset näitab näidikuplokis üks kuni kolm kolmnurkset segmenti.

Parkimisrežiim (P)

Parkimisrežiimi rakendamiseks vajutage seisva sõiduki korral nuppu P.

Asendis P on esirattad mehaaniliselt lukustatud.

Režiimist P väljumiseks vajutage piduripedaali ja valige soovitud sõidurežiim. P lülitatakse automaatselt sisse, kui:

- Süüde on välja lülitatud.
- Avatakse juhiuks, kui sõiduki kiirus on alla 5 km/h.
- pikemaks ajaks on valitud režiim N (vabakäigurežiim).

Vabajooks

Teatud olukordades (automaatses autopesulas jne) on vajalik, et rattad saaksid vabalt liikuda, kui mootor on välja lülitatud.

Vabajooksu võimaldamiseks peab sõiduk seisma, mootor peab töötama ja juhiuks suletud.

ICE, BEV

1. Vajutage piduripedaali ja valige N.
2. Vajutage viie sekundi jooksul piduripedaali ja hoidke seda all, lülitage süüde välja (toitenupuga varustatud sõidukitel: vajutage ja hoidke toitenuppu all) ning liigutage valitsat ette- või tahapoole.
3. Vabastage piduripedaal ja lülitage süüde sisse.
4. Hoidke piduripedaali allavajutatuna ja vajutage lülitit (P).

5. Vabastage piduripedaal ja lülitage süüde välja.

Kui režiim vabajooks on aktiveeritud:

- Näidikuplokki ilmub teade, mis näitab järelejäänud aktiveerimisega.
- Ajaarvestamise ajal kõlab iga minuti järel hoiatussignaal.
- Režiim jääb 15 minutiks aktiivseks (süüde SEES või VÄLJAS).
- Sellel ajal jäävad märgutuled P ja N käiguvaliku ekraanil põlema (üks võib vilkuda).
- 15 minuti pärast lülitub käigukast automaatselt tagasi asendisse P ilma täiendava hoiatuseta.

Normaalse töörežiimi taastamiseks vajutage piduripedaali, lülitage mootor sisse ja valige P.

Normaalse töörežiimi taastamiseks elektroonilise võtmega varustatud sõidukite korral lülitage süüde sisse ja seejärel uuesti välja piduripedaali vajutamata.

Juhtimisrežiimid

Sõidurežiimi valits

Sõltuvalt sõiduki tüübist on saadaval järgmised sõidurežiimid:

ICE, BEV

- Tavarežiim
- Toiterežiim
- Ökorežiim

Iga sõidurežiim vastab erinevatele sõiduki seadetele.



Vastava sõidurežiimi valimiseks kasutage näidatud kippülilit. Sõidurežiime saab valida ka menüülehel, mis avaneb infokraanil, kui kippülilit on kasutatud.

Normaalrežiim

Normaalrežiimi seaded on vaikimisi eel-seadistatud ja need valitakse automaatselt iga kord, kui süüde sisse lülitatakse.

See režiim pakub tasakaalustatud kompromissi jõudluse ja kütusekulu/sõiduulatluse vahel.

Toide

Jõudlusrežiim tagab sõiduki maksimaalse jõudluse, parandades reageerimisvõimet ja pakkudes suurimat saadaolevat väljundvõimsust.

See režiim on soovitatav, kui:

- sõiduk on maksimaalselt koormatud või veab rasket haagist;
- allamäge sõitmisel aktiveeritakse kalakutundlikkus, et suurendada mootoriga pidurdamist.

Eco

Optimeerib sõiduki tööd, et vähendada kütusekulu. See režiim reguleerib mootori reaktsiooni ja piirab mõnede süsteemide, näiteks soojenduse ja kliimaseadme tööd, et parandada energiasäästlikkust.

BEV: sõiduulatluse optimeerimiseks vähendatakse elektrimootori väljundvõimsust ja soojendust.

Kui kõrgepingeaku laetuse tase langeb alla 35%, lülitub süsteem piiratud võimsusega režiimi. Siis on kiirendus ja tippkiirus piiratud.

Veojõurežiimid

⚠ ETTEVAATUST

Sõiduk on ette nähtud peamiselt maanteel sõitmiseks, kuid võimaldab aeg-ajalt sõita ka maastikul. Vältige siiski maastikul sõitmist, kus sõiduk võib saada kahjustusi kokkupuutel takistustega, sh kividega, ning sõitmist järskude kallakute ja halva haardumisega maastikul. Ärge ületage veekogusid.

⚠ ETTEVAATUST

Maastikusõidul võivad järsud liikumised ja manöövrid põhjustada kokkupõrke või kontrolli kaotamise.

⚠ ETTEVAATUST

Veojõurežiimi valimisel veenduge, et valite ainult sellise režiimi, mis on vastavuses maastikuga, millel te sõidate.

Veojõurežiimid on ette nähtud selleks, et optimeerida veojõudu vähese haarduvusega tingimustes (lumi, pori ja liiv). Veejõurežiimid võimaldavad kiipüliliga valida kolme režiimi vahel:



Lumerežiim



Porirežiim



Liivarežiim

Lumerežiim

See režiim optimeerib süsteemi rataste tühipöörlemise, et tagada parim kiirendus vastavalt olemasolevale veojõule. See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 80 km/h.

Porirežiim

See režiim võimaldab käivitamisel ratta märkimisväärset tühipöörlemist vähese haarduvusega ratta puhul, eemaldab pori ja taastab veojõu.

Samal ajal edastatakse kõige suurema haarduvusega rattale võimalikult suur pöördemoment.

Edasiliikumisel süsteem optimeerib ja võimaldab kasutada rataste suuremat tühipöörlemist, mis võimaldab tugevat vedu.

See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 60 km/h.

Liivarežiim

Paigaltvõtul lubab see režiim kahe veoratta mõningast samaaegset tühipöörlemist, mis võimaldab sõidukil edasi liikuda ja vähendab sissevajumise ohtu.

Edasiliikumisel lubab süsteem kahe veoratta suuremat tühipöörlemist, et võimaldada tugevat vedu.

See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 60 km/h.

Mootori heitgaas**⚠ OHT**

Mootori heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonooksiidi, mis on värvitu ja lõhnatu ning mille sissehingamine võib olla surmav.

Kui heitgaasid satuvad sõiduki sissemusse, avage aknad.

Laske rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Vältige sõitmist avatud pakiruumiga, sest nii võivad heitgaasid sõidukisse sattuda.

Heitgaaside filter**Automaatne puhastusprotsess**

Heitgaaside filtreerimissüsteem filtreerib heitgaasist tahmaosakesi.

Heitgaasifiltri küllastumise algust näidatakse  või  ajutise süttimisega, millele kaasneb teate kuvamine juhi infokeskuses ja hoiatav helisignaal.

Niipea, kui liiklustingimused lubavad, regeneerege filter, sõites kiirusega vähemalt 60 km/h kuni märgutule kustumiseni.

i MÄRKUS

Uue sõiduki puhul võib heitgaasifiltri esimese regenereerimisega kaasne da põlemise lõhn, mis on normaalne. Kui sõiduk on sõitnud pikka aega väga aeglaselt või mootor on töötanud tühikäigul, võib kiirendamisel täheldada väljalaskesüsteemist väljuvat veeauru. See ei mõjuta sõiduki käitumist ega avalda mõju keskkonnale.

Puhastusprotsess pole võimalik

Kui  või  jääb põlema, millega kaasneb helisignaal ja teate kuvamine, siis näitab see, et heitgaasifiltri lisandi tase on liiga madal.

Mahuti tuleb viivitamatult täita. Pöördu da abisaamiseks hooldustöökotta.

Katalüüsmuundur

Katalüüsmuundur vähendab kahjulike ainete kogust heitgaasides.

⚠ ETTEVAATUST

Muude kütusemarkide kasutamine peale loetletute võib kahjustada

katalüüsmuundurit või elektroonilisi komponente.

Põlemata bensiin kuumeneb üle ja kahjustab katalüüsneutralisaatorit. Seepärast vältige käiviti liigset kasutamist, kütusepaagi tühjenemist töötamisel ja mootori käivitamist tõukamise või pukseerimise teel.

Mootori vahelejätmistega või ebaühtlase töö, tööomaduste halvenemise või muu ebatavalise probleemi korral tuleb lasta selle põhjused võimalikult kiiresti hooldustöökogas kõrvaldada. Hädaolukorras tohib sõitu lühikest aega jätkata, sõites väikese kiirusega ja mootori väikese pöörlemissagedusega.

Kütus**Diislikütuse tankimine**

Diiselmootorid on ühilduvad biokütustega, mis vastavad praegustele ja tulevastele Euroopa standarditele ja mida saab hankida bensiinijaamadest:

B7

Diislikütus, mis vastab standardile EN590, segatuna biokütusega, mis

vastab standardile EN14214 (võib sisaldada kuni 7% rasvhappe metüülestrit)

B10

Diislikütus, mis vastab standardile EN16734, segatuna biokütusega, mis vastab standardile EN14214 (võib sisaldada kuni 10% rasvhappe metüülestrit)

XTL

Parafiinne diislikütus, mis vastab standardile EN15940, segatuna biokütusega, mis vastab standardile EN14214 (võib sisaldada kuni 7% rasvhappe metüülestrit).

B20**B30**

Võimalik on kasutada kütust B20 või B30, mis vastab standardile EN16709. Kuid selline kasutamine, isegi juhulkiult, nõuab erihooldustingimuste, mida nimetatakse „Rasketeks tingimusteks“, ranget järgimist. Põhjalikumad infot saate edasimüüjalt või kvalifitseeritud töökojast.

⚠ ETTEVAATUST

Ükskõik millist muud tüüpi (bio)kütuse (taimse- või loomse kütuse, puhata või lahjendatud, olmekütuse jne) on rangelt keelatud (mootori ja kütusesüsteemi kahjustamise oht).

i MÄRKUS

Ainukesed lubatud lisained diislikütusele on need, mis vastavad standardile B715000.

Kasutamine madalatel temperatuuridel

Temperatuuridel alla 0 °C võivad mõned biodiislikütuse segusid sisaldavad diislikütused tekitada ummistusi, külmutada või muutuda geeliks, mis võib mõjutada kütuse varustussüsteemi. Mootori ei pruugi korralikult käivituda ja töötada. Keskkonnatemperatuuridel alla 0 °C kasutage kindlasti talvist diislikütust. Eriti külmade ilmade korral, kui temperatuur langeb alla -20 °C, võib kasutada talvist diislikütust. Sellise kütuse kasutamine soojas või kuumas kliimas pole soovitatav, kuna see võib põhjustada mootori seiskumist, halba käivitu-

mist või kahjustada kütuse sissepritse-süsteemi.

Tankimine**⚠ OHT**

Enne tankimist lülitage süüteseadmed ja kõik välised kütteseadmed koos põlemiskambritega välja. Tankimise ajal järgida tankla kasutusjuhiseid ja ohutusnõudeid.

⚠ OHT

Kütus on tule- ja plahvatusohtlik. Mitte suitsetada. Vältige lahtist tuld või sädemete tekkimist. Kui tunnete sõidukis kütuse lõhna, laske selle põhjus töökojas kohe kõrvaldada.

Täiteava katteluugil asuv sümbolitega silt näitab lubatud kütuseliike. Euroopas on tanklate pumbaotsakud märgistatud samade sümbolitega. Tankige ainult lubatud kütuseliiki.

⚠ ETTEVAATUST

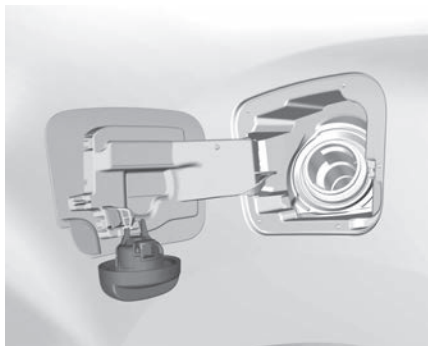
Vale tankimise korral ärge lülitage süüdet sisse.

Kütusepaagi täiteava luuk asub sõiduki tagaosas vasakul pool.



Kui sõiduk on varustatud elektroonilise võtmesüsteemiga, saab kütusepaagi täiteava katteluuki avada ainult lukustamata sõiduki korral. Sõltuvalt versioonist vabastage kütusepaagi täiteava katteluuk seda vajutades või tõmmates parempoolsest alumisest nurgast. Sõltuvalt versioonist asetage võti lukusüdamikku ja lukustage või vabastage kork lukustusest.

- Avamiseks pöörake korki aeglaselt vastupäeva.



Kütusepaagi täiteava korki saab kinnitada täiteava luugi küljes oleva konksu külge.

- Asetage pumba otsik sirgelt täiteavale ja rakendage veidi jõudu, et see sinna sisestada.
- Tankimiseks lülitage pumba düüs sisse.

Pärast automaatset väljalülitumist saab paaki kütust lisada, kui pumbaotsakut kuni kaks korda veel käitada.



ETTEVAATUST

Pühkige ükskõik milline ülevoolanud kütus kohe ära.

- Sulgemiseks keerake kütusepaagi täiteava korki päripäeva, kuni kostub klõps.
- Sulgege klapp ja laske sellel fikseeruda.

Kütusepaagi täiteava kork

Kasutada ainult originaalkorke. Diiselmootoriga sõidukitel on spetsiaalsed kütusepaagi täiteava korgid.

Enne tankimist

Tankimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- Süüde on välja lülitatud.
- Seisupidur on rakendatud.
- Käiguvalits on asendis P.

Tankimine



1. Vajutage ja hoidke all . Süsteem teeb eeltingimuste kontrollimise. Selleks võib kuluda kuni üks minut. Kui eeltingimused on täidetud, vabaneb kütusepaagi luuk lukustusest, kuvatakse juhi infokeskuses teade ja antakse hoiatussignaali.



2. Avage kütusepaagi täiteava luuk, tõmmates parempoolsest alumisest nurgast. Kütusepaagi täiteava luuk asub sõiduki tagaosas vasakul pool.

i MÄRKUS

Kui kütusepaagi täiteava luuk on kogemata uuesti suletud, tuleb see ühe minuti jooksul uuesti avada, vastasel juhul tuleb tankimisprotsessi uuesti alustada.

3. Eemaldage kütusepaagi täiteava kork ja tankige sõiduk, järgides tankla juhiseid.

4. Pärast tankimist pange kütusepaagi täiteava kork tagasi, sulgege kütuse täiteava luuk ja laske sellel fikseeruda.

Laadimine

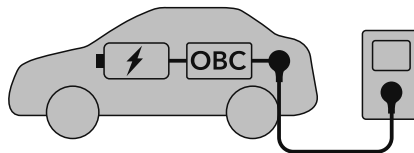
Aku laadimine

Üldteave

⚠ HOIATUS

Isikud, kellel on südamestimulaator või sarnased seadmed, peaksid võimalike ettevaatusabinõude osas konsulteerima arstiga.

Kahtluse korral ärge viibige laadimise ajal sõidukis ega sõiduki, laadimiskaabli või laadimiseseadme lähedal.



- sõiduki kõrgepingeaku
- sisemine pardalaadija (OBC)
- laadimiskaabel
- väline laadimiseseade

Laadimiskaabel ühendab sõiduki elektrivoolu andva välise laadimiseseadmega. See võib olla koduse vooluvõrgu pistikupesa, Green'Up pesa, seinakarp või avalik laadimisjaam.

Kõrgepingeakut laetakse ainult alalisvooluga (DC). Kui sõidukit laaditakse vahelduvvooluga (AC), tuleb vahelduvvool muundada alalisvooluks. Seda teeb sõiduki pardalaadija. Pardalaadijad on saadaval võimsusega 7,4 kW (ühefaasiline) ja 11 kW (3-faasiline). Kui sõidukit laetakse avalikust alalisvoolu-laadimisjaamast, pole alalisvooluks muutmine vajalik. Kõrgepingeakut saab laadida otse alalisvoolu-laadimisjaamast saadava alalisvooluga.

Sõiduki kõrgepingeaku laadimise kiirus sõltub laadimisahela kõige nõrgemast elemendist. Maksimaalse laadimiskiiruse saamiseks peavad laadimiskaabel ja laadimiseseade üksteisega kooskõlas olema.

i MÄRKUS

Veenduge, et kasutatav laadimiskaabel sobiks sõiduki pardalaadijaga.

Elektriline võimsustarve ja sõiduulatus
Sõiduki elektrienergia kulu ja sõiduulatus polnud trükkimise ajal kättesaadavad.

Teie sõiduki suhtes kehtivaid andmeid vt teie sõidukiga kaasas olevast vastavusertifikaadist või muudest teie riigi registreerimisdokumentidest.

Elektrilise võimsustarve kindlaksmääramine allub määrusele (EÜ) nr 715/2007 ja 2017/1151 (uusimatele asjakohastele versioonide)

Laadimisviisid

Sõiduki kõrgepingeaku laadimiseks on mitu viisi.

Laadimine seinakarpidest



Seinakarp on laadimisseade, mida kasutatakse kodumajapidamises. Selle juurde kuulub laadimiskaabel, mis tuleb ühendada sõiduki laadimisporti. Mõned seinakarbid on ilma laadimiskaablita.

Sellisel juhul on vajalik eraldi laadimiskaabel, mis tuleb ühendada laadimis-karpi ja sõiduki laadimisporti. Laadimisaeg võib olla ligikaudu 5 kuni 7 tundi laadimisvõimsusel 11 kW või 7,5 kuni 9 tundi laadimisvõimsusel 7,4 kW.

Laadimine laadimisjaamades

Laadimisjaamad võivad anda vahelduvvoolu (AC) või alalisvoolu (DC). Laadimisaeg võib sõltuda laadimisjaamast, kiireima laadimise tagavad alalisvoolulaadimisjaamad. Laadimisjaama laadimiskaabel tuleb ühendada sõiduki laadimisporti.



- Vahelduvvoolu-laadimisjaam: Laadimisaeg võib olla ligikaudu 5 kuni 7 tundi laadimisvõimsusel 11 kW või 7,5 kuni 9 tundi laadimisvõimsusel 7,4 kW.



- Alalisvoolu-laadimisjaam: Aku mahutavusest ligikaudu kuni 80% võidakse laadida umbes 30 minutiga laadimisvõimsusel 100 kW.

Laadimine koduse elektrivõrgu pistikupesadest



Laadimiseks koduse vooluvõrgu pistikupesast ühendage laadimiskaabel sõiduki laadimisporti ja koduse vooluvõrgu pistikupesasse. Laadimisaeg võib olla ligikaudu 30 kuni 38 tundi laadimisvõimsusel 1,8 kW.

Laadimiskaablid

Koos sõidukiga tarnitud laadimiskaabel ühildub selle riigi elektrisüsteemidega, kus sõiduk müüdi. Välismaal sõites

1

2

3

4

5

6

7

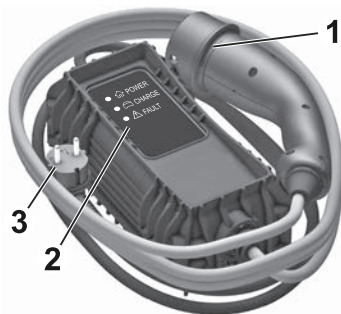
8

9

10

kontrollige kohalike elektrisüsteemide ühilduvust laadimiskaabliga. Lisateabe ja sobivate laadimiskaablite saamiseks pöörduge esindusse või volitatud töökotta.

Kodune põhikaabel (režiim 2) / täiustatud kodune kaabel (režiim 2)



- 1 Sõidukipistik
- 2 Oleku märgutuled
- 3 Seinapistik

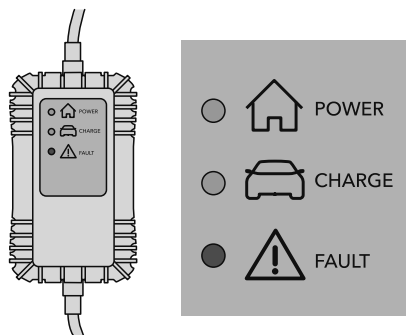
Koduseid põhikaableid (režiim 2) kasutatakse laadimiseks koduse vooluvõrgu pistikupesadest. Kodune põhikaabel (režiim 2) koosneb sõidukipistikust, juhtkarbist ja pistikust kodusesse vooluvõrku ühendamiseks. Juhtkarbis on sis-

sehitatud laadimiskontroller ja laadimise olekut näitavad LEDid.

Täiustatud kodused kaablid (režiim 2) on sarnased kodustele põhikaablitele (režiim 2). Kuid täiustatud koduste kaablite (režiim 2) laadimisjõudlus on parem, kui koduste põhikaablite (režiim 2) laadimisjõudlus.

Täiustatud koduseid kaableid (režiim 2) kasutatakse koos Green'Up pesadega, mille peab kliendi poolele paigaldama sertifitseeritud elektrik.

Laadimiskaabli oleku märgutuled



Pärast laadimiskaabli ühendamist tehakse kiire isetest ja kõik oleku märgutuled süttivad korra. Oleku märgutulede funktsioone vaadake laadimiskaabli tootja kasutusjuhendist.

Oluline teave kaasaskantava BEV-i laadimisüsteemi kohta

- BEV-i laadimine võib hoone elektrisüsteemi koormata rohkem, kui tavaline majapidamisseade.
- Enne, kui ühendate pistiku ükskõik millisesse pistikupesasse, laske kvalifitseeritud elektrikul kontrollida elektrisüsteemi (pistikupesad, juhtmestik, ühendused ja kaitseseadmed) sobivust pidevale suurele koormusvoolule 10 A.
- Pistikupesad võivad tavalisel kasutamisel kuluda või kahjustuda, mis muudab need BEV-i laadimiseks kõlbmatuks.
- Kontrollige laadimisel pistikupesa/pistikut ja katkestage laadimine, kui pistikupesa/pistik muutub kuumaks – sel juhul laske pistikupesa kvalifitseeritud elektrikul hooldada.
- Väljaspool ruume ühendage pistik veekindlasse pistikupesasse.
- Kinnitage laadimiskaabel nii, et pistikupesale/pistikule mõjuv jõud oleks võimalikult väike.

Režiimi 3 laadimiskaabel



- 1 Sõidukipistik
- 2 Pistik seinakarbi / vahelduvvoolu-laadimisjaama jaoks

Režiimi 3 kaableid kasutatakse laadimiseks seinakarpidest ja vahelduvvoolu-laadimisjaamadest. Režiimi 3 laadimiskaabel on varustatud sõidukipistiku ja pistikuga seinakarbi / vahelduvvoolu-laadimisjaama jaoks. Seinakarpidel / vahelduvvoolu-laadimisjaamadest võib olla kokku ehitatud režiimi 3 laadimiskaabel. Lisateavet laadimiskaabli režiimi 3 kohta vaadake laadimiskaabli tootja kasutusjuhendist.

Režiimi 4 laadimiskaabel

MÄRKUS

Kasutage DC laadimiskaableid, mis on lühemad kui 30 meetrit.

Režiimi 4 laadimiskaableid kasutatakse alalisvooluga laadimiseks. Kuna režiimi 4 laadimiskaablid on kokku ehitatud alalisvoolu-laadimisjaamadega, on neil ainult sõidukipistik.

Laadimispesadel/-liidestel olevad identifitseerimissildid

Identifitseerimissildid on kinnitatud sõidukile, laadimiskaablile ja laadijale, et teavitada kasutajat sellest, millist seadet tuleb kasutada.



Laadimisliides, sõiduki pool (režiim 2 või režiim 3)



Laadimispesa, laadija pool (režiim 3)



Laadimisliides, sõiduki pool (režiim 4)

⚠ HOIATUS

Vältige vedelike sattumist sõiduki laadimisporti, laadimiskaabli sõiduki-poolse pistiku ja koduse pistikupesa sisse.

Laadimisel avalikust vahelduvvoolu-laadimisjaamast / avalikust alalisvoolu-laadimisjaamast järgige vastava laadimisjaama kasutamise juhiseid. Avalikes vahelduvvoolu-laadimisjaamadest ei pruugi olla vastavat kokku ehitatud laadimiskaablit. Sellisel juhul on vajalik kaasaskantav režiimi 3 laadimiskaabel.

⚠ HOIATUS

Kui laadite seadet koduse pistikupesa kaudu, kasutage ainult nõuetekohaselt maandatud ja 30 mA diferentsiaalkaitselülitiga kaitstud pistikupesa.

Kasutage ainult kodumajapidamises kasutatavat pistikupesa, mis on kaitstud vooluahela voolutugevusele vastava kaitselülitiga.

Laske kasutatavat elektripaigaldist kontrollida kvalifitseeritud elektrikul. Paigaldus peab vastama riiklikele

standarditele ja olema sõidukiga ühilduv.
Kui kasutate spetsiaalset kodust elektripistikut, laske see paigaldada kvalifitseeritud elektrikul.
Veenduge, et pistikupesa, pistik ja kaabel ei kannu juhtkarbi kaalu.

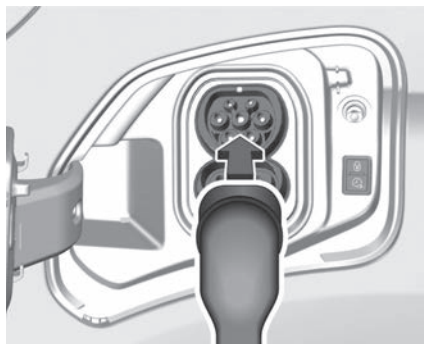
Laadimine

1. Lülitage režiimi P ja lülitage sõiduk välja.

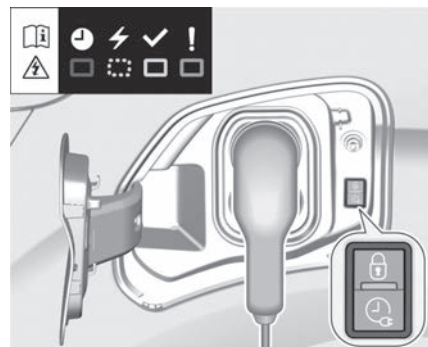


2. Vajutage laadimisporti luugile selle vabastamiseks.
3. Vajadusel võtke laadimiskaabel pakiruumist välja.

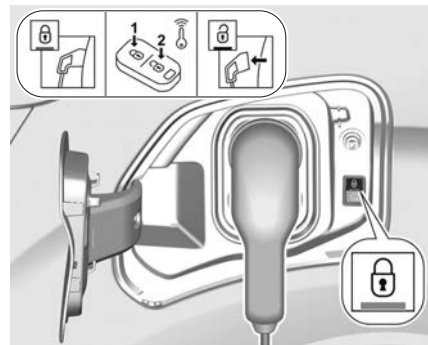
4. Vajadusel ühendage laadimiskaabli pistik vastavasse välise energiaallika porti.



5. Ühendage laadimiskaabli sõidukipistik sõiduki laadimisporti.



Kui laadimine algab, lukustatakse sõiduki liides laadimisporti ja seda ei saa laadimise ajal eemaldada. Põlema hakkab märgutuli.





Laadimise algust näitab roheline vilkuv oleku märgutuli laadimispor-dis ja ole-masolul laadimiskaabli juhtkarbis.

Laadimisoleku näidikutuli	Täendus
Püsiv valge tuli	Tervitusvalgustus luugi avamisel ja laadimiskaabli lahti ühendamisel.
Vilkuv valge tuli	Laadimise alustamine.
Püsiv sinine tuli	Viitlaadimine.
Vilkuv roheline tuli	Laadimine.
Fikseeritud roheline tuli	Laadimine on lõpetatud.
Püsiv punane tuli	Rike.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage laadimispesa luuki, kui seda on tabanud isegi väikseim löök.

Ärge võtke laadimisliitmikku lahti ega muutke seda – elektrilöögi ja/või tulekahju oht!
Pöörduge STELLANTISE edasimüüja poole.

Laadimisprotsessi tühistamine

ℹ MÄRKUS

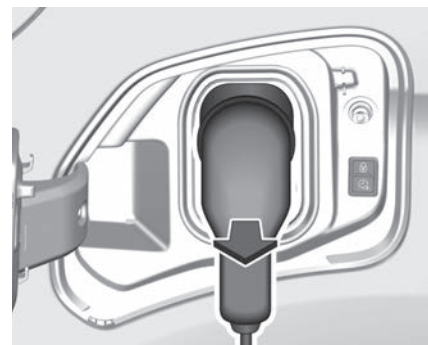
Üldkasutatavates laadimisjaamades võib laadimisprotsessi katkestamine ja hilisem jätkamine põhjustada lisakulusid.
Kui laadimisprotsess on alanud, saab uksi lukustusest vabastada laadimisprotsessi katkestamata ainult siis, kui aktiveerite eelnevalt sõltumatu lukustuse.

Laadimisprotsessi tühistamiseks ükskõik kuna vajutage kaugjuhtimispuldil . Kui selektiivne lukustamine on aktiveeritud, vajutage laadimisprotsessi tühistamiseks ükskõik kuna kaks korda .

Laadimise seiskamine

Kõrgepingeaku on täielikult laetud, kui laadimise oleku märgutuli laadimispor-dis põleb pidevalt roheliselt.

- Enne sõidukipistiku eemaldamist laadimispor-dist vabastage sõiduk lukustusest.
Kui sõiduk on lukustusest juba vabastatud, lukustage sõiduk ja vabastage uuesti lukustusest.



- Ühendage laadimiskaabli sõidukipistik laadimispor-dist lahti 30 sekundi jooksul pärast lukustusest vabastamist.

3. Sulgege laadimisporti luuk, vajutades tugevalt luugi keskele selle õigeks riivistumiseks.
4. Ühendage laadimiskaabel välisest energiaallikast lahti.
5. Vajadusel hoidke laadimiskaablit pakiruumis.

Kui laadimiskaabel on ühendatud sõidukiga, siis ei saa sellega sõita.

Programmeeritav laadimine

Vaikimisi algab laadimine kohe pärast laadimiskaabli ühendamist sõiduki laadimisporti.

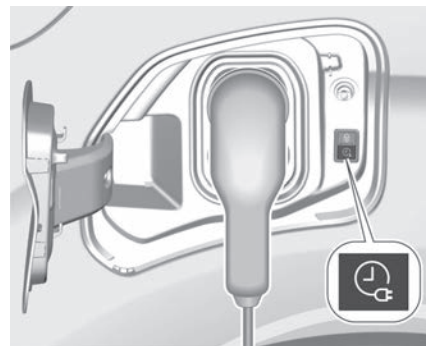
Programmeeritav laadimine on võimalik ainult laadimisel koduse vooluvõrgu pistikupesast / Green'Up pesast või seinakarbist.

Sõltuvalt meelelahutuslikust teabesüsteemist on programmeeritavat laadimist

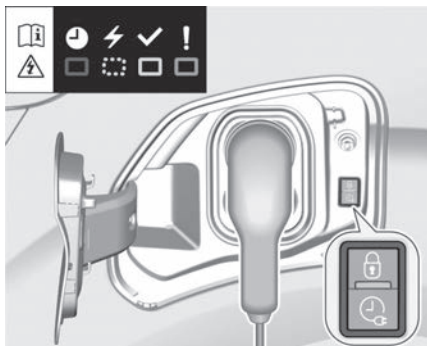
infoekraani kaudu võimalik kasutada kahel erineval viisil:



1. Vajutage .
2. Puudutage .
3. Valige Charging (Laadimine).
4. Puudutage .
5. Määrake tundide ja minutite arv, mille möödudes algab laadimisprotsess.
6. Puudutage OK.
7. Ühendage pistik sõidukiga.



8. Programmeeritava laadimise aktiveerimiseks vajutage  ühe minuti jooksul.
9. Sõltuvalt versioonist lukustage sõiduk.

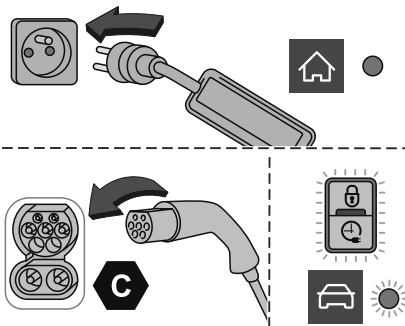


Oleku märgutuli süttib siniselt, näidates, et programmeeritav laadimine on aktiivne.

Ühendamine

- Enne laadimist kontrollige, kas käiguvalits on asendis P, kuna muul juhul ei ole laadimine võimalik.
- Avage laadimispesa luuk vajutusega surunupule ja kontrollige, et laadimisliidesel poleks võõrkehi.

Kodune laadimine, režiim 2



- Ühendage juhtplokiist väljuv laadimis-kaabel kodusesse pistikupessa.
- Ühenduse loomise korral süttivad kõik juhtseadmel olevad märgutuled; seejärel jääb roheliselt põlema ainult märgutuli TOIDE.
- Eemaldage laadimisotsikult kaitsekaite.
- Sisestage otsik laadimisliidesesse.

Laadimise algust kinnitab roheliste näidikutulede CHARGE vilkumine esmalt luugis, seejärel juhtseadmel.

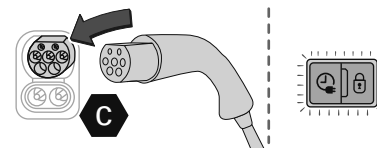
Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas kõik ühendused on korras.

Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.

i MÄRKUS

Kui laadimine on lõppenud ja laadimiskaabel on jätkuvalt ühendatud, kuvatakse juhiukse avamisel laetuse tase umbes 20 sekundiks näidikupaneelile.

Kiirlaadimine, režiim 3



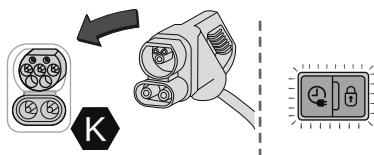
- Kiirlaadimisüksuse (Wallbox) kasutamiseks järgige juhiseid.
- Eemaldage laadimisotsikult kaitsekaite.
- Sisestage otsik laadimisliidesesse.

Laadimise algust kinnitab luugis oleva rohelise laadimise näidikutule vilkumine.

Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas ühendus on korras.

Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.

Ülikiire laadimine, režiim 4



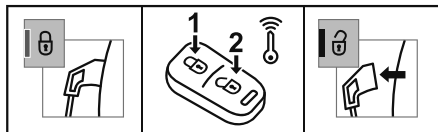
- Olenevalt versioonist eemaldage liidese alumiselt osalt kaitsekate.
- Järgige kasutusjuhiseid ja ühendage avaliku kiirlaadija kaabel sõiduki liidesse.

Laadimise alustamist kinnitab luugis olev roheliselt vilkuv laadimise näidikutuli.

Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas ühendus on õigesti loodud.

Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.

Lahtiühendamine



Enne kui ühendate otsiku laadimisliidest lahti, tehke järgmist:

- kui sõiduki lukustus ei ole avatud, siis lukustage see ja avage uuesti;
- Kui sõiduk on lukustatud, siis avage see.

Laadimispesa luugi punase näidikutule kustumine kinnitab, et laadimisotsik on lukustusest vabastatud.

- 2. ja 3. režiimis eemaldage laadimisotsik 30 sekundi jooksul. Laadimise näidikutuli süttib valgelt.

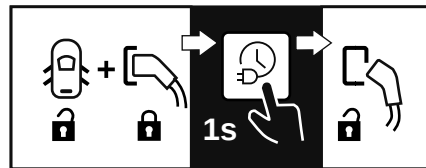
i MÄRKUS

Kui valikuline uste avamine on aktiveeritud, vajutage laadimisotsiku lahti ühendamiseks kaks korda lukustuse avamise nuppu.

i MÄRKUS

Kui laadimine on lõppenud, kustub pärast umbes 2 minuti möödumist luugis olev roheline laadimise näidikutuli.

Laadimisliidese lukustuse käsitsi avamine



Enne kui ühendate otsiku laadimisliidest lahti, tehke järgmist:

- Kui sõiduk on lukustatud, siis avage see.
- Kui sõiduk on lukustamata, siis lukustage see ja avage uuesti.

Luugi punase näidikutule kustumine kinnitab, et laadimisotsiku lukustus on avatud.

- Eemaldage laadimisotsik 30 sekundi jooksul.

Kõrgepingesüsteem

Elektriline ajamisüsteem, mille nimipinge on ligikaudu 400 V, on tähistatud

oranžide kaablitega ja selle detailid on tähistatud selle sümboliga:



⚠ HOIATUS

Elektrisõiduki jõuülekanne võib kasutamise käigus ja pärast süüte väljalülitamist kuumeneda. Järgige siltidel (eriti laadimispesa luugis) näidatavaid hoiatusteateid.

Kõrgepingeaku

⚠ HOIATUS

Kõrgepingeaku või kõrgepingesüsteemi kahjustamine võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või tulekahju ohu.

Kui sõiduk on kahjustatud või saanud kannatada mõõduka või raske õnnetuse tagajärjel, peab kvalifitseeritud personal selle võimalikult kiiresti üle vaatama. Kuni tehnilise ülevaatuse läbiviimiseni tuleb sõidukit

hoida väljas vähemalt 5 meetri kaugusel mis tahes ehitistest või muudest tuleohtlikest objektidest. Kui sõiduk on kahjustatud või saanud kannatada üleujutuse või tulekahju tõttu, ei tohi seda üldse liigutada ja selle peab kvalifitseeritud personal võimalikult kiiresti üle vaatama.

Kõrgepingeaku energiamahutavuse ja vastupidavuse säilitamiseks soovitatakse järgmist:

- Laadige kõrgepingeakut laadimistasemeni 100% kord nädalas, et optimeerida aku jõudlust ja pikaajalist seisukorda. Kui sõiduk ei ole 1500 km jooksul täielikult laetud, kuvatakse näidikuplokil teade, mis tuleb meelde, et seda tuleb teha esimesel võimalusel. Kui sõiduk on olnud pargituna laadimata kauem kui üks nädal, käivitage sõiduk tavalisel viisil ja laadige kõrgepingeaku esimesel võimalusel 100% laadimistasemeni.
- BEV: ärge laske kõrgepingeakul täielikult tühjaks saada.
- BEV: kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal või kõrge, ärge hoidke sõidukit pikka aega (rohkem kui kaks-

teist tundi) kasutuseta. Eelistage laetust vahemikus 20–40%.

- Piirake kiire laadimise kasutamist.
- Ärge hoidke sõidukit temperatuuril alla -30°C ja üle 60°C kauem kui 24 tundi.
- Vältige sõiduki laadimist madalatel temperatuuridel (välja arvatud juhul, kui sõiduk sõitnud üle 20 minuti) või temperatuuridel üle 30°C .
- Ärge kasutage kõrgepingeakut elektrienergia tekitamiseks.
- Ärge kasutage generaatorit kõrgepingeaku laadimiseks.

Leke

Kõrgepingeaku vigastuse tagajärjel võib vad kas kohe või hiljem lekkida mürgised gaasid või vedelikud. Soovitav on teha järgmist:

- Teavitage õnnetusjuhtumi korral alati tuletõrje- ja päästeteenistust, et sõiduk on varustatud kõrgepingeakuga.
- Ärge puudutage kunagi kõrgepingeakust lekkinud vedelikke.
- Ärge hingake sisse kõrgepingeakust eralduvaid gaase, mis on mürgised.
- Juhtumi või õnnetuse korral liikuge sõidukist eemale, erituvad gaasid on

tuleohtlikud ja võivad põhjustada tulekahju.

- Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada ja jahutusvedeliku kadude põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Sõiduki koormamine

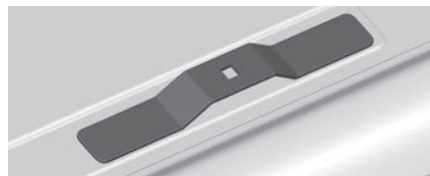
Katusereelingud

Ohutuse tagamiseks ja katuse kahjustumise vältimiseks on soovitatav kasutada sõidukile ettenähtud katusepakiraamisüsteemi. Lisateavet küsige hooldustöökojast.

Järgige paigaldusjuhiseid ja eemaldage katuseraam, kui seda ei kasutata.

Katusekoormus on katusepakiraami ja koorma koondmass.

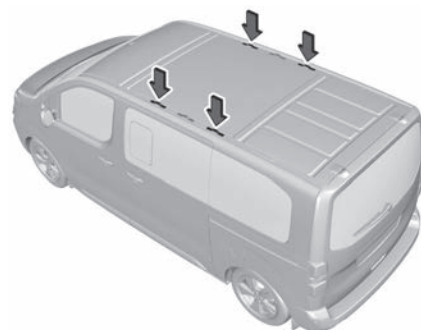
Kinnitamine



Katuseraami paigaldamisel tuleb järgida selle tootja juhiseid.

Kinnituspunktide arv ja asukohad võivad sõidukiti erineda:

Klaaspaneeliga sõidukid

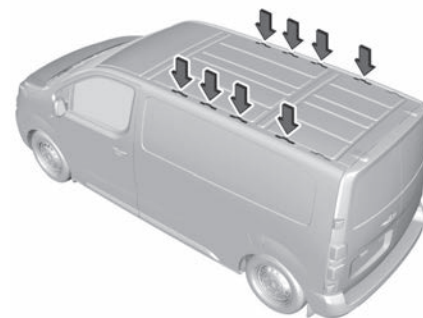


Kinnitage kaks katusevarrast, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte. Lubatav katusekoormus L1, L2, L3 on max. 100 kg.

Klaaspaneelita sõidukid



Kinnitage kolm katusevarrast, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte. Lubatav katusekoormus L1, L2, L3 on max. 150 kg.



Kinnitage katuseraam, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte.

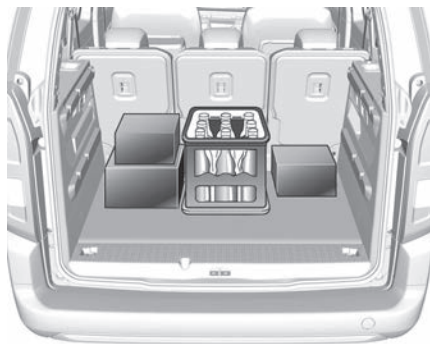
Lubatud katusekoormus L1 on max. 140 kg.

Lubatud katusekoormus L2, L3 on max. 170 kg.

Vähendatud koormuse režiim

⚠ HOIATUS

Veenduge alati, et sõidukis olev koorem on õigesti kinnitatud. Vastasel juhul võivad sõidukis olevad esemed hakata liikuma ja põhjustada kehavigastusi või kahjustada koormat või autot.



- Rasked esemed pakiruumis tuleb paigutada vastu istmete seljatugesid. Veenduda, et seljatoed on kindlalt fikseeritud. Kui esemeid saab virna laduda, tuleb raskemad esemed panna kõige alla.

- Vältige lahtiste esemete libisemist, kinnitades need kinnitusaasade küljes olevate rihmadega.

- Pagas ei tohi ulatuda üle seljatugede ülemise serva.

- Tagumisele pagasikattele ega armatuurilauale ei tohi asetada esemeid. Armatuurilaulal olevat andurit ei tohi kinni katta.

- Pagas ei tohi takistada pedaalide, seisupiduri ja käigukangi tööd ega piirata juhi liikumisvabadust. Salongis ei tohi olla kinnitamata esemeid.

- Avatud pakiruumiga ei tohi sõita.

- Kandevõime on sõiduki lubatud täismassi (vt andmesilti) ja tühimagi vahel.

Kandevõime arvutamiseks sisestage oma sõiduki andmed kaalude tabelisse käesoleva käsiraamatu alguses. Tühimass sisaldab juhi (68 kg), pagasi (7 kg) ja kõikide vedelike (kütusepaak täidetud 90%) massi.

Valikvarustus ja lisaseadmed suurendavad tühimagi.

- Sõitmine katusele paigutatud esemega suurendab sõiduki tundlikkust külgtuule suhtes ja mõjub kõrgema raskuskeskme tõttu kahjulikult sõiduki juhitavusele.

Jaotada koormus ühtlaselt ja kinnitada pagas nõuetekohaselt hoiderihmadega. Rehvirõhk ja sõiduki kiirus tuleb kohandada koormustingimustega. Rihmu tuleb pidevalt kontrollida ja pingutada.

Ei tohi sõita kiiremini kui 120 km/h.

Haagise pukseerimine

Kasutada tohib ainult sõidukiga kasutamiseks lubatud haakeseadist.

Haakeseadise ostujärgne paigaldamine tuleks lasta teha hooldustöökojas. Paigaldamine võib mõjutada jahutussüsteemi, kuumuskatteid või muid seadmeid.

Haakeseadis

Haagise lubatud koormus on sõidukist ja mootorist sõltuv maksimaalne väärtus, mida ei tohi ületada. Haagise tegelik koormus on haagise tegeliku massi ja haakekonksu tegeliku koormuse vahel, kui haagis on sõiduki taha haagitud.

Haagise lubatud koormus on esitatud sõiduki dokumentides. See kehtib üldjuhul kuni 12% kalde korral.

Haagise lubatud koormus kehtib määratud kaldel ja merepinna tasemel. Kuna kõrguse suurenedes väheneb hõredamaks muutuva õhu tõttu mootori võimsus ja sellest tulenevalt võime kallakul ülespoole liikuda, väheneb ka lubatud haakemass kõrguse edasisel suurenemisel 10% iga 1000 meetri kohta. Väikese kaldega teedel (alla 8%, nt kiirteed) sõites ei ole vaja haakemassi väiksemaks arvestada.

Sõiduki ja haagise lubatud suurimat kogumassi ei tohi ületada. See mass on märgitud sõiduki andmesildile.

Koorma haagisel jaotamisel tuleb raske objektid paigutada sillale võimalikult lähedale.

Haakekonksu vertikaalkoormus

Haakekonksu vertikaalkoormus on haagiselt haakekonksu kuulile ülekanduv koormus. See oleneb haagise massijaotusest.

Haakekonksu suurim lubatud vertikaalkoormus on märgitud haakeseadme andmesildile ja sõiduki dokumentidesse.

Haagis tuleb alati koormata nii, et haakekonksu koormus oleks võimalikult suur, kuid ei ületaks maksimaalset vertikaalset lubatud koormust. Haakekonksu vertikaalkoormus ei tohi kunagi olla alla 25 kg.

Tagateljekoormus

Kui haagis on sõiduki külge haagitud ning vedav sõiduk täielikult koormatud, võib ületada tagasilla lubatud koormust (vt andmesilti või sõiduki dokumente) 60 kg, sõiduki nominaalset täismassi ei tohi ületada. Kui tagasilla koormus on lubatust suurem, ei tohi sõita kiiremini kui 100 km/h.

Haakeseadis

Sõltuvalt versioonist võib sõidukile paigaldada äravõetava või püsikinnitusega haakekonksu.

A-tüüpi

⚠ ETTEVAATUST

Kui sõidate ilma haagiseta, eemaldage haakekonks.

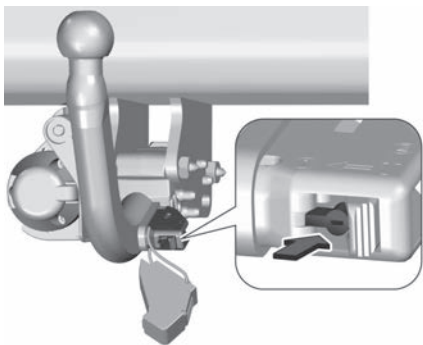
Haakekonksu paigaldamine



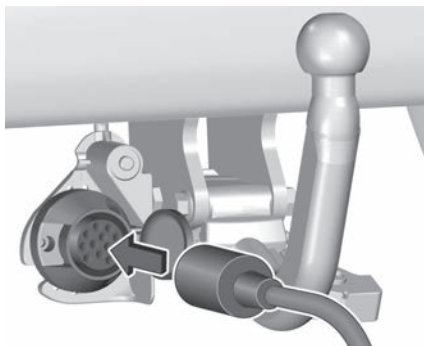
1. Keerake ühenduspesa allapoole. Võtke kork ära.



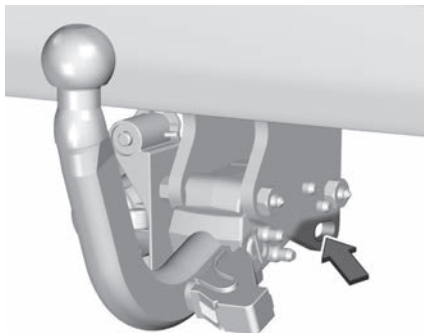
2. Sisestage haakekonks avasse ja suruge kindlalt üles kuni lõpuni.



3. Sisestage pistiku lukk avasse ja lukustage vastava võtmega.
4. Pange kork peale.
5. Kinnitage haagis.



6. Ühendada haagise pistik pistikupessa.



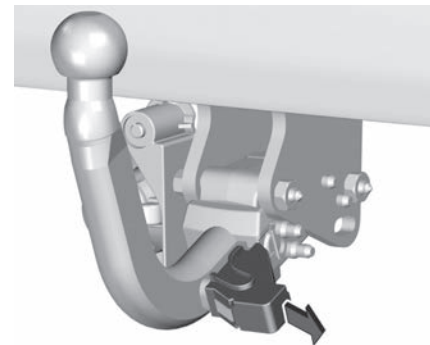
7. Ühendage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

⚠ HOIATUS

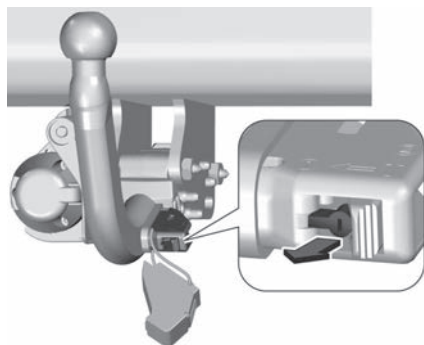
Haagise pukseerimine on lubatud ainult siis, kui haakekonks on nõuetekohaselt paigaldatud. Kui haakekonks ei haaku õigesti, pöörduge abi saamiseks töökotta.

Haakekonksu eemaldamine

1. Ühendage haagise pistik lahti.
2. Vabastage lahtitulekut vältiv tross kinnitusest.
3. Eemaldage haagis.



4. Võtke kork ära.



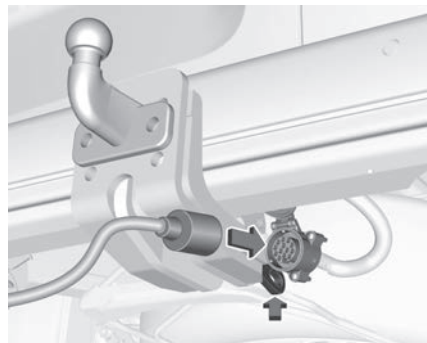
5. Sisestage võti pistiku lukku, tehke lukk lahti ja eemaldage avast.



6. Nihutage 1 vasakule ja hoidke seda vajutatuna, suruge 2 tagasi ja eemaldage haakekonksu kuul.
7. Keerake ühenduspesa ülespoole. Pange kork peale.

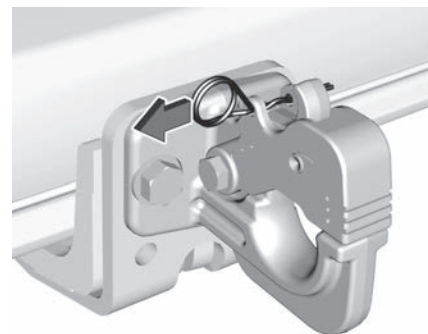
B-tüüpi

1. Keerake ühenduspesa allapoole.
2. Kinnitage haagis.

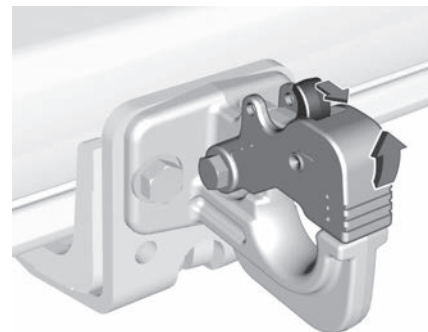


3. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja kinnitage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

Tüüp C

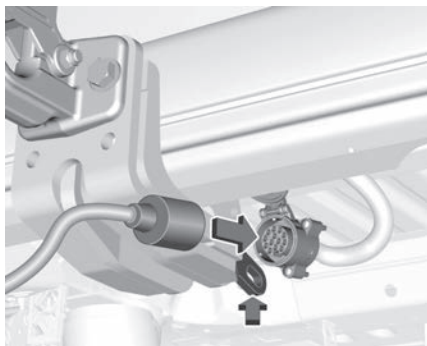


1. Eemaldage turvasplint.



2. Tõmmake hoob üles ja avage pukseerimissilmus.

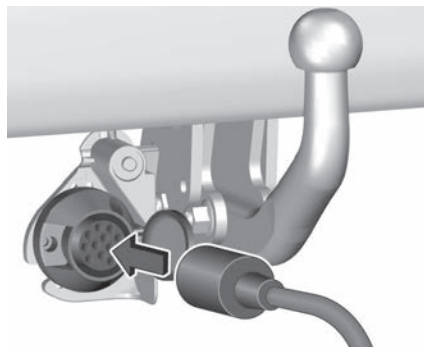
3. Keerake ühenduspesa allapoole.
4. Ühendage haagis, sulgege pukseerimissilmus ja kinnitage splint.



5. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja ühendage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

D-tüüp

1. Keerake ühenduspesa allapoole.
2. Kinnitage haagis.



3. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja kinnitage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

Haagise stabiilsusabi

Kui süsteem märkab haagise vänderdamist, vähendab süsteem mootori võimsust ning pidurdab eraldi sõidukit ja haagist, kuni vänderdamine lõpeb. Süsteemi töötamise ajal tuleb hoida rooli nii liikumatuna, kui võimalik.

Haagise stabiilsusabi on elektroonilise stabiilsuskontrolli funktsioon.

Pukseerimisega seotud soovitus

Täitke seadusi, mis kehtivad riigis, kus te sõidate.

Kontrollige, et pukseeriv sõiduk oleks pukseeritavast sõidukist raskem.

Juht peab jääma pukseeritava sõiduki rooli ja tal peab olema kehtiv juhiluba.

Kui pukseerite sõidukit, mille kõik rattad on maas, kasutage alati lubatud puksiirvarrast; köied ja rihmad on keelatud.

Pukseeriv sõiduk peab sujuvalt kohalt võtma.

Kui sõidukit pukseeritakse väljalülitatud mootoriga, siis piduri- ja roolivõimendi ei toimi.

TÄIUSTATUD JUHIABISÜSTEEMID (ADAS)

Abisüsteemide tutvustus

Üldinfo

⚠ HOIATUS

Juhiabisüsteemid on välja töötatud juhi toetamiseks, mitte tema tähelepanuvõime asendamiseks. Sõiduki juhtimisel võtab juht endale täieliku vastutuse kõige toimuva eest. Juhiabisüsteemide kasutamisel arvestage alati jooksva liiklusolukorraga.

i MÄRKUS

Euroopa üldiste ohutuseeskirjade järgimiseks saab mõningaid juhiabisüsteeme infokraanil inaktiveerida ainult kuni süüte sisselülitamiseni järgmisel korral. Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

BEV

Kuna sõiduk töötab sõitmisel vaikselt, peab juht olema eriti tähelepanelik.

Kiirusekontrolli abisüsteem

Kiirusepiiraja

Kiirusepiirang väldib eelseatud maksimaalse sõidukiiruse ületamist.

Maksimaalseks kiiruseks võib seada kiirused üle 30 km/h.

Juht võib sõiduki kiirendada kuni eelseatud kiiruseni. Allamäge sõites võidakse piiratud kiirusest kõrvale kalduda.

Süsteemi sisselülitamine



Vajutage .

Olenevalt versioonist kuvatakse kas kiirusepiiriku kuva või ainult .

 on hall, mis näitab, et süsteem pole veel aktiivne.

Töö aktiveerimine

Vajutage nuppu OK või  et kiirusepiirang aktiveerida.  süttib roheliselt või valgelt.

Kiiruse seadmine juhi poolt



Eelseatud kiirust saab muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse + või vähendamiseks asendisse -. Keerake seaderatast korduvalt, et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiiruspiirangut võib kasutada kiiruspiirangu uue määratud kiiruse-na.

Olenevalt versioonist tuleb kiirusepiirangu märkide tuvastamiseks sisse lülitada liiklusemärgiabi.

Kui möödute kiirusepiirangu märgist

Aktiveeritud kiirusepiiranguga kuvatakse automaatselt OK?

Vajutage roolil OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruse-seadena.

Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist

Aktiveeritud kiirusepiiranguga vajutage roolil OK.

Kuvatakse OK?

Vajutage OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruse-seadena.

Kiirusepiirangu ületamine

Hädaolukorras saab kiiruspiirangut ületada, vajutades gaasipedaali kindlalt lõpuni. Sellisel juhul hakkab eelseatud kiiruse väärtus vilkuma.

Gaasipedaali vabastamise järel taaskäivitub kiirusepiirik niipea, kui sõiduki kiirus on langenud alla piirkiiruse.

Kui määratud kiiruse ületamine pole põhjustatud gaasipedaali vajutamist,

vaid toimub nt allasõidul järsust kallakust, antakse helisignaali.

⚠ HOIATUS

Järsu languse või järsu kiirenduse korral ei pruugi kiiruspiirang takistada sõidukil eelseatud kiiruse ületamist. Vajadusel vajutage piduripeadaali, et kontrollida sõiduki kiirust.

Töö inaktiveerimine

Vajutage , kiirusepiiraja lülitatakse pausirežiimi. süttib hallilt. Sõidukit juhitakse kiiruspiiranguta.

Kiiruspiirang on inaktiveeritud, kuid pole välja lülitatud. Viimasena salvestatud kiirus jääb mälu hilisemaks sama kiirusega jätkamiseks.

Kiiruspiirangu taastamine

Vajutage või OK – rakendub mälu salvestatud kiirusepiirang.

Süsteemi väljalülitamine

Vajutage , kiirusepiiraja režiimi valik tühistatakse ja juhi infokeskuses peidetakse kiirusepiiraja kuva või kustub.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Rike

Kiirspiirangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärkide ja -signaalide konventsioonile.

Kiirspiiriku rikke korral kiirus kustutatakse ja näidikul kuvatakse vilkuvaid kriipse.

Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.

Püsikiirusehoidja

Püsikiirushoidja regulaator võib salvestada ja hoida kiirust, mis ületab 40 km/h.

Käsilülituskäigukastiga sõidukitel tuleb valida mis tahes käik. Automaatkäigukastiga sõidukite korral tuleb valida asend D või teine või kõrgem käik asendis M.

Üles- või allamäge sõites võib sõiduki kiirus erineda salvestatud kiirusest.

Süsteem hoiab sõiduki kiirust juhi poolt eelseatud kiirusel gaasipedaali kasutamata.

Eelseatud kiirust võib gaasipedaali tugevalt vajutades ajutiselt ületada.

Olekut ja eelseatud kiirust kuvatakse juhi infokeskuses.

Kui muutumatu kiirusega sõitmine on ebasoovitav, ei tohi püsikiiruse regulaatorit kasutada.

Süsteemi sisselülitamine



Vajutage .

Olenevalt versioonist kuvatakse kas püsikiirusehoidja kuva või ainult .

 on hall, mis näitab, et süsteem pole veel aktiivne.

Töö aktiveerimine

Kui kõik töötingimused on täidetud, kuvatakse OK?

Vajutage OK praeguse kiiruse salvestamiseks määratud kiiruse seadeks ja aktiveerige püsikiirusehoidja.

 muutub hallist rohelisteks või valgeks, mis näitab, et süsteem on aktiivne. Gaasipedaali võib vabastada.

Selle asemel võite seaderatta liigutada asendisse  + kiiruse suurendamiseks või asendisse  - kiiruse vähendamiseks ja salvestada selle kiiruse määratud kiiruse seadena. Püsikiirusehoidja aktiveerub kohe, kui seaderatast nihutatakse üles- või allapoole.

 muutub hallist rohelisteks või valgeks.

Kiiruse seadmine juhi poolt



Kui süsteem on aktiivne, saab eelseatud kiirust muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse  + või vähendamiseks asendisse  -. Keerake seaderatast korduvalt,

et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiiruspiirangut võib kasutada püsikiiruse regulaatori uue määratud kiirusena.

Olenevalt versioonist tuleb kiirusepiirangu märgi tuvastamiseks sisse lülitada liiklusmärgiabi.

Kui möödute kiirusepiirangu märgist

Aktiveeritud püsikiirusehoidjaga kuvatakse automaatselt OK?.

Vajutage roolil OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist

Aktiveeritud püsikiirusehoidjaga vajutage roolil OK.

Kuvatakse OK? Vajutage OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

Seatud kiiruse ületamine

Alati on võimalik sõita määratud kiirusest kiiremini, kui vajutada gaasipedaali. Gaasipedaali vabastamisel taastab sõiduk salvestatud kiiruse.

Määratud kiiruse ületamisel hakkab määratud kiiruseseade vilkuma.

Töö inaktiveerimine

Vajutage ||►. Püsikiirusehoidja on peatatud režiimis.  põleb hallilt. Sõidukit juhitakse püsikiiruse regulaatorita.

Püsikiirusehoidja on inaktiveeritud, kuid pole välja lülitatud. Viimasena salvestatud kiirus jääb mällu hilisemaks sama kiirusega jätkamiseks.

Püsikiiruse regulaator võib automaatselt inaktiveeruda järgmistel juhtudel:

- piduripedaal on alla vajutatud
- veojõukontrollisüsteem või elektrooniline stabiilsuskontroll töötavad
- rakendatud on tagasikäik, valitud on N või käik pole sisse lülitatud
- siduripedaali on vajutatud kauem kui viis sekundit
- elektriline seisupidur on rakendatud

Salvestatud kiiruse taastamine

Vajutage ||► või OK, rakendub mällu salvestatud kiirus.

Süsteemi väljalülitamine

Vajutage , püsikiirusehoidja režiimi valik tühistatakse ja püsikiirusehoidja kuva peidetakse juhi infokeskuses või üksuses .

Süsteemi piirangud

Ärge kasutage süsteemi kunagi järgmistes olukordades:

- Linnapiirkonnas, kus jalakäijad või vad teed ületada.
- Tihedas liikluses.
- Käänulistel või järsu kallakuga teedel.
- Libedatel või üleujutatud teedel.
- Halbade ilmastikuolude korral.
- Juhi piiratud nähtavuse korral.
- Ringrajal sõitmisel.
- Veojõustendil sõitmisel.
- Kasutatakse lumekette, libisemisvastased katteid või naastrehve.

Sõitmisel järsust kaldest alla, ei suuda süsteem takistada sõiduki määratud kiiruse ületamist. Vajadusel pidurdage. Järsust kaldest üles sõitmisel või pukseerimisel ei pruugi sõiduk jõuda määratud kiiruseni või seda hoida.

Rike

Kiirspiirangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärkide ja -signaalide konventsioonile.

Püsikiiruse regulaatori rikke korral kiirus kustutatakse ja näidikul kuvatakse vilkuvaid kriipse.

Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.

Adaptiivne püsikiiruse regulaator (ACC)

Adaptiivne püsikiiruse regulaator on püsikiiruse regulaatori täiustus, mille lisafunktsiooniks on eessõitva sõidukiga teatava vahemaa hoidmine.



See kasutab eesmisel kaitseraual asuvat radarseadet eessõitvate sõidukite tuvastamiseks.

Kui sõidurajal ei tuvastata sõidukeid, toimib adaptiivne püsikiiruse regulaator tavalise püsikiiruse regulaatorina.

Adaptiivne püsikiiruse regulaator aeglustab sõidukit automaatselt, kui lähenetakse aeglasemalt liikuvale sõidukile.

Seejärel reguleerib see sõiduki kiirust, et järgneda eessõitvale sõidukile valitud eesmise vahekaugusega. Sõiduki kiirus suureneb või väheneb eessõitvale sõidukile järgnemiseks, kuid ei ületa seatud kiirust. Sõiduk võib rakendada piiratud ulatuses pidureid koos piduritulede sisselülitamisega.

Kui ees asuv sõiduk kiirendab või aeglustab sõidurida, kiirendab adaptiivne püsikiiruse regulaator järk-järgult sõidukit salvestatud seatud kiiruse juurde tagasipöördumiseks. Kui juht kasutab suunatulesid aeglasemast sõidukist möödumiseks, lubab adaptiivne püsikiiruse regulaator ajutiselt läheneda eesolevale sõidukile, et möödasõitu hõlbustada.

Kuid kunagi ei ületata seatud kiirust. Kui eessõitev sõiduk liigub liiga aeglaselt ja valitud pikivahet ei suudeta enam hoida, antakse hoiatussignaal ja kuvatakse teade. Teates kästakse juhil sõiduki juhtimine uuesti üle võtta. Käsilülituskäigukastiga sõidukitel võib süsteem pidurdada sõiduki kuni kiiruseni 30 km/h. Automaatkäigukastiga sõidukite korral võib süsteem sõidukit pidurdada kuni täieliku peatumiseni. Olenevalt versioonist võib süsteem pärast täielikku peatumist sõidukit automaatselt kiirendada.

⚠ HOIATUS

Kui sõiduki kiirust aeglustatakse, süttivad pidurituled. Kui pidurituled ei tööta, siis süsteem ei tööta.

Süsteemi sisselülitamine



Vajutage korduvalt  kuni valituks osutub adaptiivse püsikiiruse regulaatori režiim.

Ilmub adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuva. Süsteem pole veel aktiveeritud.

Aktiveerimise tingimused

Süsteemi võib aktiveerida, kui on täidetud järgmised tingimused:

- sõiduki kiirus on vahemikus 30 km/h kuni 180 km/h manuaalkäigukastiga sõidukitel, vahemikus 0 km/h kuni 180 km/h automaatkäigukastiga sõidukitel
- juhiuks on suletud
- juhi turvavöö on kinnitatud
- valitud on D või teine või kõrgem käik
- seisupidur on vabastatud
- piduripedaal on alla vajutatud, kui sõiduk ei liigu

Töö aktiveerimine

Kui kõik töötingimused on täidetud, kuvatakse OK?

Vajutage OK praeguse kiiruse salvestamiseks ja aktiveerige püsikiiruse regulaator.

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval näidatakse määratud kiirust ja teeosa roheliselt. Gaasipedaali võib vabastada.

Selle asemel võite seaderatta liigutada asendisse  + kiiruse suurendamiseks või asendisse  - kiiruse vähendamiseks ja salvestada selle kiiru-

se. Püsikiiruse regulaator aktiveerub kohe, kui seaderatast nihutatakse üles- või allapoole. Adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval näidatakse määratud kiirust ja vastavat teeosa roheliselt.

Kiiruse seadmine juhi poolt



Seatud kiirust saab muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse  + või vähendamiseks asendisse  -. Keerake seaderatast korduvalt, et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiiruspiirangut võib kasutada adaptiivse püsikiiruse regulaatori uue väärtusena.

Kui möödute kiirusepiirangu märgist

Aktiveeritud adaptiivse püsikiiruse regulaatoriga kuvatakse automaatselt OK?.

Vajutage roolil OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruse-seadena.

Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist

Aktiveeritud adaptiivse püsikiiruse regulaatoriga vajutage roolil OK.

Kuvatakse OK? Vajutage OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruse-seadena.

Seatud kiiruse ületamine

Alati on võimalik sõita määratud kiirusest kiiremini, kui vajutada gaasipedaali. Gaasipedaali vabastamisel taastab sõiduk salvestatud kiiruse. Kui ees on aeglasemalt liikuv sõiduk, taastatakse juhi poolt valitud pikivahe.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Määratud kiiruse ületamisel hakkab adaptiivse püsikiiruse regulaatoril määratud kiirus vilkuma.

⚠ HOIATUS

Juhipoolne kiirendamine lülitab süsteemi automaatse pidurdamisfunktsiooni välja. See kuvatakse juhi infokeskuses hüpikhoiatusena.

Jätkamine salvestatud kiirusega

Vajutage ||▶ või OK, et aktiveerida adaptiivne püsikiiruse regulaator uuesti salvestatud kiirusega.

Adaptiivne püsikiiruse regulaator automaatkäigukastiga sõidukitel

Automaatkäigukastiga sõidukitel võimaldab adaptiivne püsikiiruse regulaator hoida valitud kaugust pidurdava sõiduki taga kuni täieliku peatumiseni. Kui süsteem on peatanud teie sõiduki teise sõiduki taga, kuvatakse määratud kiiruse seade kõrval roheline märgutuli (A). See sümbol näitab, et sõidukit hoitakse automaatselt peatununa. Ajal, mil sõidukit hoitakse liikumatuna, tuleb järgida järgmisi soovitusi:

- Ärge lahkuge sõidukist.

- Ärge avage pakiruumi.
- Ärge lülitage sisse tagasikäiku.
- Ärge laske sõitjaid maha ega võtke peale.

Kolme sekundi jooksul pärast sõiduki peatamist süsteemi poolt, hakkab sõiduk uuesti aeglaselt liikuma. Pärast kolme sekundi möödumist kiirendage või vajutage ärasõiduks ||▶. Sõidu alustamisel pöörake tähelepanu sõiduki ümbrusele.

Kui sõiduk peatub üle viie minuti ühegi juhipoolse toiminguta, rakendub elektriline seisupidur. Süttib märgutuli (Ⓢ). Elektrilise seisupiduri vabastamiseks vajutage gaasipedaali.

⚠ HOIATUS

Kui süsteem inaktiveeritakse või tühistatakse, ei hoita sõidukit enam paigal ning see võib hakata liikuma. Olge alati sõiduki paigal hoidmiseks valmis pidurit kasutama.

Ärge väljuge sõidukist, kui seda hoiab paigal adaptiivne püsikiiruse regulaator. Enne sõidukist lahkumist viige valits alati asendisse P ja lülitage süüde välja.

Eesmise vahekauguse seadmine

Kui adaptiivne püsikiiruse regulaator avastab samal sõidurajal aeglasemalt liikuva sõiduki, reguleerib see sõiduki kiirust juhi valitud eesmise vahekauguse hoidmiseks.

Pikivahe saab seada lähedaseks (1 riba), normaalseks (2 riba) või kaugeks (3 riba).

Kui mootor töötab ja adaptiivne püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud (hall) või aktiivne (roheline), võite muuta järgmisi pikivahe seadeid:



Vajutage nuppu, et juhi infokeskuses kuvada praegune eesmise vahekauguse seadistus.

Vajutage korduvalt nuppu, et valida nõutav pikivahe seadistus. Valitud piki-

vahet näitavad täisribad adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval.

⚠ HOIATUS

Juht vastutab täielikult asjakohase järgnemiskauguse valimise eest vastavalt liiklus-, ilmastiku- ja nähtavustingimustele. Olenevalt tingimustest tuleb pikivahet kohandada või süsteem välja lülitada.

Eessõitva sõiduki avastamine

Kui süsteem tuvastab sõidurajal sõiduki, muutub vastavalt adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuva.

Töö inaktiveerimine

Vajutage ||►, adaptiivne püsikiiruse regulaator on peatatud režiimis. Eelseatud kiirus põleb hallina.

Adaptiivne püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse, kuid seda ei keelata. Viimane salvestatud seatud kiirus jääb hilisemaks kasutamiseks mälli.

Adaptiivne püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse automaatselt järgmistel juhtudel:

- piduripedaal on alla vajutatud

- veojõukontrollisüsteem või elektrooniline stabiilsuskontroll töötavad
- rakendatud on tagasikäik, valitud on N või käik pole sisse lülitatud
- käsilülituskäigukastiga sõiduki kiirus langeb alla 30 km/h
- mootori väljasuremise oht käsilülituskäigukastiga sõiduki korral
- siduripedaali on vajutatud kauem kui kümme sekundit
- elektriline seisupidur on rakendatud
- turvavöö on kinnitamata
- juhiuks avatud

Süsteemi väljalülitamine

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori väljalülitamiseks vajutage korduvalt 

Süsteemi piirangud

⚠ HOIATUS

Süsteemi automaatse pidurdamise jõud ei võimalda tugevat pidurdamist ja pidurdamise tase ei pruugi olla piisav kokkupõrke vältimiseks.

- Pärast äkilist rajavahetust vajab süsteem veidi aega järgmise eessõitva sõiduki avastamiseks. Seega võib

uue sõiduki tuvastamise korral süsteem pidurdamise asemel kiirendada.

- Adaptiivne püsikiiruse regulaator võtab arvesse ainult samas suunas toimuvat liiklust.
- Adaptiivne püsikiiruse regulaator ei võta pidurdamisel ja sõidu alustamisel arvesse jalakäijaid, rattureid ja loomi.
- Adaptiivne püsikiiruse regulaator ei võta arvesse seisvaid sõidukeid.

Radari tuvastuspiirkond on küllaltki kitsas, on võimalik, et süsteem ei tuvastada:

- tavalisest väikesema laiusega sõidukeid (nt mootorrattaid, motorolleid...);
- sõidukeid, mis ei sõida sõidurea keskel;
- nurga taha pööravaid sõidukeid;
- ootamatult välja- või sissesõitvaid sõidukeid;
- ees ülemääraselt pidurdavad sõidukeid;

1

2

3

4

5

6

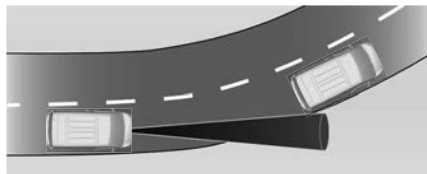
7

8

9

10

Inaktiveerige süsteem järgmistes olukordades:



- järskudes kurvides sõitmisel
- kui lähenete ringteele
- kui süsteem ei tuvasta järgnevat sõidukit, nt mootorratast
- kui ees olev sõiduk vähendab järsult kiirust
- kui sõiduk pöörab järsult sissepoole

Mägitingimustega arvestamine



⚠ HOIATUS

Ärge kasutage adaptiivset püsikiiruse regulaatorit järskuldel mägitel.

Süsteemi toimimine mägedes sõltub sõiduki kiirusest, sõiduki koormusest, liiklustingimustest ja tee kallakust. Mä-

giteel sõites ei pruugi see teie sõidurajal sõidukit avastada. Järskuldel mägedel peate kasutama sõiduki kiiruse säilitamiseks gaasipedaali.

Allamäge sõites võib osutuda vajalikuks pidurdada kiiruse säilitamiseks või vähendamiseks.

Pange tähele, et piduri rakendamisel lülitub süsteem välja.

Radariseade



Radariseade asub eesmise kaitseraua keskel.

⚠ HOIATUS

Radarseade on tootmise käigus hoolikalt joondatud.

Seetõttu ärge kasutage süsteemi esikokkupõrke toimumisel. Eesmine põrkeraud võib näida terve, kuid selle taga asuv andur võib olla mõjutatud ja ebaõigesti reageerida. Pärast avariid võtke radariseadme asendi kontrollimiseks ja reguleerimiseks ühendust remonditöökojaga.

⚠ HOIATUS

Numbrimärgi toe kasutamine eesmisel kaitseraua võib mõjutada õige radari õiget töötamist.

Numbrimärgi toe kasutamisel järgige eesmisel kaitseraua olevaid märgisusi ja tähiseid.

Rike

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori rikke korral süttib juhi infokeskuses hoiatus-tuli ja juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade koos helisignaaliga.

Kiiruspiirangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärgide ja -signaalide konventsioonile.

Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.

Ohutusabinõuna ärge kasutage süsteemi, kui pidurituled on rikkis.

Ärge kasutage süsteemi, kui eesmine kaitseraud on kahjustatud.

Kokkupõrke vältimise abisüsteem

Aktiivne hädalukorras pidurdamine (AEB)

Aktiivne hädalukorras pidurdamine võib aidata vähendada sõidukite ja ettejäävate jalakäijaga tekkivaid kokkupõrke kahjustusi ja kehavigastusi, kui juht ei kasuta aktiivselt käsitsi pidurdamist või ei pööra rooli. Kaamera ja radari-ga varustatud sõidukite korral tuvastab aktiivne hädalukorras pidurdamine ka jalgrattureid. Enne aktiivse hädalukorras pidurdamise rakendumist võidakse juhile anda esikokkupõrke hoiatus.

HOIATUS

See süsteem ei ole mõeldud asendada juhi vastutust sõiduki juhtimisel ja ettenägelikkust. See hoiatab juhti, kui sõidukil on kokkupõrkeoht ees liikuva sõiduki, jalakäija või jalgratturiga. Vahetult enne kokkupõr-

get vähendab see sõiduki kiirust, et vältida kokkupõrget või piirata kokkupõrke raskusastet.

Süsteem ei pruugi reageerida ka loomadele. Alla 0,5 m suurusega loomad või teel olevad objektid ei pruugi siiski olla tuvastatavad. Pärast äkilist rajavahetust vajab süsteem veidi aega järgmise eessõitva sõiduki avastamiseks.

Juht peab olema alati valmis reageerima ja pidurdama ning kasutama rooli kokkupõrgete vältimiseks.

Süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine

Aktiivne hädalukorras pidurdamine aktiveeritakse/inaktiveeritakse infoekraanilt.

Sõltuvalt versioonist on inaktiveerimine võimalik ainult paigalseisul.

Inaktiveerimise korral süttib (ⓘ) ja juhi infokeskuses näidatakse teadet.

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem igal mootorikäivitusel vaikumisi automaatselt.

Tööpõhimõte

Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist ja tuvastatud objektidest on kasutusel mitu töökiiruste vahemikku.

Jalakäija tuvastamisel toimib aktiivne hädalukorras pidurdamine kiirusel kuni 80 km/h.

Radaranduri ja esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädalukorras pidurdamine seisva sõiduki või jalgratturi tuvastamisel kiirusel kuni 80 km/h.

Esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädalukorras pidurdamine liikuva sõiduki tuvastamisel alates 5 km/h kuni 85 km/h.

Radaranduri ja esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädalukorras pidurdamine liikuva sõiduki tuvastamisel kiirusel alates 5 km/h kuni 140 km/h.

Süsteemi kuulub:

- esikokkupõrke hoiatus
- nutikas pidurivõimendi
- automaatne pidurdamine

Esikokkupõrke hoiatus

Esikokkupõrke hoiatus hoiatab juhti, kui on tekkinud oht kokkupõrkeks eesliikva sõiduki, jalgratturi või jalakäijaga.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Juhi hoiatamine

Juhti hoiatatakse järgmiste hoiatustega:

- Tase 1. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade, kui kaugus eessõitvast sõidukist muutub liiga väikseks.
- Tase 2. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade ja antakse hoiatussignaal, kui tekib vahetu kokkupõrke oht ja vajalik on juhi kohene sekkumine.
- Tase 3. Sõltuvalt versioonist võib sõiduk automaatselt hetkeks pidurdada, et kinnitada kokkupõrkeohtu. Vajalik on juhi kohene sekkumine.

 HOIATUS

Kui lähenetakse eessõitvale sõidukile liiga kiiresti, võidakse kuvada 2. taseme hoiatus ilma eelneva 1. taseme hoiatuseta.
1. taseme hoiatused sõltuvad hoiatuse määratud tundlikkusest. Seda hoiatuse tüüpi kuvatakse ainult liikuvate sõidukite korral. Madalamal kiirusel on see keelatud.

Häirete tundlikkuse valimine

 MÄRKUS

Kui on määratud kõige suurema vahekaugusega häire tundlikkuse seade, annab süsteem hoiatuse varem. See parandab ohutust, kuid suurendab häirete arvu, kui ei hoita seadusandluses määratud ohutuskauget. Häirete arvu vähendamiseks valige väiksema vahekaugusega häire tundlikkuse seade.

Juhi abisüsteemide menüüst saab valida kolme häire tundlikkuse taset. Valitud seadistus salvestatakse süüte väljalülitamisel. Häire tundlikkus muutub sõltuvalt valitud häire seadest.

Nutikas pidurivõimendi

Kui juht pidurdab, kuid see pole piisav kokkupõrke vältimiseks, siis aitab see süsteem pidurdamisele kaasa. Abi rakendub ainult juhul, kui juht vajutab piduripedaali.

Nutikas pidurivõimendi lülitub automaatselt välja piduripedaali vabastamisel.

Automaatne pidurdamine

Vahetult enne kokkupõrget rakendab see funktsioon automaatselt piiratud pidurdamist kokkupõrkekiiruse vähendamiseks või avarii ennetamiseks.

Kui rakendub aktiivne hädaolukorras pidurdamine, hakkab juhi infokeskuses (ⓘ) vilkuma. Kui aktiivne hädaolukorras pidurdamine on lõppenud, vilgub (ⓘ) mõne sekundi jooksul. Kui esineb edasise kokkupõrke oht, siis selle aja jooksul aktiivne hädaolukorras pidurdamine ei rakendu.

Olenevalt versioonist võib automaatne pidurdamine kiirusel alla 30 km/h või 50 km/h aeglustada sõidukit kuni täieliku peatumiseni. Kui kiirus on üle selle piiri, vähendab automaatne pidurdamine kiirust. Kuid täielikuks peatumiseks peab juht vajutama pidurit.

- Automaatkäigukast: Kui sõiduk jääb täielikult seisma, hoitakse automaatset pidurdamist teatava aja jooksul aktiivsena. Hoidke piduripedaali allavajutatuna, et vältida sõiduki uuesti liikuma hakkamist.
- Käsilülituskäigukast: Kui sõiduk jääb täielikult seisma, võib mootor välja surra. Hoidke piduripedaali allavaju-

tatuna, et vältida sõiduki kohaltveermist.

Püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse automaatsel pidurdamisel hädaolukorras.

Mõnel juhul võib juht soovida aktiivse hädapidurdussüsteemi automaatse pidurdamise alistada. Vajutage kindlalt gaasipedaali või pöörake kindlalt rooli, et alistada automaatne pidurdamine, kui olukord ja ümbrus seda võimaldavad.

⚠ HOIATUS

Sõiduki pidurdamisel ärge arvestage selle süsteemiga. Aktiivne hädaolukorras pidurdamine ei pidurda automaatselt väljaspool oma toimimiseks nõutavat kiiruste vahemikku.

Kasutamise tingimused

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine töötab ainult siis, kui:

- pidurisüsteem on töövalmis
- Elektrooniline stabiilsuskontroll ja veojõukontroll on aktiveeritud
- esiistmete ja sõltuvalt versioonist tagaistmete turvavööd on kinnitatud

- püsiv kiirus kurvideta teedel

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine inaktiveeritakse automaatselt järgmistel juhtudel:

- Tuvastatakse väiksema läbimõõduga varuratas.
- Tuvastatakse viga piduripedaali lülitis või seoses vasak- või parempoolse piduritulega.
- Tuvastatakse rike aktiivses hädaolukorras pidurdamise süsteemis või pidurisüsteemis.
- Tuvastati raske avarii, nt koos turvapadja avanemisega.

Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlus võib väheneda või olla kättesaamatu järgmistel juhtudel:

- andur on kaetud lume, jää, lobjaka, muda või mustusega
- esiklaas on kahjustatud või määrduanud, vaade on hägune või takistatud võõrkehade, nt kleeibiste poolt
- kahjustatud või deformeerunud eesmine kaitseraud või eesmine kaitseraud on kaetud võõrkehadega, nt kleeibistega

- radar on eesmise kaitseraua kokkupõrke tagajärjel oma tavapärasest asendist väljas
- esikaamera oma tavapärasest asendist väljas
- automaatne pidurdamine pole saada-val, nt toimub piduriketaste jahutamine
- piduripedaali pidev kasutamine pika aja jooksul, nt pikal allamäge kulgeval teel
- käänulised või mägised teed
- süsteemi algväärtustamisprotsess pärast aku lahti ühendamist
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt vihmasadu, udu või lumesadu
- ees sõitev sõiduk, mis tekitab teelt ülespaiskuvaid pritsmeid

Pärast kokkupõrget või nähtavate kahjustuste korral laske sõidukit hooldustöökajas kontrollida.

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- elektrooniline stabiilsuskontroll ja veojõukontroll on toimimas

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- sõiduki aku pinget on väljaspool ettenähtud vahemikku
- märjalt teelt peegelduvad tuled
- väike pikivahe eessõitjaga
- traktorid, porised sõidukid või haagisega sõidukid
- kaldus teed
- halvad valgustingimused
- äkilised valgustuse muutused;
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- sõiduk ülekoormatud

Juht ei tohi üle koormata ei pakiruumi ega sõiduki katust.

Kui andur on kaetud, kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada. Kui süsteem on ajutiselt mõjutatud ja juhilt ei nõuta tegutsemist, siis teadet ei kuvata.

Juhtimine nõuab alati täielikku tähelepanu koondamist ning valmisolekut kokkupõrgete vältimiseks.

Soovitame süsteemi inaktiveerida sõiduki isikupärastamises järgmistel juhtudel:

- kui pukseeritakse haagist või haagisuvilat
- kui katusevarrastel või -raamil veeatakse pikki objekte
- kui sõidukit pukseeritakse

- mis tahes hooldustööde tegemisel, kui süüde on sisse lülitatud
- kui sõidukil on lumeketid
- kui paigaldatud on teistest ratastest väiksem varuratas
- enne automaatse autopesu kasutamist
- enne sõiduki paigutamist töökojas rullteele
- kui kaamera läheduses on esiklaas kahjustatud
- kui eesmine kaitseraud on kahjustatud või deformeerunud
- kui radar on eesmise kaitseraua kokkupõrke tagajärjel oma tavapärasest asendist väljas
- kui pidurituled ei tööta

Rike

Kui süsteem inaktiveeriti, põleb juhi infokeskuses (ⓘ).

Kui süsteemis on rike, süttib (ⓘ) ning juhi infokeskuses kuvatakse teade ja antakse helisignaali. Pöörduda hooldustöökotta. Kui teadet ei kuvata, peatage sõiduk ja kontrollige, kas andurid või esikaamera pole kaetud.

Kui süsteem ei tööta õigesti või pole saadaval, nt algväärtustamine ajal, süttib juhi infokeskuses (ⓘ).

(ⓘ) võib põleda ka siis, kui Infotainment-süsteemis on tekkinud probleem. Kui pärast mootori välja lülitamist ja seejärel käivitamist süttivad juhi infokeskuses (ⓘ) ja , pöörduge hooldustöökotta.

Pidurivõimendi (BA)

Piduripedaali kiirel ja tugeval vajutamisel rakendatakse automaatselt maksimaalset pidurdusjõudu.

Pidurivõimendi toimimisest annab märku piduripedaali pulseerimine ja suurem takistus, kui vajutate piduripedaali.

Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga seni, kuni on vaja pidurdada maksimaalse pidurdusjõuga. Piduripedaali vabastamisel väheneb automaatselt maksimaalne pidurdusjõud.

Sõiduki stabiilsuskontrollisüsteem

Rataste libisemisvastane süsteem (ASR)

Rataste libisemisvastane süsteem (või veojõukontroll) optimeerib veojõudu, kasutades mootoriga pidurdamist ja rakendades veoratastele pidureid, et vältida ühe või rohkema ratta pöörlemist.



Lisaks suurendab see sõiduki suunas-tabiilsust.

Kui sõiduki trajektoor erineb juhi poolt soovitud trajektooriga, kasutab dünaamilise stabiilsuskontrolli süsteem automaatselt mootoriga pidurdamist ja pidurdab vähemalt ühte ratast, et sõiduk soovitud rajale tagasi aidata (füüsikaseaduste piires).

Sõiduki käivitamisel aktiveeritakse need süsteemid automaatselt.

Need süsteemid aktiveeritakse juhul, kui esineb probleeme haardumise või trajektooriga (seda kinnitab see näidikupaneelil vilkuv hoiatustuli).

Inaktiveerimine/taasaktiveerimine

Süsteemi ASR inaktiveerimist näitab see näidikupaneelil süttiv märgutuli ja kuvatav teade.

ASR-süsteem aktiveeritakse automaatselt uuesti iga kord pärast süüte väljalülitamist või kiirustel üle 50 km/h. Kiirusel alla 50 km/h toimub taasaktiveerimine käsitsi.

Rike

Rikke korral süttib näidikupaneelil see hoiatustuli millega kaasneb teate kuvamine ja helisignaal.

Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

Elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) ja veojõukontrollisüsteem (TC)

Elektrooniline stabiilsuskontroll suurendab vajadusel sõidu stabiilsust sõltumata teekatte omadustest või rehvide haardumisest.

Kohe, kui sõiduk hakkab kõrvale kalduma (alajuhitavus / ülejuhitavus), väheneb mootori pöördemoment ning rattaid pidurdatakse eraldi.

Stabiilsuskontroll töötab koos veojõukontrolliga. See piirab vedavate rataste tühipöörlemist.

Vejõukontrollisüsteem on ESC-i komponent.

Vejõukontrollisüsteem suurendab vajadusel sõidustabiilsust, sõltumata teekatte omadustest või rehvide haardumisest, vähendades veorataste tühipöörlemist.

Kui vähemalt ühe ratta libisemine ületab teatud piirväärtuse, vähendatakse mootori võimsust ja kõige enam tühipöörlevat ratast pidurdatakse eraldi. See suurendab oluliselt sõidu stabiilsust libedal teel.

ESC ja TC hakkavad tööle pärast iga kordset mootori käivitamist niipea kui märgutuli kustub.

Kui ESC ja TC töötavad, siis vilgub. Pärast sõiduki aku taasühendamist tuleb süsteem uuesti kalibreerida, sõites lühikese vahemaa.

HOIATUS

Juht ei tohi selle ohutusega seotud erifunktsiooni kasutamise ajal tavalist hooletumalt sõita. Kohandage kiirust vastavalt teeoludele.

Väljalülitamine

TC saab inaktiveerida infoekraani kaudu kiirustel alla 50 km/h.

Juhi infokeskuses süttib .

Vejõukontrolli inaktiveerimisel kuvatakse juhi infokeskuses olekuteade.

TC saab uuesti aktiveerida infoekraani kaudu. Vejõukontrollisüsteem lülitub uuesti sisse ka siis, kui süüde järgmine kord sisse lülitatakse.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Rike

Süsteemi rikke korral põleb märgutuli  pidevalt ja juhi infokeskusesse ilmub teade. Süsteem ei tööta. Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Pidurdustõhususe abisüsteem

Rataste blokeerumisvastane süsteem (ABS) / Elektrooniline pidurdusjõu jaotur (EBFD)

Need süsteemid parandavad sõiduki stabiilsust ja käsitlemist pidurdamisel ning võimaldavad suuremat kontrolli kurvides (eriti kehvade või libedate teepindade korral).

ABS takistab rataste blokeerumist hädapidurduse korral.

Elektrooniline pidurdusjõu jaotur (EBFD) haldab pidurdamisel tekkivat üldist survet igal rattal eraldi.

- Hädalukorras pidurdades vajutage pedaal väga tugevalt alla ja säilitage see surve.

MÄRKUS

ABS-süsteemi tavapärase töölerakendumise võib ära tunda piduripeadaali kergest vibreerimisest.

Kui see hoiatustuli jääb püsivalt põlema, on tegemist ABS-süsteemi rikkega. Tavaline pidurdamine töötab edasi. Sõitke ettevaatlikult mõõdukal kiirusel. Kui see hoiatustuli põleb koos hoiatus-tuledega STOP ja ABS ning kuvatakse ka teade ja kostub helisignaali, osutab see EBFD rikkele.

Peate sõiduki peatama.

Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.

Mitteblokeeruva piduri hoiatustuli

 põleb kollaselt.

Süttib mõneks sekundiks pärast süüte sisselülitamist. Süsteem on töövalmis, kui märgutuli kustub.

Kui  ei kustu mõne sekundi möödudes või kui see süttib sõidu ajal, on ABS-is rike. Pidurisüsteem säilitab töövoime ka ilma ABS-i juhtimiseta.

Kui  põleb koos märgutulega , on tuvastatud elektroonilise pidurdusjõu jaoturi rike.

Seisata kohe mootor ja pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Nähtavuse parandamise abisüsteem

Külgmise pimeda nurga alarm (SBSA)

Külgmise pimedate nurga alarmsüsteem avastab objekte kummalgi pool sõidukit, piiritletud pimedate nurga alal, ja teatab neist. Süsteem annab välispeeglites visuaalselt märku, kui tuvastatakse, et mõni objekt ei pruugi olla sise- ja välispeeglitest nähtav.

Külgmise pimedate nurga alarm kasutab teatavaid parkimisabi andureid, mis asuvad eesmisel ja tagumisel kaitse-ruuas mõlemal pool sõidukit.

HOIATUS

Külgmise pimedate nurga alarm ei asenda juhi nägemisvõimet.

Süsteem ei avasta:

- pimedat nurga alast välja jäävaid sõidukeid, mis võivad kiiresti läheneda
- jalakäijaid, jalgrattureid ega loomi

Enne rajavahetust kontrollige alati kõiki peegleid, vaadake üle õla ja kasutage suunatuld.

Aktiveerimine

Süsteemi võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst puuteekraanil.

Tööpõhimõte



Kui süsteem tuvastab edasisuunas sõitmisel külgmises pimetsoonis sõiduki, süttib vastava välispeegli LED.

Möödumisel süttib LED kohe. Kui möödute teisest sõidukist aeglaselt, süttib LED pärast viivitust.

Kasutamise tingimused

Õigeks kasutamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- kõik sõidukid liiguvad samas suunas ja kõrvutistel sõiduridadel
- teie sõiduki kiirus on 12 kuni 140 km/h
- sõidukist möödumisel on kiiruste erinevus alla 10 km/h
- teise sõiduki möödumisel on kiiruste erinevus alla 25 km/h
- liiklusvoog on normaalne
- otse või pisut kurvilisel teel sõites
- sõiduk ei vea haagist
- andurid pole kaetud pori, jää või lumega
- hoiatustsoonid välispeeglitel või tuvastamispiirkonnad eesmisel ja tagumisel kaitseraual pole kaetud

Hoiatust ei anta järgmistes olukordades:

- mitteliikuvate objektide olemasolul, nt parkivad sõidukid, tõkked, tänavavalgustid, liiklusemärgid

- väga tihedas liikluses, kui liikuvaid sõidukeid võib segi ajada seisva objektiga
- vastassuunas liikuvate sõidukite korral
- sõitmisel tuulisel teel või ümber järsu tänavanurga
- kui möödute või teist möödub väga pikk sõiduk (nt veoauto, autobuss...), mis tuvastatakse tagumises pimedas nurgas ja on samaaegselt ka juhi eesmisel vaateväljas
- kiirel möödumisel

Väljalülitamine

Süsteemi võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst puuteekraanil.

Süsteemi väljalülitamisel jääb see süsteemi olek mälu salvestatuks.

Süsteem lülitatakse välja, kui pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa.

Halva ilma tingimustes, nagu tugev vihm, võivad toimuda valetuvastused.

Rike

Rikke korral süttib näidikupaneelil  koos vastava teate kuvamisega. Otsige abi töökojast.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lõrts, pori, mustus kaameral või kahjustused tuuleklaasil või sellel on võõrkehad, nt kleebid;
- raske või ebaühtlaselt jaotunud koorumus
- väike pikivahe eessõitjaga
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või künklikud teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihm, sadu, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- vale rehvirõhk
- halva sõidurea märgistusega teed

kui sõiduk sõidab pikal sirgel sõidurajal mööda tasast teepinda ja juht hoiab rooli õigesti.

Kui asfaldilaigud, varjud, teelõhed, ajutised rajatähised vms põhjustavad süsteemis häireid, siis inaktiveerige süsteem.

⚠ HOIATUS

Juhi tähelepanu peab alati olema suunatud teele ja sõiduki paiknemisele sõidurajal, vastasel korral võib toimuda surma, kehavigastuse või sõiduki tõsiste kahjustustega lõppev avari. Süsteem ei pruugi hoida sõidukit sõidurajal ega anda hoiatust isegi rajatähiste tuvastamisel. Süsteemipoolne roolimine ei pruugi olla piisav sõidurajalt väljumise vältimiseks. Süsteem ei pruugi tuvastada käed-lahti sõitmist väliste mõjude tõttu (teetingimused ja teepind, ilm vms). Juht vastutab täielikult sõiduki juhtimise eest ning ta peab sõitmisel alati käsi roolirattal hoidma. Süsteemi kasutamine libedal teel sõites võib põhjustada kontrolli kaotamise sõiduki üle ja avari. Lülitage süsteem välja

Kaassõitjapoolse külje kaamera

Kaassõitja poole kaamera jälgib ala sõiduki küljel.



Kaamera on kinnitatud kaassõitja poole välispeegli alla.

Kaameraga näidatav ala on piiratud. Ekraanil kuvatava kujutise kaugus erineb tegelikust kaugusest.

Kaamera vaatega taha

Kaamera näitab pimeala kaassõitja poolel.

Sisselülitamine



Kaamera lülitatakse sisse, kui sõiduk liigub ja tahavaateekraanilt on valitud

kaassõitja poole vaade või vajutatakse hooval asuvat nuppu.

Väljalülitamine

Kaamera inaktiveeritakse teise vaate-tüübi valimisel.

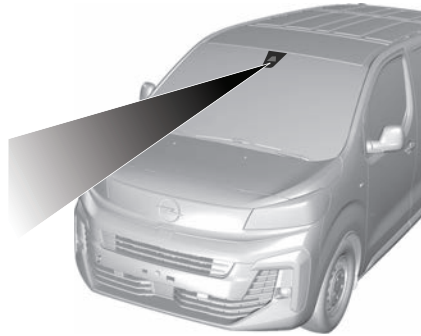
Süsteemi piirangud

Kaassõitja poole kaamera ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime
- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral
- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega
- Puhastage objektiiv, loputage veega ja pühkige pehme lapiga
- äärmuslikud temperatuurimuutused
- kaassõitja uks on avatud

Sõiduraja abisüsteem

Sõiduraja hoidmise abisüsteem (LKA)



Sõiduraja hoidmise režiim aitab juhil vältida ettekatvatsematut sõidurajalt lahkumist. Esikaamera jälgib teeservi ning samuti sõiduraja tähistele, mille vahel sõiduk sõidab.

Kui sõiduk läheneb teeservale või sõiduraja tähisele, keeratakse õrnalt rooli, et sõiduk pöörduks tagasi sõidurajale. Juht näeb rooli pöörlevat liikumist. Pöörake rooli samas suunas, kui süsteem ei pööra rooli piisavalt. Pöörake rooli ettevaatlikult vastassuunas, kui kavatsete sõidurada vahetada.

Kui süsteem roolib sõidukit mööda õiget trajektoori, vilgub  juhi infokeskuses kollaselt. Sõiduraja hoidmise režiim ei rooli sõidukit pidevalt.

Suunatulede kasutamisel ja mõne sekundi jooksul pärast suunatulede väljalülitamist süsteem soovimatut sõiduteelt kõrvalekaldumist ei registreeri.

Kui toimuv korrektsioon kestab enam kui kümme sekundit, teavitab süsteem juhti teate ja helisignaaliga. Kui juhil ei õnnestu sõidukit ikka sõidurajal hoida, katkeb korrektsioon peagi.

Kui korrektsiooni tegemisel tuvastatakse käed-lahti-sõitmine, ilmub juhi infokeskusesse hoiatusteade, millega kaasneb hoiatussignaal. Iga edasise käed-lahti-sõitmise tuvastamisel pikendatakse hoiatussignaali kestust.

Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem juhi infokeskuses hoiatab, kui süsteem ei suuda sõidukit sõidurajal hoida ja vajalik on juhi viivitamatu tegutsemine.

MÄRKUS

Süsteem võib jääda inaktiivseks, kui see tuvastab liiga kitsad, liiga laiad või liiga kõverad sõidurajad.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Süsteemi õigeks toimimiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- sõiduki kiirus peab olema vahemikus 65 km/h kuni 180 km/h
- suunatuled pole sisse lülitatud
- elektrooniline stabiilsuskontroll on aktiveeritud ja ei tööta
- pistikut pole ühendatud haagise haakeseadise pistikupessa
- ei sõideta dünaamiliselt, st pole survet piduri- või gaasipedaalile
- süsteem suudab sõiduraja piire selgelt tuvastada
- ajutine varuratas pole kasutusel
- sõidukit ei juhita ruumikitsikuses
- süsteemis pole rikkeid, mis takistaks parandusi.

Kui esineb süsteemiviga, kasutatakse varuratast, elektrooniline stabiilsuskontroll pole aktiveeritud või näiteks on kinnitatud haagis, siis on olenevalt versioonist aktiivne ainult sõidurajalt kõrvalekalldumise hoiatussüsteem.

Pole pärast aku lahtiühendamist saada-val

Sõiduki toiteallika taasühendamisel võib sõiduraja hoidmise abisüsteem ol-

la ajutiselt kättesaamatu või mitteaktiivne.

Aktiveerimine



Kui süsteem on aktiveeritud, siis nupu  LED ei põle. Süsteemi aktiveerimiseks, kui see on inaktiveeritud, vajutage .

Süsteemi võib aktiveerida ka infokraanil sõiduki seadete kaudu .

Sõltuvalt versioonist on süsteem alati sees, isegi kui see oli viimase sõidutsükli ajal inaktiveeritud.

Süsteemi saab aktiveerida või inaktiveerida infokraanil sõiduki isikupärastamise kaudu .

Juriidilistest nõuetest tulenevalt saab süsteemi deaktiveerida ainult sõiduki

isikupärastamisel kuni süüte uuesti siselülitamiseni.

Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

MÄRKUS

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem automaatselt uuesti mootori järgmisel käivitamisel.

Väljalülitamine

Süsteemi inaktiveerimiseks vajutage kas  kuni nupus asuva LED-i süttimiseni või inaktiveerige süsteem infokraanil sõiduki seadete  kaudu.

Kui sõidukit pukseeritakse, peab LKA olema juhi poolt inaktiveeritud.

Rike

Rikke korral ilmuvad juhi infokeskusesse  ja  koos ekraaniteate ja hoiatushelinaga. Otsige abi töökojast.

Kui andur on kaetud süttib juhi infokeskuses  ning kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada.

Kui helisignaal ei tööta õigesti või pole saadaval, süttib näidikuplokis  ja kuvatakse teade. Pöörduda hooldustöökotta.

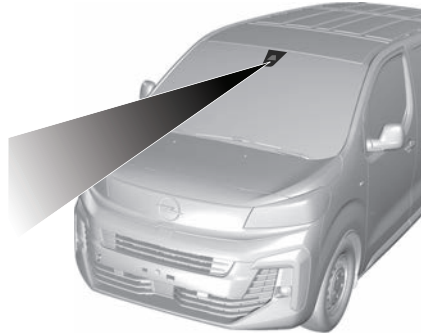
Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järsud kurvid ja sõitmine ehitusaladel.

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lõrts, pori, mustus kaameral või kahjustused tuuleklaasil või sellel on võõrkehad, nt kleebisid;
- raske või ebaühtlaselt jaotunud koorumus
- väike pikivahe eessõitjaga
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või künklikud teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihm, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- vale rehvirõhk
- halva sõidurea märgistusega teed

Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem (LDW)



Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem aitab juhil vältida ettekatsetamatut sõidurajalt lahkumist. Esikaamera jälgib teeservi ja ka sõidutee märgistusi, mille vahel sõiduk sõidab. Kui sõiduk ületab teeserva või sõidutee märgistuse, hoiatab süsteem juhti.

Suunatulede kasutamisel ja mõne sekundi jooksul pärast suunatulede väljalülitamist süsteem soovimatut sõiduteelt kõrvalekaldumist ei registreeri.

Dünaamilise sõidu, st piduri- või gaasipedaali vajutamise või tõsise roolitöö korral hoiatust ei väljastata.

Kui süsteem tuvastab soovimatu sõiduteelt kõrvalekaldumise, vilgub märgutuli  kiiresti kollaselt.

HOIATUS

See süsteem on juhile abiks ning ei vabasta mingil juhul juhti kohustusest olla tähelepanelik.

Süsteemi õigeks toimimiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- sõiduki kiirus peab olema ligikaudu 65–180 km/h;
- suunatuled pole sisse lülitatud
- puudub dünaamiline sõitmine, st surve pidurile või gaasipedaalile;
- süsteem suudab selgelt tuvastada sõidutee piire;
- sõidukiga ei sõideta kitsas kurvis;
- süsteemis pole rikkeid, mis takistaks parandusi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aktiveerimine



Kui süsteem on aktiveeritud, siis nupu  LED ei põle. Süsteemi aktiveerimiseks, kui see on inaktiveeritud, vajutage .

Süsteemi võib aktiveerida ka infoekraanil sõiduki seadete kaudu .

Sõltuvalt versioonist on süsteem alati sees, isegi kui see oli viimase sõidutsükli ajal inaktiveeritud.

Süsteemi saab aktiveerida või inaktiveerida infoekraanil sõiduki isikupärastamise  kaudu.

Juriidilistest nõuetest tulenevalt saab süsteemi deaktiveerida ainult sõiduki isikupärastamisel kuni süüte uuesti siselülitamiseni.

Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

MÄRKUS

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem automaatselt uuesti mootori järgmisel käivitamisel.

Väljalülitamine

Süsteemi inaktiveerimiseks vajutage kas  kuni nupus asuva LED-i süttimiseni või inaktiveerige süsteem infoekraanil sõiduki seadete  kaudu. Kui sõidukit pukseeritakse, peab LDW olema juhi poolt deaktiveeritud.

Rike

Rikke korral ilmuvad juhi infokeskusesse  ja  koos ekraaniteate ja hoiatushelinaga. Otsige abi töökojast. Kui andur on kaetud süttib juhi infokeskuses  ning kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada. Kui helisignaal ei tööta õigesti või pole saadaval, süttib näidikuplokis  ja kuvatakse teade. Pöörduda hooldustöökotta.

Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järsud kurvid ja sõitmine ehitusaladel. Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lörts, pori, mustus kaameral või kahjustused tuuleklaasil või sellel on võõrkehaded, nt kleeibised;
- väike pikivahe eessõitjaga
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või künklikud teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihm, sadu, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- halva sõidurea märgistusega teed

Parkimise ja tagurdamise abisüsteem

Automaatne parkimisabi

Üldteave

Tagumine süsteem lülitatakse välja, kui pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa.

⚠ HOIATUS

Parkismanöövrite tegemise eest vastutab juht täies ulatuses. Parkimisabisüsteemi kasutamisel kontrollige alati ümbritsevat ala, kui liigute taha- või ettepoole.

Tagumine parkimisabi

Tagurpidikäigu rakendamisel hoiatab süsteem juhti helisignaali ja kuvab märguande sõiduki taga olevate võimalike ohtlike takistuste kohta.

Süsteem kasutab ultraheli-parkimisabi andureid, mis asuvad tagumise kaitseraua sees.

Aktiveerimine

Pärast tagasikäigu sisselülitamist antakse tagumistest kõlaritest helisignaali

ja ekraanil kuvatakse märguanne. Kui helisignaali ei anta, ekraanil ei kuvata märguannet või ilmub hoiatustead, siis on süsteemis rike.

Väljalülitamine

Tagurpidikäigu väljalülitamisel lülitatakse süsteem välja

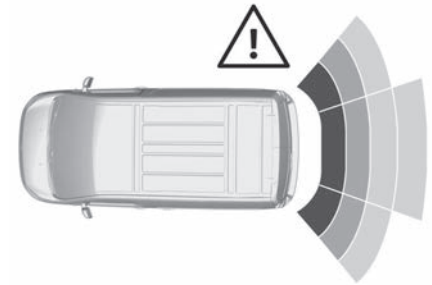
Näidud

Niipea, kui takistus jõuab sõidukile lähemale, antakse helisignaali ja sümbol P_{Δ} võib hakata vilkuma. Takistusele lähenedes signaalid sagenevad. Kui vahemaa on väiksem kui umbes 30 cm, muutub heli pidevaks.

Kui sõiduk seisab üle kolme sekundi, kui automaatkäigukast on asendis P või rohkem takistusi ei tuvastata, siis helisignaale ei anta.

❗ MÄRKUS

Helisignaali ei anta, kui heli on vaigistatud või kui puuteekraanil näidatava tahavaatekaamera kuva on välja lülitatud.



Lisaks kuvatakse sõiduki taha jäävate takistusteni jäänud vahemaad muutuvate kaugusjoontena puuteekraanil. Kui takistus on väga lähedal, kuvatakse ohumärki $\triangle$.

Heli vaigistamine / märguande kuva sulgemine

Kui helisignaali vaigistatakse või tahavaatekaamera on suletud ja takistus läheneb, vilgub ainult P_{Δ} . Kui lülitate sisse edasikäigu ja sõidate kiirusega üle 10 km/h, taastuvad helisignaali ja kuva automaatselt.

Eesmine-tagumine parkimisabi

Eesmine-tagumine parkimisabi töötab sõiduki kaugust sõiduki ees ja taga asuvatest takistustest. See teavitab juh-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ti ning hoiatab teda helisignaalidega ja märguande kuvamisega. See kasutab eesmise ja tagumise jälgimisala tarbeks kaht erinevat helisignaali, kumbki erineva sagedusega. Süsteem kasutab ultraheli-parkimissensoreid, mis asuvad tagumise ja eesmise kaitseraua sees.

Aktiveerimine

Kui edasikäik on sisse lülitatud, aktiveerub eesmine parkimisabi niipea, kui ees tuvastatakse takistus ja sõiduki kiirus on alla 10 km/h.

Kui tagasikäik on rakendatud, aktiveeritakse tagumine parkimisabi ja eesmine parkimisabi.

Pärast tagasikäigu sisselülitamist antakse tagumistest kõlaritest helisignaali ja ekraanil kuvatakse märguande. Kui helisignaali ei anta, ekraanil ei kuvata märguannet või ilmub hoiatusteade, siis on süsteemis rike.

Väljalülitamine

Süsteem lülitub automaatselt välja, kui tagasikäik on välja lülitatud või sõiduki kiirus ületab 10 km/h.

Näidud

Niipea, kui takistus jõuab sõidukile lähemale, antakse helisignaali ja sümbol

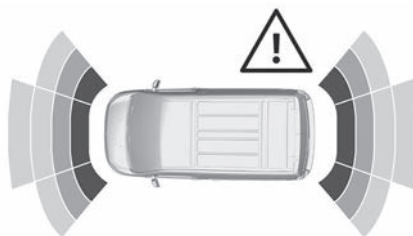
^{P)}Δ võib hakata vilkuma. Takistusele lähenedes signaalid sagenevad. Kui vahemaa on väiksem kui umbes 30 cm, muutub heli pidevaks.

Helisignaali edastatakse esi- või tagakõlarite kaudu sõltuvalt sellest, milline tuvastatud takistus on sõidukile kõige lähemal.

Kui sõiduk seisab üle kolme sekundi, kui automaatkäigukast on asendis P või rohkem takistusi ei tuvastata, siis helisignaale ei anta.

MÄRKUS

Helisignaali ei anta, kui heli on vaigistatud või kui puuteekraanil näidatava tahavaatekaamera kuva on välja lülitatud.



Lisaks kuvatakse sõiduki taha ja ette jäävate takistusteni jäänud vahemaad muutuvate kaugusjoontena puu-

teokraanil. Kui takistus on väga lähedal, kuvatakse ohumärki .

Heli vaigistamine / märguande kuva sulgemine

Kui helisignaali vaigistatakse või tahavaatekaamera on suletud ja takistus läheneb, vilgub ainult ^{P)}Δ.

Kui lülitate sisse edasikäigu ja sõidate kiirusega üle 10 km/h, taastuvad helisignaali ja kuva automaatselt.

Süsteemi piirangud

Rikke korral või juhul, kui süsteem ajutiselt ei tööta, nt tugeva välise müra tõttu või muude häirivate tegurite tõttu, süttib juhi infokeskuses . Juhi infokeskuses kuvatakse teade ja antakse hoiatussignaal.

Püsiva rikke korral pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta.

HOIATUS

Teatud tingimustel võivad erineda peegeldavad pinnad objektidel või riietusel ning välised müraallikad põhjustada seda, et süsteem ei suuda takistusi tuvastada.

Erilist tähelepanu tuleb pöörata madalatele takistustele, mis võivad kahjustada kaitseraua alumist osa.

⚠ ETTEVAATUST

Sõiduki tõsise rikke korral, mille puhul tuleb sõiduk peatada, süsteem inaktiveeritakse.

Käigukasti rikke korral ei ole parkimisabisüsteem aktiivne, kui tagurpidikäik on sisse lülitatud.

Kõlari rikke korral on võimalik olukord, kus helisignaale ei anta.

Kui andurid on kaetud (nt jää või lumega), võib süsteemi töövõime väheneda.

Kui andur on kaetud, kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada.

Parkimisabisüsteemi jõudlus võib olla piiratud või ei pruugi selle funktsionaalsus olla üldse saadaval, kui  põleb või infoekraanil kuvatav pilt on hangunud või ekraan on must. Parkimisabisüsteemi tõhusus võib väheneda raske koorma tõttu.

Kui läheduses on pikemad sõidukid (nt maasturid, minibussid, furgoonid), kehtivad eritingimused. Takistuse tuvastamist nende sõidukite

ülaosas ja nende õige kauguse näitamist ei saa tagada.

Süsteem ei pruugi tuvastada väga väikese peegeldusristlõikega esemeid (nt kitsad või pehmest materjalist objektid).

Parkimisabisüsteemid ei tuvasta objekte, mis pole tuvastustsoonis, näiteks kaitseraua või sõiduki all.

Tagurpidi parkimise ajal ei arvesta süsteem paigaldatud haakekonksu. Juht peab seda lisapikkust ise arvesse võtma.

i MÄRKUS

On võimalik, et andur tuvastab väli- se akustilise müra või mehaaniliste kõrvalekallete poolt põhjustatud kahäiringu tõttu olematu objekti (võib esineda sporaadilisi valehoiatusi). Veenduge, et eesmine numbrimärk on õigesti paigaldatud (pole painutatud ja puuduvad pilud kaitseraua vasakul või paremal küljel) ja andurid on kindlalt paigas. Parkimisabi jõudlus võib väheneda, kui numbrimärk on painutatud või kasutatakse numbrimärgi tuge.

Süsteem ei tuvasta madalaid äärekiive ega pinna ebatasasusi, nt ehitusaladel. Toimuva eest vastutab juht.

Ringnähtavus

Süsteem võimaldab kuvada sõiduki ümbrust puuteekraanil peaaegu 180°-pildina sarnaselt linnulennulisele ülevaatele.

⚠ HOIATUS

Ringvaatesüsteem ei asenda juhi nägemisvõimet. See ei kuva lapsi, jalakäijaid, rattureid, ristsuunalist liiklust, loomi või ükskõik milliseid muid objekte väljaspool kaamera vaatevälja, nt allpool kaitserauda või sõiduki all.

Ärge sõitke ega parkige sõidukit ainult ringvaatesüsteemi kasutades. Enne sõitmise alustamist ja sõidu ajal kontrollige alati sõiduki ümbrust. Kuvatavad kujutised võivad olla kaugemal või lähemal kui nad tegelikult on. Kuvatav ala on piiratud ja objektide, mis asuvad kaitseraua ükskõik kumma otsa lähedal või kaitseraua all, ei kuvata ekraanil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

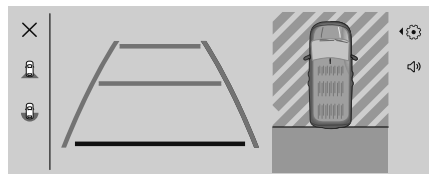
10

Sõltuvalt sõiduki koormusest võib sõiduki kalle, sealhulgas kaamera vaade, muutuda.

Süsteem võib kasutada järgmisi seadmeid:

- tagumine kaamera, paigaldatud tagaluugile
- ultraheli-parkimisabi andurid tagumise kaitseraua sees

Visualiseerimine infoekraanil



Kuva on jagatud vasakult paremale neljaks piirkonnaks:

- valitavad vaated: standardne ja 180°-vaade
- vaate visualiseerimine
- vaade ülalt
- seaded , helisignaali vaigistamine ja vaigistuse tühistamine

Parkimisandurid täiendavad teavet sõiduki pealt saadava vaate kohta.

Aktiveerimine

Panoraamvaatesüsteem aktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- tagurpidikäigu sisselülitamisel, kui mootor on sisse lülitatud
- käsitsi aktiveerimisel puuteekraanilt, kui sõiduki kiirus on alla 16 km/h

Tööpõhimõte

Ekraani vasakul pool saab valida erinevaid vaateid. Muutke vaate tüüpi vaate valimisega suvalisel ajal manööverdamise käigus.

- standardvaade
- 180°-vaade

Ekraani värskendatakse koheselt valitud vaate tüübiga.

Vaikimisi on lubatud standardvaade.

See seadet on võimalik muuta puuteekraanil panoraamvaatesüsteemi seadetest.

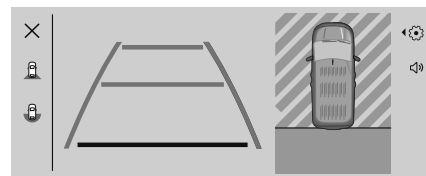
Sõltuvalt versioonist aktiveeritakse vaikimisi automaatrežiim. Selles režiimis valib süsteem parima vaate, standardse või suumi, et kuvamine toimuks vastavalt parkimisanduritelt saadud teabele.

Süüte väljalülitamisel ei hoita süsteemi olekut mällu salvestatuna.

Standardvaade

Ekraanil kuvatakse ala sõiduki taga. Vertikaalsed jooned näitavad sõiduki laiust väljapööratud peeglitega. Joonte suund muutub koos rooli asendiga. See vaade on saadaval automaatrežiimis või vaate valikumenüüst.

Juhtjooned



Esimene horisontaalne joon vastab kaugusele umbes 30 cm sõiduki tagumise kaitseraua servast. Ülemised horisontaalsed jooned vastavad kaugustele umbes 1 ja 2 m sõiduki tagumise kaitseraua servast.

180°-vaade



180°-vaade hõlbustab parkimistaskust väljatatagurdamist, võimaldades näha sõidukite, jalakäijate ja jalgratturite lähenemist.

Selle vaadet pole soovitatav kasutada kogu manöövri teostamisel.

See vaade on saadaval ainult vaate vahetamise ajal.

Suunitud vaade



Kaamera salvestab manöövri käigus sõiduki ümbrust, et rekonstrueerida üldvaade sõiduki lähimast ümbrusest. Seetõttu saab sõidukiga manööverdada ümber lähedal asuvate takistuste.

See vaade kuvatakse automaatselt niipea, kui sõiduk jõuab manöövri käigus takistuseni.

Väljalülitamine

Panoraamvaatesüsteem inaktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- ületatakse teatav edasiliikumise kiirus või, sõltuvalt versioonist, kui tagasikäiku ei lülitata seitsme sekundi jooksul sisse.
- ikooni  vajutamine puuteekraani vasakus ülemises nurgas

Süsteemi piirangud

⚠ ETTEVAATUST

Süsteemi optimaalseks töötamiseks on oluline hoida kõigi kaamerate objektiivid alati puhtana. Tahavaatekaamera jaoks kasutatakse pesuri düüsi, mis aktiveerub tagaklaasipesuri tööle hakkamisel.

Kaamerate objektiivide käsitsi puhastamisel loputage objektiive vee ja pühkige pehme lapiga. Objektiive ei tohi puhastada aurupihustiga ega survepesuriga.

Ringnähavussüsteem ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime

- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse
- juhtimisel öisel ajal
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral
- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega
- sõiduk pukseerib elektriliselt ühendatud haagist, jalgrattakandurit jne
- sõidukiga on toimunud avari Pöörduda hooldustöökotta.
- äärmuslikud temperatuurimuutused
- kaassõitja uks on avatud

⚠ ETTEVAATUST

On väga oluline, et kõik ringnähavussüsteemi remonditööd tehtaks täpselt vastavalt tootja spetsifikatsioonidele. Vastasel juhul ei pruugi süsteem õigesti toimida ning on oht, et süsteem käitub ettearvamatult ja/või saadab ootamatuid teateid.

Tahavaatekaamera (RVC)

Sõltuvalt versioonist on kaamera kinnitatud numbrimärgi kohale tagaluugil või vasakpoolse tagaakse ülemisele osale.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ HOIATUS

Tahavaatekaamera ei asenda juhi nägemist. Pange tähele, et objekte, mis asuvad väljaspool kaamera vaatevälja ja parkimisabi andureid, nt kaitseraua või sõiduki all, ei kuvata. Ärge tagurdage ega parkige sõidukit ainult tahavaatekaamera abil. Enne sõitmise alustamist ja sõidu ajal kontrollige alati sõiduki ümbrust.

Kaamera vasaku tagaukse ülaser-vas



Kaamera vaade kuvatakse tahavaatekraanil.

Sisselülitamine

Tahavaatekaamera lülitatakse sisse, kui sõiduk liigub ja tahavaatekraanilt on valitud tahavaade või vajutatakse hooval asuvat nuppu.

Haagise kasutamisel pole tahavaade enam saadaval.

Väljalülitamine

Tahavaatekaamera lülitub välja tahavaatekraani väljalülitamisel.

Kaamera numbrimärgi kohal tagaluugil



Kaamera on kinnitatud tagumise kaitseraua sisse numbrimärgi kohale.

Aktiveerimine

Tahavaatekaamera lülitub tagasikäigu valimisel sisse.

Tööpõhimõte

Kaameraga näidatav ala on piiratud. Ekraanil kuvatava kujutise kaugus erineb tegelikust kaugusest.

Juhtjooned

Esimene horisontaalne joon vastab kaugusele umbes 30 cm sõiduki tagumise kaitseraua servast. Ülemised horisontaaljooned vastavad kaugustele umbes 1 m ja 2 m.

Sõiduki liikumistrajektoori kuvatakse vastavalt roolinurgale.

Sõltuvalt versioonist võivad välimised juhtjooned olla ka staatilised ja mõlema joone vaheline vahekaugus vastab sõiduki laiusele koos välispeeglitega. Sisemised kumerad juhtjooned näitavad maksimaalset pöördenurka mõlemas suunas.

Väljalülitamine

Tagumise kaitseraua kaamera inaktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa
- edasikäigu kiirus 10 km/h on ületatud.
- ikooni  vajutamine puutekraani vasakus ülemises nurgas

Süsteemi piirangud

Tahavaatekaamera ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime
- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse;
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral
- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega. Puhastage objektiiv pesuri düüsi kirjeldatud viisil kasutades.
- tagaluuk avatakse
- sõiduk on elektriliselt ühendatud haagisega, jalgrattakanduriga jne
- sõidukil on avariiline tagaosa
- äärmuslikud temperatuurimuutused

Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteem

Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteem jälgib juhtimise aega ja juhi valvsust. Juhi valvsuse jälgimine põhineb sõiduki liikumistee variatsioonidel võrrelduna sõiduraja märgistustega. Süsteem ei asenda juhipoolset valvsust sõiduki juhtimisel.

Vaheaja tegemine on soovitatav niipea, kui tunnete end väsinuna, või vähemalt iga kahe tunni järel. Ärge sõitke, kui tunnete end väsinuna.

Aktiveerimine või inaktiveerimine

Sõltuvalt versioonist on süsteem vaikimisi automaatselt aktiivne iga kord mootori käivitamisel, isegi kui see oli viimase süüte kasutustsükli ajal inaktiveeritud.

Süsteemi saab aktiveerida või desaktiveerida infokraanil sõiduki seadete  kaudu.

Kui süsteem on desaktiveeritud, süttib näidikuplokis .

Sõiduaja hoiatus

Juhti teavitatakse hüpik-meeldetuletussümboliga  näidikuplokis samaaegselt helilise hoiatusega, kui juht pole teinud vaheaega pärast kahetunnist sõitmist kiirusega üle 65 km/h. Seda hoiatust korratakse kuni sõiduki peatamiseni sõltumata sõiduki kiiruse muutmisest. Sõiduaja hoiatuse arvestus lähtestatakse juhul, kui süüde lülitatakse mõneks minutiks välja või juhi turvavöö on kinnitamata ja juhiuks on avatud. Kui sõiduki kiirus langeb alla 65 km/h, siis süsteemi töö peatatakse. Sõiduaja arvestus algab uuesti siis, kui kiirus ületab 65 km/h.

Juhi unisuse tuvastamine (DDD)

Olenevalt versioonist kasutab süsteem juhi valvsustaseme jälgimiseks erinevaid kaameraid:

- esivaatekaamera väljaspool sõidukit esiklaasi ülalosas;
- juhti jälgiv kaamera sõiduki sees juhi poole esiklaasi kõrval, suunaga juhi poole.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ HOIATUS

Silmakahjustuste ohu vältimiseks: ärge istuge roolile lähemal kui 25 cm.

Juhi uimasuse tuvastamine esivaatekaameraga

Süsteem jälgib juhi valvelolekut kiirustel üle 65 km/h.

Süsteem võib pärast jälgimise alustamist kuni 30 minuti jooksul tegeleda õpimisprotseduuriga. Sel perioodil analüüsitakse juhi individuaalset sõidukäitumist ja hoiatust ei kuvata. Kaamera tuvastab liikumistee variatsioonid võrreldes sõiduraja märgistustega.

Kui sõiduki liikumistee vihjab teatavale unisusele või juhi tähelepanu langusele, käivitatakse hoiatus.

Teatavates sõidutingimustes (nagu halb teekate, tugev tuul vms) võib süsteem anda hoiatusi sõltumata juhi valvuse tasemest.

Juhi hoiatamine

Juhti hoiatatakse teatega,  süttib ja antakse helisignaal.

Pärast kolme esimese taseme hoiatust käivitub uus hoiatus koos teatega, mil-

lega kaasneb esiletungivam helisignaal ja .

Juhi uimasuse tuvastamine juhi jälgimiskaameraga

Süsteem jälgib juhi valvelolekut kiirustel üle 20 km/h.

Süsteem jälgib ja analüüsib visuaalseid uimasuse või juhi tähelepanu hajumise märke, jälgides näo, pea ja silmade liigutusi. Süsteem ei salvesta videot ega suuda juhti tuvastada.

Uimasuse või tähelepanu hajumise visuaalsed tunnused võivad olla järgmised:

- juht suunab pilgu kauemaks või sagedamini liiklusest kõrvale;
- silmalaud sulguvad või pilguvad;
- mikroune mustrid.

Kui süsteem tuvastab teatud näoliigutused, nt silmade täieliku sulgemine teatud ajaks või analüüsib teatud uimasuse või tähelepanu hajumise taset, valandub hoiatus.

Juhi hoiatamine

Juhile antakse märku teate ja helisignaaliga. Lisaks süttib .

Kui tuvastatakse tõsine tähelepanu hajumine või uimasus, nt mikroune, une-

sündmused, hoiatatakse juhti kohe teatega, millega kaasneb  ja tugevam helisignaal.

Uimasuse ja mikroune hoiatused antakse alles pärast paari minutit sõitmist ja sõiduki teatava kiiruse ületamist.

Lähtestamine

Olenevalt versioonist käivitatakse juhi uimasuse ja tähelepanu hajumise tuvastamine uuesti järgmistes olukordades:

- süüde on mõneks minutiks välja lülitatud
- kiirus jääb mõneks minutiks alla 65 km/h
- juhi turvavöö on kinnitusest lahti võetud ja juhiuks on avatud
- juht on vahetunud
- süsteem valitakse uuesti

Süsteemi piirangud

Esikaameraga süsteem ei pruugi õigesti töötada või ei hakka üldse tööle järgmistes olukordades:

- halb nähtavus, mis on tingitud sõidutee ebapiisavast valgustusest, lumest, tugevast vihmast, tihedast udust jne, vastutulevate sõidukite esituledest põhjustatud pimestamine,

madal päike, peegeldused niisketel teedel, tunnelist lahkumine, vahelduv vari ja valgus jne

- sõiduraja märgistusi ei tuvastata või teel on mitmekordne märgistus teetööde tõttu
- väike pikivahe eessõitjaga
- käänulised või kitsad teed
- täiustatud sõiduraja hoidmise režiim on aktiivne
- lumi, jää, lõrts, muda, mustus esivaatekaameral või kahjustused tuuleklaasil või võõrkehade, nt kleeibised

Järgmistes olukordades ei pruugi juhi jälgimiskaameraga süsteem korralikult töötada või ei pruugi üldse töötada:

- juhi jälgimiskaamera on kaetud mustuse või võõrkehadega, nt kleeibised
- juht kannab päikesepillile, mille infra-puna läbilaskvus on alla 70%

Rike

Kui süsteemis on rike, süttib näidikuplokis  ning kuvatakse teade ja antakse helisignaali. Pöörduda hooldustöökotta.  süttib näidikuplokis koos teatega, mis näitab, et kaamera võib olla kaetud. Peatage sõiduk ja kontrollige, kas kaamera vajab puhastamist.

Kui  jääb pärast kaamera puhastamist endiselt põlema, konsulteerige töökojaga.

Näidikuplokis süttib  ning kuvatakse teade, mis viitab sellele, et juhi jälgimiskaamera ei tuvastanud juhi nägu näiteks päikesepillide tõttu.

Maastikul sõitmise ja väikese ulatusega toimingute abisüsteem

Kallaku abisüsteem (HDC)

Laskumise kontrollsüsteem võimaldab sõidukil sõita väikese kiirusega piduripedaali vajutamata.

Sisselülitatud süsteemi korral aeglustub sõiduki liikumine automaatselt väikesele kiirusele ja see kiirus jääb püsivaks. Aktiivse süsteemi korral võib täheldada mõningat pidurisüsteemist lähtuvat müra või vibratsiooni.

ETTEVAATUST

Kasutage ainult maastikul sõites järskudest tõusudest laskumisel. Ärge kasutage tavalisel teekattel sõites. Laskumise kontrollsüsteemi ebavajalik kasutamine (näiteks tava-

listel teedel sõites) võib kahjustada pidurisüsteemi ja ESC-funktsiooni.

Aktiveerimine

MÄRKUS

Süsteem aktiveerub kallakute korral, mille langus on suurem kui viis protsenti. Ärge kasutage süsteemi, kui käigukast on vabakäigul. Muul juhul valige mootori väljasurumise vältimiseks sõidukiirusega sobiv käik. Automaatkäigukastiga või BEV-dega sõidukite korral saab süsteemi kasutada käigukangiga on asendis N, D või R.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kiirusel alla ca 50 km/h vajutage . Süsteemi saab aktiveerida ka töötava mootoriga seisva sõiduki korral.

Märgutuli  näidikuplokis süttib roheliselt, et näidata süsteemi aktiveerumist.

Kui sõiduk hakkab allamäge sõitma, kontrollib süsteem sõiduki kiirust; gaasi ja piduripedaali võib vabastada.

- Kui käigukast on esimesel või teisel käigul, kiirus väheneb ja märgutuli näidikuplokis vilgub kiiresti.
- Kui käigukast on neutraalkäigul või siduripedaal on alla vajutatud, siis kiirus väheneb ja märgutuli näidikuplokis vilgub kiiresti.

Kui süsteem töötab, lülituvad pidurituled automaatselt sisse.

Kui kiirus ületab 30 km/h, tehakse reguleerimises vaheaeg. Märgutuli  näidikuplokis muutub halliks. Kuid nupu  LED jääb endiselt põlema.

Reguleerimine jätkub automaatselt, kui kiirus langeb alla 30 km/h, kalle ületab 5% ja pedaalide vabastamise tingimus on täidetud.

Väljalülitamine

Vajutage uuesti  kuni nupu LED-i kustumiseni. Samuti kustub ka roheline märgutuli näidikuplokis. Kui kiirus ületab 70 km/h, inaktiveeritakse süsteem automaatselt. Nupu LED-märgutuli kustub.

Rike

Kui pärast nupu vajutamist ei hakka roheline märgutuli  põlema või hakkab vilkuma, siis on süsteemis rike. Otsige abi töökojast.

Nõlvastardiabi (HSA)

See süsteem hoiab kallakul sõidu alustamise lihtsustamiseks sõidukit lühiajaliselt (umbes 2 sekundi jooksul) paigal, et saaksite jala piduripedaalilt gaasipedaalile tõsta.

Süsteem on aktiivne ainult siis, kui:

- Sõiduk on täielikult seiskunud ja teie jalg on piduripedaalil.
- Kallak vastab teatud tingimustele.
- Juhiuks on kinni.

⚠ HOIATUS

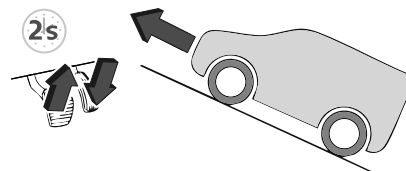
Ärge väljuge sõidukist kallakul paigaltvõtuabi poolt ajutiselt paigal hoidmise ajal.

Kui keegi peab väljuma töötava mootoriga sõidukist, rakendage seisupiduri käsitsi. Seejärel kontrollige, et seisupiduri märgutuli ja elektrilise seisupiduri juhtseadises olev näidikutuli P põleksid püsivalt.

⚠ HOIATUS

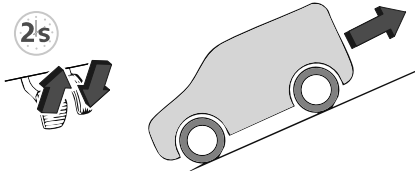
Kallakul paigaltvõtuabi süsteemi ei ole võimalik välja lülitada. Ent seisupiduri kasutamine sõiduki liikumatuks muutmiseks katkestab selle töötamise.

Kasutamine



Sõiduki seismisel tõusul hoitakse sõidukit lühikese ajavahemiku jooksul paigal siis, kui juht piduripedaali vabastab:

- Kui manuaalkäigukastil on sees esimene käik või vabakäik.
- Kui automaatkäigukastil on valitud režiim D või M.
- Kui käiguvalitsal on valitud režiim D.



Sõiduki laskumisel seismisel ja kui tagurpidikäik on sees, hoitakse sõidukit lühikese ajavahemiku jooksul paigal siis, kui juht piduripedaali vabastab.

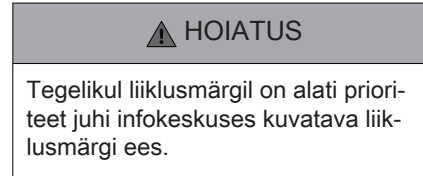
Rike

Rikke korral põlevad need hoiatustuled  näidikupaneelil püsivalt, millega kaasneb ka teate kuvamine.

Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

Kommunaalteenuste abifunktsioonid

Liiklusmärgiabi (TSA)



Olenevalt versioonist on saadaval kaks erinevat süsteemi.

Kiirusepiirangu süsteem 1

Kasutades esiklaasi ülaseravas asuvat kaamerat ja sõiduki sisseehitatud navigatsioonisüsteemi, kuvab süsteem juhi infokeskuses kiirusepiiranguid ja kiirusepiirangute lõppemisi.

Selle süsteemi võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs.

Kui süsteem on aktiveeritud, kuid ei tuvasta kiirusepiirangu märki, kuvatakse järgmine märk:



Kui sõiduk ületab kiirusepiirangut vähemalt 5 km/h võrra, vilgub kiirusepiirang umbes kümme sekundit.

Navigeerimiskaardi andmete värskendamine

Süsteemi jõudluse säilitamiseks tuleb navigatsioonikaarti korrapäraste intervallidega ajakohastada. Navigeerimiskaardi värskendus on saadaval kaks korda aastas.

Täiendavat teavet vt Infotainment-süsteemi jaotisest.

Kiirusepiirangu süsteem 2 (vastab Euroopa üldisele ohutusmäärusele)

See süsteem kuvab juhi infokeskuses püsivalt kiirusepiirangu teavet sõltumata sõiduki kiirusest.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Olenevalt versioonist hõlmab kiirusepiirangu teabe esitamine järgmisi süsteeme:

- tuuleklaasi ülaseras asuv kaamera
- sõiduki sisseehitatud navigatsiooni-süsteem
- telemaatikateenus

Kui sõidate kiirusepiiranguteta teel, nt Saksamaa kiirteedel, kuvatakse järgmine märk:



Kui kiirusepiirangu teavet pole võimalik anda, kuvatakse järgmine märk:



Kui tuvastatakse uus kiirusepiirang, antakse kinnitav helisignaali. Kinnitava helisignaali võib aktiveerida/inaktiveerida puutekraanilt.

Kui sõidate kiirusega vähemalt 20 km/h ja ületate kiirusepiirangut, vilgub mõne aja pärast juhi infokeskuses kuvatav kiirusepiirang ja mõne aja pärast antakse helisignaali. Aktiveerumisaeg varieerub. Nii vilkumine kui ka helisignaali andmine lõpetatakse mõne sekundi pärast. Õiguslike nõuete tõttu saab helisignaali inaktiveerida ainult kuni süüte sisselülitamiseni järgmisel korral. Inaktiveerimist saab teha puutekraani kaudu või otsetee 3x  kaudu, kui see on sõiduki seadetes konfigureeritud. Kui helisignaali on inaktiveeritud, süttib  mõneks sekundiks.

Rikke korral põleb  püsivalt. Pöördu-da hooldustöökotta.

Kasutamise tingimused

Riigipõhise kiirusepiiranguteabe edastamiseks peab sõiduk identifitseerima riigi, kus see praegu asub. Kui puutekraanil on saadaval vastav riikide loend, tuleb vastav riik käsitsi valida. Vastasel juhul valitakse riik automaatselt.

Kehtiva kiirusepiiranguteabe saamiseks saadetakse telemaatikaseadme kaudu sõiduki hetkeasukoht, mis kustutatakse kohe pärast töötlemist.

Sõiduki asukoha jälgimine ei ole igal ajal võimalik.

i MÄRKUS

Meie veebisaidil on võimalik teada püsivast kiirusepiirangu valetest.

Andmete värskendamine

Süsteemi jõudluse säilitamiseks tuleb sõiduki tarkvara ja navigatsioonikaarti korrapäraste intervallidega ajakohastada.

Navigeerimiskaardi värskendus on saadaval vähemalt üks kord aastas. Täiendavat teavet vt Infotainment-süsteemi jaotisest.

Sõiduki tarkvara värskendamiseks pöörduge hooldustöökotta.

Muud liiklusemärgid

Süsteem tuvastab liiklusemärgid ja kuvab need juhi infokeskuses kindlal lehel.



Selle süsteemi võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs.

Süsteemi piirangud

Liiklusmärgiabi ei pruugi järgmistel juhtudel õigesti toimida:

- Sõitmisel kurvilistel või mägistel teedel.
- Sõitmine lumekettidega.
- Eesmise kaamera juures olev ala tuuleklaasil on määrdunud või kaetud võõrkehadega, nt kleebistega.
- Nähtavus on piiratud ilma tõttu, nt udu, vihm või lumesadu.
- Ees olev sõiduk tekitab teelt ülespais-kuvaid pritsmeid.
- Pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi.
- Kiirusepiirang on värvitud tee pinnale.
- Liiklusmärgid on osaliselt või täielikult mustusega kaetud või halvasti eristatavad.
- Liiklusmärgid on valesti paigaldatud, kahjustatud või eemaldatud.
- Liiklusmärgid ei vasta liiklusmärke ja märguandeid käsitlevale Viini konventsioonile.
- Sõltuvalt versioonist võivad navigeerimisakaardi andmed olla vananenud.

ETTEVAATUST

Süsteem on mõeldud juhile abiks teatud liiklusmärkide tuvastamisel kindlaksmääratud kiirusevahemikus. Liiklusmärke, mida süsteem ei kuva, ei tohi eirata.

Juht ei tohi selle erifunktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Kohandage kiirust alati vastavalt tee-, liiklus- ja ilmastikutingimustele. Juhiabisüsteemid ei vabasta juhti täielikust vastutusest sõiduki eest. Välismaal sõites veenduge, et sõiduk kasutab vastava riigi kiirusühikut. Vajadusel valige infokraanilt õige ühikud.

Rehvirõhu jälgimissüsteem (TPMS)

See süsteem hoiatab juhti siis, kui vähemalt ühe rehvi rõhk on langenud.

Hoiatus käivitatakse sõiduki liikumise ajal, mitte sõiduki seismise ajal. Süsteem võrdleb rataste kiirusandurilt saadud infot näidisrõhuga, mis tuleb lähtestada iga kord pärast rehvirõhu reguleerimist või ratta vahetamist.

See arvestab viimaseid lähtestamise päringu ajal salvestatud väärtusi. See tõttu on hädavajalik, et rehvirõhk oleks töötamise ajal õige. See toiming on juhi kohustus.

HOIATUS

Rehvirõhu jälgimissüsteem ei saa ühelgi juhul asendada juhi kohustust olla tähelepanelik.

See süsteem ei vabasta teid kohustusest kontrollida rehvide rõhku korrapäraselt, eriti enne pikemaid sõite (ka varuratta rõhku).

Liiga madala rõhuga rehvidega sõitmine, eriti rasketes tingimustes (suur koormus, suur kiirus, pikk sõit):

- halvendab teelpüsimist;
- pikendab pidurdusteed;
- põhjustab rehvide enneaegset kulumist;
- suurendab energiatarvet.

HOIATUS

Rehvirõhu kontrollimine

Rehvirõhu kontrollimise ajal, mida tuleb teha kord kuus, peab rehvi ole-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ma „külm“ (sõiduk peab olema seisnud vähemalt 1 tund või pärast alla 10 km pikkust mõõdukalt kiirusel sõitmist).

Vastasel juhul lisage sildil näidatud rõhule 0,3 baari.

MÄRKUS

Sõiduki jaoks ettenähtud rehvirõhk on kirjas rehvirõhu sildil.

Põhjalikumalt infot identifitseerimistähistuste kohta leiate vastavast osast.

MÄRKUS

Lumeketid

Süsteemi ei tohi pärast rattakettide paigaldamist või eemaldamist lähetestada.

MÄRKUS

Varuratas

Plekkveljega varurattal ei ole rehvirõhuandurit

Rehvide alarõhu hoiatus

Sellest annab märku hoiatustule () pidev põlemine, helisignaal ja olenevalt paigaldatud seadmetest ka ekraanile kuvatav teade.

1. Vähendage kohe kiirust, vältige järske roolipöördeid ja äkkpidurdust.
2. Peatuge kohe, kui liiklustingimused seda lubavad.
3. Kasutage näiteks rehviparanduskomplekti kuuluvat kompressorit, et kontrollida ja reguleerida kõigi nelja jahtunud rehvi rõhku.
4. Kui seda kontrolli ei saa teha, sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel.
5. Rehvis oleva torkeaugu korral kasutage rehviparanduskomplekti või varuratast (olenevalt varustusest).

HOIATUS

Tuvastatud rehvirõhu langusega ei pruugi alati kaasneda rehvi silmanähtav deformatsioon. Silmaga kontrollimisest ei piisa.

HOIATUS

Liiga aeglaselt sõitmine ei pruugi optimaalset jälgimist tagada.

Rõhu ootamatu kadumise või rehvi purunemise korral ei käivitata hoiatust koheselt. Seda seetõttu, et rattaste kiirusandurite poolt tuvastatud väärtuste analüüsimine võib võtta mitu minutit.

Hoiatus võib viibida kiirustel alla 40 km/h või dünaamilise sõidustiili kasutamisel.

MÄRKUS

Hoiatus jääb aktiivseks kuni süsteemi taasaktiveerimiseni.

Lähtestamine

Süsteem tuleb lähtestada iga kord pärast ühe või mitme rehvi rõhu reguleerimist ja ühe või mitme rehvi vahetamist.

HOIATUS

Enne süsteemi taaslähtestamist veenduge, et kõikide rehvide rõhk vastaks sõiduki kasutustingimustele

ja rehvirõhu sildil olevatele väärtustele.

Enne taaslähtestamist kontrollige kõigi nelja rehvi rõhku.

Süsteem ei anna teile soovitusi, kui taaslähtestamise hetkel on rehvide rõhud valed.

Kui sõiduk seisab, saab süsteemi uuesti lähtestada juhiabisüsteemide kuvade menüü kaudu, .

Rike

Rikke korral põlevad näidikupaneelil need hoiatustuled   püsivalt.

Sellisel juhul rehvirõhu jälgimissüsteem enam ei tööta.

Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

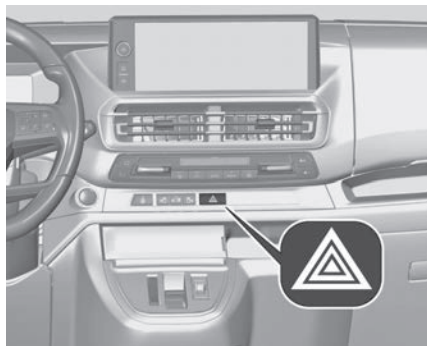
HÄDAOLUKORRA TEKIMISEL

Ohutuled

Ohutulede aktiveerimine

Selle punase nupu  vajutamisel hakkavad kõik suunatud vilkuma. Need töötavad ka siis, kui süüde on välja lülitatud.

Automaatsed ohutuled



Hädaolukorras järsult pidurdades, sõltuvalt aeglustuse määrast, süttivad ohutuled automaatselt. Tuled kustuvad automaatselt pärast järgmist kiirendamist.

Need saab nupu vajutamisega välja lülitada.

Abi ja SOS

MÄRKUS

Selleks, et süsteem oleks saadaval ja töökorras, on vajalik sõiduki elektrisüsteemi, mobiilsideteenususe ja GPS-i või GLONASS-i satelliidiühenduse toimimine. Sõltuvalt sead-
mest kasutatakse varuakut.



- 1 ABI
- 2 eCall (SOS)

Privaatrežiimi saab konfigurida puutekraani menüüs Settings (Seaded).

Hädaabikõne (eCall)

Hädaabikõne funktsioon loob ühenduse lähima häirekeskusega (PSAP). PSAP-i saadetakse minimaalne komplekt andmeid, sh teave sõiduki ja asukoha kohta.

MÄRKUS

Süsteem eCall (SOS) on avalik üldhuviteenus ja see on tasuta kasutatav.

Süsteemi tööpõhimõte

- Süüte sisselülitamisel põleb näidikutuli punaselt, seejärel roheliselt ning siis kustub: süsteem toimib õigesti.
- Märgutuli vilgub punaselt: patarei tuleb välja vahetada.
- Märgutuli põleb püsivalt punaselt: süsteemi rike. Hädaabi- ja autoabikõne teenused ei pruugi töötada.
- Kui märgulamp ei sütti süüte sisselülitamisel, tähendab see ka süsteemi talitlushäiret.

Kui probleem ei kao, pöörduge esimesel võimalusel volitatud töökotta.

i MÄRKUS

Süsteemi viga ei takista sõidukiga sõitmist.

i MÄRKUS

Sõidukisse sisseehitatud süsteemide uuendamise ajal ei ole eCall (SOS) funktsioon kasutatav.

i MÄRKUS

Andmete töötlemine. Kogu funktsiooni eCall (SOS) isikuandmete töötlemine vastab isikuandmete kaitse raamistikule, mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega 2016/679 (GDPR), UK GDPR (Andmekaitse, privaatsus ja elektrooniline side) määrusega 2019 ning direktiiviga 2002/58/EÜ; konkreetselt püütakse kaitsta andmesubjekti elulisi huve kooskõlas GDPR-i artikliga 6 (1) d).

Isikuandmete töötlemine on rangelt piiratud funktsiooni eCall (SOS)

nõudmistega, mida kasutatakse koos Euroopa ühtse hädaabinumbri-ga „112“.

Funktsioon eCall (SOS) on võimeline koguma ja töötleva ainult järgnevaid sõidukiga seotud andmeid: tehasetähis, tüüp (sõiduauto või väike tarbesõiduk), kütuse tüüp või toiteallikas, kolm viimast asukohta ja sõidusuund, sõitjate arv ja süsteemi automaatse aktiveerimise ajatempliga logifail.

Töödeldud andmete vastuvõtjad on hädaabikõnedega tegelevad keskus-
sed, mis on määratud territooriumide, kus need asuvad, asjakohaste riiklike ametiasutuste poolt. Need keskus-
sed võimaldavad hädaabinumbri-le „112“ suunatud kõnede eelisõigusega suunamist ja nendega tegelemist.

Lisateavet eCALL-i ja isikuandmete kohta saab: Kliendi andmed

➡ 283.

i MÄRKUS

Andmesalvestus. Süsteemi mälus sisalduvad andmed ei ole väljastpoolt ligipääsetavad enne kõne tegemist. Süsteem ei ole jälitatav ja

tavapärase töörežiimi korral seda pidevalt ei jälgita.

Süsteemi sisemälus olevaid andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt. Talletatakse ainult sõiduki kolm viimast asukohta, mis on vajalikud süsteemi tavapäraseks toimimiseks.

Hädaabikõne käivitamisel ei hoita andmete logi üle 13 tunni.

i MÄRKUS

Juurdepääs andmetele. Teil on õigus andmetele juurdepääsuks ja vajaduse korral taotleda kõikide mitte GDPR-i sätete kohaselt töödeldud isikuandmete parandamist, kustutamist või töötlemise piiramist. Kolmandaid isikuid, kellele andmed on avalikustatud, teavitatakse kõikidest vastava GDPR-i kohaselt tehtud andmete parandamistest, kustutamistest või piiramistest, välja arvatud juhul, kui see osutub võimatuks või nõuab ülemääraste jõupingutusi.

Peale selle on teil õigus esitada kaebus andmekaitseasutusele.

Kui te soovite esitada nõuet seoses oma eelmainitud õigustega, võtke meiega ühendust e-posti aadressil privacyrights@stellantis.com. Lisateabe saamiseks meie kontaktandmete kohta vaadake meie veebilehel leiduvat privaatsus- ja küpsiste poliitikat.

Manuaalne hädaabikõne

Hädaolukorras vajutage pea kohal asuvat konsoolil punast SOS-nuppu enam kui kahe sekundi jooksul.

LED hakkab roheliselt vilkuma, kinnitades ühenduse loomist lähima PSAP-ga. LED põleb pidevalt niikaua, kuni kõne on aktiivne.

SOS-nupu kohene teistkordne vajutamine katkestab kõne.

LED lülitub välja.

Automaatne hädaabikõne

Automaatne avariiteavitus

Õnnetuse korral luuakse koos turvapadja avanemisega (kui vajalik riistvara pole kahjustatud) automaatne hädaabikõne ja lähimasse PSAP-i edastatakse automaatne avariiteavitus.

Abikõne

Kui sõidukil tekib tehniline rike, vajutage abi saamiseks nuppu (1) kauem kui 2 sekundit. Häälsõnum kinnitab, et ühendus luuakse.

i MÄRKUS

Privaatrežiim võimaldab teil hallata oma sõiduki ja esinduse vahelise jagamise taset (andmed ja/või asukoht).

Olenevalt heliseadmest saab seda konfigurereida puuteekraani menüüs Settings (Seaded) või rakenduses.

Sõltuvalt varustusest inaktiveerige/taasaktiveerige vaikimisi asukohatuvastus, vajutades korraga 2 nuppu ning seejärel vajutades kinnitamiseks nuppu „ASSISTANCE“ (Abi).

i MÄRKUS

Keel sõltub süsteemide eCall ja Assistance Call geograafilisest levialast ja sõiduki süsteemikeelest.

i MÄRKUS

Kui te ostsite sõiduki mujalt kui esindusest, kutsume teid üles oma müügiesinduses nende teenuste konfiguratsiooni kontrollima ja vastavalt vajadusele ka muutma. Mitmekeelses riigis saab teenuseid konfigurereida nii, et need kasutaksid teie valitud ametlikku riigikeelt.

i MÄRKUS

Tehnilistel põhjustel ja eelkõige klientidele pakutavate telemaatika-teenuste kvaliteedi parandamiseks jätab tootja endale õiguse viia igal hetkel läbi sõiduki telemaatikasüsteemi uuendusi.

i MÄRKUS

Sõidukisse paigaldatud telemaatikasüsteemi uuendamise ajal ei ole süsteem ABI saadaval.

Ohukolmnurk

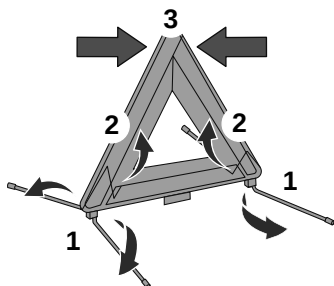
Ohukolmnurga komplekt

See peegeldav ja koost lahti võetav seade on mõeldud teeservale paigaldamiseks juhul, kui sõiduk katki läheb või kahjustada saab.

⚠ HOIATUS

Enne sõidukist väljumist. Lülitage sisse ohutuled ja pange selga ohutusvest, et kolmnurk kokku ning paika panna.

Kolmnurga kokkupanek



Originaalvarustuses oleva kolmnurgaga versioonide puhul vaadake ülaltoodud joonist.

Teiste versioonide kohta saate infot kolmnurgaga kaasas olevast paigaldusjuhendist.

Kolmnurga paigaldamine

Paigutage ohukolmnurk kohalikele eeskirjadele vastavalt sõiduki taha.

Sõiduki tõstmine tungrauaga ja ratta vahetamine

Rattavahetuse tööriistakomplekt

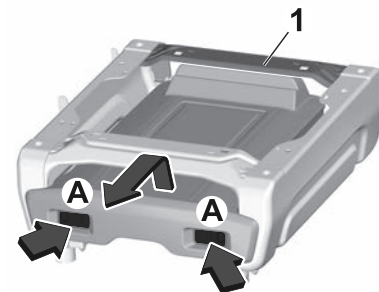
Sõidukiga kaasasolev tööriistakomplekt

Tööriistakast on paigaldatud vasaku esiistme alla.

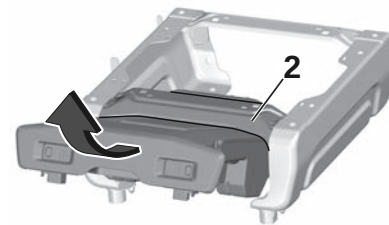
⚠ HOIATUS

Tööriistakomplekt on iga sõiduki puhul erinev ja võib varieeruda sõltuvalt versioonist. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.

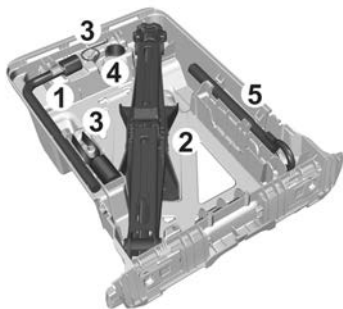
Juurdepääs tööriistadele (ICE või BEV)



1. Kasti vabastamiseks vajutage lukustitele A ja lükake istmeid sissepoole.
2. Vardast 1 mööda juhtimiseks tõstke kasti veidi ja seejärel tõmmake seda nii kaugele, kui see tuleb.
3. Seejärel tõstke kast üles selle kätte saamiseks varda 2 tagant.



Varurattaga sõidukid



Kast sisaldab:

- 1 Rattavõti
Ratta kinnituspoltide eemaldamiseks ning tungraua tõstmiseks/langetamiseks.
- 2 Tungraud
Kasutatakse sõiduki tõstmiseks.
- 3 Ratta poldikatte / ilukilbi eemaldamise tööriist
Olenevalt sõiduki varustusest eemaldab see alumiiniumvelgede poldikatted või plekkvelgede ilukilbid.
- 4 Turvapoltide pesa

Võimaldab rattavõtme kohandamist spetsiaalsete turvapoltide jaoks.

5 Puksiiraas

⚠ HOIATUS

Tungrauda võib kasutada ainult katkise või torkeauguga rehvi ratta vahetamiseks.

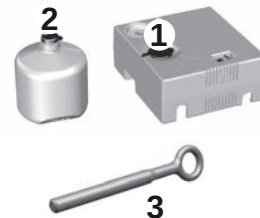
Kasutage ainult sõidukiga kaasas olevat tungrauda.

Kui sõidukil ei ole originaaltungrauda, võtke ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud töökojaga, et hankida endale tootja poolt ette nähtud tungraud.

Tungraud vastab Euroopa standarditele, mis on määratletud masinadirektiivis 2006/42/EÜ, ja vastab ka UKCA nõuetele, mis on määratletud masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjades 2008 nr 1597.

Tungraud ei vaja hooldust.

Ilma varurattata sõidukid



- 1 12 V kompressor ja kiiruspiirangu kleebis
Rehvirõhu reguleerimiseks.
- 2 Hermeetikupadrun
Rehvi ajutiseks parandamiseks ja rehvirõhu reguleerimiseks.
- 3 Eemaldatav puksiiraas ja tööriist eesmistest ning tagumistest kaitsekattete avamiseks (olenevalt varustusest).

Varuratas

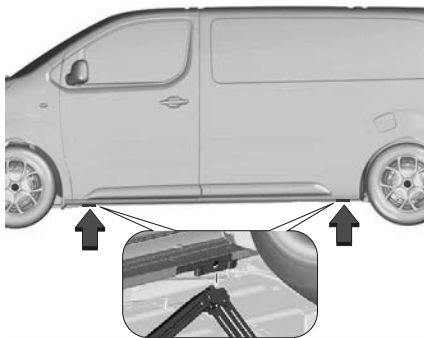
Varuratas asub sõiduki põranda all hoidikus.

Ratta eemaldamine/paigaldamine

1. Parkida sõiduk tasasele, kõvale ja mittelibisevale pinnale. Esiratad peavad olema otseasendis.
2. Ülestõstetud sõidukis ei tohi olla inimesi ega loomi.
3. Terasest rattaveljed koos ilukilpidega: Tõmmake rattakilp selleks ettenähtud tööriistaga ära. Kergmetallveljed: Vabastage rattapoltide katted selleks ettenähtud tööriistaga.



4. Asetage rattavõti ettenähtud kohta ning lödvendage iga polti poole pöörde võrra. Rattad võivad olla kaitstud rattaturvapoltidega. Nende spetsiaalsete poltide lödvendamiseks tuleb enne rattavõtme paigaldamist kinnitada polti pea külge adapter. Adapter asub tööriistakastis



5. Veenduda, et tungraud on paigutatud täpselt tungraua toetuspunkti alla. Paigutada see otse tõstekoha alla viisil, mis välistab selle libisemise.

6. Kui tungraud on õigesti paika asetatud, tõstke seda, kuni ratas on maapinnalt üles tõusnud.
7. Keerata rattapoldid lahti
8. Vahetada ratas.
9. Keerata rattamutrid kinni.
10. Langetage sõiduk ja eemaldage tungraud.
11. Paigaldage rattavõti kindlalt ettenähtud kohale ja keerake rattapoldid kinni ristjärjestuses. Pingutusmoment on 115 Nm. Kui sõiduk on varustatud kergmetallvelgedega, siis pange tähele, et rattapolte võib kasutada ka terasest rattavelgedega varuratta korral. Sellisel juhul kinnitatakse varuratas iga polti juures koonilise kinnitusega.
12. Ilukilpi paigaldades asetada ventiiliava ilukilbil rehvi ventiiliga kohakuti. Paigaldada rattapoltide katted.
13. Pange asendatud ratas, sõiduki tööriistad ja turvapoltide adapter tagasi sõidukisse.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

14. Kontrollige paigaldatud rehvi rõhku ja rattapoltide pingutusmomenti niipea kui võimalik.

Pärast rattavahetust

⚠ HOIATUS

Mittestandardse või „kompaktse“ varurattaga



Inaktiveerige teatud sõiduabi funktsioonid (Active Safety Brake, Adaptiivne püsikiirusehoidja jne). Ärge ületage maksimaalset lubatud kiirust 80 km/h (50 mph) või maksimaalset vahemaad 200 km (125 miili). Rohkem kui ühe seda tüüpi varurattaga sõitmine on keelatud. Välja vahetatud ratta ilukilpi ei tohi varurattale paigaldada.

⚠ HOIATUS

Pöörduge edasimüüja poole või volitatud töökotta. Laske kontrollida varuratta pultide pingutamist ja rehvirõhku. Laske torkeauguga rehvi üle vaadata. Pärast ülevaatamist soovib tehnik teil rehvi kas parandada või välja vahetada.

Rehviparanduskomplekt

Rehviparanduskomplekt

Kompressorist ja hermeetikupudelist koosnev komplekt võimaldab teil rehvi ajutiselt parandada, et saaksite sõita lähima töökojani.

See on ette nähtud enamiku rehvi turvises asuvate torkeaukude parandamiseks. Väikesi rehvi turvise kahjustusi saab parandada rehviparanduskomplektiga.

i MÄRKUS

Rehvi seinal asuvat kahjustust või kahjustust, mis on suurem kui 4 mm,

ei saa seda tüüpi komplekti abil parandada.

i MÄRKUS

Sõiduki elektrisüsteem võimaldab ühendada 12 V toiteallikasse kompressorit piisavalt pikaks ajaks, et rehvi pärast torkeaugu tekkimist ära parandada.

⚠ HOIATUS

Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h. Mitte kasutada pika aja jooksul. See võib mõjutada roolimist ja juhitavust.

Tühjenenud rehvi korral rakendage seisupidur ja lülitage sisse esimene käik, tagurpidikäik või P.

Rehviparanduskomplekt asub kaassõitja poolese ukse sees olevas panipaigas.



Rehvi parandamine

⚠ HOIATUS

Ärge eemaldage rehvi tunginud võõrkeha (nt nael, kruvi).

⚠ HOIATUS

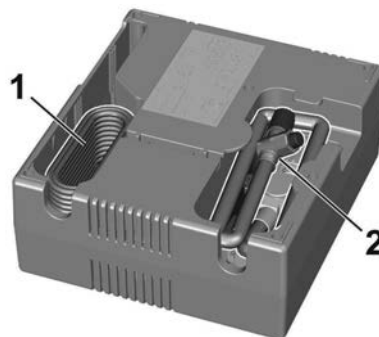
Ettevaatust! Hermeetik on allaneelamise korral kahjulik ja ärritab ka silmi.

Ärge jätke hermeetikut lastele kättesaadavasse kohta.

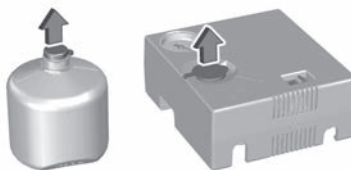
Vedeliku säilivustähtaeg on toodud pudelil.

1. Eemaldage tihendusmaterjali balloon ja kompressor.

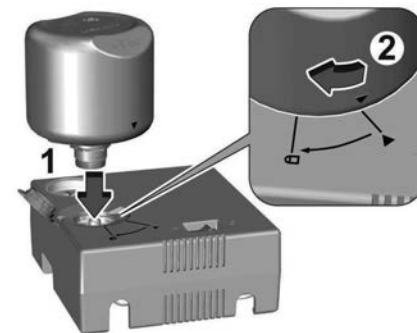
2. Eemaldage hermeetikupadrunit kiiruspiirangu silt ja asetage juhile nähtavasse kohta.



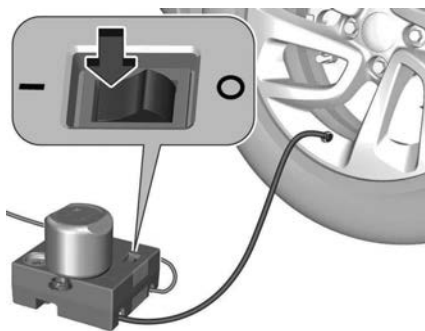
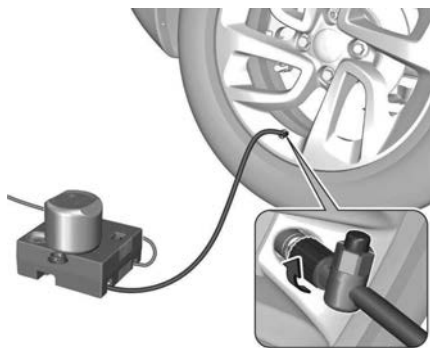
3. Eemaldada elektrijuhe (1) ja õhuvoolik (2) kompressori alumisel küljel paiknevatest hoiukohtadest.



4. Avage hermeetikupadrune ja tõstke kaas üles.



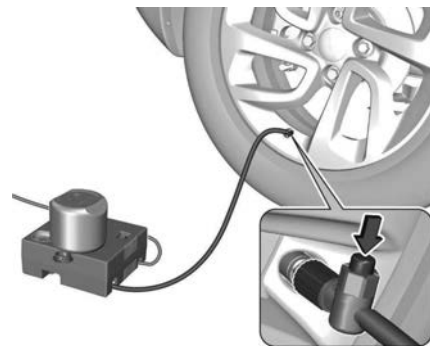
5. Esmalt sisestage hermeetikupadrune kompressorisse ja joondage kolmnurga sümbolitega (1). Seejärel vajutage hermeetikupadrune alla ja keerake see lukustatud asendisse (2).
6. Paigutage kompressor rehvi lähedusse nii, et tihendusmaterjali balloon oleks püstasendis.
7. Eemaldage katkiselt rehvalt ventiliikübar.



8. Kruvige täitevoolik rehvi ventiili külge.
9. Lüliti kompressoril peab olema seatud asendisse $\ominus$.
10. Ühendada kompressori pistik lisaseadme 12 V pistikupessa või sigaretisüütlisse. Sõiduki aku tühjenemise vältimiseks soovitage rehviparanduskomplekti kasutada ainult siis, kui sisepõlemismootor töötab või elektrimootor on töövalmis

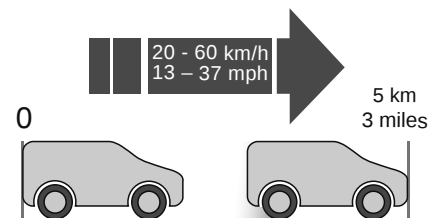
11. Seadke kompressoril asuv klahvlüliti asendisse $\blacksquare$. Rehvid täidetakse hermeetikuga.
12. Kompressori manomeeter näitab lühiajaliselt kuni 600 kPa (6 baari), kui tihendusmaterjali padrun tühjeneb (umbes 30 s). Seejärel hakkab rõhk langema.
13. Kogu tihendusmaterjal on pumbatud rehvi sisse. Seejärel pumbatakse rehvi täis.
14. Ettenähtud rehvirõhk peaks saavutamata kümne minuti jooksul. Kui õige rõhk on saavutatud, lülitatakse kompressor välja.

Kui ettenähtud rehvirõhku ei saavutata kümne minuti jooksul, eemaldage rehviparanduskomplekt. Liigutage sõidukit ühe rehvipöörde võrra. Taasühendage rehviparanduskomplekt ja jätkake täitmisprotseduuri kümne minuti jooksul. Kui ettenähtud rehvirõhku ikkagi ei saavutata, on rehvi liiga tugevalt kahjustatud. Pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.



15. Vabastage ülemäärane rehvirõhk õhuvoolikul asuva nupu abil. Kompressorit ei tohi lasta töötada kauem kui 10 minutit.

16. Eemaldage rehviparanduskomplekt. Eemaldage hermeetiku-padrün kompressorist. Kruvige täitevoolik tihendusmaterjali ballooni vaba ühenduse külge. See hoiab ära tihendusmaterjali väljavoolamise. Pange rehviparanduskomplekt hoiukohta.
17. Eemaldada riidelapiga ülelligne tihendusvahend.
18. Jätkake kohe sõitmisega, et tihendusmaterjal jaotuks rehvis ühtlaselt. Sõitke kiirusega 20–60 km/h. Umbes 5 km läbimise järel (kuid mitte rohkem kui kümne minuti jooksul) peatuge ja kontrollige rehvirõhku. Seda tehes kruvige kompressori õhuvoolik otse rehvi ventiili külge.



Pumbake rehvi täis eespool kirjeldatud viisil. Vabastage üle-

määrane rehvirõhk õhuvoolikul asuva nupu abil. Kui rehvirõhk pole langenud alla 200 kPa (2 baari), seadke see õigele väärtusele. Vastasel juhul ei tohi sõidukit kasutada. Pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta. Korra kontrollimist veelkord pärast järgmise 10 km läbimist, kuid mitte hiljem, kui kümne minuti pärast, et veenduda rõhu-kaotäielikus puudumises. Kui rehvirõhk on langenud alla 200 kPa (2 baari), ei tohi sõidukit kasutada. Pöörduge abisaamiseks hooldustöökotta.

19. Pange rehviparanduskomplekt ära.

i MÄRKUS

Ilma hermeetikut sisestamata on võimalik kompressorit kasutada nii rehvirõhu kontrollimiseks kui ka selle reguleerimiseks.

i MÄRKUS

Kuna remonditud rehvi sõiduomadused on tugevalt halvenenud, mistõttu laske rehvi välja vahetada.

Kui kuulete ebatavalist müra või kompressor muutub kuumaks, lülitage kompressor vähemalt 30 minutiks välja.

Sisseehtatud kaitseklapp avaneb rõhul 700 kPa (7 bar).

Vaadake komplekti aegumiskuupäeva. Pärast seda kuupäeva pole selle tihendusvõime enam tagatud. Pöörata tähelepanu säilitusteabele hermeetikupadrünil.

Vahetage kasutatud tihendusmaterjali balloon välja.

Hävitage balloon vastavalt kehtivatele seadusandlusele.

Kompressorit ja tihendusmaterjal võib kasutada alates temperatuurist umbes -30 °C.

Rehvirõhkude kontrollimine, reguleerimine

Ilma hermeetikut sisestamata on võimalik kompressorit kasutada nii rehvirõhkude kontrollimiseks kui vajadusel ka nende reguleerimiseks.

1. Eemaldage rehvi ventiili kork ja pange see puhtasse kohta.

2. Kerige lahti kompressori all olev voolik.
3. Keerake voolik tugevalt ventiili külge.
4. Kontrollige, kas kompressori lüliti on asendis „0“.
5. Kerige kompressori all olev kaabel lõpuni lahti.
6. Ühendage kompressori elektripistik sõiduki 12 V pessa.
7. Lülitage süüde sisse.
8. Lülitage kompressor sisse, seades lüliti asendisse „I“ ja reguleerige rõhku vastavalt sõiduki rehvirõhu sildil olevale väärtusele. Öhu väljalaskmiseks: vajutage kompressori voolikul ventiili liitmiku juures asuvalle mustale nupule.
9. Pärast õige rõhu saavutamist seadke lüliti asendisse „0“.
10. Eemaldage komplekt ja pange see tagasi oma kohale.
11. Asetage kork ventiilile tagasi.

HOIATUS

Kui te ei saavuta umbes 7 minuti jooksul 2-baarist rõhku, siis see näitab, et rehvi pole võimalik parandada; pöörduge abi saamiseks edasimüüja poole või volitatud töökotta.

HOIATUS

Kui ühe või mitme rehvi rõhku reguleeritakse, tuleb alarõhu tuvastamise süsteem uuesti käivitada.

Lisateavet rehvide alarõhu tuvastamise kohta leiate vastavast jaotisest.

Käivitamine välisest toiteallikast

Kui sõiduki 12 V aku on tühi, saab mootorit käivitada abiakuga (väline või teise auto oma) ja kaablitega või kasutades laadijat-käivitusseadet. Enne 12 V aku käsitsemise alustamist jälgige alati 12 V aku sildile trükitud ohutussümboleid.



Need akud sisaldavad ohtlikke aineid (väävelhape ja plii).

Akud tuleb kasutusest kõrvaldada volitatud edasimüüja/akupoe kaudu seadusega ettenähtud viisil ja neid ei tohi mingil juhul tavalisse prügikasti visata.

Viige kaugjuhtimispuldi kasutatud patareid ja sõiduki kasutatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti.

HOIATUS

Enne aku käitsemist kaitske oma silmad ja nägu.

Aku kallal tuleb töid teha ventileeritud kohas, eemal lahtisest tulest või sädemetest, et hoida ära plahvatus- ja tuleohtu.

Pärast töid peske käsi.

BEV-ga seotud soovitus

MÄRKUS

Tühjenenud 12 V aku

Mootori käivitamine ega veoaku laadimine ei ole enam võimalik.

HOIATUS

Ettevaatusabinõud enne lisaaku kallal töötamist

Valige režiim P, lülitage süüde välja, kontrollige, et näidikupaneel ei tööta ja et sõidukit ei laeta.

⚠ HOIATUS

Teise sõiduki käivitamine kaablitega
Ärge kasutage 12 V akut selleks, et
teist sõidukit kaablitega käivitada või
teise sõiduki akut laadida.

Käivitamine teise sõiduki aku abil

Ei tohi käivitada kiirlaadijaga.
Tühja akuga sõidukit saab käivitada
käivitusjuhtmeid ja teise sõiduki akut
kasutades.

⚠ ETTEVAATUST

Teist sõidukit võib käivitada ainult
ICE sõiduki abil.

⚠ HOIATUS

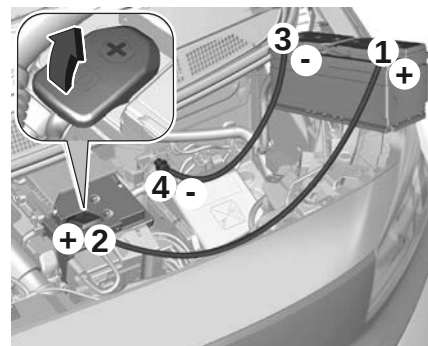
Olge käivitusjuhtmetega käivitamisel
äärmiselt ettevaatlik. Igasugune kõr-
valekalle alltoodud juhistest võib te-
kitada vigastusi või kahjustusi, mille
põhjuseks võib olla aku plahvatami-
ne või mõlema sõiduki elektrisüsteemi
kahjustumine.

⚠ HOIATUS

Vältige akuvedeliku kokkupuudet sil-
made, naha, rõivaste ja värvitud pin-
dadega. Vedelik sisaldab väävelha-
pet, mis võib otsese kokkupuute kor-
ral põhjustada vigastusi ja kahjustu-
si.

- Sõiduki akut ei tohi mitte kunagi jätta
lahtise tule või sädemete lähedusse.
- Tühji sõiduki aku võib külmuda juba
temperatuuril 0 °C. Sulatage külmu-
nud aku enne käivitusjuhtmete ühen-
damist üles.
- Akut käsitsedes kanda kaitseprille ja
kaitseriietust.
- Kasutada sama pingega (12 V) käivi-
tusakut. Selle mahutavus (Ah) ei tohi
olla palju väiksem kui tühjal sõidukia-
kul.
- Kasutada isoleeritud klemmide ja vä-
hemalt 16 mm² ristlõikega (diisel-
mootoril 25 mm² ristlõikega) käivitus-
juhtmeid.
- Ärge ühendage tühja sõiduki akut
sõiduki küljest lahti.
- Lülitada välja kõik mittevajalikud elek-
tritarvitid.

- Juhtmetega käivitamise ajal ei tohi
kummarduda sõiduki aku kohale.
- Ühe juhtme klemmidel ei tohi lasta
puutuda vastu teise juhtme klemme.
- Sõidukid ei tohi teineteisega juhtme-
tega käivitamise käigus kokku puutu-
da.
- Rakendada seisupidur ning lülitada
sisse vabakäik, automaatkäigukasti
korral viia käigukang asendisse P.



Eemaldage mõlema sõiduki aku pluss-
klemmide kaitsekatted.

Juhtmete ühendamise järjekord

1. Ühendage punane juhe käivitusaku
plussklemmiga (1).
2. Ühendage punase juhtme teine ots
tühjenenud aku plussklemmiga (2).

- Ühendage must juhe käivitusaku miinusklemmiga (3).
- Ühendage musta värvi juhtme teine ots mootoriruumis oleva massiklemmiga (4).

Paigutada juhtmed nii, et nad ei satuks mootoriruumis pöörlevate osade vahele.

Mootori käivitamine

- Käivitage käivitusvoolu andva sõiduki mootor.
- Viie minuti järel käivitage teine mootor. Käivituskatsed ei tohi kesta rohkem kui 15 s 1 min vaheaegadega.
- Käitage mõlemat mootorit umbes kolm minutit tühikäigul, jättes juhtmed ühendatuks.
- Lülitage sisse juhtmetega käivitatud sõiduki elektritarvitid, nt esituled, tagaklaasi soojendus.
- Juhtmete eemaldamisel kasutada eeltoodule vastupidist järjestust.

Teise sõiduki käivitamine

Teise sõiduki käivitusprotseduur on abistava sõiduki seisukohalt identne toiminguga „Käivitamine teise sõiduki aku abil“.

⚠ HOIATUS

Veenduge, et toiteaku on täielikult laetud ja optimaalsetes töötingimustes.

⚠ HOIATUS

Enne jätkamist kontrollige alati, kas tühjal akul pole lekkeid, pragusid või nähtavaid kahjustuste jälgi.

12 V aku laadija

Aku optimaalse kasutusea tagamiseks tuleb aku laetustaset alati piisavana hoida.

Järgmistel juhtudel tuleb akut laadida:

- Sõiduki kasutamisel peamiselt lühikesteks sõitudeks.
- Kui kavatsete sõiduki mitmeks nädalaks seisma jätta.

Võtke ühendust esinduse või volitatud töökojaga.

⚠ ETTEVAATUST

Selleks, et sõiduki akut ise laadida, kasutage üksnes pliikuduga ühilduvat laadijat nimipingega 12 V.

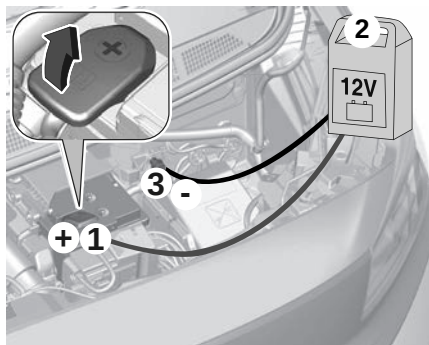
⚠ ETTEVAATUST

Pidage kinni laaduri tootja antud juhistest. Ärge vahetage aku klemme omavahel ära.

ℹ MÄRKUS

Akut ei pea lahti ühendama.

- Lülitage süüde välja.
- Lülitage kõik elektritarvitid välja (helisüsteem, tuled, klaasipuhastid jne).

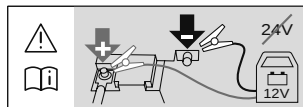


3. Lülitage laadur (2) enne kaablite ühendamist välja, et vältida ohtlike sädemete teket.
4. Kontrollige, kas laaduri kaablid on heas seisukorras.
5. Kui sõiduki plussklemmil (+) on plastikust kate, tõstke see üles.
6. Ühendage laaduri (2) kaablid alljärgnevalt:
 - punane plusskaabel (+) aku (1) plussklemmiga (+)
 - must miinuskaabel (-) sõiduki maanduspunktiga (3)

7. Pärast laadimise lõppu lülitage laadur (2) enne kaablite aku (1) küljest lahti ühendamist välja.

⚠ ETTEVAATUST

Selle sildi olemasolu korral kasutage ainult 12 V laadijat, et vältida elektriseadmetele korvamatut kahju tekitamist.



⚠ HOIATUS

Külmunud aku

Ärge üritage laadida külmunud akut. Plahvatusoht!

Kui aku on külmunud, laske seda kontrollida edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas, kes veendub, et aku sisemised komponendid ei ole kahjustunud ja ümbris mõranenud, kuna see võib põhjustada mürgise ja korrosiivse happe leket.

Aku lahtiühendamine/ühendamine

Mootori käivitamiseks piisava laetuse tagamiseks soovime aku lahti ühendada siis, kui sõidukit pikema perioodi jooksul ei kasutata.

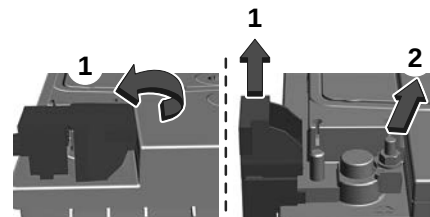
Enne 12 V aku lahtiühendamist tehke järgmist.

1. Sulgege kõik avad (uksed, pagasiruum, aknad, katus).
2. Lülitage kõik elektritarvitid (helisüsteem, klaasipuhastid, tuled jne) välja.
3. Lülitage süüde välja ja oodake 4 minutit.

Pärast 12 V aku juurde pääsemist on vaja ühendada lahti ainult (+) klemm.

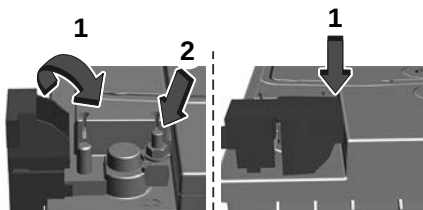
Kiirvabastusega akuklamber

Plussklemmi (+) lahtivõtmine



1. Olenevalt varustusest tõstke üles plussklemmil (+) olev plastikust kaite.
2. Tõstke hoob (1) täiesti üles, et vabastada klemm (2).
3. Eemaldage klemm (2) selle äratõstmise teel.

Plussklemmi (+) ühendamine



1. Tõstke hoob (1) täiesti üles.
2. Asetage avatud klemm (2) tagasi plussklemmide (+).
3. Vajutage klemm (2) lõpuni alla.
4. Langetage hoob (1) alla klemmi (2) lukustamiseks.
5. Olenevalt varustusest laske alla plussklemmil (+) olev plastikust kaite.

i MÄRKUS

Ärge hooba vajutades sellele jõuga suruge, kuna kui klamber ei ole õigesti paigutatud, ei ole lukustamine võimalik. Alustage protseduuri uuesti.

Pärast laadimist – taaskäivitamine

Pärast aku tagasiühendamist keerake süüde sisse ja oodake enne mootori käivitamist 1 minut, et elektroonikasüsteemid saaksid end lähtestada.

Kui pärast seda esineb elektroonikasüsteemides siiski väiksemaid häireid, pöörduge esindusse või volitatud töökotta.

Taaslähtestage teatud seadmed vastavate jaotiste põhjal:

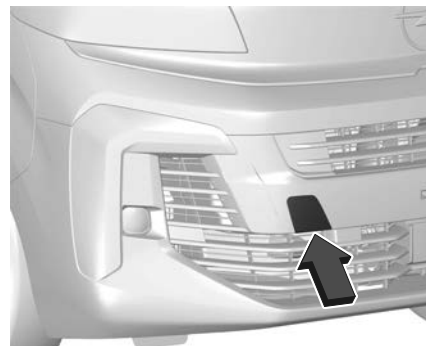
- Kaugjuhtimispuuldiga võti või elektrooniline võti (olenevalt versioonist).
- elektrilised aknad;
- kuupäev ja kellaaeg;
- eelseadistatud raadiojaamad.

i MÄRKUS

Mootori esimesele käivitamisele järgneva sõidu ajal ei tarvitse Stop & Start süsteem töötada. Sellisel juhul aktiveerub süsteem alles pärast seda, kui sõiduk on teatud aja seisnud. Selle aja pikkus oleneb ümbritsevast temperatuurist ja aku tasemest (kuni umbes 8 tundi).

Pukseerimine

Sõiduki pukseerimine



1. Eemaldage kattekork.

Puksiiraas on sõiduki tööriistade hulgaks.



2. Kruvige puksiiraasa päripäeva nii palju kui võimalik.
3. Kinnitage pukseerimisköis, või veel parem, pukseerimislülil, puksiiraasa külge.

Pukseerimissilmust võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

1. Lülitage süüde sisse, et vabastada roolilukk ja võimaldada pidurituledel, helisignaalil ja klaasipuhastitel töötada.

⚠ ETTEVAATUST

Inaktiveerige juhiabisüsteemid, nt aktiivne hädaolukorras pidurdamine, sest vastasel juhul võib sõiduk pukseerimise ajal automaatselt pidurdada.

2. Lülitage käigukang neutraalasendisse.
3. Vabastage seisupidur.

⚠ ETTEVAATUST

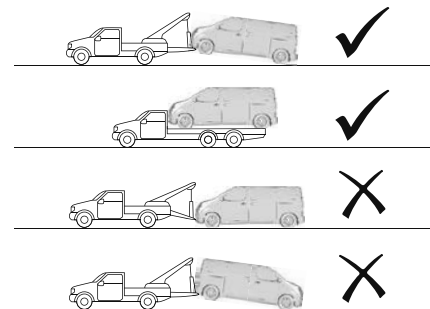
Sõitke aeglaselt. Ärge sõitke jõnksutades. Liigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

Kui mootor ei tööta, vajatakse pidurdamiseks ja roolimiseks märgatavalt suuremat jõudu.

Pukseeriva sõiduki heitgaaside sisetungimise vältimiseks tuleb sisse lülitada siseõhuringlus ja sulgeda aknad. Automaatkäigukastiga sõidukid: Sõidukit tuleb pukseerida sõidusuunaga ettepoole, mitte kiiremini kui 80 km/h ja mitte kaugemale kui 100 km. Vastasel ju-

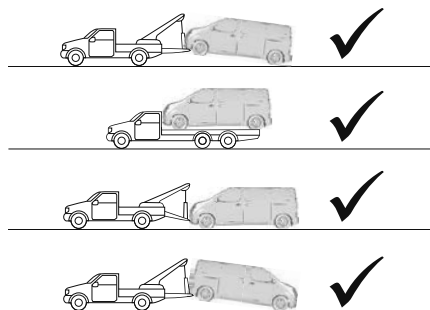
hul või juhul, kui käigukast ei ole korras, peab esitelt olema maast lahti tõstetud.

Automaatkäigukast (ICE/BEV)



BEV-i või automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimisel transportige sõidukit platvormil või pukseerige seda ülestõstetud esiratastega. Otsige abi töökojast.

Manuaalkäigukast (ICE)



Käsilülituskäigukastiga:

Lülitage käigukast neutraalasendisse ja vabastage seisupidur

4. Pärast pukseerimist kruvida pukseerimissilmus lahti.
5. Paigaldage kattekork uuesti tagasi.

Teise sõiduki pukseerimine



1. Eemaldage kattekork.

Puksiiraas on sõiduki tööriistade hulgaks.



2. Kruvige puksiiraasa päripäeva nii palju kui võimalik.

Kinnitusaasa sõiduki tagaosa all ei tohi kunagi kasutada pukseerimissilmusena.

3. Kinnitage pukseerimisköis, või veel parem, pukseerimislüli, puksiiraasa külge.

Pukseerimissilmust võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

⚠ ETTEVAATUST

Sõitke aeglaselt. Ärge sõitke jõnksutades. Liigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

4. Pärast pukseerimist kruvida pukseerimissilmus lahti.
5. Paigaldage kattekork uuesti tagasi.

SÕIDUKI HOOLDUS JA KORRASHOID

Sõiduki hoolduse ja korrashoiu tutvustus

Üldinfo

Soovitav on kasutada originaalvaruosi ja -lisavarustust ning varuosi, mis on tootja poolt selle sõidukitüübi jaoks heaks kiidetud. Ei ole võimalik anda hinnangut või garantiid muudele toodetele, isegi kui need on regulatiivselt või muul viisil heaks kiidetud. Kõik modifitseerimised, ümberehitamised või standardse sõiduki tehniliste andmete muud muutmised (sh tarkvara muutmine, elektrooniliste juhtplokkide muutmine) võivad muuta tootja poolt pakutava garantii kehtetuks. Veelgi enam, sellised muudatused võivad mõjutada juhi abisüsteeme, sõiduki kütuse või elektrienergia kulu, CO₂ ja muid heitmeid ning põhjustada sõiduki mittevastavuse tüübikinnitusele, muutes teie sõiduki kasutusloa kehtivust.

⚠ ETTEVAATUST

Juurdepäas pardaelektronikaga seotud diagnostika pesale on reserveeritud kvalifitseeritud tehnikutele ja heakskiidetud tööriistade kasutamiseks.

⚠ ETTEVAATUST

Sõiduki transportimisel rongis või veoautol võivad porilapid saada kahjustusi.

Väga külma ilma kaitsekatted

Lume kogunemise vältimiseks radiaatori jahutusventilaatori vahele on soovitatav paigaldada eemaldatavad kaitsekatted. Kaitsekatted tuleb paigaldada professionaalselt. Otsige abi töökojast.

⚠ ETTEVAATUST

Külma eest kaitsvad katted tuleb eemaldada, kui tekib üks järgmistest olukordadest:

- Keskkonnatemperatuur on üle 10 °C.

- Sõiduk veab haagist.
- Sõidukiga sõidetakse kiirustel üle 120 km/h.

Sõiduki utiliseerimine pärast kasutusea lõppu

Info vanade autode taastamise ja ümbertöötlemise kohta on esitatud meie kodulehel, kui see on õigusaktidega ette nähtud. See töö tuleb jätta ainult volitatud jäätmeäitluskeskusele.



Kõrgepingeaku

Kõrgepingeaku on ette nähtud sõiduki elueaks, kui järgitakse soovitusi. Kui kõrgepingeaku tuleb välja vahetada, võtke ühendust hooldustöökojaga, et saada juhiseid selle kõrvaldamiseks. Ebaõige kõrvaldamine toob kaasa ohu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

saada raskeid põletusi, saada elektri-
lööki ja kahjustada keskkonda.

Hooldusinfo

Sõiduki säästliku ja ohutu kasutamise tagamiseks ning sõiduki väärtuse säilitamiseks on äärmiselt oluline teostada kõik hooldustööd õigete välpadega.

Täpne ajakohane hooldusgraafik Teie sõidukile on saadaval hooldustöökojas.

Rasketeks töötingimusteks loetakse olukorda, kus esineb sageli üks või mitu järgmist tingimust: Külmkäivitus, seisma jäämine ja paigaltvõtt (nt taksode ja politseisõidukite korral), haagise kasutamine, sõitmine mägedes, sõitmine halval või liivasel teekattel, suurenenud õhusaastatus, õhus on palju liiva ja tolmu, sõitmine merepinnast suurel kõrgusel ja suured temperatuurikõikumised. Nendes rasketes töötingimustes tuleb teatavaid hooldustöid teha sagedamini, kui seda nõuavad hooldusnäidikud kuvavad hooldusintervallid tavatingimustes. Pöörduge hooldustöökotta kohandatud hoolduskavade saamiseks.

Kinnitused

Hoolduse kinnitus on märgitud hooldus- ja garantiiraamatus.

Kuupäev ja läbisõit on kinnitatud hooldustöökoja pitseri ja allkirjaga.

Kontrollige, et hooldus- ja garantiiraamat on õigesti vormistatud, kuna see on alatiseks hooldusnõude tõendiks kõikide garantii- või firmaprobleemide korral, samuti tuleb see kasuks sõiduki müügil.

Plaaniline hooldus

Perioodilised kontrollimised

Vastupidiste juhiste puudumisel kontrollige neid elemente vastavalt tootja hoolduskavale ja sõiduki mootorile.

Vastasel juhul laske need esinduses või volitatud töökojas üle kontrollida.

Kasutage vaid edasimüüja poolt soovitatud või samasuguse kvaliteedi ja omadustega tooteid.

Selleks, et olulised funktsioonid (nt pidurdussüsteem) töötaksid alati optimaalselt, on edasimüüja välja valinud ja pakub äärmiselt spetsiifilisi tooteid.

Vedelike tasemete kontrollimine

Kontrollige kõiki järgmisi tasemeid regulaarselt kooskõlas tootja hoolduskavaga. Vajadusel lisage (kui ei ole teisiti märgitud).

Taseme järsu alanemise korral laske vastav süsteem edasimüüjal üle kontrollida.

HOIATUS

Vedelik peab vastama tootja soovistustele ja sõiduki mootorile.

HOIATUS

Mootoriruumis toimetades olge ettevaatlik, sest mõned mootori osad võivad olla väga kuumad (põletussoht) ja jahutusventilaator võib igal hetkel pöörlema hakata (isegi siis, kui süüde on väljas).

HOIATUS

Vältige kasutatud õli ja vedelike pikemat kokkupuudet nahaga. Enamik neist ainetest on tervisele kahjulikud või väga söövitava toimega.

Mootoriõli

(ICE-versioon)



Taset kontrollitakse siis, kui mootor on olnud vähemalt 30 minutit välja lülitatud ja sõiduk asub tasasel pinnal, kasutades selleks kas süüte sisselülitamisel näidikupaneelil kuvatavat õlitaseme näidikut (elektrilise näidikuga varustatud sõidukites) või mõõtevarrast.

Õli võib lisada ka hoolduste või õlivahtuste vahel. Soovitav on õlitaset kontrollida ja vajaduse korral õli lisada iga 5000 km (3000 miili) järel.

HOIATUS

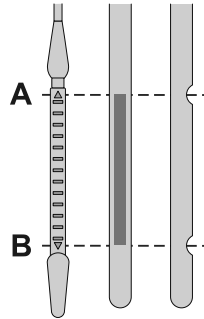
Mootori ja saastevastaste süsteemide korrashoidmise huvides on mootoriõlis lisainete kasutamine keelatud.

Kontrollimine mõõtevarda abil

Mõõtevarda asukoha leidmiseks vaadake vastava mootoriruumi illustratsiooni. Mõõtevarda asukoha leidmiseks vaadake vastava mootoriruumi illustratsiooni.

1. Võtke mõõtevarda värvilisest otsast kinni ja tõmmake see täiesti välja.

2. Kuivatage mõõtevarras puhta ja ebemeid mittejätva lapiga.
3. Pange mõõtevarras lõpuni paaki tagasi ja tõmmake seejärel uuesti välja, et õlitaset visuaalselt kontrollida: tase on õige, kui näit on tähiste A (MAX) ja B (MIN) vahel.



Ärge käivitage mootorit, kui tase on:

- ülalpool märki MAX; võtke ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga
- allpool märki MIN: lisage koheselt mootoriõli

HOIATUS

Õli klass. Enne mootoriõli lisamist või vahetamist kontrollige, et õli on teie mootorile sobilik ja järgib soovi-

tusi, mis on toodud sõidukiga kaasatunud hoolduskavas (või on saada-val teie esinduses ja volitatud töökojas). Mittesoovitatud õli kasutamine võib mootori rikke korral teie garantii kehtetuks muuta.

Mootoriõli ➡ 232

Vedelikud ja määrdeained ➡ 278

Vedelike täitemahud ➡ 280

Klaasipesuveelik



Vajaduse korral lisage vedelikku nõutava tasemeni.

Pidurivedelik



Selle vedeliku tase peab jääma tähtse „MAX“ lähedale. Vastasel juhul kontrollige piduriklotside kulumise astet.

Pidurivedeliku vahetamise intervalle vaadake tootja hoolduskavast.

HOIATUS

Puhastage korki enne selle täitmiseks eemaldamist. Kasutage vaid

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

suletud anumast pärinevat DOT4 pidurivedelikku.

Mootori jahutusvedelik

ICE-versioon



Seda vedelikku võib lisada ka ülevaatuste vahel.

Vedelikku kontrollida ja lisada tohib ainult külma mootoriga.

Jahutusvedeliku liiga madal tase toob kaasa mootorile tõsiste kahjustuste tekitamise ohu; jahutusvedeliku tase peab olema tähise MAX lähedal ilma seda kunagi ületamata.

Kui tase on tähise MIN lähedal või sellest allpool, tuleb kindlasti vedelikku lisada.

Kuuma mootori korral reguleerib jahutusvedeliku ringlust mootori jahutusventilaator. Jahutussüsteemis on suur rõhk ning pärast mootori välja lülitamist tuleb oodata vähemalt tund aega enne tööde tegemist.

Kui peate kiiresti jahutusvedelikku lisama, võtke põletushaavade vältimiseks lapp ja keerake selle abil kork kaks pööret lahti, et rõhk välja lasta.

Kui rõhk on langenud, võtke kork ära ja lisage jahutusvedelikku kuni nõutud tasemeni.

BEV-versioon



Ärge jahutusvedelikku lisage.



Kui tase on tähise MIN lähedal või sellest allpool, tuleb kindlasti võtta ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga.

Soovitavad töövedelikud, määrded ja varuosad

Kasutage ainult soovitatud tehnilistele andmetele vastavaid tooteid.

⚠ HOIATUS

Kasutatavad ained/vedelikud on ohtlikud ja võivad olla mürgised. Käsitsege neid ettevaatlikult. Pöörake tähelepanu mahutitel olevale teabele.

Mootoriõli

Mootoriõlised eristatakse kvaliteedi ja viskoossuse järgi. Kasutatava mootoriõli valimisel on kvaliteet viskoossusest olulisem. Õli kvaliteet tagab mh mootori puhtuse, kaitse kulumise eest ja õli kontrollitud vananemise, samas kui viskoossusklass annab infot õli paksuse kohta eri temperatuuridel.

Kasutage sobivat mootoriõli, mis on näidatud müügi teinud edasimüüja poolt kaasa antud hooldusplaani lehel.

Vedelike tasemete kontrollimine

⇒ 231

Vedelikud ja määrdeained ⇒ 278

Vedelike täitemahud ⇒ 280

Mootoriõli lisamine

⚠ ETTEVAATUST

Õli mahaattumise korral pühkige see ära ja hävitage õigesti.

Erinevate tootjate ja kaubamärkide õlised võib segada, kui need vastavad (kvaliteedilt ja viskoossuselt) nõutavale mootoriõlile.

Kõigi bensiinimootorite korral on keelatud kasutada ainult ACEA-kvaliteediga mootoriõlised, kuna need võivad teata-

vates töötingimustes mootorit kahjustada.

Täiendavad mootoriõli lisandid

Mootoriõli lisandite kasutamine võib põhjustada kahjustusi ja muuta garantii kehtetuks.

Mootoriõli viskoossusklassid

SAE viskoossusklass annab infot õli paksuse kohta.

Universaalõli tähistatakse kahe numbri- ga, nt SAE 0W-30. Esimene number tähe W järel tähistab madala temperatuuri viskoossust, teine number kõrge temperatuuri viskoossust.

Klaasipesuveidelik

Kasutage ainult sõiduki jaoks heakskiidetud pesuri vedelikku, et vältida klaasipuhasti harjade, värvkatte, plastik- ja kummiosade kahjustamist. Pöörduda hooldustöökotta.

AdBlue®

Üldteave

Selektiivne katalüütiline redutseerimine (BlueInjection) on meetod heitgaasidega väljutatavate lämmastikoksiidide oluliseks vähendamiseks. Selleks pihusta-

takse väljalaskesüsteemi diisli heitgaase vähendavat vedelikku (DEF). Vedelikust vabanev ammoniaak reageerib heitgaasides olevate lämmastikgaasidega (NOx) ja muudab need lämmastikuks ja veeks.

Selle vedeliku nimetuseks on AdBlue®. See on mittemürgine, mittesüttiv, värvitu ja lõhnatu vedelik, mis koosneb 32% karbamiidist ja 68% veest.

⚠ HOIATUS

Vältige AdBlue® kokkupuudet silmade või nahaga.
Silmade või nahaga kokkupuute korral loputage see veega maha.

⚠ ETTEVAATUST

Vältige värvipinna kokkupuudet AdBlue®-ga.
Kokkupuute korral loputage veega maha.

AdBlue® külmub temperatuuril umbes -11 °C. Kuna sõiduk on varustatud AdBlue® eelsoojendiga, on tagatud heitgaaside vähendamine ka madalal tem-

peratuuril. AdBlue® eelsoojendi töötab automaatselt.

Mõnel juhul, kui temperatuur jääb alla poole nimetatud temperatuuri, kuvatakse näidikuplokis veateade. Sellisel juhul parkige sõiduk kõrgema õhutemperatuuriga kohta, kuni AdBlue® on vedelaks muutunud.

❗ MÄRKUS

Külmunud ja uuesti veeldatud AdBlue® on kasutatav ilma kvaliteedi vähenemiseta.

Tüüpiline AdBlue® kulu on ligikaudu 2 liitrit 1000 km kohta, kuid võib olla suurem sõltuvalt sõidutingimustest (nt suur koormus või pukseerimine).

Taseme hoiatused

Sõltuvalt arvutuslikust AdBlue® sõiduulatuses kuvatakse näidikuplokis erinevaid teateid. Teated ja piirangud on seaduse järgi nõutavad.

- Esimene võimalik hoiatus on Top up emissions additive: (Lisage heidete vähendamise lisaainet.) Starting prevented in 2400 km (Käivitamine blokeeritakse pärast 2400 km läbimist).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Süüte sisselülitamisel näidatakse seda hoiatust korra arvutatud ulatuses.

Lisaks süttib märgutuli  ja antakse helisignaali. Edasisõitmisele piiranguid pole.

- Järgmine hoiatustase aktiveerub siis, kui sõiduulatus on alla 800 km. Teade koos jooksva sõidukaugusega kuvatakse alati süüte sisselülitamisel. Lisaks süttib märgutuli  ja antakse helisignaali. Tankige AdBlue®-d enne järgmise hoiatustaseme aktiveerumist. Sõitmisel antakse kuuldav hoiatussignaali ja kuvatakse teadet iga 100 km järel kuni AdBlue® paaki lisatakse lisaainet.
- Järgmine hoiatustase aktiveerub siis, kui sõiduulatus on alla 100 km. Teade koos jooksva sõidukaugusega kuvatakse alati süüte sisselülitamisel. Lisaks vilgub märgutuli  ja antakse helisignaali. Lisage AdBlue®-d niipea kui võimalik, vältides AdBlue® paagi täielikku tühjenemist. Vastasel juhul pole mootori taaskäivitamine võimalik. Sõitmisel antakse kuuldav hoiatussignaali ja kuvatakse teadet iga 10 km

järel kuni AdBlue® paaki lisatakse lisaainet.

- Viimane hoiatustase aktiveerub siis, kui AdBlue® paak on tühi. Mootori taaskäivitamine pole võimalik. Kuvatakse järgmine hoiatustase: Lisage heidete vähendamise lisaainet: Käivitamine blokeeritud. Lisaks vilgub märgutuli  ja antakse helisignaali. Lisage paaki vähemalt 5 l AdBlue®-d, vastasel juhul pole mootori taaskäivitamine võimalik.

MÄRKUS

Sõltuvalt mootorist võivad rakenduda erinevad tasemed.

Kõrge heitmetaseme hoiatused

Rikke esinemisel heitekontrollisüsteemis kuvatakse näidikuplokis erinevaid teateid. Teated ja piirangud on seaduse järgi nõutavad.

- Esmakordsel vea tuvastamisel kuvatakse hoiatus Heidete viga.

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ja antakse helisignaali. Edasisõitmisele piiranguid pole.

Kui see on ajutine rike, kaob hoiatus järgmisel sõidul pärast heitmekäitlusüsteemi enesediagnostikat.

- Kui viga kinnitatakse heitmekäitlusüsteemi poolt, kuvatakse järgmine teade: Emissions fault: (Heidete viga:) Starting prevented in 850 km (Käivitamine blokeeritakse pärast 1100 km läbimist).

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ning antakse helisignaali. Kui viga püsib, kuvatakse sõitmisel teadet iga 30 s järel.

- Kui registreeritakse viimane hoiatustase, kuvatakse järgmine hoiatustase: Emissions fault: (Heidete viga:) Käivitamine blokeeritud

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ning antakse helisignaali. Abi saamiseks pöörduge hooldustöökotta.

Piduri- ja sidurivedelikud

Aja jooksul absorbeerib pidurivedelik niiskust, mis võib vähendada pidurdamise tõhusust. Pidurivedelikku tuleb seetõttu vahetada kindlaksmääratud ajal.

Antifriisiga jahutusvedelik

Kasutage ainult sõidukile heaks kiidetud antifriisi. Pöörduda hooldustöökotta. Tehases täidetakse jahutussüsteem jahutusvedelikuga, millel on väga hea korrosioonitõrje ja külmumiskaitse kuni umbes -37°C .

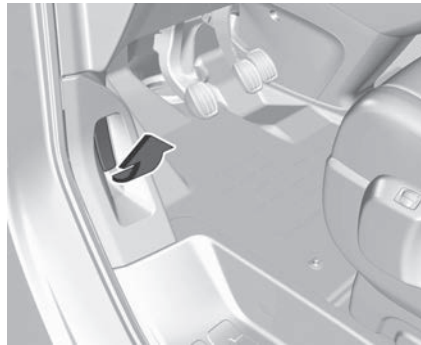
Seda kontsentratsiooni tuleks hoida kogu aasta. Korrosioonitõrjet suurendavad ja väikesi lekkeid sulgevad jahutusvedeliku lisandid võivad põhjustada talitlusprobleeme. Vastutusest jahutusvedeliku lisandite kasutamise tagajärgede eest loobutakse.

Mootoriruum

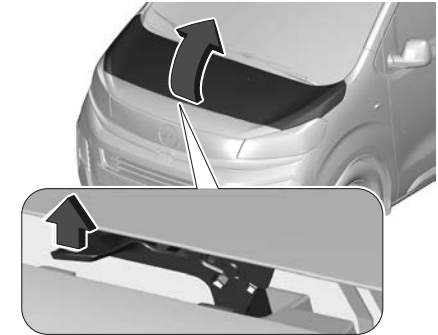
Juurdepääs mootoriruumile

Avamine

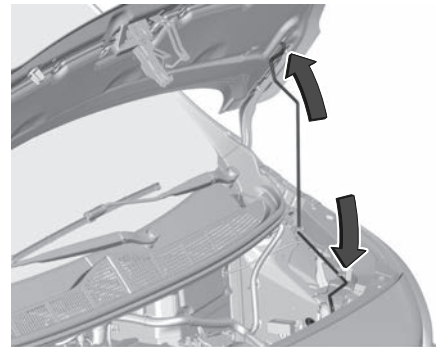
1. Avage juhiuks.



2. Tõmmata vabastushooba ja seada see algasendisse.



3. Lükake kaitseriiv ülespoole ja avage mootoriruumi kaas.



4. Paigaldada mootoriruumi kaane tugivarras.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sulgemine

Enne mootoriruumi kaane sulgemist vajutada tugivarras hoidikusse.

Langetage mootoriruumi kaas ja laske sellel madalalt kõrguselt (20-25 cm) riivi langeda.

Kontrollida, et mootoriruumi kaas on lukustunud.



ETTEVAATUST

Ärge vajutage kapoti riivistusse, et vältida mõlkide tekkimist.

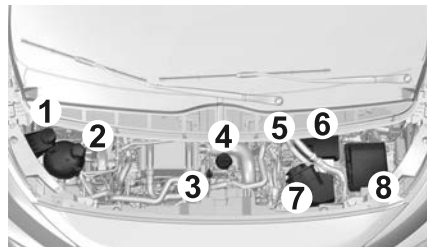
Mootor

Illustreeriv mootor on ainult näitlikustamiseks.

Järgmiste komponentide asukoht võib olla erinev:

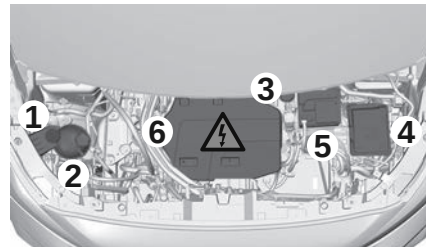
- Õhufilter.
- Mootoriõli määrdetavara.
- Mootoriõli täiteava kork.
- Eeltäitepump.

ICE



- 1 Klaasipuhastusvedeliku paak
- 2 Mootori jahutusvedeliku paak
- 3 Mootoriõli määrdetavara
- 4 Mootoriõli täiteava kork
- 5 Pidurivedeliku paak
- 6 Eemal asuv maanduspunkt (-)
- 7 Aku
- 8 Kaitsmekarp

BEV



- 1 Klaasipuhastusvedeliku paak
- 2 Mootori jahutusvedeliku paak (ainult tasemel)
- 3 Pidurivedeliku paak
- 4 Kaitsmekarp
- 5 Aku/kaitsmed
- 6 400 V vooluvõrk

Õlitaseme kontrollimine

Mootori kahjustumise vältimiseks tuleb regulaarselt mootoriõli taset käsitsi kontrollida. Veenduda, et kasutatakse õigete omadustega õli.

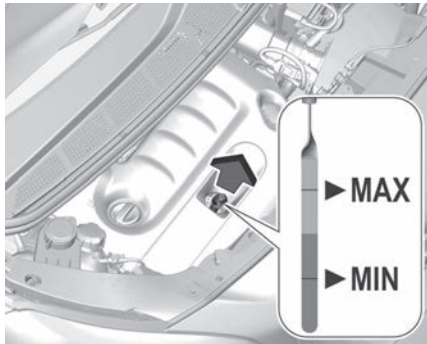
Maksimaalne mootoriõli kulu on 0,6 l 1000 km kohta.

Mootoriõli taseme kontrollimise ajal peab sõiduk olema tasasel pinnal. Moo-

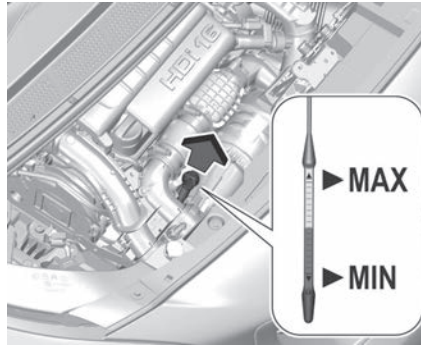
tor peab olema töötemperatuuril ja vähemalt viis minutit välja lülitatud.

⚠ ETTEVAATUST

Omaniku kohustus on säilitada mootoris sobiva kvaliteediga õli õige taseme.



Sõltuvalt mootorivariandist kasutatakse erinevaid õlimõõtevardaid.

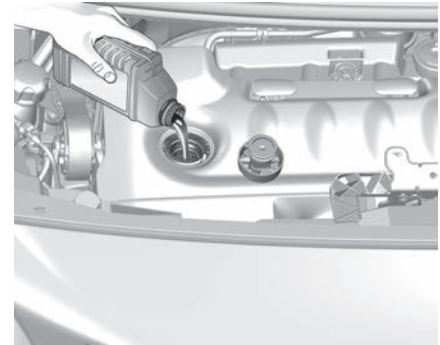


⚠ HOIATUS

Sisestage mõõtevarras täies ulatuses kuni käepidemel oleva fiksaatorini. Veenduge, et mootoriruumi ei satuks mootoriõli, sest see suurendab tulekahjuohtu.

Kui mootoriõli tase on langenud märgini MIN, tuleb mootoriõli lisada.

Soovitame kasutada sama marki õli, nagu kasutati viimasel õlivahetusel.



Mootoriõli tase ei tohi ületada märki MAX õlimõõtevarral.

⚠ ETTEVAATUST

Liigne mootoriõli tuleb välja lasta või välja imeda. Kui õlitase ületab maksimumtaseme, ärge käivitage sõidukit ja pöörduge töökotta.

Panna kork õigesti peale ja keerata kinni.

1

2

3

4

5

6

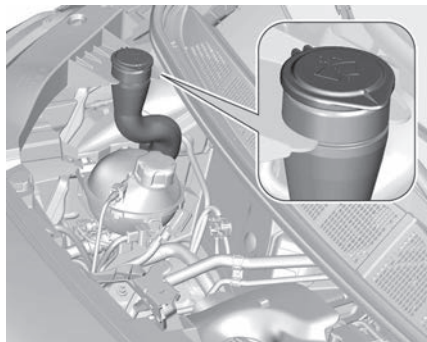
7

8

9

10

Klaasipesuvedeliku lisamine



Täitke puhta veega, mis on segatud õiges kontsentratsioonis sobiva klaasipesuvedelikuga, mis sisaldab antifriisi.

Klaasipuhastusvedeliku tase peab olema allpool märki MAX.

⚠ ETTEVAATUST

Ainult piisava antifriisi kontsentratsiooniga pesuvesi pakub kaitset madalatel temperatuuridel või järsu temperatuurilanguse korral.

Jahutusvedeliku omadused

Vedelikku tuleb lisada eelnevalt segatud klaasipesuvedelikku, mis on saadaval edasimüüjate võrgustiku kaudu. Talvel (kui temperatuur on alla nulli) tuleb süsteemi komponentide (pump, paak, torud, pihustid) kaitsmiseks kasutada temperatuurile vastavat külmumisvastast ainet sisaldavat vedelikku.

⚠ ETTEVAATUST

Täitmine puhta veega on igal juhul keelatud (külmumisoht, katlakivi teke jne).

Äädika või mõne muu mittespetsiifilise toote kasutamine kahjustab klaasipesurisüsteemi pöördumatult.

Jahutusvedeliku lisamine

Jahutusvedeliku tase – ICE

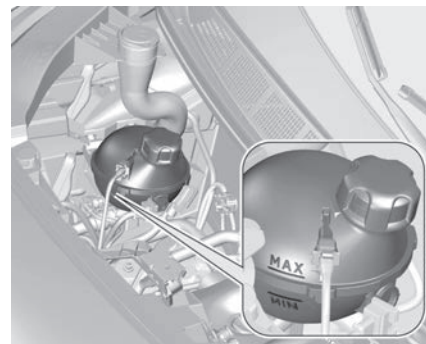
Tehases süsteemi pandud jahutusvedelik pakub külmumiskaitset kuni temperatuurini umbes -37 °C.

⚠ ETTEVAATUST

Kasutage ainult heakskiidetud antifriisi.

⚠ ETTEVAATUST

Jahutusvedeliku liiga madal tase võib mootorit kahjustada.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma üle märgi MIN. Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada.

⚠ HOIATUS

Laske mootoril enne korgi avamist jahtuda. Avage kork ettevaatlikult, vabastades aeglaselt rõhku.

Lisamiseks kasutage 1:1 vahekorras segu jahutusvedeliku kontsentraadist ja

puhtast kraaniveest. Kui jahutusvedeliku kontsentrati ei ole käepärast, kasutada puhtast kraanivett. Paigaldada korralikult kate. Lasta hooldustöökojas kontrollida jahutusvedeliku kontsentratsiooni ja kõrvaldada jahutusvedeliku kao põhjus.

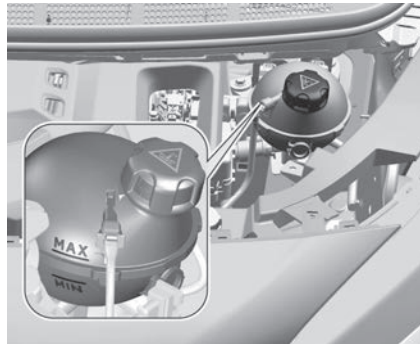
Jahutusvedeliku tase – kõrgepingekomponendid

⚠ ETTEVAATUST

Vale jahutusvedeliku kasutamine võib kõrgepingekomponente tõsiselt kahjustada. Ainult kvalifitseeritud personalil on lubatud avada jahutusvedeliku paaki ja lisada jahutusvedelikku.

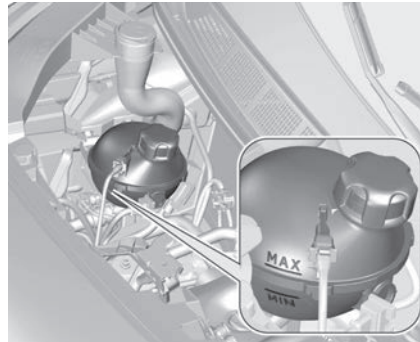
⚠ ETTEVAATUST

Liiga madal jahutusvedeliku tase võib kahjustada kõrgepingekomponente.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma üle märgi MIN. Kui vedelikutase on liiga madal, pöörduge abi saamiseks töökotta.

Jahutusvedeliku tase – BEV



Kui jahutusvedeliku tase on märgi MIN kõrgusel või sellest madalamal, pöördu-

ge mootori jahutusvedeliku lisamiseks hooldustöökotta.

⚠ ETTEVAATUST

Vale jahutusvedeliku kasutamine võib kõrgepingekomponente tõsiselt kahjustada. Ainult kvalifitseeritud personalil on lubatud avada jahutusvedeliku paaki ja lisada jahutusvedelikku.

Pidurivedeliku kontrollimine

⚠ HOIATUS

Pidurivedelik on mürgine ja söövitava toimega. Vältige kokkupuudet silmade, naha, rõivaste ja värvitud pindadega.

1

2

3

4

5

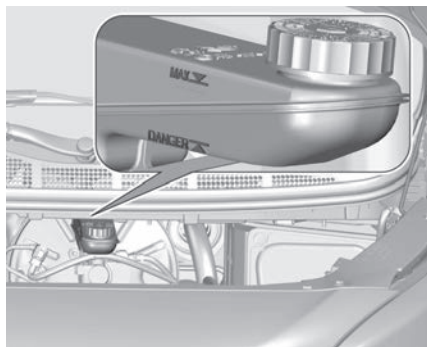
6

7

8

9

10



Pidurivedeliku tase peab olema märki-
de DANGER ja MAX vahel.

Kui vedelikutase on märgist DANGER
madalamal, pöörduge abi saamiseks
töökotta.

12 V aku

Sõiduki aku on hooldusvaba eeldusel,
et sõiduvähi võimaldab aku piisavat laa-
dimist. Lühikesed sõidud ja sagedased
mootori käivitused võivad aku tühjen-
da. Vältida mittevajalike elektritarvitite
kasutamist.



Akud ei kuulu olmejäätmete hulka.
Need tuleb viia vastavasse jäätme-
kogumispunkti.
Sõiduki seismajätmine rohkem kui nel-
jaks nädalaks võib põhjustada sõiduki
aku tühjenemise. Ühendada juhe sõidu-
ki aku negatiivse klemmi küljest lahti.
Kontrollida, et enne sõiduki aku ühen-
damist või lahtiühendamist on süüde
välja lülitatud.

Sümbolid



Ei mingeid sädemeid ega lah-
tiseid leeki; ei mingit suitseta-
mist.



Kaitske alati oma silmi. Plah-
vatusohtlikud gaasid võivad
põhjustada pimedust ja vigas-
tust.



Hoidke sõiduki akut lastele
kättesaamatus kohas.



Sõiduki aku sisaldab väävel-
hapet, mille tõttu võite kaota-
da nägemise või saada tõsi-
seid põletushaavu.



Lisateavet leiate kasutusju-
hendist.



Aku läheduses võib leiduda
plahvatusohtlikke gaase.

Sõiduki aku vahetamine

i MÄRKUS

Igasugune kõrvalekalle käesolevas
jaotises toodud juhistest võib põh-
justada peatamis-käivitussüsteemi
ajutist inaktiveerumist või häiret.

Sõiduki aku vahetamisel tuleb tagada,
et positiivse klemmi lähedal ei oleks
avatud ventilatsiooniasid. Kui selles
piirkonnas on avatud ventilatsiooniava,
tuleb see sulgeda korgiga ja avada ne-

gatiivse klemmi juures olev ventilatsioon-
niava.

Tagage, et aku vahetatakse alati sama
tüüpi aku vastu.

Kõike akuga seotud teavet võib leida
võrgust aadressilt

[https://public-service-
box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/in-
dex.html](https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

Sõiduki aku tuleb lasta vahetada tööko-
jas.

Sõiduki aku laadimine

HOIATUS

Peatamis-käivitussüsteemiga sõidu-
kite puhul veenduge, et akulaadija
kasutamisel laadimispinge ei ületaks
14,6 V.

Vastasel juhul on võimalik sõiduki
aku kahjustumine.

Tühjenemise vastane kaitse

Akupinge

Kui sõiduki aku pinge on madal, ilmub
näidikuplokki hoiatusteade.

Kui sõidukiga tuleb sõita, inaktiveerib
koormuse vähendamise funktsioon aju-
tiselt teatavad funktsioonid, nagu klii-

maseade, soojendatav tagaklaas, soo-
jendusega rool jne.

Kui tingimused lubavad, aktiveeritakse
inaktiveeritud funktsioonid kohe uuesti.

Tühikäigu võimendi

Kui aku seisukorra tõttu on vaja sõidu-
ki akut laadida, tuleb suurendada gene-
raatori väljundvõimsust. Seda saavuta-
takse tühikäigu võimendiga, mis võib
olla kuuldav.

Näidikuplokki ilmub teade.

Pistikupesa

Pistikupesad lülitatakse välja sõiduki
aku madala pinge korral.

Soojendusfunktsioonid

MÄRKUS

Üksikud soojendusega seotud funk-
tsionaalsused, nagu istmete soojen-
dus või soojendusega rool võivad
ajutiselt, elektrilise koormuse piiran-
gute korral, olla blokeeritud. Funk-
tsioonide toimimine jätkub mõne mi-
nuti möödudes.

Energiasäästurežiim

Selles režiimis lülitatakse elektritarbijad
välja, et vältida sõiduki aku ülemäärast
tühjenemist.

Selliseid tarbijaid, nagu meelelahutuslik
teabesüsteem, tuuleklaasi puhastid, lä-
hituled, väljumisvalgustus jne võib pä-
rast süüte väljalülitamist kokku kasu-
tada maksimaalselt umbes 40 minuti
jooksul.

Ümberlülitamine energiasäästurežiimi

Kui energiasäästurežiim on aktiveeri-
tud, kuvatakse näidikuplokis energia-
säästurežiimi näitav teade.

Käed-vabad-süsteemi abil toimuvat ak-
tiivset telefonikõnet abil hoitakse umbes
10 minutit kauem.

Energiasäästurežiimi inaktiveerimine

Energiasäästurežiim inaktiveeritakse
automaatselt mootori taaskäivitamisel.
Käitage mootorit piisavas ulatuses laa-
dimiseks:

- alla 10 minuti tarbijate kasutamiseks
umbes 5 minuti jooksul
- üle 10 minuti tarbijate kasutamiseks
kuni umbes 30 minutit

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Mootori pesemine

⚠ HOIATUS

Kapoti all olevate elektriseadmete tõttu on rangelt soovitatav kokkupuudet veega (vihm, pesu jne) piirata.

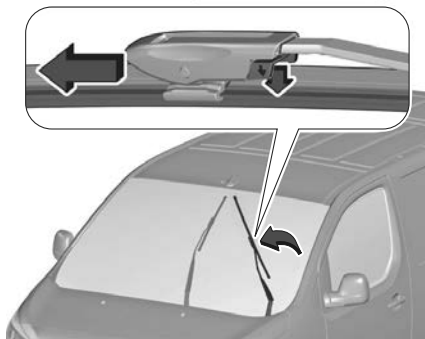
Sõiduki hooldus

Klaasipuhasti harja vahetamine

⚠ ETTEVAATUST

Mitte kunagi ärge püüdke klaasipuhasteid käsitsi liigutada. See võib mehhanismi püsivalt kahjustada.

Tuuleklaas



1. Lülitada süüde välja.
2. Nihutage 1 minuti jooksul pärast süüte välja lülitamist klaasipuhasti hoob asendisse, kus klaasipuhasti harjad on esiklaasil vertikaalses asendis.
3. Tõstke klaasipuhasti hooba, kuni see jääb ülestõstetud asendisse, võtke klaasipuhasti hari kinnitusest lahti ja eemaldage.
4. Kinnitage klaasipuhasti hari klaasipuhasti hoova külge ja suruge, kuni see fikseerub.
5. Laske klaasipuhasti hoob ettevaatlikult alla.

⚠ HOIATUS

Ärge hoidke varrest pihustite asukohtade juurest.

Ärge puudutage klaasipuhasti harju – parandamatu deformatsiooni oht.

Ärge neid käivitage nende liigutamisel. Tuuleklaasi kahjustamise oht!

i MÄRKUS

Ärge kasutage „Rain X” tüüpi vett hülgevaid tooteid.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge laske klaasipuhastite vartel vastu tuuleklaasi lüüa. See võib kahjustada harju ja esiklaasi.

Tagaaken



1. Tõsta klaasipuhasti hoob üles. Vastage klaasipuhasti hari joonisel näidatud viisil ja eemaldage.
2. Kinnitada klaasipuhasti hari veidi nurga all klaasipuhasti hoova külge ja suruda, kuni see fikseerub.
3. Laske klaasipuhasti hoob ettevaatlikult alla.

AdBlue® (heitgaasivedeliku) tankimine

⚠ ETTEVAATUST

Kasutage ainult AdBlue®-d, mis vastab Euroopa standarditele DIN 70070 ja ISO 22241-1. Ärge kasutage lisandeid.

Ärge lahjendage AdBlue®-d. Vastasel juhul võib selektiivne katalüütiline redutseerimissüsteem kahjustada saada.

i MÄRKUS

Kui bensiinijaamas pole sõiduauto-de jaoks saadaval täitepumpa koos otsakuga, kasutage ainult AdBlue® pudeleid ja kanistreid koos tihendatud tankimisadapteriga, millega välditakse väljapritsimist ja ülevoolamist ning tagatakse paagist väljuvate aurude kinnipüüdmine ja õhku sattumise vältimine. Pudelites või kanistrites olev AdBlue® on saadaval paljudes bensiinijaamades ja seda saab osta nt edasimüüjatelt ja muudest jaemüügikohtadest.

Kuna AdBlue® ei säili lõputult, kontrollige enne tankimist toote säilivuskuupäeva.

i MÄRKUS

Lisage AdBlue® paaki uut AdBlue®-d vähemalt tasemeni 5 l, et tagada uue vedelikutaseme tuvastamine.

Juhul, kui AdBlue® tankimist ei tuvastatud edukalt:

1. Sõitke sõidukiga pidevalt kümme minutit, tagades, et sõiduki kiirus ületaks alati 20 km/h.
2. Kui AdBlue® tankimine tuvastati edukalt, kaovad AdBlue® varustamisest tingitud hoiatused või piirangud.

Kui AdBlue® tankimist ei õnnestu ikkagi tuvastada, pöörduge abi saamiseks töökotta.

Kui AdBlue®-d tuleb tankida temperatuuril alla -11 °C, ei pruugi süsteem AdBlue® tankimist tuvastada. Sellisel juhul parkige sõiduk kõrge- ma õhutemperatuuriga kohta, kuni AdBlue® on vedelaks muutunud.

i MÄRKUS

Kaitsekorgi täitetoru küljest lahti keeramisel võivad tekkida ammoniaiaurud. Ärge hingake sisse, kuna aurudel on terav lõhn. Sissehingamisel ei ole aurud kahjulikud.

AdBlue® paak tuleb täielikult täita. Seda tuleb teha siis, kui kuvatakse juba hoi-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

tusteadet mootori käivitamise tõkestamise kohta.

i MÄRKUS

Sõiduk peab olema pargitud tasasele pinnale.

1. Eemaldage võti süütelukust.
2. Juurdepääsuks AdBlue® täiteavale avage juhiuks.



3. Keerake täitmistorult kaitsev kork ära.
4. Avage AdBlue® kanister.

5. Kinnitage vooliku üks ots kanistrile ja keerake teine ots täiteava külge.
6. Tõstke kanistrit kuni selle on tühjenemiseni või vedelikuvoolu lõppemiseni kanistrist. Selleks võib kuluda kuni viis minutit.
7. Vooliku tühjendamiseks asetage kanister maapinnale ja oodake 15 s.
8. Keerake voolik täitmistoru küljest lahti.
9. Paigaldage kaitsev kork ja keerake seda päripäeva, kuni see lukustub.

i MÄRKUS

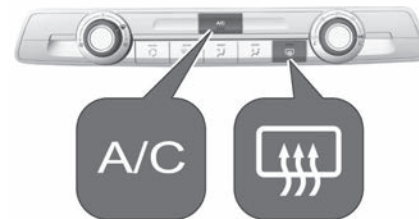
Täitke AdBlue®-ga välja lülitatud mootoriga (süütevõtmega sõidukid: keerake võti asendisse 0. Toitenupuga sõidukid: nuppu Start/Stop pole vajutatud).

i MÄRKUS

Hävitage AdBlue® kanister vastavalt keskkonnanõuetele. Voolikut võib pärast puhta veega loputamist enne AdBlue® kuivamist uuesti kasutada.

Vedelike täitemahud ⇨ 280

Õhuvõtt



Mootoriruumis tuuleklaasi ees paiknev õhu sisselaskeava peab olema õhu sisepääsu võimaldamiseks vaba. Eemaldada puulehed, mustus ja lumi.

Mootoriõli filter

Iga kord, kui vahetate mootoriõli, vahetage ka õlifiltrit.

Mootori õhufilter

Sõltuvalt keskkonnast ja sõiduki kasutussagedusest (nt tolmune õhk, sõit linnas) vahetage seda filtrit vajadusel kaks korda sagedamini.

Kliimaseadme hooldus

Püsivalt tõhusa töötamise tagamiseks tuleb jahutus üks kord kuus, sõltumata ilmast ja aastaajast, mõneks minutiks sisse lülitada. Madala välistemperatuuri korral ei ole võimalik jahutust kasutada.

Ajamirihma ülevaatus

⚠ HOIATUS

Hooldus

Kehtivate turvanõuete tõttu võtke turvavöödega seotud tööde teostamiseks ühendust volitatud töökojaga, kus on nõuetele vastav pädevus ja töövahendid.

Laske turvavöösid edasimüüjal või volitatud töökojas regulaarselt kontrollida, eriti siis, kui märkate turvavööil kahjustusi.

Puhastage turvavöösid seebivee või edasimüüjate poolt müüdava tekstiilpuhastusvahendiga.

Salongifilter

Sõltuvalt keskkonnast ja sõiduki kasutussagedusest (nt tolmune õhk, sõit linnas) vahetage seda filtrit vajadusel kaks korda sagedamini.

i MÄRKUS

Ummistunud salongifilter võib halvendada kliimaseadme toimimist ja tekitada soovimatuid lõhnu.

Diislifilter

Tahmaosakeste filtri ummistumise algusest annab märku selle hoiatustule ajutine süttimine koos hoiatusteatega. Kui liiklustingimused lubavad, puhastage filter, sõites kiirusega vähemalt 60 km/h ja mootori kiirusega üle 2500 p/min umbes 15 minutit järjest (kuni hoiatustule kustumiseni). Kui ei ole võimalik jõuda kiiruseni 60 km/h jätke mootor umbes 15 minutiks tühikäigule, seejärel sõitke 15 minutit mootori pööretega üle 2500 p/min.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge lülitage mootorit välja enne, kui filter on täielikult taastunud; kordu-

vad intervallid võivad mootoriõli enneaegselt lagundada. Filtri taastamine sõiduki seismise ajal ei ole soovitatav.

i MÄRKUS

Kui sõiduk on sõitnud pikka aega väga aeglaselt või mootor on töötanud tühikäigul, võite erandjuhtudel täheldada kiirendades väljalaskesüsteemist väljuvat veeauru. Neil heitmetel ei ole mingit mõju sõiduki toimimisele ja keskkonnale.

i MÄRKUS

Uus sõiduk

Esimesel paaril tahmaosakeste filtri puhastamise toimingul võite tunda „põlemise“ lõhna. See on täiesti normaalne.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kaitsmed

Kaitsmekarp



OHT

Kaitsme vahetamine

Kõik tööd peab teostama vaid edasimüüja või kvalifitseeritud töökoda. Kaitsme vahetamine kolmanda osapoole poolt võib põhjustada sõiduki tõsist riket.



MÄRKUS

Elektriliste lisaseadmete paigaldamine

Sõiduki elektrisüsteem on ette nähtud töötamiseks sõiduki standard- või lisavarustusega.

Enne muu varustuse või elektriliste lisaseadmete paigaldamist oma sõidukisse tuleb teil pöörduda esindusse või volitatud töökotta.



ETTEVAATUST

Tootja ei kannu vastutust selliste lisaseadmete, mida ei tarnita või

soovitata tootja poolt, paigaldamisest tekkinud riketega seotud kulude eest; sama kehtib lubatud lisaseadmete vales (selle spetsifikatsioonidele mittevastavast) paigaldamisest tekkinud rikete korral, eriti, kui seadmete kogu voolutarve ületab 10 milliamprit.

Lampipirni vahetamine

Enne lambi vahetamist tagage, et kõik välis- ja sisevalgustid ning süüde on välja lülitatud. Kõik ukseid peavad olema suletud.

Hoida uut lampi ainult soklist. Lambi klaasi ei tohi paljaste kätega puudutada.

Vahetamisel kasutada ainult sama tüüpi lampi.

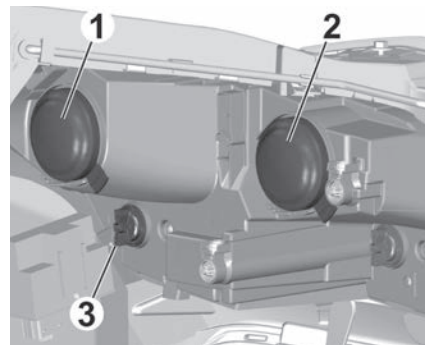
Vahetada esitulede lambid mootoriruumi seest.

Lambi kontrollimine

Pärast lambi vahetamist lülitage süüde sisse ja kontrollige tulede toimimist.

Halogeen-esilaternad

Halogeen-esilaternad eraldi lampipirnidega lähitulede, kaugtulede, päevasõidutulede ja seisutulede jaoks.

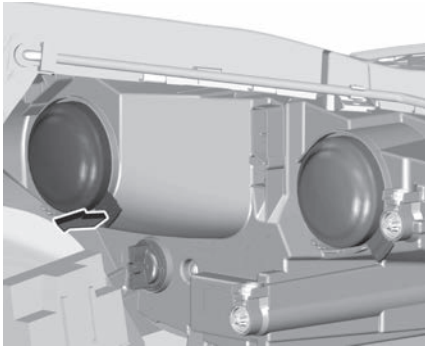


1 Lähituled

2 Kaugtuled

3 Päevasõidutuli ja seisutuli

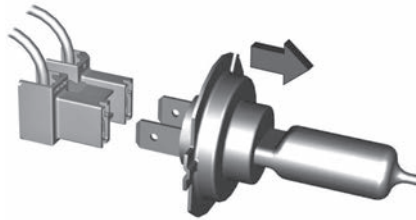
Lähituled



1. Eemaldage kaitsekate.

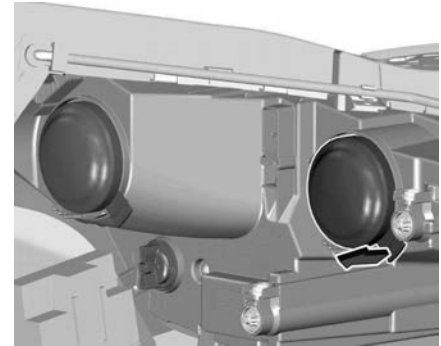


2. Vajutage riivile ja eemaldage lambipesa peegeldi korpusest.



3. Vabastage lamp lambipesast ja vahetage lamp.
4. Sisestage lambipesa peegeldi korpusesse.
5. Pange kate uuesti tagasi.

Kaugtuled



1. Eemaldage kaitsekate.



1

2

3

4

5

6

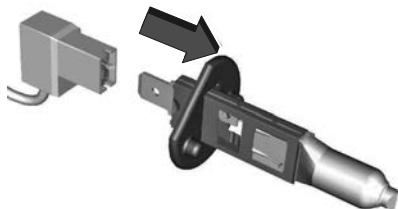
7

8

9

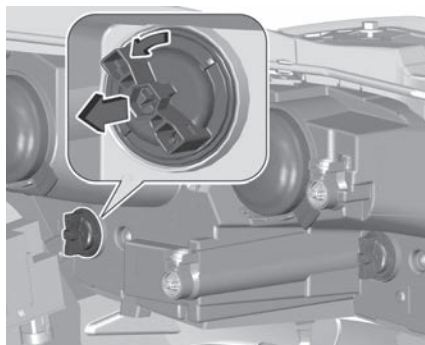
10

2. Vabastage vedruklamber kinnituse küljest.
Pöörake vedruklambrit ülespoole.
Eemaldage lambipesa peegeldi korpusest.

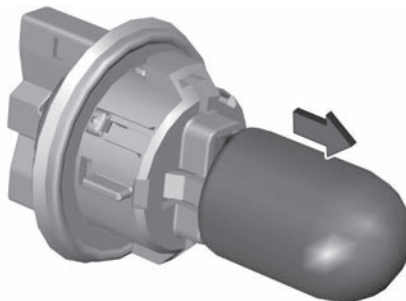


3. Vabastage lamp lambipesast ja vahetage lamp.
4. Sisestage lambipesa peegeldi korpusesse.
5. Pange kate uuesti tagasi.

Päevasõidutuli ja seisutuli



1. Pöörake lambipesa vastupäeva ja eemaldage tulede sõlmest.



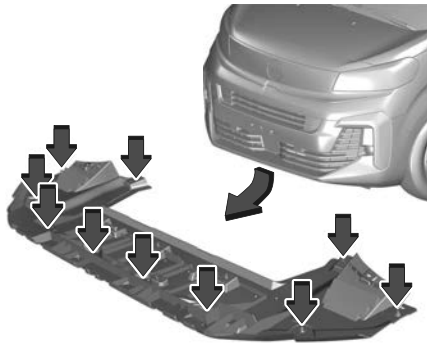
2. Tõmmake lamp lambipesast välja.

3. Vahetage pirn välja, st pange lambipessa uus pirn
4. Sisestage lambipesa tulede sõlme päripäeva keerates ja fikseerige.

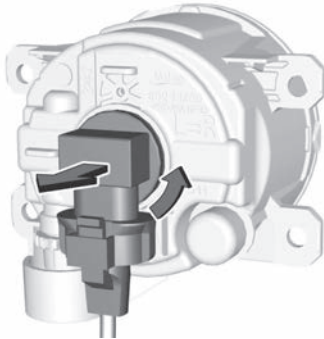
LED-esituled

Esilaternad lähi- ja kaugtuledega, päevasõidutuled, seisutuled ja suunatud on konstrueeritud LED-ide kasutamiseks ja neid ei saa vahetada. Rikke korral laske tuled töökojas remontida.

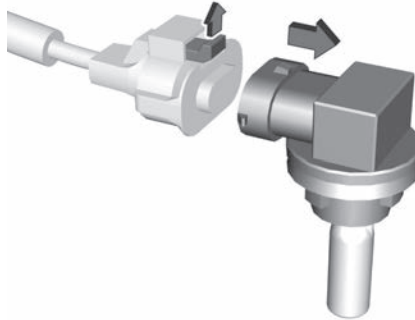
Eesmised udutuled



1. Kruvige lahti ja eemaldage pöran-daalune kate.

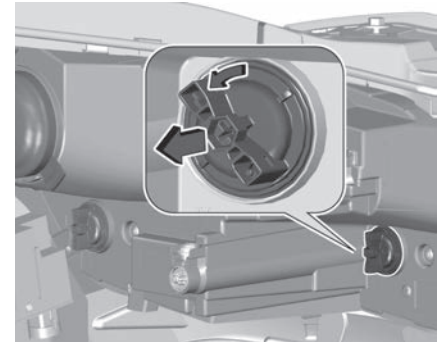


2. Pöörake lambipesa vastupäeva ja eemaldage tulede sõlmest.

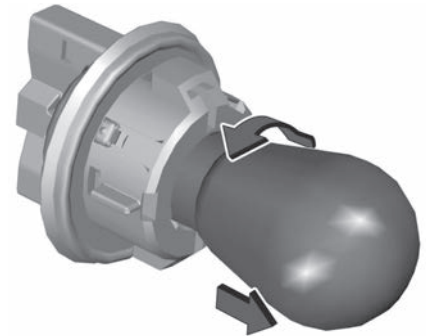


3. Vabastage pistik kinnituskõrva va-jutades.
4. Eemaldage ja vahetage lamp ning kinnitage juhtme pistik. Arvestage, et lamp ja pesa on üks üksus ning need tuleb koos välja vahetada.
5. Sisestage lambipesa tulede sõlme päripäeva keerates ja fikseerige.
6. Paigaldage tulede sõlm, keerates kaks kruvi kinni.
7. Paigaldage ja kinnitage kate.

Eesmised suunatud



1. Keerake lambipesa vastupäeva, et see peegeldi küljest vabastada ja eemaldada.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

2. Suruge pirni kergelt allapoole, pöörake seda vastupäeva ja eemaldage pesast.
3. Sisestage lambipessa uus pirn seda päripäeva keerates.
4. Panna lambipesa peegeldisse ja pöörata päripäeva.

Tagatulesõlm

Kõik kere tüübid v.a madelauto



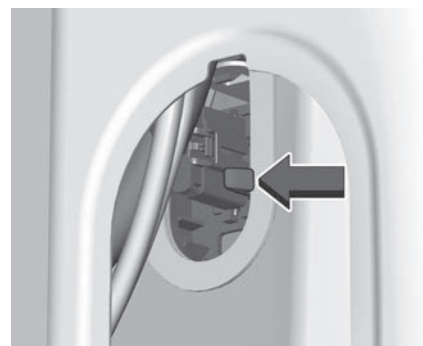
1. Kattega sõidukitel on alumiinise tagatule sõlme kruvi peidetud – eemaldage kate, vabastades ettevaatlikult selle kinnituskõrvad kruvikeeraja abil ja kallutades katet pisut välja poole.



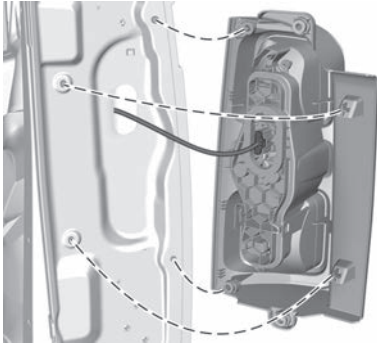
2. Keerake kaks kruvi lahti ja eemaldage.



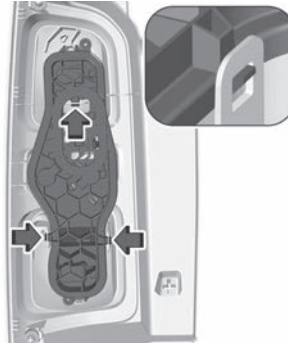
3. Ventilatsiooniavadega või tagatule taga asuva kattega sõidukid, viimistlusliistu juures: Eemaldage ventilatsiooniava või kate.



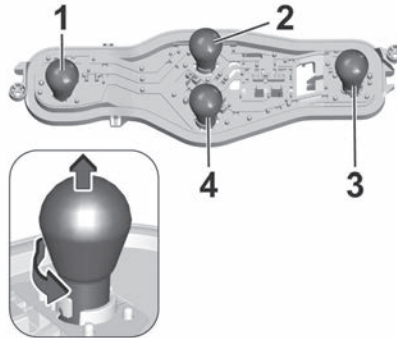
4. Hoides tule komplekti kinni, vajutage kinnituskõrvale, mis hoiab tagatule sõlme kere küljes kinni.



5. Tõmmake tagatule plokk ettevaatlikult pesast välja ja eemaldage. Jälgida, et kaablikaanal jääb oma kohale.
6. Eemaldage kaabel tulesõlme küljes olevast kinnitusest.



7. Vabastage keskmine kinnituskõrv, tõmmake pirnikandurit ja vabastage ülejäänud kinnituskõrvad.



8. Vajutage pirn kergelt alla, pöörake seda ja eemaldage pirnikandurit.
Vahetada lamp: Tagatuli / seisutuli (1) Tagurdustuli (2) Pidurituli / seisutuli (3) Suunatuli / vilkuv ohutuli (4)
9. Ühendage pirnikandur tulega.
10. Ühendage kaabel hoidikuga.
11. Kinnitage tuledeplakk sõiduki kere külge ja keerake mõlemad kruvid kinni.
12. Vajutage kate, millega võib olla kaetud alumise tagatule sõlme kruvi, sissepoole.
13. Kinnitage kate või ventilatsiooniva tagatule taha, kui see oli eelnevalt eemaldatud.

1

2

3

4

5

6

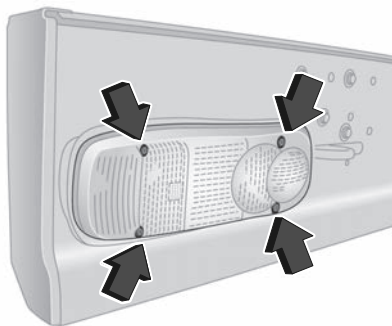
7

8

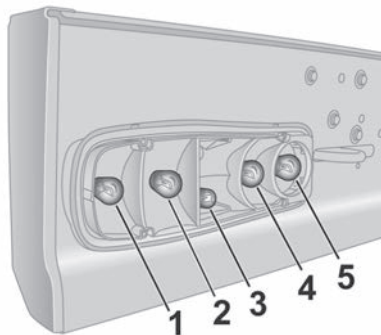
9

10

Platvormkabiin



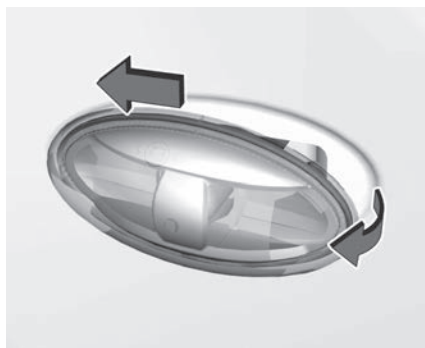
1. Eemaldage klaasilt neli kruvi.
2. Eemaldage avalt klaas.



3. Suruge lamp õrnalt pessa, kee-
rake vastupäeva, eemaldage ja
asendage uuega.
Suunatuli (1) Pidurituli (2) Tagatu-
li (3) Tagurdustuli (4) Tagumine
udutuli, võib paikneda vaid ühel
pool (5)
4. Paigutage klaas avasse ja pange
neli kruvi tagasi.

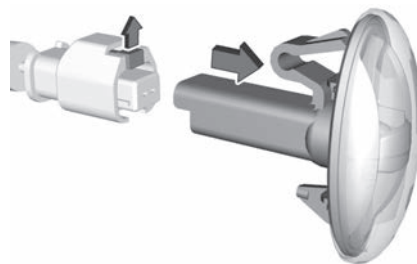
Külgmised suunatud

Pirni vahetamiseks eemaldage tule kor-
pus järgmiselt:



1. Libistage lambikorpust ettepoole
ja eemaldage see tagaosast.
Abiks võib olla kruvikeeraja, mil-

lega saab kaasa aidata tule kor-
puse lahti kangutamisele kere kül-
jest. Värvikahjustuste vältimiseks
mähkige lapp ümber kruvikeeraja
otsa.

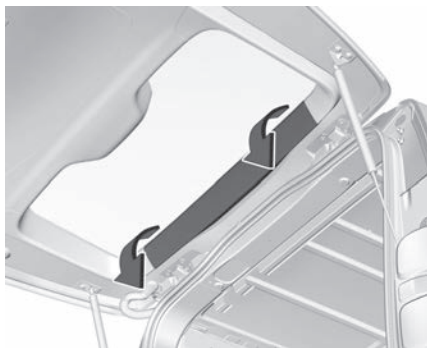


2. Vajutage kinnituskörva ülespoole
ja eemaldage lambipesa pistikü-
henduse küljest.
3. Vahetage kogu sõlm uue vastu.
4. Sisestage lambi vasakpoolne ots,
libistage lampi vasakule ja sise-
stage parempoolne ots.

Keskmise ülemise piduritule rike

Sõidukid hingedega ustega või tagaluugiga

1. Avage tagauksed.
2. a) tagaluugiga sõidukid: Vabastage sisemine viimistlusliist klambritest, pöörates seda üles- ja allapoole. Tõmmake viimistlusliist ettevaatlikult ära.

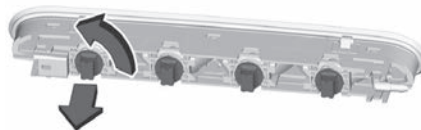


b) hingedega ustega sõidukid: Värvikahjustuse vältimiseks mähkige ümber lamepeaga kruvikeeraja otsa lapp. Eemaldage sisemi-

ne kate või ventilatsiooniava kruvikeerajaga.



3. Lükake piduritule sõlm ettevaatlikult süvendist välja.
4. Eemaldage kaabel tulesõlme küljes olevast kinnitusest.



5. Eemaldage rikkis pirniga pesa, pöörates seda veerandpöörde ulatuses vastupäeva.
6. Panna uus lamp.

7. Paigaldage piduritule sõlm ülaltoodule vastupidises järjekorras.

Numbrimärgi tuli

1. a) tagaluugiga sõidukid:



Sisestage õhuke kruvikeeraja (näiteks) ühte kate süvenditest ja lükake seda väljapoole, et see lahti haakida. Eemaldada kate.

- b) hingedega ustega sõidukid:



Sisestage kruvikeeraja ühte katte süvenditest ja kangutage see välja. Eemaldage kate



2. Tõmmake pirn pesast välja ja asendage uuega.
3. Paigaldada kate.

Sisevalgustid

Järgmised tuled tuleb lasta vahetada hooldustöökojas:

- väljumisvalgusti, lugemisvalgustid
- pakiruumi valgustus
- armatuurlaua valgustus

Rehvid ja rattad

Rehvidega seotud ohutustea-

Rehvi seisukord, ratta seisukord

Sõita üle servade aeglaselt ja võimaluse korral täisnurga all. Üle teravate servade sõitmine võib põhjustada rehvi ja ratta kahjustusi. Rehve ei tohi jätta parkimise ajaks vastu äärekivi.

Kontrollida ratastel regulaarselt kahjustuste puudumist. Pöörduda töökotta abi saamiseks kahjustuse või ebatavalise kulumise korral.

Rehvide märgistused – tähistused

Nt 215/65 R17 104H

215	Rehvi laius [mm]
65	Ristlõiketegur (rehvi kõrguse ja laiuse suhe), %
R	Vöö tüüp (radiaal)
17	Ratta läbimõõt tollides
104	Koormusindeks (nt 95 = 690 kg)
H	Kiirusindeksi täht

Kiirusindeksi täht:

Q	Kuni 160 km/h (100 mph)
S	Kuni 180 km/h (112 mph)
T	Kuni 190 km/h (118 mph)
H	Kuni 210 km/h (130 mph)
V	Kuni 240 km/h (150 mph)
W	Kuni 270 km/h (168 mph)

Valige rehvi, mis sobib sõiduki maksimumkiirusega.

Maksimaalne kiirus on saavutatav tühi-massiga koos juhi (75 kg) ja kasuliku koormusega 125 kg.

Talverehvid

Talverehvid parandavad sõiduohutust temperatuuril alla 7 °C ja seetõttu tuleb need paigaldada kõigile ratastele. Kooskõlas riigipõhiste eeskirjadega kinnitage kiiruse kleebis juhi vaatevälja, kui sõiduki rehvi kiirusindeks on alla sõiduki maksimaalset kiirust.

Turvise sügavus

Kontrollida turvisemustri sügavust regulaarsete ajavahemike järel. Ohutuse mõttes on soovitatav, et sama telje rehvide turvise sügavus ei erineks rohkem kui 2 mm võrra.



Seadusega lubatud minimaalne turvisemustri sügavus (1,6 mm) on saavuta-

tud, kui turvis on kulunud ühe turvises kulumismärgini (TWI). Nende asukoht on tähistatud märgistusega külgselal. Kui ees on rohkem kulumist kui taga, vahetada perioodiliselt omavahel esi- ja tagarattad. Tagage, et rataste pöörlemissuund jääks samaks.

Rehvid vananevad, isegi kui neid ei kasutata.

Soovitame rehve vahetada iga kuue aasta möödudes.

Lubatud rehvide ja velgede suurus

Kui kasutatakse tehases paigaldatust erineva suurusega rehve, võib olla vajalik rehvi tühjenemise jälgimissüsteemi ümberprogrammeerimine ja muude muudatuste tegemine sõiduki juures. Laske rehvirõhkude silt vahetada.

⚠ HOIATUS

Sobimatute rehvide või velgede kasutamine võib põhjustada õnnetusi ja muudab sõiduki kasutusloa kehtetuks.

Rattakilbid

Kasutada tuleb rattakilpe ja rehve, mis on tehases vastavale sõidukile heaks kiidetud ja vastavad kõigile asjakohastele velje- ja rehvikombinatsioonidele esitatavatele nõuetele.

Kui kasutatakse tehases heakskiitmata rattakilpe ja rehve, ei tohi rehvidel olla randiga serva.

Rattakilbid ei tohi halvendada pidurite jahutust.

⚠ HOIATUS

Sobimatute rehvide või rattakilpide kasutamine võib põhjustada järsku rõhu langust ja sellest tulenevaid õnnetusi.

Terasvelgedega sõidukid: vargamutrite kasutamisel ärge ilukilpe paigaldage.

1

2

3

4

5

6

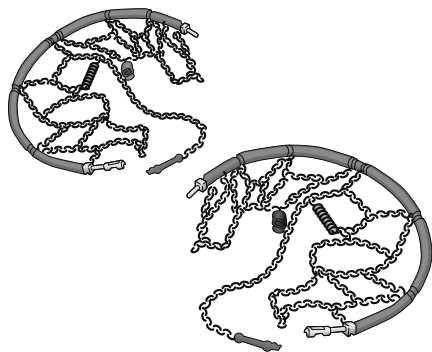
7

8

9

10

Lumeketid



Lumekette on lubatud kasutada ainult esiratastel. Lumekettide kasutamine pole lubatud ajutisel varurattal. Kasutage ainult rehvide lumekette, mis on ette nähtud kasutamiseks sõiduki rehvi tüübiga:

- 16-tolliste rehvide korral kasutage ainult 12 mm lülidega lumekette.
- 17-tolliste rehvide korral kasutage ainult König K-Summit Van K84 lumekette.

MÄRKUS

Lumekettide kasutamine ja suurim lubatud kiirus on reguleeritud riigipõhiste õigusaktidega.

HOIATUS

Kahjustus võib viia rehvi purunemiseni.

Lumekettide paigaldamisel järgige lumekettide tootja poolt antud juhiseid. Pärast lumekettide paigaldamist peatage sõiduk pärast lühikese vahemaa läbimist ja veenduge, et lumeketid on õigesti pingutatud.

Ratta vahetus

Teha järgmised ettevalmistused ja järgida järgmist teavet:

1. Parkida sõiduk tasasele, kõvale ja mittelibisevale pinnale. Esirattad peavad olema otseasendis.
2. Vajaduse korral pange tőkisking rata alla, mis asub diagonaalselt vahetatava rattaga.

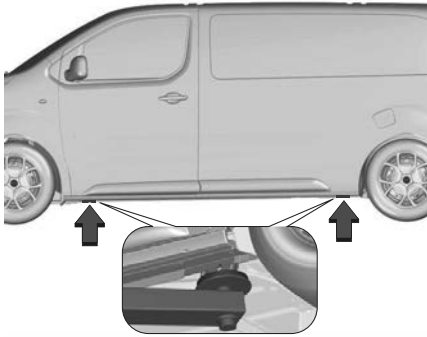
3. Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik, tagasikäik või asend P.
4. Kui pind, millel sõiduk seisab, on pehme, tuleb tungraua alla asetada kõva plaat (max 1 cm paksune).
5. Tühjendage sõiduk enne tungraua üles tõstmist rasketest esemetest.
6. Ülestõstetud sõidukis ei tohi olla inimesi ega loomi.
7. Kunagi ei tohi ronida ülestõstetud sõiduki alla.
8. Tungrauaga ülestõstetud sõidukit ei tohi käivitada.
9. Enne rattapoltide külgekruvimist puhastage neid.

HOIATUS

Ärge määrige rattapolte.

Tõstmiskohad

Näidatud tõstmiskohad on ette nähtud tõstehoobade ja tungraudade paigutamiseks talve-/suverehvide vahetamisel.



Tõsteplatvormi tagumine kang asub sõiduki vastava tõstepunkti all keskel. Tõsteplatvormi eesmine kang asub sõiduki vastava tõstepunkti all keskel.

Sõiduki hoiundamine

Pikaajaline hoiundamine (ICE)

Sõiduki hoidmisel mitu kuud tuleb teha järgmist.

1. Lisage kütusepaaki üks pudel kütuselisandit Unik+ Diesel.
2. Täitke kütusepaak täielikult.
3. Sõitke 35 km, et kütusetoru täituks seguga.
4. Peske sõiduk.

5. Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.
6. Puhastada ja määrada kummitihendid.
7. Vahetada mootoriõli.
8. Tühjendada klaasipuhastusvedeliku mahuti.
9. Kontrollida jahutusvedeliku külumis- ja korrosioonivastast toimet.
10. Täike rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
11. Parkida sõiduk kuivas, hästi ventileeritavas kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik või seada käigukang asendisse P. Vältida sõiduki veeremist.
12. Seisupidurit ei tohi rakendada.
13. Avada mootorikate, sulgeda kõik uksed ja lukustada sõiduk.
14. Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi küljest lahti. Pange tähele, et kõik süsteemid ei tööta (nt vargusvastane alarmsüsteem).

Tagasi töökorda seadmine (ICE)

Sõiduki uuesti töökorda seadmiseks tuleb teha järgmist.

1. Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi külge. Lähtestage elektriajamiga aknad.

2. Kontrollige rehvirõhku.
3. Täita klaasipuhastusvedeliku mahuti.
4. Kontrollida õlitaset.
5. Kontrollida jahutusvedeliku taset.
6. Vajadusel paigaldage numbrimärkid.

Pikaajaline hoiundamine (BEV)

Sõiduki hoidmisel mitu kuud tuleb teha järgmist.

1. Peske sõiduk.
2. Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.
3. Puhastada ja määrada kummitihendid.
4. Tühjendada klaasipuhastusvedeliku mahuti.
5. Kontrollida jahutusvedeliku külumis- ja korrosioonivastast toimet.
6. Täike rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
7. Parkida sõiduk kuivas, hästi ventileeritavas kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik või seada käigukang asendisse P. Vältida sõiduki veeremist.
8. Seisupidurit ei tohi rakendada.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

9. Avage kapott, sulgege kõik uksed ja lukustada sõiduk.

Kuni neli nädalat

Ühendage laadimiskaabel.

Neli nädalat kuni kaksteist kuud

1. Laadige kõrgepingeaku enne pikaajalist ladustamist (üle nelja nädala) laadimistasemeni 30–50%.
2. Ärge ühendage laadimiskaablit.
3. Hoidke sõidukit alati kohas, mille temperatuur on vahemikus -10 °C kuni 30 °C.
4. Sõiduki hoiundamine äärmuslikel temperatuuridel võib kahjustada kõrgepingeakut.
5. Eemaldage must negatiivne (-) kaabel 12 V aku küljest ja ühendage hoolduslaadija sõiduki aku klemmi- de külge või hoidke 12 V sõidu- ki aku kaableid ühendatuna ja tehke mootoriruumis hoolduslaadimine positiivselt (+) ja negatiivselt (-) klemmilt.
6. Kontrollige iga nelja kuni kuue kuu möödudes aku laetust. Kui laadimis- tase on alla 30%, laadige kuni tase- meni 30–50%.

Tagasi töökorda seadmine

Sõiduki uuesti töökorda seadmiseks tuleb teha järgmist.

1. Laadige kõrgepingeakut enne sõiduki käivitamist 100%-ni.
2. Ühendada juhe sõiduki 12 V aku negatiivse klemmi külge. Lähtestage elektriajamiga aknad.
3. Kontrollige rehvirõhku.
4. Täita klaasipuhastusvedeliku mahuti.
5. Kontrollida jahutusvedeliku taset.
6. Vajadusel paigaldada numbrimärk.

Kere väline hooldus

Üldised soovitused

Sõiduki kahjustuste vältimiseks pidage silmas järgmisi soovitusi.

HOIATUS

Ärge kunagi peske mootoriruumi kõrgsurvepesuriga - elektridetailide kahjustamise oht!

Ärge peske autot eredas päikese- paistes või äärmiselt külmades tingi- mustes.

MÄRKUS

Automaatpesulas harjapesu tehes veenduge, et auto uksed on lukus- tatud ning, sõltuvalt versioonist, vii- ge elektrooniline võti eemale. Sur- vepesurit kasutades hoidke pihustu- sotsakut sõidukist vähemalt 30 cm kaugusel (eriti siis, kui puhastate koorunud värviga piirkondi, andureid või tihendeid). Puhastage viivitama- tult kõik kemikaale sisaldavad ple- kid, mis võivad kahjustada sõiduki värvi (sealhulgas vaik, lindude välja- heited, putukate eritised, õietolm ja tõrv). Olenevalt keskkonnatingimus- test puhastage sõidukit sagedamini, et eemaldada soola sisaldavad set- ted (rannapiirkondades), tahm (töös- tuspiirkondades) ja pori/soolad (mär- gades või külmades piirkondades). Need ained võivad olla äärmiselt söövitavad. Erilisi tooteid (näiteks tõrva või putukate eemaldamise va- hendit) vajavate tõrksate plekkide eemaldamise osas võtke nõuannete saamiseks ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud töökojaga. Eelistata- valt laske värviparandusi teha esi- nuses või volitatud töökojas.

Lukud

Lukud on õlitatud tehases, kasutades kõrgevaliteedilist lukusüdamiku määreret. Kasutage lukusula ainult äärmisel vajadusel, sest see eemaldab määret ja halvendab luku tööd. Pärast lukusula kasutamist laske lukud töökojas uuesti määrada.

Pesemine

Sõiduki värvkate allub keskkonna mõjule.

Lindude väljaheited, surnud putukad, vaigud, õietolm ja muu sarnane tuleb eemaldada koheselt, kuna need sisaldavad agressiivseid osiseid, mis võivad värvi kahjustada.

Autopesulat kasutades järgige autopesulas kehtivaid juhiseid. Tuuleklaasi klaasipuhasti ja tagaklaasipuhasti peavad olema välja lülitatud. Eemaldada antenn ja lisavarustus nagu katuseraam jmt.

Autot käsitsi pestes tuleb hoolitseda selle eest, et ka tiibade siseküljed saaksid põhjalikult loputatud.

Puhastada avatud uste ja mootorikatte servad ja voldid, samuti nende kaetud alad.

Kahjustuste vältimiseks puhastage säravad metall-liistud alumiiniumi jaoks heaks kiidetud puhastuslahusega.



ETTEVAATUST

Kasutage alati puhastusvahendit pH-tasemega 4 kuni 9. Ärge kasutage puhastusvahendeid kuumadel pindadel.

Mootoriruumi ei tohi puhastada aurupihustiga ega survepesuriga. Loputada ja kuivatada sõiduk põhjalikult seemishahaga. Loputada seemishahaga sageli. Kasutada eraldi seemishahatükke värvi ja klaasipindade tarvis: vahajäägid akendel halvendavad nähtavust.

Kõigi uste hingi tuleb lasta töökojas määrada.

Mitte kasutada kõvu esemeid pigiplekide eemaldamiseks. Värvitud pindadel kasutada pigieemaldamise aerosooli.

Välisvalgustid

Esitulede ja muude tulede katted on valmistatud plastist. Mitte kasutada abrasiivseid ega sööbivaid vahendeid, mitte kasutada jääkaabitsat ja mitte puhastada laternaid kuivalt.

Poleerimine

Poleerimine on vajalik ainult siis, kui värv on muutunud tuhmiks või tahked osakesed on selle külge jäänud. Kere plastosi ei tohi töödelda vaha ega polituuridega.

Aknad ja klaasipuhasti harjad

Lülitage klaasipuhastid välja enne nende puhastamist.

Kasutada pehmet ebemevaba lappi või seemishahka koos aknapuhastusvahendi ja putukaeemaldamisvahendiga.

Tagaakna seestpoolt puhastamisel pühkige seda alati kahjustamise vältimiseks kütteelemendiga paralleelselt. Jää mehaaniliseks eemaldamiseks kasutada terava servaga jääkaabitsat. Suruda kaabits tugevalt vastu klaasi, et pori ei satuks selle alla ja kaapida klaasi.

Puhastada määrdunud puhastiharu pehme lapi ja aknapuhastusvahendiga. Eemaldage aknalt kindlasti ka sellised mustusejäägid nagu vaha, putukate jäänused vms.

Jää, saastained ja pidev kuivade akende pühkimine võib klaasipuhastajaid kahjustada või need isegi pöördumatult rikkuda.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Klaaspaneel

Kasutada klaaspaneeli puhastamiseks pehmet ebemevaba lappi või seemisnahka koos aknapuhastusvahendiga.

Rattad ja rehvid

Ei tohi kasutada survepesureid.

Velgi puhastada pH-neutraalse rattapuhastusvahendiga.

Veljed on värvitud ja neid võib töödelda samade vahenditega kui keret.

Värvkatte vigastus

Parandada väiksemad värvkatte kahjustused paranduspliatsiga enne rooste tekkimist.

Lasta suuremad kahjustused või roostes alad parandada töökojas.

Kere alaosa

Mõned alad kere alaosas on PVC-kattega, kuna teistel kriitilistel aladel on vastupidav vahakiht.

Pärast kere alaosa pesemist kontrollida alaosa ja lasta vajadusel lisada kaitsevaha.

Bituumeni- või kummipõhised materjalid võivad kahjustada PVC-katet. Lasta kere alaosa tööd teha töökojal.

Enne ja pärast talve pesta kere alaosa ja lasta kontrollida kaitsevaha kihti.

Vedelgaasi süsteem



OHT

Vedelgaas on õhust raskem ja võib koguneda süvistatud kohtadesse. Olge ettevaatlik, kui olete sõiduki põhja all tehtavate tööde tegemisel süvendis.

Värvimistöodel ja kuivatuskambri kasutamisel, kus temperatuur tõuseb üle 60 °C, tuleb vedelgaasipaak eemaldada. Ärge tehke vedelgaasisüsteemis muudatusi.

Haakeseadis

Mitte puhastada haakeseadise kuulsõrme aurujoa või survepesuriga.

Kõrgläikega värv

Kasutage pehmet lappi ja seebivett või neutraalse pH tasemega puhastusvahendit.

Kuivatage kere puhta mikrokiudlapiga ilma liiga tugeva hõõrumiseta.

Vahatage sõiduk siis, kui see on puhas ja kuiv. Talitage tootel toodud juhiste järgi.

Kleebised



HOIATUS

Ärge kasutage sõiduki puhastamiseks kõrgsurvepesurit - kleebiste kahjustamise või lahti tulemise oht!



MÄRKUS

Kasutage suure vooluhulgaga voolikut (temperatuur vahemikus 25 °C kuni 40 °C). Seadke veejuga puhastatava pinna suhtes risti. Loputage sõidukit demineraliseeritud veega.

Salongi hooldus

Üldised soovitus

Sõiduki kahjustuste vältimiseks pidage silmas järgmisi soovitusi.



HOIATUS

Ärge kunagi kasutage sõiduki salongi pesemiseks voolikut või suure survega veejuga.

Tassides või muudes lahtistes anumates kantavad vedelikud võivad maha loksuda, kujutades endast näidikute ja nuppude ning keskkonsoolil asuvate juhtseadmete kahjustamise ohtu. Olge tähelepanelik! Näidikupaneelide, puutekraanide või muude kuvade puhastamiseks pühkige neid õrnalt pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage otse neil pindadel erinevaid vahendeid (nt alkohol, desinfektsioonivahend) või seebivett - kahjustamise oht!

Sõiduki sisemust, sealhulgas armatuur-laua pealispinda ja kattepaneele, puhastada ainult kuiva lapi või salongipuhastusvahendiga.

Turvavööde hooldus

Turvavööd puhastada leige veega või salongipuhastusvahendiga.

ETTEVAATUST

Sulgege takjaskinnitused, kuna avatud takjaskinnitused võivad kahjustada istme polstrit. Sama kehtib ka riiete kohta, millel on teravate servadega esemed, nt

tõmblukud, vööd või nööpidega tek-sad.

Plastist ja kattega osad

Plastist ja kummist osi võib puhastada sama puhastusvahendiga, mida kasutatakse kere puhastamiseks. Vajadusel kasutada salongipuhastusvahendit. Mitte kasutada teisi puhastusvahendeid. Vältida lahusteid ja eriti bensiini. Kasutada ei tohi survepesureid.

Näidikuplokk ja ekraanid

Näidikuplokki ja ekraane võib puhastada ainult pehme niiske lapiga. Vajaduse korral kasutage nõrka seebilahust.

Klaaspinnad

Kasutada klaaspaneeli puhastamiseks pehmet ebemevaba lappi või seemisnahka koos aknapuhastusvahendiga.

Tekstiilist osad

Tekstiilpolstrit tuleb puhastada harja või tolmuimejaga. Plekid eemaldada polstripuhastusvahendiga. Kangas ei pruugi olla värvikindel. See võib põhjustada nähtavaid värvimuutusi, eriti heledal polstril. Eemaldatavad

plekid ja värvimuutused tuleb puhastada niipea kui võimalik.

Nahast pinnad

Puhastage nahkpolstrit puhta vee ja pehme lapiga. Tugeva määrdumise korral kasutage nahahooldusvahendit.

Põrandamaterjalid

HOIATUS

Kui põrandamatt on vale suurusega või pole õigesti paigaldatud, võib see segada pedaalide tööd, mis võib põhjustada tahtmatut kiirendamist või pikemat peatumisteedonda, mis võib lõppeda kokkupõrke ja vigastuste saamisega.

Põrandamatide õigeks kasutamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Originaalvarustusse kuuluvad põrandamatid on ette nähtud antud sõiduki jaoks. Kui põrandamatid tuleb välja vahetada, on soovitatav osta sertifitseeritud põrandamatid, mis sobituvad õigesti ja on kinnitatud juhi poolel olevate kinnituste abil. Kontrollige alati,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

et põrandamatid ei segaks pedaalide kasutamist.

- Põrandamati kasutamisel jälgige, et pealpool oleks õige külg. Ärge pöörake seda ümber.
- Ärge asetage juhi poolel põrandamatile ühtegi eset.
- Kasutage juhi poolel ainult üht põrandamatti.
- Ärge asetage üht põrandamatti teise peale.

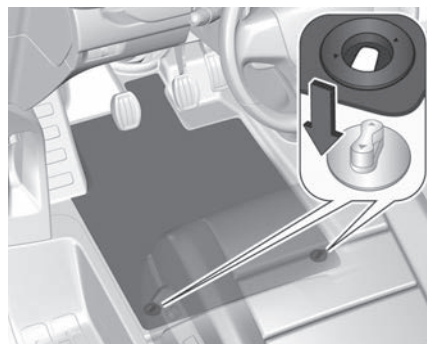
Põrandamattide paigaldamine ja eemaldamine

Juhi poole põrandamatti hoitakse paigal kahe kinnitusega.

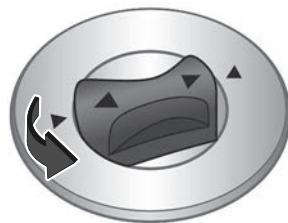
Paigaldamine

Juhi poole põrandamati paigaldamine:

1. Nihutage juhiiste tahapoole nii kaugele kui võimalik.



2. Joondage matis olevad avad kinnitustega näidatud viisil.

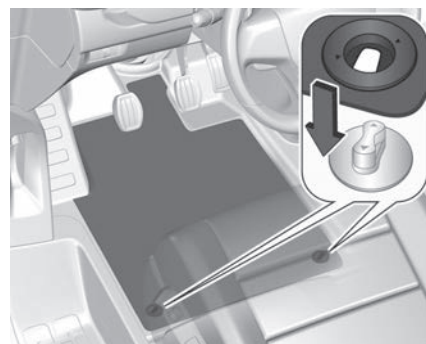


3. Pöörake kinnitusi veerandpöörde võrra vastupäeva.

Eemaldamine

Juhipoolse põrandamati eemaldamine:

1. Nihutage juhiiste tahapoole nii kaugele kui võimalik.



2. Joondage matis olevad avad kinnitustega näidatud viisil.



3. Pöörake kinnitusi veerandpöörde võrra päripäeva.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

TEHNILISED NÄITAJAD

Sõiduki identifitseerimine

Sõiduki tehasetähis (VIN)

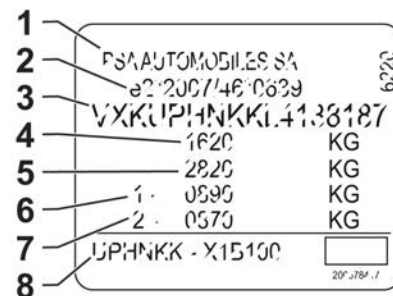


Tehasetähis võib olla pressitud armatuurlauale ja olla nähtav läbi esiklaasi.

Numbrimärk



Andmesilt asub vasak- või parempoolse esiukse raamil. Paigutus ja asend võivad mõne ekspordiriigi puhul erineda.



Teave andmesildil:

- 1 Tootja
- 2 Tüübikinnitus number
- 3 Tehasetähis
- 4 Sõiduki lubatud täismass, kg
- 5 Lubatud täismass koos haagisega, kg
- 6 Esitelje lubatud maksimaalne koormus, kg
- 7 Tagatelje lubatud maksimaalne koormus, kg

8 Tootja aadress, sõiduki või riigispetsiifilised andmed

Esi- ja tagateljekoormus kokku ei tohi ületada sõiduki lubatud täismassi.

Sõiduki tühimag sõltub sõiduki spetsifikatsioonist, nt valikvarustusest ja lisaseadmetest.

Vaadake sõidukiga kaasasolevat vastavussertifikaati või muid riiklikke registreerimisdokumente.

Tehnilised andmed on kindlaks määratud vastavalt Euroopa Ühenduse standarditele. Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi.

Andmed sõiduki dokumendites on alati olulisemad kui selles juhendis.

Mootori identifitseerimine

Tehniliste andmete tabelis on esitatud mootori kood.

Mootori kindlaksmääramiseks vaadake mootori võimsust sõiduki vastavussertifikaadist või muudest oma riigi registreerimisdokumentidest.

Rehvi teabesilt



Rehvirõhu silt osutab rõhkudele koormamata ja koormatud rehvide korral. See silt on kinnitatud juhiukse juurde.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sõiduki andmed

Mõõtmed

Kaubiku versioon



Välismõõtmed

	L2	L3
Maksimaalne pikkus [mm]	4980	5330
Laius (ilma peegliteta) [mm]	1920	1920
Laius (koos peeglitega) [mm]	2204	2204
Kõrgus [mm]	1895	1935
Teljevahe (mm)	3277	3277
Eesmine/tagumine ülend [mm]	901 / 802	901 / 1152
Rada ees/taga [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Pakiruumi mõõdud

	L2	L3
Pakiruumi põranda pikkus [mm]	2512 / 3674*	2862 / 4026*
Maksimaalne laius / laius rattakoobaste vahel [mm]	1628 / 1258	1628 / 1258
Koorma kõrgus [mm]	1397	1397
Laadimisläve kõrgus [mm]	608	628
Tagauks: laius/kõrgus [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220
Külguks: laius/kõrgus [mm]	935 / 1241	935 / 1241

(*): Pakiruumi põranda pikkus viimase allapööratud istmereaga

Meeskonnakabiini versioon



Kokkupandav meeskonnakabiin

Välismõõtmed

	L2	L3
Maksimaalne pikkus [mm]	4980	5330
Laius (ilma peegliteta) [mm]	1920	1920
Laius (koos peeglitega) [mm]	2204	2204
Kõrgus [mm]	1895 / 1935	1935
Teljevahe (mm)	3277	3277
Eesmine/tagumine ülend [mm]	901 / 802	901 / 1152
Rada ees/taga [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Pakiruumi mõõdud

	L2	L3
Pakiruumi põranda pikkus (mm)	2018 / 2029*	2367 / 2376*
Maksimaalne laius / laius rattakoobaste vahel [mm]	1356 / 1953	1704 / 2302
Koorma kõrgus [mm]	1618 / 1258	1618 / 1258
Laadimisläve kõrgus [mm]	1337	1339
Tagauks: laius/kõrgus [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220

Külguks: laius/kõrgus [mm]	935 / 1181	935 / 1181
----------------------------	------------	------------

(*): Pakiruumi põranda pikkus viimase allapööratud istmereaga

Meeskonnakabiin Comfort (fikseeritud 2. rida)

Välismõõtmed

	L2	L3
Maksimaalne pikkus [mm]	4980	5330
Laius (ilma peegliteta) [mm]	1920	1920
Laius (koos peeglitega) [mm]	2204	2204
Kõrgus [mm]	1895 / 1935	1935
Teljevahe (mm)	3277	3277
Eesmine/tagumine ülend [mm]	901 / 802	901 / 1152
Rada ees/taga [mm]	1627 / 1600	1627 / 1600

Pakiruumi mõõdud

	L2	L3
Pakiruumi põranda pikkus (mm)	1790	2140
Maksimaalne laius / laius rattakoobaste vahel [mm]	1352	1700
Koorma kõrgus [mm]	1618 / 1258	1618 / 1258
Laadimisläve kõrgus [mm]	1337	1339

Tagauks: laius/kõrgus [mm]	1282 / 1220	1282 / 1220
Külguks: laius/kõrgus [mm]	935 / 1181	935 / 1181

Madelauto

Välismõõtmed

Maksimaalne pikkus [mm]	4840 / < 5236*
Laius (ilma peegliteta) [mm]	1920 / < 1970*
Laius (koos peeglitega) [mm]	2204
Kõrgus [mm]	1899 / < 2600*
Teljevahe (mm)	3277
Eesmine/tagumine ülend [mm]	901 / 802
Rada ees/taga [mm]	1627 / 1600

(*): Maksimaalne mõõt pärast muutmist

Combi – Shuttle – VIP Shuttle

Välismõõtmed

	L2	L3
Maksimaalne pikkus [mm]	4983	5333
Laius (ilma peegliteta) [mm]	1920	1920
Laius (koos peeglitega) [mm]	2204	2204
Kõrgus [mm]	1890 / 1930	1890 / 1940
Teljevahe [mm]	3277	3277
Eesmine/tagumine ülend [mm]	904 / 802	904 / 1153

Pakiruumi mõõdud

	L2		L3	
Koorma maksimaalne pikkus viimase rea taga [mm]				
8/9 istmega (3 rida)	608	958	608	958
5/6 istmega (2 rida)	1488	1838	1488	1838
Rea 1 taga (ilma ridadeta 2 ja 3)	2413	2763	2413	2763
Maksimaalne laius / laius rattakoo- baste vahel [mm]	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228	1618 / 1228
Pagasiruumi maht liitrites (VDA stand.)				
8/9 istmega (3 rida)	655	1237	655	1237
5/6 istmega (2 rida)	2228	2787	2228	2787

Mootori andmed

Mootor	DV5RUC - ML6 - STT		B22LD - ML6C		B22LD - AMN8L		BL22C - AM BL22C - AMN		B22LD - ML6C	
Jõuülekanne	Manuaalne, 6-käiguline				Automaatne, 8-käiguline				Manuaalne, 6-käiguline	
Heidete standardne tase	Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS	
Mootori töömaht [m³]	1 499		2 184		2 184		2 184		2 184	
Max. võimsus [kW / rpm]	88 / 3500		110 / 3500		110 / 3500		132 / 3500		110 / 1500	
Kütus	Diisel		Diisel		Diisel		Diisel		Diisel	
Versioon	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L2	L3	SUURENDATUD KANDEVÕIME L2	
Max. pöördemoment [Nm / rpm]	300 / 1750		370 / 1750		370 / 1750		400 / 1500		370 / 1750	

Elektrimootor

Elektrimootori tüüp / pooluste arv	Püsिमagnetitega sünkroonmootor / 4 poolusega	
Kõrgepingeaku võimsus [kWh]	49 kW	75 kW
Kõrgepingeaku tehnoloogia	Liitiumioon	
Kandevõime	Standardne/suurendatud	Standardne/suurendatud
Maksimaalne võimsus: EÜ standard [kW]	100	
Max. pöördemoment [Nm / rpm]	270 / 500 – 3530	
Versioon	L2 / L3	L2 / L3

Pukseeritavad koormused

Sõiduki kohta kehtivad massid ja pukseeritavad koormused on toodud ära sõiduki registreerimistunnistusel ja müügibrošüürides.

Need näidud on märgitud ka tehase andmeplaadile või sildile.

Põhjalikumad infot saate edasimüüjalt või kvalifitseeritud töökojast.

Näidatud GTW (täismass) ja pukseeritava koormuse väärtused kehtivad kuni 1000 meetrini merepinnast. Pukseerita-

va koormuse väärtust tuleb vähendada 10% iga täiendava 1000 kõrgusmeetri kohta merepinnast.

Maksimaalne lubatud koormus haakeseadmele vastab kuulpea lubatud koormusele.

⚠ HOIATUS

Kui välistemperatuur on kõrge, võidakse mootori kaitsmiseks sõiduki jõudlust piirata. Vähendage puksee-

ritavat massi siis, kui välistemperatuur on kõrgem kui 37 °C.

⚠ HOIATUS

Isegi kergelt koormatud sõidukiga pukseerimine võib sõiduki teel püsimisele ebasoodsalt mõjuda.

Haagise pukseerimine pikendab pidurdusteedkonda.

Sõidukit pukseerimiseks kasutades ärge kunagi ületage sõidukiirust 100 km/h (järgige kehtivaid liikluseeskirju).

Version	Mootor	A	B	C
L2	B22LD BL22C	2300 / 2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80
L3	B22LD BL22C	2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80

Version	Mootor	A	B	C
L2 (Combi – Shuttle – VIP Shuttle)	B22LD	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
L3 (Combi – Shuttle – VIP Shuttle)	B22LD	1800 / 1900 (600*) (1500**)	600	80
SUURENDATUD KAN- DEVÕIME L2	B22LD	1900 (600*) (1500**)	600	80

(*) Heitgaasiklassid E5, E6.1

(**) Austraalia turg

Selgitus

A = Piduritega haagis (autorongi täismassi piires) [kg] 10% või 12% kalde korral

B = Piduriteta haagis [kg]

C = Maksimaalne lubatud koormus haakeseadmele [kg]

Vedelikud ja määrdeained

Teie sõiduk on varustatud mootoriõliga, mis on põhjalikult välja töötatud ja testitud, et täita plaanilise hooldusplaani nõudeid. Ettenähtud määrdeainete pidev kasutamine tagab kütusekulu ja heite spetsifikatsioonid. Määrdeaine kvaliteet on mootori töö ja kestuse jaoks ülioluline.

HOIATUS

Muude kui ülaltoodud spetsifikatsioonidega toodete kasutamine võib põhjustada mootorile kahjustusi, mida garantii ei kata.

Mootori tüüp	Viskoossusklassid	Spetsifikatsioon	Soovitav toode
Diiselmootori määrdeained B22L	SAE 0W-30	FPW 9.55535/02	Quartz Mopar FPW 02
Diiselmootori määrdeained DV5RUC	SAE 5W-30	FPW 9.55535/03	Quartz Mopar FPW 03

Kui nõutavatele spetsifikatsioonidele vastavaid määrdeaineid pole saadaval, võib lisada näidatud spetsifikatsioonidele vastavaid tooteid; sellisel juhul pole mootori optimaalne jõudlus tagatud.

Tüüp	Põhiomadused	Spetsifikatsioon	Originaalvedelikud ja -määrdeained	Rakendamine
Radiaatorite kaitsevahend	Punane antifriisi toimega kaitaselakk, mis põhineb orgaanilise valemiga inhibeeritud monoeetüülglikoolil. Ületab KUI Cuna NC 956-16, ASTM D 3306 spetsifikatsioone.	9.55523 või MS.90032	Võtke ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud töökojaga	Jahutusahelad. Kasutusmäär 50% kuni -35 °C. Segamine erinevate preparaatidega ei ole lubatud. (*)
Diiselmootorisand	Lisand diiselmootori antifriisile, mis kaitseb diiselmootoreid.	–		Segada diislikütusega (25 ml 10 liitri kohta)
AdBlue® (UREA) lisand diislikütuse heite vähendamiseks	Water-AdBlue® (UREA) lahus	DIN 70 070 ja ISO 22241-1		Kasutamiseks AdBlue® (UREA) paagi täitmiseks selektiivse katalüütilise redutseerimise (SCR) süsteemiga varustatud sõidukitel.
Klaasipuhastusvedelik	Piirituse ja pindaktiivsete ainete segu. Ületab CUNA NC 956-II spetsifikatsiooni.	MS.90043		Kasutada klaasipesusüsteemides puhtalt või lahjendatult.

(*) Kui sõidukit kasutatakse eriti karmides ilmastikutingimustes, soovitame kasutada 60% kaitsevahendi ja 40% demineraliseeritud vee segu.

Soovitavad vedelikud ➡ 232

Vedelike täitemahud ➡ 280

Vedelike täitemahud

Mootoriõli

Mootor	DV5RUCd DV5RUC	BL22D BL22C B22LDH0 B22LCH0
Sealhulgas filter (l)	5,75	6,0
Vahemikus MIN kuni MAX (l)	1	1,2

Kütusepaak

Diislikütus, täitemaht (l)	69
----------------------------	----

AdBlue paak

AdBlue, täitemaht (l)	19 / 20
-----------------------	---------

Soovitavad vedelikud ➞ 232

Sõiduki hooldus ➞ 242

Kütus ➞ 157

Rattad ja rehvid

Rataste ja rehvide ühildumine

225/55 R 18 98 V

225 Rehvi laius, mm

55 Ristlõiketegur (rehvi kõrguse ja laiuse suhe), %

R Vöö tüüp: radiaal

RF Tüüp: mobiilrehv

18 Ratta läbimõõt tollides

98 Koormusindeks, nt 98 = 750 kg

V Kiirusindeksi täht

Kiirusindeksi täht:

Q Kuni 160 km/h

S Kuni 180 km/h

T Kuni 190 km/h

H Kuni 210 km/h

V Kuni 240 km/h

W Kuni 270 km/h

Valige rehvi, mis sobib sõiduki maksimumkiirusega.

Vaadake sõidukiga kaasasolevat vastavusertifikaati või muid riiklikke registreerimisdokumente.

Lisavarustus võib vähendada sõiduki maksimaalset kiirust.

Suundrehvid

Suundrehvid tuleb paigaldada õige veeresuunaga. Veeresuund on tähistatud sümboliga (nt nool) külgeinal.

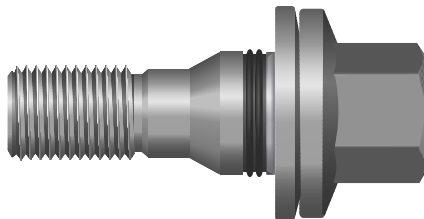
Pingutusmomendid



ETTEVAATUST

Kui sõiduk on varustatud terasvelgedega, pingutage rattapolte käsitsi vähemalt viie esimese pöörde ulatuses.

Sõltuvalt ratta velje materjalist on saadaval kaks erinevat polti, millel on erinevad pingutusmomendid.



Kergmetallvelgedega rataste korral on pingutusmoment 125 Nm.



Terasest rattavelgedega korral on pingutusmoment 125 Nm. Kasutage erinevate rattavelgedega korral õigeid rattapolte.

Rehvirõhud

Kontrollige külmade rehvide rõhku vähemalt iga 14 päeva järel ja enne iga pikka sõitu. Mitte unustada varuratast. See kehtib ka rehvirõhu jälgimise süsteemiga sõidukitele.

Vasak- või parempoolse esiukse raamil oleval rehvi ja rehvirõhkude sildil on näidatud originaalvarustusse kuuluvad rehvid ja vastavad rehvirõhud.

Rehvirõhu andmed on külmadele rehvide jaoks. See kehtib nii suve- kui ka talverehvidele.

Alati tuleb varuratas survestada täiskooormusele ettenähtud rõhuni.

Ebaõige rehvirõhk halvendab turvalisust, sõiduki juhitavust, mugavust ja kü-

tusekulu ning suurendab rehvide kulumist.

Rehvirõhud sõltuvad varustuse valikust. Rehvirõhu õige väärtuse saamiseks toimige järgmiselt:

- Tuvastage kandevõime.
- Identifitseerige asjakohane rehvi.

Rehvirõhu tabelites on näidatud kõik võimalikud rehvide kombinatsioonid. Teie sõiduki jaoks heakskiidetud rehvevt teie sõidukiga kaasas olevast vastavussertifikaadist või muudest teie riigi registreerimisdokumentidest.

Rehvide õige reguleerimise eest vastutab juht.



HOIATUS

Kui rõhk on liiga madal, võib see põhjustada rehvi märkimisväärt soojenemist ja sisemisi kahjustusi, mis võivad viia protektori eraldumiseni ja isegi rehvi lõhkemiseni suurte kiirustel.



HOIATUS

Teatavate rehvide puhul võib rehvirõhu tabelis näidatud soovitatav reh-

virõhk ületada rehvide märgitud maksimaalset rehvirõhku.

Ärge ületage kunagi rehvide märgitud maksimaalset rehvirõhku.

Sõltuvus temperatuurist

Rehvirõhk sõltub rehvide temperatuurist. Sõidu ajal rehvide temperatuur ja rõhk tõusevad. Rehvirõhud teabesildil ja tabelis kehtivad külmade rehvide korral, st temperatuuril 20 °C.

10 °C temperatuuritõusu korral suureneb rõhk peaaegu 10 kPa. Seda tuleb arvestada soojade rehvide kontrollimisel.

KLIENDI ANDMED

Vastavusdeklaratsioon

Sellel sõidukil on raadioseadmed, mis edastavad ja/või võtavad vastu raadiolaineid vastavalt direktiivile 2014/53/EL. Seadme kasutuselevõtule ei kohaldata piirkondlikke piiranguid vastavalt direktiivi 2014/53/EL artikli 10 lõikele 10.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval internetiaadressil: https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Importööriks on Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Rueselsheim am Main, Germany.

Radarid

Tootja:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Technopole BREST-Iroise, Secteur de la Pointe du Diable
29280 Plouzané, Prantsusmaa

- Töösagedused: 76,0 GHz – 77,0 GHz
- Max. võimsus: 16,5 dBm

Raadio ja meelelahutuslik teabesüsteem

RCE

Tootja:

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan 1Rd., Fuyong Town, Baoan District
Shenzhen City

- Töösagedused: 2402–2480 MHz
- Max. võimsus: -1,10 dBi

IVI

HUAIDP10BY

Tootja:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Itaalia

Töösagedused:

- Bluetooth:
 - Heited: 2400–2483,5 MHz
 - Vastuvõtt: 2400–2483,5 MHz

Max. võimsus:

- Bluetooth 4,0 dBm PIRE

Käivitustõkesti

BSI

Tootja:

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119, Saksamaa

Töösagedused:

- Min.: 122,8 kHz
- Tüüp: 125 kHz
- Max.: 127,2 kHz

Max. võimsus: 65 W

TCM

Tootja:

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Saksamaa

Töösagedused: Min.: 125 kHz +/-3,2 kHz (saatja ja vastuvõtja), 433,92 MHz +/-40 kHz (vastuvõtja)

Max. võimsus: N/A

BTA hädaabikõne

TBATBP40B0 / TBATBP40B1

Tootja:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italia

Maksimaalne saatevõimsus:

- GSM 900 => 33 dBm
- GSM 1800 => 30 dBm
- WCDMA sagedusriba I => 24 dBm
- WCDMA sagedusriba VIII => 24 dBm
- LTE FDD sagedusriba 1 => 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 3 => 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 7=> 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 8=> 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 20=> 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 28=> 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 38=> 23 dBm
- LTE FDD sagedusriba 40=> 23 dBm

Sagedusala:

- GSM 900: 880÷915 MHz, 925÷960 MHz
- GSM 1800: 1710÷1785 MHz, 1805÷1880 MHz

- WCDMA sagedusriba I: 1920÷1980 MHz, 2110÷2170 MHz
- WCDMA sagedusriba VIII: 880÷915 MHz, 925÷960 MHz
- LTE FDD sagedusriba 1: 1920÷1980 MHz, 2110÷2170 MHz
- LTE FDD sagedusriba 3: 1710÷1785 MHz, 1805÷1880 MHz
- LTE FDD sagedusriba 7: 2500÷2570 MHz, 2620÷2690 MHz
- LTE FDD sagedusriba 8: 880÷915 MHz, 925÷960 MHz
- LTE FDD sagedusriba 20: 832÷862 MHz, 791÷821 MHz
- LTE FDD sagedusriba 28: 703÷748 MHz, 758÷803 MHz
- LTE FDD sagedusriba 38: 2570÷2620 MHz
- LTE FDD sagedusriba 40: 2300÷2400 MHz

Telemaatikakarp

BSRF

Tootja:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Saksamaa

Töösagedused:

- FM: 87,5–108 MHz
- AM: 148,5–283,5 kHz, 526,5–1606,5 kHz
- DAB: 174–240 MHz
- Wi-Fi: 2,4 GHz ja 5 GHz
- LTE: (1,4 MHz, 3 MHz, 5 MHz, 10 MHz, 15 MHz, 20 MHz)
- GNSS: 1559–1610 MHz

Max. võimsus: GSM (33 dBm +/- 2 dB), LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTMB

Tootja:

FIH Co., Ltd.

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Taiwan

Wi-Fi

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Sagedused: 2412–2472 MHz
- Max. võimsus: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz)

- Sagedused: 5180–5240 MHz
- Max. võimsus: 15,99 dBm

SRD

- Sagedused: 5745–5825 MHz
- Max. võimsus: 13,93 dBm

GSM 900

- Sagedused: 880–915 MHz (saatja) / 925–960 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 33 dBm (nimiväärtus)

GSM 1800

- Sagedused: 1710–1785 MHz (saatja) / 1805–1880 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 30 dBm (nimiväärtus)

WCDMA sagedusriba I

- Sagedused: 1920–1980 MHz (saatja) / 2110–2170 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus 24 dBm (nimiväärtus)

WCDMA sagedusriba VIII

- Sagedused: 880–915 MHz (saatja) / 925–960 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 24 dBm

LTE FDD sagedusriba 1

- Sagedused: 1920–1980 MHz (saatja) / 2110–2170 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 23 dBm

LTE FDD sagedusriba 3

- Sagedused: 1710–1785 MHz (saatja) / 1805–1880 MHz (vastuvõtja)

- Max. võimsus: 23 dBm

LTE FDD sagedusriba 7

- Sagedused: 2500–2570 MHz (saatja) / 2620–2690 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 23 dBm

LTE FDD sagedusriba 8

- Sagedused: 880–915 MHz (saatja) / 925–960 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 23 dBm

LTE FDD sagedusriba 20

- Sagedused: 832–862 MHz (saatja) / 791–821 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 23 dBm

LTE FDD sagedusriba 28

- Sagedused: 703–748 MHz (saatja) / 758–803 MHz (vastuvõtja)
- Max. võimsus: 23 dBm

Kaugjuhtimine ja telemeetria

Tootja:

Valeo Comfort and Driving Assistance
76, rue Auguste Perret 94046 Créteil -
CEDEX, Prantsusmaa

Töösagedused:

- 433,05–434,79 MHz

- 125 kHz 2402–2480 MHz

Max. võimsus:

- 10 dBm /-6,85 dBm
- 125kHz: -7,3 dBm

Raadioantenn

Sisemine lameantenn

Tootja:

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth,
Saksamaa

Töösagedused:

- GNSS: 1164–1215 MHz max LNA võimendus 22 dB
- GNSS: 1559–1605 MHz max LNA võimendus 22 dB

Max. võimsus: 5 dBi

Haiuime tüüpi antenn

Tootja:

TE-ÜHENDUVUS

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654,
Neckartenzlingen, Saksamaa

- AM: 144–1710 KHz
- FM: 87–108 MHz

- DAB Bd3: 174–240 MHz
- DAB Bd L: 1452–1492 MHz
- GNSS: 1575–1605 MHz

Juhtmeta laadur

Tootja:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang
Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guang-
dong Province, 516005, P R, Hiina

- Töösagedused: 127,7 kHz
- Max. võimsus: 15 W

ICASA tüübikinnituse num- brid

Kõigi

Lõuna-Aafrika Vabariigi Sõltumatu Si-
deameti (ICASA) tüübikinnituse numbri-
te loend:

TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

Kütusekulu ja CO₂-heit- med

ICE kütusekulu (kombineeritud) on va-
hemikus 8,2 kuni 6,2 l / 100 km.

CO₂ heitmete tase on vahemikus 200
kuni 163 g/km.

Üldteave

Teie sõiduki suhtes kehtivaid andmeid
vt teie sõidukiga kaasas olevast vasta-
vussertifikaadist või muudest teie riigi
registreerimisdokumentidest.

Kütusekulu kindlaksmääramine allub di-
rektiivile R (EÜ) nr 715/2007 ja nr
2017/1151 (uusima kohaldatava ver-
sioonina).

Samas direktiivis on määratud ka CO₂
heitmete normid.

Antud väärtustega ei ole määratud kon-
kreetse sõiduki tegelik kütusekulu.

Lisaks muule sõltub kütusekulu juhi sõi-
dustiilist ning tee- ja liiklusoludest.

Kõik väärtused on arvutatud põhivarus-
tusega sõiduki EL põhimudeli järgi.

Kütusekulu arvutamisel võetakse ar-
vesse sõiduki tuletatud massi, mis
määratakse kindlaks vastavalt direktiivi-
le. Lisavarustus võib põhjustada veidi
suurema kütusekulu ja CO₂ heitmete
taseme ning väiksema tippkiiruse.

Kasutusest kõrvaldamise ettekirjutused

(kui on olemas)

Tootja on aastaid pühendunud kesk-

konna kaitsmisele oma tootmisprotses-
side pideva täiustamise ja üha kesk-
konnasõbralikumaks muutuvate toode-
te valmistamise kaudu. Selleks, et pak-
kuda klientidele parimat võimalikku tee-
nust seoses keskkonnaalaste õigusak-
tide järgimisega ja kooskõlas Euroopa
direktiiviga 2000/53/EÜ, millega regu-
leeritakse kasutuselt kõrvaldatud sõidu-
keid, pakub tootja oma klientidele või-
malust anda oma sõiduk kasutusaja lõ-
pus üle ilma lisakuludeta. Euroopa di-
rektiiviga sätestatakse, et kui sõiduk üle
antakse, ei tohiks viimane valdaja ega
omanik kanda mingeid kulusid, mis tu-
lenevad sellest, et selle turuväärtus on
null või negatiivne.

Et anda oma sõiduk kasutusaja lõpus il-
ma lisakuludeta üle, võtke teise sõiduki
ostmisel ühendust ühega meie esindus-
test või pöörduge tootja poolt volitatud
kogumis- ja lammutuskeskuse poole.
Need keskused on hoolikalt valitud, et
pakkuda kvaliteetset teenust sõidukite
kogumiseks, töötlemiseks ja ringlusse-
võtuks nende kasutusel kõrvaldamisel,
austades ümbritsevat keskkonda.

Samuti nõuab tootja, et täidaksite oma
kohustusi, mis tulenevad Euroopa aku-
direktiivist 2006/66/EÜ, et järgiksite ala-
ti nii madalpinge- (12 V ja 48 V) kui ka

kõrgepinge-liitiumioonakude käitlemist käsitlevaid riiklikke eeskirju.

See hõlmab sõidukite saatmist koos akudega ühte tootja volitatud kogumis- ja lammutuskodadest selliste akude käitlemiseks ning nende vääralt kõrvaldamise vältimist, mis võib põhjustada kehavigastusi ja/või kahjustada keskkonda.

Täiendavat teavet selliste kogumis- ja lammutuskeskuste kohta saate edasimüüjalt või helistades Hooldusraamatus toodud numbrile või tutvudes erinevate tootemarkide veebilehtedega.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) on Euroopa Liidu regulatsioon, mis on kohandatud inimeste tervise ja keskkonnakaitse parendamiseks ohtude eest, mida võivad põhjustada kemikaalid.

Külastage https://public-service.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html täiendava teabe saamiseks ja juurdepääsuks artiklile 33.

Registreeritud kaubamärgid

Apple Inc.

Apple CarPlay™ on Apple Inc. kaubamärk.

App Store® ja iTunes Store® on Apple Inc.-i registreeritud kaubamärgid.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® ja Siri® on Apple Inc. registreeritud kaubamärgid.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc.-i registreeritud kaubamärk.

Google Inc.

Android™ ja Google Play™ Store on Google Inc. kaubamärgid.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® on VDA registreeritud kaubamärk.

Sõiduki andmete salvestamine ja privaatsus

Sissejuhatus

Teie sõidukisse on paigaldatud elektroonilised juhtseadmed. Need juhtseadmed töötlevad näiteks sõiduki anduritelt saadud, enda loodud või omavahel vahetatud andmeid. Mõned neist juhtseadmetest on nõutavad teie sõiduki õigeks töötamiseks, mõned abistavad teid sõitmise ajal (juhtimise või manööverdamise abisüsteemid) ja mõned pakuvad mugavuse või meelelahutusliku teabe funktsioone.

Järgnev sisaldab üldist teavet andmete töötlemise kohta sõidukis.

Võtmesõna „Andmekaitse“ alt leiате lisateavet allalaaditud, salvestatud ja kolmandatele isikutele edastatud konkreetsete andmete ja nende kasutotstarbe kohta teie sõidukis. Teave seotakse otse sõiduki käsiraamatus sisalduvate asjaomaste funktsioonide viidetega. Need on saadaval ka sõiduki üldistes müügingimustes, ühendatud teenuste üldistes müügingimustes või veebis brändi veebisaidil.

Personaalne viide

Iga sõiduk tuvastatakse kordumatu šassiinumbri abil. Täiendavad valikud, nagu sõiduki numbrimärk, võimaldavad jälgida andmeid sõiduki valdaja või juhi kohta.

Juhtplokide loodud või töödeldud andmed võivad seetõttu olla isiklikud või teatud tingimustel isikupärased. Olenevalt saadaolevatest sõidukiandmetest võidakse teha järeldusi sellise teabe kohta nagu teie sõidukäitumine, asukoht või läbitav marsruut või teie kasutuskäitumine.

Sõiduki tööandmed

Juhtplokid töötlevad sõiduki töötamiseks kasutatavaid andmeid. Nende andmete alla kuuluvad näiteks järgmised andmed.

- Sõiduki seisundi teave (nt kiirus, sõiduaeg, külgkiirendus, rataste pöörlemiskiirus, kinnitatud turvavööde näit).
- Keskkonnatingimused (nt temperatuur, vihmaandur, kaugusandur).

Üldjuhul on need andmed ajutised ja neid ei hoita kauem kui ühe töötus-ikli jooksul ning neid kasutatakse ainult konkreetsetes sõidukis. Juhtplokid salvestavad sageli need andmed (sh

sõiduki võtme). See funktsioon võimaldab salvestada ajutiselt või pidevalt teavet sõiduki seisundi, komponentide koormuse, hooldusnõuete ning sündmuste ja tehniliste rikete kohta.

Hädaabikõne andmete salvestamine ja privaatsus

Andmete töötlemine

Kogu isikuandmete töötlemine hädaabikõne funktsiooni poolt vastab määruse 2016/679 (GDPR) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/58/EÜ kehtestatud isikuandmete kaitse raamistikule, kus eelkõige püütakse kaitsta andmesubjekti elulisi huve vastavalt määruse 2016/679 artikli 6 lõike 1 punktile d.

Isikuandmete töötlemine piirdub rangelt Euroopa hädaabinumbri puhul kasutatava hädaabikõne funktsiooni nõuetega.

Hädaabikõne funktsioon suudab koguda ja töödelda ainult järgmisi sõidukiga seotud andmeid: šassii number, tüüp (sõiduauto või väike tarbesõiduk), kütuse tüüp või energiaallikas, kolm viimast asukohta ja sõidusuund, sõitjate arv ning ajamärgiga logifail, mis salvestab

süsteemi tööga seotud tehnilised andmed.

Töödeldud andmete vastuvõtjad on hädaabikõnede vastuvõtukeskused, mis on määratud asjaomaste riiklike ametiasutuste poolt nende asukoha terriitoriumil, võimaldades hädaabinumbrile tehtavate kõnede prioriteetset marsruutimist ja töötlemist.

Andmete hoidmine

Süsteemi mälus sisalduvad andmed ei ole väljastpoolt ligipääsetavad enne kõne tegemist. Süsteem ei ole jälgitav ja seda ei jälgita pidevalt tavapärastes töörežiimides.

Süsteemi sisemälus olevaid andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt. Talletatakse ainult sõiduki kolm viimast asukohta, mis on vajalikud süsteemi tavapäraseks toimimiseks. Hädaabikõne käivitamisel ei hoita andmete logi üle 13 tunni.

Ligipääs andmetele

Teil on õigus saada juurdepääs andmetele ja vajaduse korral esitada taotlus parandamiseks, kustutamiseks või piirata selliste isikuandmete töötlemist, mida ei töödelda kooskõlas määruse 2016/679 (GDPR) sätetega. Kolmanda-

tele isikutele, kellele andmed on edastatud, teatatakse igast parandamisest, kustutamisest või piiramisest vastavalt eespool nimetatud direktiivile, välja arvatud juhul, kui see on võimatu või nõuab ebaproportsionaalselt suuri jõupingutusi.

Samuti on teil õigus esitada kaebus vastavale andmekaitseasutusele. Kui soovite rakendada oma eespool nimetatud õigusi, võtke meiega ühendust e-posti aadressil privacy-rights@mpsa.com. Lisateavet meie kontaktandmete kohta leiате meie veebisaidil olevast privaatsus- ja küpsiste poliitikast.

Sõiduki tehnilised andmed

Olenevalt sõiduki varustustasemest salvestatakse järgmised andmed.

- Süsteemi komponentide tööseisund (nt vedelike tasemed, rehvirõhk, aku laetuse tase).
- Süsteemi oluliste komponentide (nt tuled, pidurid) vead ja rikked.
- Süsteemi reaktsioonid mõnedes sõidutsituatsioonides (nt turvapadja avanemine, stabiilsuskontrolli ja pidurdussüsteemi käivitumine).
- Sõidukit kahjustanud sündmuste teave.
- Elektriliste ja laaditavate hübriidsõidukite puhul veoaku laetuse tase ja eeldatav sõiduulatus.
- Küberturvalisusega seotud sündmused (nt ootamatult loodud ühendused tundmatute süsteemidega, ootamatud taaskäivitused ja mis tahes ebaõiged süsteemi konfigureerimised).
- Salvestatud sündmuste (sisemiste rikete tuvastamine, konkreetsete süsteemide aktiveerimine jne) täpne ki-lometraaž või ajatempel, mis võimaldab neid ajaliselt lokaliseerida.
- Dünaamilised andmed, mis on salvestatud mõned sekundid enne ja pärast konkreetseid sõidu ajal toimunud sündmusi, nt õnnetusi, kokkupõrkeid või Täiustatud juhiabisüsteemide (ADAS) aktiveerumist: sõiduandmed (nt kiirus, kiirendus, roolinurk, mootori pöörlemiskiirus, käigukasti valitud ülekandesuhe, pedaalidele avaldatud surve) ja võimalikud väga madala resolutsiooniga pildid sõiduki ees olevast vaateväljast (ainult juhul, kui ADAS-i andmesalvestussüsteem (ADR) on aktiveeritud).

Eritingimustes (nt kui sõiduk on tuvastanud rikke), võib osutuda vajalikuks selliste andmete salvestamine, mida muidu ei salvestataks.

Hooldus- ja remonditööd

Kui viite sõiduki teenindusse (nt remonti, hooldusesse), võidakse koos sõiduki identifitseerimisnumbriga ka salvestatud tööandmeid lugeda ja neid vajaduse korral kasutada. Teenindusvõrgus (nt töökojad, tootjad) või kolmandate isikute juures (nt maanteeabiteenuste osutajad) töötavad töötajad võivad sõiduki andmeid lugeda. See kehtib ka garantii ja kvaliteedi tagamise meetmete raames tehtud tööde kohta.

Neid andmeid loetakse üldiselt sõidukile paigaldatud ja seadusega nõutava pardadiagnostika (OBD) pordi kaudu. Seda kasutatakse sõiduki või selle komponentide tehnilise seisundi esitamiseks ja see lihtsustab rikete diagnostika tegemist kooskõlas garantiikohtustustega ning eesmärgiga parandada kvaliteeti. Need andmed, eelkõige komponentide koormuse, tehniliste sündmuste, kasutaja vigade ja muude riketega seotud teave saadetakse vajaduse korral tootjale koos sõiduki identifitseerimisnumbriga. Sellega võib kaasneda

tootja vastutus. Tootja võib kasutada sõidukist saadud tööandmeid ka toodete tagasikutsumisel. Samuti võidakse neid andmeid kasutada kliendi garantii ja garantiiajal esitatud nõuete kontrollimiseks.

Kõik sõidukisse salvestatud rikked võib järeleteenindusettevõtte hoolduse või remondi käigus või teie palvel lähtestada.

ADAS-i andmete salvestamise (ADR) süsteem

Sõltuvalt varustuse tasemest võib teie sõiduk olla varustatud ADAS-i andmesalvestussüsteemiga, mis töötleb pidevalt pilte ja sõiduandmeid ning salvestab need teie sõidukisse, kui käivituvad teatavad täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS) (nt intelligentne hädapidurdusvõimendi, poolautomaatse sõiduraja vahetamise katkestamine, kui see on kohaldatav). Selle süsteemi eesmärk on kaasa aidata ADAS-i käitumise mõistmisele, kogudes andmeid igakordsel ADAS-i käivitumisel.

Asjasse puutuvateks andmeteks on hallid madala eraldusvõimega pildid sõiduki ees olevast vaateväljast ja dünaamilised sõiduandmed (nt kiirus, kiirendus, rooli nurk, piduripedaali surve, vilkurite olek, gaasipedaali asend), kus-

juures mõlemad võetakse iga sekundi järel vahetult enne ja pärast sündmuse toimumist. Samuti registreeritakse täpne läbisõit ja sündmuse ajatempel. Salvestatud piltide lahutusvõime on liiga madal, et võimaldada nägude äratundmist, numbrimärkide lugemist või teeäärsete tahvlite tõlgendamist.

Kogu seda salvestatud teavet saab teie sõidukist kätte ainult heakskiidetud remonditöökoja juures, kasutades selleks spetsiaalset OBD-pordi külge juhtmega ühendatavat seadet. Seda saab teha teiepoolse taotluse alusel ADAS-ilt selgituste saamiseks või teie sõidukit puudutava juriidilise uurimise raames. Selle süsteemi eesmärk on ainult selgitava konteksti pakkumine ADAS-i aktiveerimistele. Seda saab käivitada ainult kindlate ADAS-i süsteemide aktiveerimine; süsteemi ei käivitata kunagi otseselt õnnetuste või kokkupõrgete tuvastamisel ilma ADAS-i aktiveerimiseta. Kui ADAS on inaktiveeritud, ei salvesta ADR-süsteem andmeid.

Sündmuste andmete salvestamine (EDR) süsteem

Lisaks sellele võib sõltuvalt müügiirigist ja seadusest tulenevatest kohustustest teie sõiduk olla varustatud ka sündmus-

te andmete salvestussüsteemiga, mis salvestab andmed õnnetuse või kokkupõrke korral, olenemata ADAS-i süsteemide aktiveerimise olekust. EDR-süsteemi kasutamine on seadusest tulenev kohustus Euroopa turul vastavalt määrusele (EL) 2022/545 ja teistes riikides vastavalt ÜRO määrusele nr 160; selle eesmärk on külmutada sõiduandmed õnnetuste või kokkupõrgete korral. Erinevalt eespool kirjeldatud ADR-süsteemist ei salvesta EDR-süsteem kunagi pilte sündmuskohast. Andmeid saab lugeda ainult OBD-pordi kaudu spetsiaalse seadme kaudu, mida õiguskaitseorganid võivad kasutada teie sõidukiga toimunud õnnetuse konteksti analüüsimiseks. Arvestamata erandjuhte, ei kuulu need seadmed remonditöökojade omandusse.

Mugavus ja Infotainment-süsteemi funktsioonid

Sõidukis saab salvestada mugavus- ja kohandatud seadeid ning neid on võimalik alati muuta või lähtestada. Sõltuvalt käsitletavast seadmete tasemest, kuuluvad sinna:

- istme ja rooli asendi seaded;
- raami ja kliimaseadme seaded;

- kohandatavad seaded nagu sisevalgustuse reguleerimine.

Võite sisestada oma andmed auto jaoks Infotainment-süsteemi funktsioonidesse valitud funktsioonide osana. Sõltuvalt käsitletavast seadmete tasemest, kuuluvad sinna:

- multimeedia andmed, nagu muusika, videod või fotod taasesitamiseks integreeritud multimeediasüsteemis;
- aadressiraamatu andmed kasutamiseks integreeritud käed-vabad-süsteemis või integreeritud navigatsioonisüsteemis;
- sihtkohad;
- võrguteenustes kasutatavad andmed.

Need mugavus ja Infotainment-süsteemi funktsioonide andmed võib kohtsalvestada sõidukisse või hoida seadmes, mille ühendate sõidukiga (nt nutitelefon, USB-mälupulk või MP3-mängija). Andmed, mis tuleb ise sisestada, võib alati kustutada.

Neid andmeid võib sõidukist edastada ainult teie soovil, seda eriti juhul, kui kasutate võrguteenuseid vastavalt teie poolt valitud seadetele.

Nutitelefoni ühendamine süsteemi (nt Android Auto® või Apple® CarPlay® korral)

Võite mobiiltelefoni või muu mobiilseadme vastavalt sõidukiga ühendada, et saaksite seda juhtida sõiduki juhtseadiste abil. Sellisel juhul saab nutitelefon pildi ja heli väljastada multimeediasüsteemi kaudu. Samal ajal edastatakse teie nutitelefoni spetsiifilist teavet. Sõltuvalt integratsiooni tüübist hõlmab see selliseid andmeid nagu asukohaandmed, päeva-/öörežiim ja muud üldist sõiduki kohta käivat teavet. Täiendavaks teabeks vaadake sõiduki/Infotainment-süsteemi kasutusjuhendeid. Integratsioon võimaldab kasutada valitud nutitelefoni rakendusi nagu navigeerimine või muusika taasesitus. Edasine nutitelefoni ja sõiduki vaheline integratsioon pole võimalik, eriti kehtib see aktiivse juurdepääsu kohta sõiduki andmetele. Edasise andmetöötluse olemus on määratud kasutatava rakenduse tarnija poolt. Seda, kas saate seadeid määrata ja milliseid, sõltub kõnealusest rakendusest ja teie nutitelefoni operatsioonisüsteemist.

Veebiteenused – ühenduvus raadioside abil

Sõiduki ühendamine juhtmeta võrku võimaldab vahetada andmeid teie sõiduki ja teiste süsteemide vahel. Juhtmeta võrku ühendamine on võimalik sõidukis asuva saatja või teie mobiilseadme (nt nutitelefon) kaudu. Juhtmeta ühendus võimaldab kasutada veebiteenuseid. Nende teenuste alla kuuluvad tootja või teiste tarnijate osutatavad veebiteenused.

Omandipõhised teenused

Mis puutub tootja veebiteenustesse, siis kirjeldab tootja neid funktsioone sobival andmekandjal (nt käsiraamat, tootja veebileht) ja andmekaitseteave tehakse kättesaadavaks. Veebiteenuste osutamiseks võidakse kasutada isikuandmeid. Sellel eesmärgil toimub andmevahetus turvalise internetiühenduse kaudu, kasutades näiteks spetsiaalseid tootja arvutisüsteeme. Isikuandmeid kogutakse, töödeldakse ja kasutatakse teenuste arendamiseks ainult õiguslikel alustel, näiteks seadusliku hädaabikõne süsteemi jaoks või lepingupõhise kokkuleppe või nõusoleku alusel.

Te saate teenuseid ja funktsioone (mõned võivad olla tasulised) ning mõnel juhul ka sõiduki ühendust juhtmeta võrku sisse/välja lülitada. Eelnev ei sisalda seadusega nõutavaid funktsioone ja teenuseid, nagu hädaabikõne süsteem.

Kolmandate isikute teenused

Kui kasutate kolmandatest isikutest tarnijate veebiteenuseid, kohaldatakse nendele teenustele kõnealuse tarnija vastutust, andmekaitset ja kasutustingimusi. Tootjal ei ole sageli mõju sellega seoses vahetatud sisule.

Seetõttu veenduge, et oleksite teadlik kõnealuse teenuseosutaja poolt kolmandatele isikutele osutatavate teenustega seotud isikuandmete kogumise ja kasutamise olemusest, ulatusest ja eesmärgist.

Lepingulistel kokkulepetel põhinevad võrguteenused

Teie sõiduk võib saata ja vastu võtta andmeid raadioside kaudu, et osutada teenuseid, mida teenuse tellija on selgesõnaliselt soovinud. Teenuste aktiveerimiseks sõidukil kontrollime liitumisprotsessi käigus erinevate vahenditega sõiduki omanikuks peetava taotleja legitiimsust.

Täpsema teabe saamiseks nende teenuste kohta paluge teenuse tellijal esitada asjaomased vastuvõetud tingimused. Neid saate leida vastava brändi mobiilirakendusest või brändi veebisaidilt, kui olete ühendatud Stellantise kontoga.

Kaitsemeetmed küberrünnakute vastu

Sõltuvalt mudelist võib teie sõiduk olla varustatud süsteemiga, mis tuvas- tab küberrünnaku katseid või ootamatuid sündmusi küberturvalisuse seisukohast. Kui selline süsteem on sõidukisse paigaldatud, töötab see kogu sõiduki elutsükli jooksul.

Kui tuvastatakse küberturvalisusega seotud sündmusi (nt ootamatult loodud ühendused tundmatute süsteemidega, ootamatud buutimised ja mis tahes ebaõiged süsteemi konfigureerimised), luuakse logifailid, mis salvestatakse ajutiselt teie sõidukis asuvasse süsteemi ja saadetakse seejärel raadioside kaudu tootja infrastruktuuri üksustesse. Neid logifaile analüüsib tootja turvakeskus (SOC – Manufacturer's Security Operational Center), et määratleda asjakohased meetmed, mis kaitsevad sõidukeid elektrooniliste komponentide pa-

hatahtliku toime eest. Sellisteks meetmeteks võivad olla tarkvara ja püsivara värskendused.

Selle süsteemi eesmärk on seega tõhustada sõidukite sisemusse paigutatud küberturvalisuse meetmeid. Samuti osaleb süsteem otseselt teie sõiduki ühenduvuse turvalisuse tagamisel ja tagab teie sõidukis aktiveeritud võrguteenuste nõuetekohase toimimise. Võimalusi, kuidas kasutada õigusi oma eraelu puutumatuse kaitseks sellise töötlemise suhtes, on kirjeldatud Stellantise Euroopa ühendatud sõidukite privaatsuspoliitikas (vt allpool).

Juriidiliste kohustuste ja vastavate nõuete rakendamine

See nimekiri võib vastavalt Euroopa määrustele muutuda. Tutvuge selle dokumendiga veebis veendumaks, et teil oleks kehtivate määruste ajakohane nimekiri. Olenevalt sõiduki tüübikinnituse kuupäevast mõned eeskirjad ei kehti. Üldjuhul võivad need juriidilised kohustused avaldada andmeid sõidukisestest privaatsusseadetest sõltumatult.

eCall - hädaabikõne

See funktsioon on saadaval kogu SÕIDUKI elutsükli jooksul.

Seda funktsiooni (kui see töötab) pakub avalik hädaabiteenistus igas riigis, kus te sõidate. Pole tähtis, kust te oma sõiduki ostsite või kus see on registreeritud.

Märkimisväärse löögi või SEADME poolt SÕIDUKIS registreeritud raske õnnetuse korral, millega kaasneb SÕIDUKI enda väljalülitamine, suunatakse SÕIDUKI telefonikõne automaatselt vastavale hädaabinumbrile (kõne 112 Euroopas) koos SÕIDUKI tuvastamiseks ja asukohaks vajalike minimaalsete andmete edastamisega (st teie täpne asukoht, õnnetuse aeg, teie sõiduki identifitseerimisnumber ja sõidusuund). See sõiduki teave edastatakse ainult tõsise õnnetuse korral ja võimaldab hädaabiteenistustel teie olukorda hinnata ning juhtida. Hädaabiteenistus tegutseb vastavalt kohalikele seadustele ja oma töökorrale. Euroopas on numbril 112 põhinev eCall-teenus üldhuviteenus ja peaks seetõttu olema kõigile tarbijatele tasuta juurdepääsetav.

Määruse (EL) 2015/758 kohaselt on see süsteem kohustuslik kõikidele uutele sõidukitüüpidele, mille tootmine on heaks kiidetud pärast 31. märtsi 2018. eCall-süsteem aktiveeritakse ainult siis, kui teie auto satub tõsisesse õnnetusse. Ülejäänud aja jääb süsteem inak-

tiivseks. See tähendab, et tavapärasel sõitmisel ei toimu selle reguleeriva teenuse nimel püsivat jälgimist (auto asukoha registreerimist või sõidu jälgimist) ega andmete edastamist.

OBFCM – sõiduki sisene kütusekulumõõtur

Seda TEENUST osutatakse 15 aasta jooksul pärast sõiduki esmast kasutuselevõttu.

Vastavalt rakendusmääruse (EL) 2021/392 (OBFCM) artiklile 9 võimaldab see reguleeriv teenus Euroopa Keskkonnaagentuuril (EEA) koguda sõidukite kasutamisega seotud andmeid (nt VIN, läbitud vahemaa, kogu tarbitud kütus, kogu aku võrguenergia, kui see on asjakohane).

Neid andmeid kasutab EEA uute sõidukite kütuse- ja energiatarbimise ning CO₂-heite tegelikuks jälgimiseks anonüümselt ja agregeeritult.

Nagu OBFCM-i määramises mainitud, võib KLIEND keelduda sõiduki andmete kogumisest ja edastamisest regulatiivsel OBFCM-i eesmärgil. Seda saab teha klienditeeninduskeskusega (kontaktteave on saadaval teie riigi brändi veebisaidil).

SLI – kiiruspiiraja teave

See funktsioon on saadaval kogu SÕIDUKI elutsükli jooksul, ainult Euroopa turul müüdavate sõidukite puhul. Vastavalt 30. mai 2018. aasta määrusele (EL) 2018/858 mootorsõidukite ja nende haagiste ning sellistele sõidukitele mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike tüübikinnituse ja turujärelevalve kohta, mida on muudetud määrusega (EL) 2019/2144 27.11.2019 ja komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2021/1958 23.06.2021 (koos "GSR V2 määramused"), on autotootjad kohustatud varustama Euroopas müüvad uued sõidukid erinevate süsteemidega, mille eesmärk on tagada selliste sõidukite üldine ohutus. Määruse (EL) 2019/2144 artikli 6 kohaselt peavad sellised süsteemid sisaldama „intelligentset kiirusabisüsteemi“ (edaspidi „ISA“), mis tagab juhile kehtiva kiiruspiirangu vähemalt 90% kogu distantsist ja vähemalt 80% läbitud vahemaast igal kolmel teetüübil (linnateed ja -tänavad, linnavälised teed ja kiirteed/kahe kohaga sõiduteed). SLI-funktsioon annab juhile kehtiva kiiruspiirangu teel, kus juht sõidab. SLI-funktsiooni eesmärk on parandada ohutust, võimaldades sõidukil kuvada re-

aalajas kehtivat kiiruspiirangut isegi siis, kui välistingimused seda ei võimalda (nt ilm, märk jääb teise sõiduki tõttu peidetuks). Kiiruspiirang loetakse sõiduki esikaameraga ja seda võidakse täiendada üle õhu sidesüsteemi kaudu, et parandada teabe usaldusväärsust vastavalt sõiduki määratlusele. Kehtiva kiiruspiiranguteabe saamiseks saadetakse telemaatikaseadme kaudu sõiduki hetkeasukoht, mis kustutatakse kohe pärast töötlemist. Sõiduki asukohta jälgimine ei ole igal ajal võimalik. Sõiduki privaatsusseaded seda ei mõjuta.

Vastavalt GSR V2 eeskirjadele aktiveeritakse SLI-funktsioon vaikimisi autovõtme sisestamisel, kuid sõiduki kasutaja saab selle igal ajal osaliselt välja lülitada, sest juht võib kesksel puutekraanil saadaolevatest sõiduki seadetest helihoiatuse funktsiooni välja lülitada. See ei mõjuta visuaalset hoiatusfunktsiooni, mis jääb aktiivseks ja võib kiiruspiirangu täpselt tuvastamiseks siiski nõuda sõiduki praeguse asukoha üle õhu edastamist. Olenevalt teie sõiduki mudelist võib kesksel puutekraanil SLI-funktsiooni (st kiiruspiirangu tuvastamise ja kiiruspiirangu hoiatusfunktsiooni peatamine) täielikult välja lülitada ja

seega katkestada praeguse sõidu andmeedastuse.

Läbisõidu info edastamine Car-Passi ühingule

(Ainult Belgias registreeritud sõidukitele)

See infoedastus kehtib ainult Belgias vastavalt Belgia seadusele, mille eesmärk on vältida sõidukite läbisõiduga seotud pettusi (28. novembri 2018. aasta Belgia seadus, mida kohaldatakse alates 01.01.2020). Seda pakutakse kogu eluea jooksul, kuni Car-Passi ühing andmeid küsib.

See seisneb Belgias registreeritud sõidukite läbisõidu 4 korda aastas edastamises Car-Passile – ühendusele, mille Belgia ametiasutused on volitanud neid andmeid koguma ja kontrollima.

Kui mõni muu ühendatud teenus seda juba kasutab, kogub Stellantis seda läbisõitu õhu kaudu. Need andmed edastatakse ühenduse nõudmisel Car-Passi ühingule.

Lisateabe saamiseks vaadake Car-Passi privaatsuspoliitikat (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Andmekasutus – tootekvaliteedi parandamine

Olete teadlik ja nõustute, et STELLANTIS AUTO SAS, kui autotootja, toodetud toodete kvaliteedi parandamiseks edastatakse teie sõidukiandmed (nagu on määratletud Stellantis ühendatud teenuste privaatsuspoliitikas, vt allpool) – välja arvatud sõiduki geograafiline asukoht kõrvalekallete vältimiseks, koondandmeanalüüsiks toote täiustamisel või uute toodete loomiseks. Lisateavet sellest ja töötlemise privaatsusõiguste kasutamise viisidest leiab Stellantis ühendatud teenuste privaatsuspoliitikast (vt allpool).

Stellantis Euroopa ühendatud sõidukite privaatsuspoliitika

Ühendatud sõidukite privaatsuspoliitika („privaatsuspoliitika“) kehtib isikuandmete kohta, mida töötlemine sõiduki, meie veebisaitide või rakenduse kaudu ühendatud teenuste kasutajate kohta, kes on üldtingimustele kliendina alla kirjutanud või kellel on kliendi poolt volitused ühendatud teenustele juurde pääseda ja neid kasutada.

See privaatsuspoliitika on koostatud EL-i määruse 679/2016 artikli 13 koha-

selt ja aitab teil paremini mõista, kuidas me teie teavet käsitleme.

Nimetatud dokumendist leiate mõned näited isikuandmete töötlemisest ja määratlused, kus viidatakse üksikasjalikumatele selgitustele (käesoleva privaatsuspoliitika lõpus). Kui soovite selle privaatsuspoliitika või andmete töötlemise kohta selgitusi, saatke oma taotlus aadressile: dataprotectionofficer@stellantis.com See dokument on saadaval brändi veebisaitidel ühendatud teenuste jaotises.

See on saadaval ka lingilt <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Õnnetuse korral

Käesolev sõiduk on varustatud sündmuste andmesalvestiga. See süsteem kogub ja salvestab teatavaid sõiduki andmeid lühikese aja jooksul (mõne sekundi jooksul) enne sündmust, sündmuse ajal ja pärast seda, näiteks avariit või kokkupõrke korral. Sündmuse asjaolude paremaks mõistmiseks salvestab süsteem, kuidas sõiduki mitmesugused süsteemid toimivad sündmuse toimumise ajal, sealhulgas:

- mis tahes turvapadja avanemine (turvapadi, turvavöö jne);

- kõigi turvavööde olek (kinnitatud/kinnitamata);
- juhipoolne kontakt pedaali(de)ga või avaldatud rõhu suurus;
- sõiduki kiirus;
- mõnede juhtimis- ja juhi abisüsteemide olek.

Ei salvestata järgmisi parameetreid:

- andmed tavapäraste sõidutingimuste kohta, st andmed, mis pole sündmusega otseselt seotud;
- juhi ja teiste sõitjate isikuandmed;
- sõiduki geograafiline asukoht sündmuse toimumise ajal.

Sündmuste andmesalvesti poolt salvestatud andmete lugemiseks vajatakse:

- juurdepääsu sõiduki salongi või sündmuste andmesalvestile;
- erivarustust, mida saab osta tootjalt Bosch.
- Lisaks sõiduki tootjale võivad neile andmetele sündmuse analüüsimiseks juurde pääseda ka teised osapooled, näiteks õiguskaitseorganid.

Sündmuste andmesalvesti

(Olenevalt riigist, kus sõidukit müüakse)

See sõiduk on varustatud õnnetuse andmete salvestamise süsteemiga, mi-

da nimetatakse ka sündmuse andmete salvestajaks (EDR).

See süsteem kogub ja salvestab teatud sõidukiandmeid lühikese aja jooksul (mõne sekundi jooksul) enne, selle ajal ja pärast sündmust (õnnetus või kokkupõrge).

Sündmust ümbritsevate asjaolude paremaks mõistmiseks salvestab see süsteem, kuidas sõiduki erinevad süsteemid sündmuse toimumise ajal töötavad, sealhulgas:

- turvasüsteemi (nt turvapadi, turvavöö) rakendumist;
- kõikide sõitjate turvavööde olekut (kinnitatud/kinnitamata);
- juhi poolt vajutatud pedaali(de)le avaldatud kontakti tugevust või intensiivsust;
- sõidukiirust;
- mõnede sõidu- ja manööverdamisabisüsteemide olekut.

Süsteem ei salvesta järgmisi andmeid:

- tavapäraste sõidutingimuste andmed, mis ei ole sündmusega otseselt seotud;
- juhi ja teiste reisijate isikuandmed;
- sõiduki geograafiline asukoht sündmuse toimumise ajal.

Süsteemi salvestatud andmete lugemine vajab järgmist:

- juurdepääs sõiduki sisemusse või süsteemile.

Ja

- Spetsiaalne varustus, mida saab osta tootjalt BOSCH (www.BoschCDR-Tool.com).

Peale sõiduki tootja võivad sündmuse analüüsimiseks neile andmetele juurde pääseda ka teised osapooled, näiteks õiguskaitseorganid.

Niipea, kui haarduvus paraneb, aktiveerige see süsteem uuesti.

Raadiosageduslik tuvastamissüsteem (RFID)

RFID-tehnoloogiat kasutatakse teatavates sõidukites selliste funktsioonide jaoks nagu käivitustõkesti. Seda kasutatakse ka seoses selliste mugavustega nagu kaugjuhtimispuldide uste lukustamiseks/avamiseks ja käivitamiseks. Opelil sõidukite RFID-tehnoloogia ei kasuta ega salvesta isikuandmeid ega ole seotud ühegi teise Opelil süsteemiga, mis sisaldab isikuandmeid.

REGISTER

Numbrid

12 V pistikupesad 90

A

Abi ja SOS 212

Abikõne 214

Adaptiivne püsikiiruse
regulaator (ACC) 180

ADAS-i andmete

salvestamise (ADR) süsteem . . . 290

AdBlue paak 280

AdBlue® 233

AdBlue® (heitgaasivedeliku)
tankimine 243

Ajamirihma ülevaatus 245

Akende kuivatamine ja
soojendamine 120

Aknad 25

Aktiivne hädaolukorras
pidurdamine (AEB) 185

Aku laadimine 160

Aku lahtiühendamine/
ühendamine 225

Antifriisiga jahutusvedelik 235

Asenduvõtmed 16

Automaatkäigukast 151

Automaatne hädaabikõne 214

Automaatne lukustamine 14

Automaatne parkimisabi 197

Automaatne tulede lülitamine 82

D

Diislifilter 245

Diislikütuse tankimine 157

E

Eesmine käetugi 39

Eesmine panipaik 89

Eesmise kaassõitja
turvapadja inaktiveerimine 47

Eesmised suunatud 249

Eesmised turvapadjad 46

Eesmised udutuled 85, 249

Ekraani kasutamine 134

Ekraani peegeldamine 141

Elektriajamiga aknad 25

Elektriajamiga esiistmed 36

Elektriajamiga välispeeglid 28

Elektrimootor 275

Elektrooniline
stabiilsuskontroll (ESC) ja
veojõukontrollisüsteem (TC) 189

Elektrooniline võtmesüsteem 10

Energiavoog 105

Esiistme asend 34

Esiistmete allapööramine 38

Esiklaas 27

Esiklaasipuhasti ja pesur 79

Esitulede kõrguse reguleerimine . . . 83

F

Fikseeritud tuulutusavad 127

H

Haagise pukseerimine 171

Haakeseadis 172

Halogeen-esilaternad 246

Heitgaaside filter 156

Heliseaded 137

Hoiatus- ja märgutuled 107

Hooldusinfo 230

Hooldusnäidik 106

Hädaabikõne (eCall) 212

Hädaabikõne andmete
salvestamine ja privaatsus 288

Hädaolukorra tekkimisel 1, 212

Hädasignaalid 85

Häälkäsklused 140

I

i-Size'i lapse turvasüsteem 53

Imobilisaator 18

Infokraan 130

Isofixi kinnitusega ühendused 52

Istmed 34

Istmesoojendus 37

J

Jahutusvedeliku lisamine	238
Juhi unisuse tuvastamine (DDD)	203
Juhtimisrežiimid	155
Juurdepääs mootoriruumile	235
Jõuseadme tüüp	6
Jõuülekanne	151

K

Kaassõitjapoolse külje kaamera	192
Kaitsmed	246
Kallaku abisüsteem (HDC)	205
Kallakul paigaltvõtuabi (HSA)	206
Kardinad	28
Kasutusest kõrvaldamise ettekirjutused	286
Katalüüsmuundur	157
Katuseluuk	88
Katusereelingud	170
Kaugjuhtimispuldi funktsioon	9
Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine	15
Kaugtuled	84, 247
Kaugtulede automaatne ümberlülitus	86
Kere väline hooldus	258
Kesklukustussüsteem	10
Kiirusepiiraja	176
Kindalaegas	88
Klaasipesuvedelik	233
Klaasipesuvedeliku lisamine	238

Klaasipuhasti harja vahetamine	242
Klaasipuhastid ja -pesurid	79
Kliendi andmed	1, 283
Kliimaseadme automaatjuhtimine	122
Kliimaseadme hooldus	245
Kliimaseadme juhtseadised	119
Kliimaseadme maksimaalrežiimi sisse-/väljalülitamine	120
Kliimaseadme sisse-/väljalülitamise juhtimine	119
Kohandamine	134
Kokkupööratavad peeglid	29
Kuidas käesolevat käsiraamatut kasutada	6
Kõrgepingeaku laetuse olek	104
Kõrgepingesüsteem	168
Käiguvalits (BEV)	152
Käivitamine teise sõiduki aku abil	223
Käivitamine välisest toiteallikast	222
Käsilülituskäigukast	151
Käsitsi reguleeritavad esiistmed	34
Külgmise pimedada nurga alarm (SBASA)	190
Külgmised suunatud (vahetamine)	252
Külgturvapadjad	46
Kütus	157
Kütusekulu ja CO ₂ -heitmed	286
Kütusepaak	280
Kütusetaseme näidik	104

L

Laadimine	160, 164
Laadimiskaablid	161
Laadimisviisid	161
Lahtiühendamine	168
Lambipirni vahetamine	246
Lapse turvaistme kinnituskohad	55
Lapseturvasüsteem	49
LED-esituled	248
Lihtne sisenemine	37
Liiklusmärgiabi (TSA)	207
Link ettevõtte rakenduste juurde ja veebisaidile	5
Lubatud rehvide ja velgede suurus	255
Lugemisvalgustus	87
Lumeketid	256
Läbisõidumöödik	102
Lähituled	247
Lükandukse kasutamine	20

M

Massaažiistmed	37
Meediumite valimine	136
Menüü	132
Miljöövalgustus	87
Mootor	236
Mootori andmed	274
Mootori heitgaas	156
Mootori identifitseerimine	265
Mootori jahutusvedelik	232

Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik	106
Mootori käivitamine ja seiskamine	144
Mootori pesemine	242
Mootori õhufilter	245
Mootoriruum	235
Mootoriõli	232, 280
Mootoriõli filter	244
Mootoriõli taseme jälgimine	106
Mugavusrežiimi kütusekulu näidik	105
Multimeediasüsteem	139
Mõõtmised	266
Märgutuled	107

N

Navigatsioonisüsteem / Multimeedium	131
Navigeerimine	140
Numbrimärgi tuli (vahetamine)	253
Numbrimärk	264
Nurgatuled	86
Näidik	129
Näidikupaneel	99
Näidikuplokk	102, 129

O

Ohukolmnurk	215
Ohutuled	212
Ohutusega seotud teated	6
Oranžid hoiatus- ja märgutuled	112

P

Pakiruum	93
Pakiruumi valgustus	88
Pardaarvuti	105
Peatoed	33
Peatugede asend	33
Peeglid	28
Perioodilised kontrollimised	230
Piduri- ja sidurivedelikud	234
Pidurid	148
Pidurivedeliku kontrollimine	239
Pidurivõimendi (BA)	188
Pingutusmomendid	281
Plaaniline hooldus	230
Profiilid	133
Programmeeritav laadimine	166
Pukseerimine	226
Punased hoiatus- ja märgutuled	109
Päevasõidumõõdik	103
Päevasõidutuled	85
Päevasõidutuli ja seisutuli	248
Päikesesirmi tuli	88
Päikesesirmid	28
Püsikiirusehoidja	178

R

Raadio (meelelahutuslik teabesüsteem)	131
Raadiojaama salvestamine	137
Raadiojaama valimine	136
Raadiosageduse valimine	136

Raadiosageduslik tuvastamissüsteem (RFID)	296
Radio (Raadio)	135
Rataste blokeerumisvastane süsteem (ABS) / Elektrooniline pidurdusjõu jaotur (EBFD)	190
Rataste ja rehvide ühildumine	281
Rataste libisemisvastane süsteem (ASR)	188
Ratta eemaldamine/ paigaldamine	217
Ratta vahetus	256
Rattakilbid	255
Rattavahetuse tööriistakomplekt	215
REACH	287
Registreeritud kaubamärgid	287
Rehvi parandamine	219
Rehvi teabesilt	265
Rehvid ja rattad	254
Rehvidega seotud ohutusteave	254
Rehviparanduskomplekt	218
Rehvirõhu jälgimissüsteem (TPMS)	209
Rehvirõhud	281
Rekuperatiivpidurdus	151
Retsirkulatsiooni juhtimine	120
Ringnähtavus	199
Rohelised hoiatus- ja märgutuled	118
Rool	77
Rooli juhtseadised	77, 140

Rooli käiguvahetuslabad	78
Rooli reguleerimine	77
Rooli soojendus	78
Roolilukk	78

S

Salongi hooldus	260
Salongifilter	245
Seisupidur	148
Seljatoe hoiukoht	90
Signaal	79
Sinised hoiatus- ja märgutuled	119
Sisemine tahavaatepeegel	30
Siseruumis hoiundamine / sisekujunduse põhijooned	88
Sisevalgustid	254
Sisevalgustus	86
Soojendus- ja tuulutussüsteem	121
Soojendusega peeglid	29
Soovitatavad laste turvatoolid	54
Soovitatavad töövedelikud, määrde ja varuosad	232
Spidomeeter	102
Suunatud	84
Sõiduki andmed	266
Sõiduki andmete salvestamine ja privaatsus	287
Sõiduki hoiundamine	257
Sõiduki hooldus	242
Sõiduki hooldus ja korrashoid	1, 229
Sõiduki hoolduse ja korrashoiu tutvustus	229

Sõiduki koormamine	170
Sõiduki pukseerimine	226
Sõiduki tehasetähis (VIN)	264
Sõiduki turvasüsteem	16
Sõiduki tõstmine tungrauaga ja ratta vahetamine	215
Sõiduki utiliseerimine pärast kasutuse lõppu	229
Sõiduraja hoidmise abisüsteem (LKA)	193
Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem (LDW)	195
Sõidurežiimi valits	155
Sõidutulevilguti	84
Sümbolite võtmed	6
Sündmuste andmesalvesti	295
Süsteem Stop & Start	146
Süsteemi uuendamine	133
Süütelüliti	79

T

Tagaaken	26
Tagaistme asend	39
Tagaklaasi puhasti ja pesur	81
Tagaluugi kasutamine	22
Tagatulesõlm	250
Tagauste lapselukud	19
Tagumised udutuled	85
Tagurdustuled	85
Tahavaatekaamera (RVC)	201
Tahhomeeter	103

Talverehvid	255
Tankimine	158
Teise sõiduki käivitamine	224
Teise sõiduki pukseerimine	228
Telefon	137, 142
Telefoni juhtmeta laadur	92
Temperatuuri reguleerimine	125
Tervitusvalgustus	86
Toitenupp	79
Topsihoidikud	89
Tulede automaatjuhtimine	82
Tulede lülitamine	82
Turvakardinad	47
Turvapadi, lapseturvasüsteem	49
Turvapadjasüsteem	45
Turvapadjasüsteemi rike	47
Turvavöö eelpinguti	44
Turvavööd	42
Turvavööde hooldus	261
Turvavööde tutvustus	42
Turvise sügavus	255
Tõstmiskohad	256
Täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS)	1, 176

U

Uksed	19
USB-pordid	91

V

Vargusvastane alarmsüsteem	16
Vargusvastane lukustussüsteem	16

Vastavusdeklaratsioon	283
Vedelike tasemete kontrollimine . .	230
Vedelike täitemahud	280
Vedelikud ja määrdeained	278
Veojõurežiimid	155
Vidinad	107
Vihmatundlik klaasipuhasti juhtimine	80
Võtmed	9
Vähendatud koormuse režiim . . .	171
Välised tuled	81
Välisseadmed	139
Välisõhu sissevool	244
Välja- või sissepööratava võtmeosaga võti	10
Väljapääsude valgustus	86
Väljumisvalgustid	86
Õ	
Õhuavad	126
Õlitaseme kontrollimine	236
Ü	
Ühendamine	167
Ühenduvus	141
Ülemise keskmise piduritule riike (vahetamine)	253



QUARTZ
ENGINE OIL



Tulevikku vaatav innovatsioon.

Juba üle 50 aasta on TotalEnergies ja Stellantis jaganud ühist nägemust tulemuslikkusest, innovatsioonist ja liikuvusest tulevikus.

Selline pikaajaline partnerlus põhineb tihedal tehnilisel koostööl alates tootearendusest kuni müügi järgse teeninduseni ametlikes võrgustikes. Ühendades asjatundlikkuse, on kaks ettevõtet välja töötanud tippasemel määrimistehnoloogiad, mis on kohandatud Opel'i jõuülekannete muutuvatele vajadustele.

Seda jagatud asjatundlikkust peegeldavad kombineeritud Quartz Mopar ja Quartz EV3R Mopar õlide tooteseeriad. Need on spetsiaalselt välja töötatud ja **heaks kiidetud Opel'i poolt**, ning hõlmavad **kõrgekaliteedilisi mootoriõlisid**, mis sobivad igale Opel'i jõuülekandele. Iga koostis aitab mootoreid puhtana hoida, vähendab kulumist ja toetab kütusesäästlikkust, tagades sujuva töö kilomeeter kilomeetri järel isegi kõige nõudlikumates tingimustes.

Jätka innovatsiooni **Quartz EV3R Mopar õliga**, mis tutvustab **3R-lähemist (Reduce, Reuse, Regenerate – vähenda, taaskasuta, regenereeri)**, kus kasutatakse regenereeritud põhiõlisid ja ümbertöödeldavat pudelit, pakkudes samal ajal tavaliste Quartz-õlidega sama tulemuslikkust, kuid olles meie tavapäraste toodetega võrreldes väiksema kaasneva kõrvalmõjuga.

Sobivat õli teie mudelile ja vastavalt hooldusgraafikule soovib teie volitatud Opel'i remonditöökoja. Opel'i volitatud müügi võrgustikes saadaval olev ja **soovitatav** Quartz Mopar õli pakub kindlustunnet, vastupidavust ja aastakümnete pikkuse partnerlusega tõestatud tehnoloogiat.



www.opel.com

Autoriõigus Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Saksamaa.

Käesolevas väljaandes sisalduv teave kehtib alates allpool märgitud kuupäevast. Opel Automobile GmbH jätab endale õiguse teha muudatusi sõidukite tehnilistes andmetes, omadustes ja disainis võrreldes käesolevas väljaandes esitatud teabega, samuti teha muudatusi väljaandes endas.

Väljaanne: Juuni 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile.

OVIVACO2606et-1

